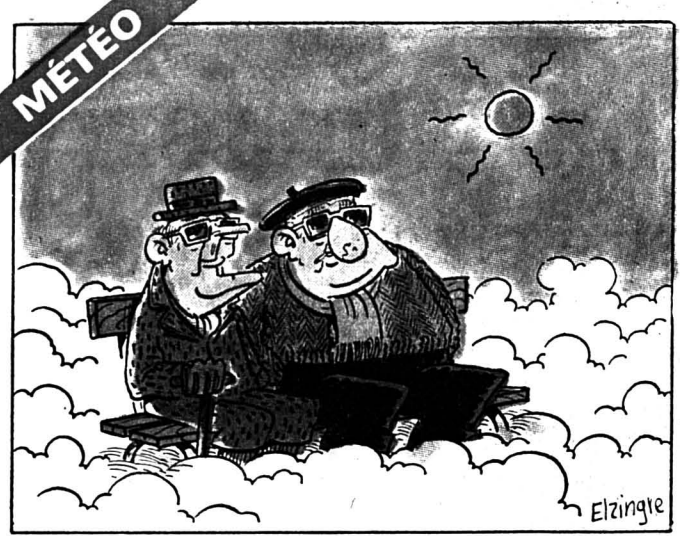


**MÉTÉO**



**Aujourd'hui:** stratus sur le Plateau, limite supérieure vers 1000 mètres. Dissipation seulement très partielle l'après-midi.  
**Demain:** stratus fréquent sur le Plateau. Ailleurs, assez ensoleillé, mais avec des passages de nuages.

Lac des Brenets 750,35 m			-5°		Lever 7 h 59	Coucher 17 h 32
Lac de Neuchâtel 429,05 m	2°	-10°	2000 m		19 h 25	8 h 25

Fête à souhaiter jeudi 31 janvier: Marcelle

# Les ingrédients de la santé

## Les habitudes alimentaires de cinquante jeunes Chaux-de-Fonniers

Les préoccupations de l'école dépassent, aujourd'hui, le strict cadre des connaissances à transmettre. Elles touchent aussi l'environnement et la qualité de vie des élèves. On reconnaît volontiers le rôle essentiel d'une alimentation saine pour leur équilibre. Une enquête auprès d'une cinquantaine d'enfants de l'Ecole primaire de La Chaux-de-Fonds révèle, dans les grandes lignes, leurs habitudes alimentaires. Notre page «Ouvert sur...» prolonge la réflexion et propose quelques conseils de base.

► 17

# L'Impartial

**OPINION**

## Hypothèses et réalité

Nous continuons de nager dans le vague du Golfe.  
Timide ouverture, la déclaration américano-soviétique pourrait signifier un léger changement d'attitude de Washington.  
Mais pas à l'encontre de Bagdad.  
George Bush s'est empressé de mettre les pendules à l'heure. Ne laissant personne douter de son intransigeance. «Le temps ne sera pas le salut de Saddam». La Maison-Blanche n'entend pas laisser de répit à l'Irak. Le président a été on ne peut plus clair lors de son discours sur l'état de l'Union.  
Le maître de Bagdad ayant de plus refusé jusqu'à présent toutes les propositions de règlement de la crise, nous imaginons mal les Américains lui offrir un cessez-le-feu et une porte de sortie. Le sort que ceux-ci aimeraient lui réserver n'a rien d'amical. George Bush, mots durs à l'appui, le répète assez souvent.  
La déclaration commune de Messieurs Baker et Bessmertnykh pourrait s'adresser à Israël. Lui laissant entendre que la question palestinienne sera réglée après le conflit. N'en déplaise à l'Etat hébreu.  
Déjà dans les allées du pouvoir se prépare l'après-guerre. La table n'a pas encore été dressée, mais les participants sélectionnés. Il ne restera plus qu'à envoyer officiellement les invitations.  
La cuisine diplomatique ne connaît aucune limite dans le cynisme.  
La guerre est en fait la seule horreur dont nous sommes sûrs. Il ne s'agit pas là d'une hypothèse plus ou moins étayée. Elle continue. Et prend un tournant qui nous rapproche de la vraie boucherie. Celle qui va voir les fantassins entrer en action. Le mythe de la guerre propre s'évapora sous le soleil du désert. Là où se prépare une bataille de chars sans précédent.  
Hier déjà, l'incursion irakienne en territoire saoudien a fait plus de victimes dans les rangs des forces alliées que deux semaines de raids aériens.  
Nous pourrions alors commencer le macabre décompte des morts. Jusqu'ici, ceux qui périssent sous les décombres à Bagdad ou ailleurs n'émeuvent personne. Tant l'Irak que les Etats-Unis préfèrent les laisser où ils sont. Et ne pas déterrer ces cadavres trop gênants.  
Daniel DROZ

# Timide ouverture américaine

## L'URSS et les USA évoquent la question palestinienne

Le secrétaire d'Etat américain James Baker et le ministre soviétique des Affaires étrangères Alexandre Bessmertnykh ont affirmé conjointement «continuer de croire que la cessation des hostilités serait possible si l'Irak s'engageait sans équivoque à se retirer du Koweït». Les deux diplomates ont par ailleurs souligné leur volonté de rechercher un règlement du conflit israélo-arabe, une fois la guerre terminée.  
Le président George Bush, appelant les Américains à continuer de soutenir ses efforts dans la guerre du Golfe, a peu après assuré mardi soir que les Etats-Unis et la coalition internationale allaient gagner la guerre. Dans le discours annuel sur l'état de l'Union devant les deux chambres du Congrès, M. Bush a affirmé qu'il ne voulait pas détruire l'Irak et a promis que les Etats-Unis seraient un catalyseur pour la paix au Proche-Orient après la guerre.

● Lire en page 2



# L'Irak engage la bataille sur terre

## Premiers combats d'infanterie en Arabie saoudite



Les chars américains pourraient entrer en action plus vite que prévu. (AP)

Pour la première fois depuis le début de la guerre, des combats terrestres importants se sont déroulés à la frontière koweïto-saoudienne. C'est l'Irak qui a lancé l'offensive, parvenant à occuper la ville saoudienne de Khafji.  
Les premiers assauts irakiens contre la ville frontière de Khafji ont eu lieu mardi vers 22 h 30, heure locale (19 h 30 GMT) sous un clair de lune glacial. Les Irakiens se sont alors heurtés à des Qataris, vite appuyés par des Marines qui ont utilisé leur artillerie et leur aviation, des avions d'attaque A-6 et des hélicoptères de combats AH-1 Cobra. Les forces américaines ont également fait intervenir des avions d'attaque antichar A-10 de l'armée de l'air. Les

Marines ont fait état de combats au corps à corps dans les rues.  
Les engagements les plus violents auraient eu lieu à proximité immédiate de la frontière contre des forces estimées hier par le Département d'Etat à près de trois bataillons, soit environ 1.500 hommes, et une cinquantaine de chars. Une nouvelle attaque a eu lieu à la mi-journée: 3.000 à 4.000 Irakiens ont apparemment engagé le combat avec des unités saoudiennes vite appuyées par l'artillerie et l'aviation américaines.  
Les militaires américains ont fait état de «moins de 20 victimes» parmi les forces alliées.

● Lire en page 2

Conseil fédéral

**Sept cents millions pour le 700e**

● Lire en page 6

Caisse Cantonale d'Assurance Populaire  
2001 Neuchâtel Môle 3 038 25.49.92

**Assurez aujourd'hui votre vie de demain**

Agence générale L.-Robert 72 039 23.32.24 La Chaux-de-Fonds

**CESAR'S**

Discothèque 84, av. Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds

## DEFILE SEXY CUIR

jeudi 31 janvier dès 22 heures

Soirée démoniaque et provocante

## Timide ouverture

Déclaration américano-soviétique sur la guerre

La déclaration commune américano-soviétique publiée mardi soir n'a pas même été mentionnée par le président George Bush dans son discours sur l'Etat de l'Union et les journalistes se demandaient hier si elle pouvait être considérée comme une timide ouverture à l'égard de Bagdad comme ou un simple rappel de la position américaine.

Selon la déclaration, «une cessation des hostilités serait possible si l'Irak prenait un engagement sans équivoque de se retirer du Koweït», engagement qui, pour Moscou et Washington, «doit être appuyé par des mesures immédiates et concrètes aboutissant à l'application totale des résolutions du Conseil de sécurité». Pour la première fois dans un document conjoint avec l'URSS, les Etats-Unis admettent que le conflit israélo-arabe a été une source de tension au Moyen-Orient, même si Washington refuse tout lien entre ce conflit et la guerre du Golfe.

Pour le porte-parole de la Maison-Blanche Marlin Fitzwater, «le président des Etats-Unis affirme que notre politique n'a pas changé. Il est toujours bon de rappeler notre politique et d'ajouter que si le président irakien Saddam Hussein veut partir (du Koweït), il doit commencer à partir».

### «PAS DE PAUSE»

Depuis le début des hostilités, George Bush a dit et répété qu'il n'y aurait «pas de pause» et Washington a toujours exigé un retrait irakien complet du Koweït. Dans son discours mardi soir, il n'a fait état d'aucun compromis possible, déclarant en revanche: «Nous l'emporterons».

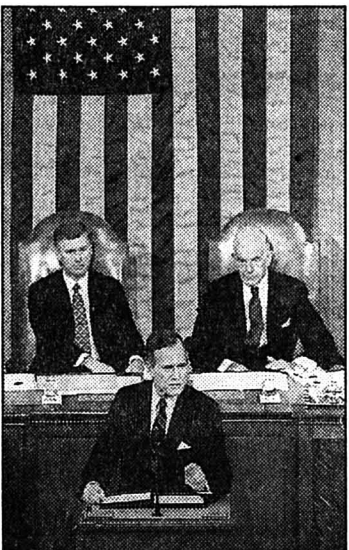
Le communiqué est assez vague pour permettre à Saddam Hussein, s'il accepte de l'entendre, d'entrevoir un assouplissement de la position américaine, en raison du paragraphe sur le conflit israélo-arabe.

### COURROUX ISRAËLIEN

Le premier ministre israélien Yitzhak Shamir a pour sa part reproché hier aux Etats-Unis de ne pas avoir consulté Israël avant de proposer à l'Irak, conjointement avec l'URSS, un arrêt des combats.

«Je dirais que nous voyons là un problème. Un acte politique qui nous concerne, qui concerne notre destin, notre avenir, a été posé sans nous consulter, sans même nous informer au préalable», a-t-il dit aux journalistes.

Israël et les Etats-Unis ont eu d'étroites consultations depuis le début de la guerre. La déclaration de M. Shamir constitue la première manifestation publique d'un désaccord entre les deux pays depuis le début des hostilités. (ap)



Dans son discours mardi soir, George Bush n'a fait état d'aucun compromis possible, déclarant en revanche: «Nous l'emporterons». (AFP)

# L'Irak engage le combat sur terre

## Première offensive de Bagdad sur sol saoudien

Près de deux semaines après le début de la guerre dans le Golfe, l'Irak a lancé dans la nuit de mardi à mercredi sa première offensive terrestre sur territoire saoudien, provoquant du côté allié la mort d'une dizaine de soldats américains.

Trois bataillons irakiens, soit 1500 hommes au total, ont attaqué la ville de al-Khafji, à la frontière saoudo-koweïtienne, selon le Pentagone. Les troupes irakiennes ont été repoussées par des unités de Marines appuyées par l'aviation et des hélicoptères de combat. La ville d'al-Khafji avait été évacuée juste après le déclenchement du conflit, rappelle-t-on.

Selon le Pentagone, les pertes américaines s'élèveraient de huit à douze hommes. Les pertes irakiennes, une trentaine de chars notamment, ont été qualifiées d'importantes, tandis que 21 soldats irakiens étaient faits prisonniers, selon un porte-parole militaire saoudien. De source britannique autorisée, ces combats pourraient avoir fait «des centaines de morts» parmi les troupes irakiennes.

### CONTRADICTION

Des combats se poursuivaient hier entre les forces alliées et l'armée irakienne, dans le secteur d'al-Khafji, a annoncé le porte-parole militaire saoudien, bien que les alliés «contrôlent la situation». Le Pentagone a annoncé pour sa part que les combats s'étaient terminés hier à l'aube.

Pour Radio-Bagdad, cette «offensive marque le début de la libération de la terre sainte souillée par la présence des forces mécréantes et leurs alliés traîtres». L'agence officielle irakienne INA a de son côté indiqué mercredi que l'Irak a établi le plan d'une offensive terrestre contre «les forces de l'agression américano-atlantico-sioniste».

L'agence a précisé que ce plan a été adopté samedi lors d'une réunion des principaux diri-

geants irakiens sous l'égide du président Saddam Hussein.

D'autre part, les forces alliées ont de nouveau bombardé dans le sud de l'Irak la ville de Bassorah, ainsi que ses faubourgs, a affirmé hier l'agence officielle iranienne IRNA. L'agence a également annoncé qu'un bateau de guerre irakien, en feu après avoir été attaqué par l'aviation alliée dans le Golfe, s'était réfugié dans les eaux territoriales de l'Iran.

Sept bâtiments irakiens au total ont en outre été «détruits» au large de l'île koweïtienne de Boubiyan au cours d'une opération navale alliée qui a duré douze heures, selon des sources militaires alliées. De mêmes sources, on ajoute que les bâtiments irakiens étaient pour la plupart des vedettes rapides. Mardi, au cours du premier engagement naval important de la guerre, l'aviation alliée avait attaqué 17 bâtiments légers irakiens et en avait coulé cinq.

(ats, afp, reuter)



Les Américains ont répliqué aux Irakiens en utilisant l'artillerie.

(AP)

## Plus tôt que prévu à Washington

Selon les experts américains, les deux accrochages déclenchés par Bagdad à Al Wafra et Al Khafji relèvent d'une double démarche: tester dans un premier temps la résistance et le comportement des troupes alliées, et tenter ensuite de les entraîner dans de vastes opérations militaires au sol, à un moment non choisi par elles.

De notre correspondant à Washington  
Claude FROIDEVAUX

Quelle que soit l'explication retenue, la réalité est que les troupes coalisées se heurtent à l'ennemi, dans une bataille sévère qui engage plusieurs milliers d'hommes. Aux côtés d'unités arabes et du Qatar, les Américains ont engagé des hélicoptères d'attaque AH-1 Cobra, des chasseurs antichars A-10

Thunderbolt, et des bombardiers embarqués A-6. Peut-être plus tôt que prévu, les Etats-Unis sont donc engagés dans la quatrième phase de l'opération Tempête du Désert, qui n'aurait dû commencer que dans le courant du mois prochain, mais sans qu'il soit toutefois possible de savoir si ce type de bataille va effectivement se poursuivre.

### CONFIANT

Le général Norman Schwarzkopf, commandant en chef des forces américaines au Moyen-Orient, se montre toujours extrêmement confiant; il estime que le calendrier tactique mis en place par les militaires est respecté, que l'aviation coalisée a désormais la maîtrise du ciel, ce qui l'autorise à faire appel à des procédures différentes. La menace représentée par les missiles Scud demeure bien réelle, même

si les militaires estiment avoir réduit de façon sérieuse le nombre de lanceurs fixes et mobiles. C'est ainsi que l'on peut résumer l'état de la guerre contre l'Irak, après deux semaines de combats, 30.000 sorties de l'aviation alliée, et l'engagement désormais avoué de plus d'un demi-million de soldats américains.

### PAS DE FAIBLESSE

La détermination américaine ne faiblit pas d'un iota, preuve en sont le discours sur l'état de l'Union prononcé la nuit dernière par George Bush, et le démenti apporté par la Maison-Blanche à l'offre d'un cessez-le-feu à Saddam Hussein, moyennant de sa part la promesse d'un retrait. C'est aussi le moment où la guerre prend une autre dimension, abandonnant sa composante quasi ludique pour devenir l'affrontement mortel et

tragique d'hommes, avec son parfum de mort, de souffrance et de sang. Jusqu'à présent, l'Amérique parlait volontiers de ce conflit comme d'un jeu électronique japonais où l'on se bat sur écran, par petits boutons interposés. La guerre en devenait presque propre, aseptique, dans cet affrontement de technologie qui la caractérisait.

Désormais il y a des morts, qui reviendront au pays, et qui interpellent directement la sensibilité de la nation. C'est le moment où se joue une partie importante, capitale même, pour les dirigeants américains; que le conflit s'éternise, qu'il y ait d'importants revers ou des pertes humaines substantielles, bref que la guerre se «vietnamise» un tant soit peu, et l'opinion publique pourrait se retourner dramatiquement. C. F.

## Nouvelle marée noire Du pétrole irakien dans le Golfe

Une nouvelle marée noire est apparue dans le Golfe, apparemment en provenance d'un terminal pétrolier irakien, ont annoncé hier des responsables militaires britanniques. Le général Schwarzkopf, commandant de l'opération «Ouragan du Désert», a déclaré que la nouvelle nappe faisait l'objet d'une surveillance attentive.

«Si elle échappe à notre contrôle, nous tenterons de faire ce que nous avons fait avec l'autre», a-t-il dit. L'aviation améri-

caine avait bombardé une installation pétrolière koweïtienne pour arrêter le flot de pétrole se déversant dans la mer.

Un des militaires britanniques a par ailleurs confirmé l'information fournie auparavant par la BBC, selon laquelle la nappe de pétrole a été détectée au cours des dernières 24 heures.

Le journaliste de la BBC, Paul Reynolds, expliquait que l'origine de cette nouvelle pollution est le grand terminal pétrolier irakien offshore de Mina al-

Bakr, situé au nord-est de l'île koweïtienne de Boubiane.

Selon des responsables, l'Irak a durant ces dernières 24 heures délibérément rejeté du pétrole en mer comme il l'avait déjà fait auparavant à partir des installations koweïtiennes de Sea Island. Ils l'estiment à un nombre important de milliers de barils (un baril représente 159 l.). Ils n'ont pas de chiffres précis, mais ils sont certains qu'il ne s'agit pas des conséquences d'un bombardement. (ap)

### ÉVÈNEMENT

## Crainte injustifiée?

Bagdad-Téhéran: même combat?

Il est indéniable qu'à tout moment cette guerre peut déra- per, impliquer d'autres belligé- rants. Mais sans doute pas l'Iran. La crainte de voir cette nation s'engager dans le conflit ou tout au moins se ranger moralement aux côtés de l'Irak, paraît injustifiée. Elle aurait très certainement énormément à perdre en modifiant sa position de neutralité.

Bien plus meurtri que son adversaire par huit années de guerre, l'Iran éprouve toutes les peines du monde à se relever

économiquement. Et il sait qu'il n'y parviendra pas sans une aide des Occidentaux!

L'Iran, pour sa sécurité dans les décennies à venir, a aussi tout intérêt à voir Saddam Hussein perdre non seulement la guerre mais encore une très grande partie de son potentiel militaire.

Enfin, il est difficile d'imaginer que le peuple iranien puisse pardonner aussi facilement aux Irakiens huit années de souffrances et d'horreurs. Même au nom d'Allah et de la djihad.

Aujourd'hui encore, cinquante ans après, certaines blessures de la Deuxième Guerre mondiale ne sont pas complètement cicatrisées. Alors en deux ans...

Michel DÉRUNS

## La navette librement?

Quelque 200 avions irakiens pourraient se trouver en Iran, effectuant librement la navette entre les deux pays, a rapporté hier la chaîne de télévision britannique Sky TV, citant de hauts responsables militaires.

Sky News a interrogé Paul Beaver, directeur de la revue «Jane's Defense Weekly», qui fait autorité en matière de défense. «Il existe des informations non confirmées, mais provenant d'excellentes sources, selon lesquelles jusqu'à 200 avions irakiens pourraient se trouver actuellement en Iran. Mais, c'est plus important, il est possible qu'un service de navette existe... il s'agit d'une claire entorse à la neutralité affichée par l'Irak dans le conflit.» (ap)

### EN BREF

#### Huit systèmes «Patriot» pour Israël

Le gouvernement allemand a offert hier à Israël huit systèmes de missiles «Patriot» et du matériel pour lutter contre une attaque chimique. Le gouvernement a également promis un «soutien financier» visant à aider Israël à construire deux sous-marins, a précisé le porte-parole du gouvernement Dieter Vogel.

#### La Jordanie accuse

La Jordanie a déclaré hier que des civils jordaniens avaient été tués lors d'attaques aériennes des forces alliées en Irak non loin de la frontière jordanienne.

#### Démision italienne

Le commandant des forces navales italiennes dans le Golfe, le contre-amiral Mario Buracchia, a demandé à être remplacé dans ses fonctions, à la suite de la vive polémique née des déclarations qui lui sont attribuées par un hebdomadaire italien. Dans une interview à l'hebdomadaire Famille Chrétienne rendue publique mardi, le contre-amiral Buracchia, commandant du 20e groupe naval italien, avait estimé qu'«on aurait peut-être pu éviter tout ceci (la guerre) avec un peu de sagesse, en évaluant mieux ce vers quoi on allait». Il avait ajouté: «D'après moi, on aurait dû parvenir à une solution pacifique, peut-être en poursuivant l'embargo plus longtemps».

#### Les Arabo-Américains harcelés

Le harcèlement d'Arabo-Américains est de plus en plus sensible et des responsables américains ont annoncé qu'ils tenteraient d'y mettre un terme. La police municipale de Toledo (Ohio) a reçu plusieurs plaintes faisant état d'actes d'intimidation d'Arabo-Américains depuis le début de la guerre.

#### Le flot de réfugiés a commencé

Les réfugiés fuyant les bombardements des forces alliées sur l'Irak affluent de plus en plus nombreux dans les camps installés à leur intention dans les pays frontaliers de l'Irak: Jordanie, Syrie et Iran. En Jordanie, plusieurs milliers de ressortissants égyptiens et quelques Soudanais, qui étaient bloqués depuis une semaine au poste frontière irakien de Trebil, ont commencé hier matin à entrer en territoire jordanien par le poste de Roweched.

## trainings pour enfants



**Training\***, 50% coton,  
50% polyacryl  
turquoise, lilas, bleu  
ou violet  
gr. 92-110  
gr. 116-164, **20.-**

**18.-**

**Training**  
100% polyamide,  
doublé 65% polyester,  
35% coton  
lilas ou pétrole  
gr. 116-176

**65.-**

**Training**, pur coton,  
violet ou pétrole  
gr. 128-140  
gr. 152-176, **45.-**

**40.-**

dans les Marchés MIGROS, \*également dans les principaux libres-services

**Oui, à MIGROS**

NEUCHÂTEL-FRIBOURG

28-92

## ● spectacles-loisirs

# LE NOIRMONT

## du 9 au 12 février

SAMEDI 9 FÉVRIER

14<sup>00</sup> **Cortège des enfants**

Concours de masques

20<sup>00</sup> **Soirée dansante**

Concours de masques  
Concert de cliques

DIMANCHE 10 FÉVRIER

14<sup>30</sup> **CORTÈGE**

**HUMORISTIQUE**

MARDI 12 FÉVRIER

20<sup>00</sup> **Soirée dansante**

Concours de masques



**Carnaval des  
Franches - Montagnes**

**croisitour**  
LES ARTS DE L'ÉVÉNEMENT  
LA CHAUX-DE-FONDS

**L'Impartial**

**autocar  
voyager**  
LA CHAUX-DE-FONDS

## ● divers

# L'Impartial

**Les délais de remise  
des annonces,  
matériel compris**

sont fixés comme suit:

pour l'édition du lundi:	jeudi 12 heures
pour l'édition du mardi:	vendredi 12 heures
pour l'édition du mercredi:	lundi 12 heures
pour l'édition du jeudi:	mardi 12 heures
pour l'édition du vendredi:	mercredi 12 heures
pour l'édition du samedi:	jeudi 12 heures

**PUBLICITAS**  
La Chaux-de-Fonds  
Place du Marché  
Case postale 2054  
Tél. 039/28 34 76  
Téléfax 039/28 48 63

Le Locle  
Rue du Pont 8  
Tél. 039/31 14 42

## ● immobilier

A vendre à Delémont, Haut-Fourneau 35  
Prix très intéressant

**2 beaux appartements  
de 3 ½ pièces**

de tout confort et situés à proximité des  
écoles et des magasins.  
Places de parc extérieures.  
Pour tout renseignement et visite, télépho-  
nez au 066 23 10 69.

14-174/4x4

**BETSA**

Bureau d'Etudes Techniques  
Rue des Moulins 51, 2004 Neuchâtel  
Administration: ☎038/24 35 71

**APPARTEMENTS  
À VENDRE OU À LOUER**  
Gérance (038) 21 20 20  
Dès 7 h

● **IMMEUBLE RÉSIDENCE AREUSE  
BOUDRY** ●

Haut standing, neufs, libres tout de suite.

● **3 ½ pièces environ 95 m<sup>2</sup>**

- Séjour avec cheminée;  
- Cuisine et salles d'eau aménagées;

● **4 ½ pièces environ 125 m<sup>2</sup>**

- Séjour avec cheminée;  
- Cuisine et salles d'eau aménagées.

Situation tranquille, garage collectif et places  
extérieures.

Pour tous renseignements, téléphonez à la gérance.  
450-1109



**Le croissant  
nouveau  
est arrivé!**

28-12188

**Marending**  
BOULANGERIE-PÂTISSERIE-TRAITEUR

**Permanence  
du groupe Action logement**

Ce soir jeudi 31 janvier, de 18 à 20 heures,  
dans les locaux de la Ludothèque,  
rue de la Serre 16,

Un juriste sera gratuitement à votre disposition  
pour vous aider à résoudre tous vos problèmes  
de bail. Veuillez vous munir de tous les  
documents nécessaires.

Prochaines permanences: les jeudis 14 et 28  
février, 14 et 28 mars, même endroit, même  
heure.

Parti socialiste

POP-Unité socialiste  
28-12423

**Transformations de notre local de vente!**

Votre Droguerie-Parfumerie  
**Ferroc**

**Fermé pour cause de déménagement  
samedi 2 février**

et

**lundi 4 février**

Réouverture dans les locaux  
du magasin «**AUX TRAVAILLEURS**»  
dès le **mardi 5 février 1991**

Conseils par personnel spécialisé

Place de l'Hôtel-de-Ville - La Chaux-de-Fonds - ☎ 039/28 26 44  
28-12394

# La guerre du Golfe est bien loin de Paris

## Malgré l'inquiétude latente, les Français sont calmes

Qu'est-ce qui bouleverse le plus les Français dans cette deuxième semaine de guerre? La démission inopinée du ministre des Armées, Jean-Pierre Chevènement ou celle, plutôt comique, de Bernard Tapie quittant l'Olympique de Marseille après réprimande? A vrai dire, ces péripéties se dissolvent rapidement dans le flot continu des informations qui nient une opinion publique déboussolée, mais plutôt calme.

De notre correspondant à Paris  
**Renato BURG**

La démission de Chevènement n'est ni un coup d'état, ni un coup d'éclat. La rumeur, toujours vivace et toujours invérifiable, qui court dans les salons parisiens attribue la démission soudaine du ministre non seulement à ses états d'âme sur la stratégie militaire de son pays, mais à une particulière vexation d'avoir été écarté de l'antenne, dimanche dernier dans le maga-

zine «7 sur 7» d'Anne Sinclair, au profit de l'amiral Lanxade, chef d'état-major particulier du président de la République.

### LA GOUTTE

Que ce soit un militaire et un homme du président qui ait été choisi pour expliquer aux Français la politique menée par la France dans le conflit du Golfe, voilà la goutte qui a fait déborder le vase déjà rempli de doutes et d'amertume du maire de Bel-

fort. L'explication n'est pas sans intérêt car elle révèle deux phénomènes: premièrement, la toute-puissance de l'enjeu médiatique sur lequel nous reviendrons. Deuxièmement, le fait que le chef des armées est, en temps de paix comme en temps de guerre, le président de la République qui, après consultation du Conseil de défense qui se tient chaque jour à 18 heures à l'Élysée, transmet ses directives directement aux chefs d'états-majors des armées en «squizzant» le ministre de la Défense

qui n'est plus alors qu'un simple exécutant, un rouage administratif. Dure constatation, pour l'égo du ministre!

Quant à l'importance réelle ou supposée des médias dans la vie des Français, elle est l'objet de très nombreuses gloses, surtout depuis que l'engagement des opérations dans le Golfe a déclenché une guerre des chaînes pas toujours de très bon goût. Pour preuve, le CSA (Conseil supérieur de l'audiovisuel) a adressé hier une sévère mise en garde tant à TF1 qu'à La Cinq pour des reportages qui ne respectaient pas les règles éthiques adoptées d'un commun accord entre la hiérarchie militaire et les journalistes présents sur le terrain.

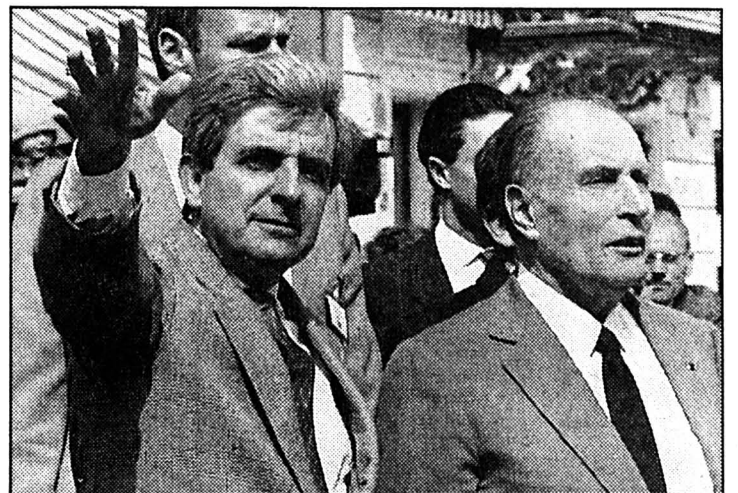
### TIRAGE AUGMENTÉ

Il est intéressant de noter que pendant que les télévisions privées ou publiques se livrent à une surenchère pas toujours payante, les tirages des quotidiens ont connu, dans ces jours difficiles, des accroissements

considérables. Durant la première semaine de guerre, «Libération» réalise 66,5% de vente en plus, «Le Monde» 46%, «L'Humanité» 45%, «Le Quotidien de Paris» 40%. La presse «Hersant» connaît moins de succès avec +15,2% pour «Le Figaro» et +12,4% pour «France-Soir».

Bien que moindre durant la deuxième semaine de guerre, l'augmentation générale des tirages reste significative.

Malgré ce tohu-bohu médiatique, malgré les sévères mesures antiterroristes toujours en vigueur (CRS et policiers armés en grand nombre dans les rues, fouilles dans les grands magasins, les gares, etc.), le sentiment général est à l'attente. Il est vrai que ni l'aviation, ni les forces terrestres françaises n'ont subi la moindre perte jusqu'ici. Les Français ont la chance de ne pas avoir été encore confrontés à ces images terribles de pilotes américains, anglais ou italiens exhibés en mauvais état par la télévision irakienne.



Jean-Pierre Chevènement et François Mitterrand: le premier n'était qu'un simple exécutant. (AFP)

Pour les Français, la guerre semble pour l'instant lointaine et relativement propre. L'inquiétude de certains s'est manifestée en remplissant les armoires de sucre, pâtes et huile jusqu'à provoquer des ruptures de stocks dans les supermarchés. Aujourd'hui cette folie passagère semble ré-

absorbée, reste la peur que beaucoup de Parisiens expriment à l'idée de prendre le métro, l'avion (moins 16% de passagers à Air France) ou de se rendre dans les grandes brasseries et les drugstores, moins remplis que d'habitude.

R.By

## Nouvelle présidence contestée

### La Somalie recherche toujours une nouvelle identité



La nomination d'Ali Mahdi Mohamed à la présidence de la Somalie a suscité quelques remous parmi les mouvements d'opposition. (AP)

La situation était jugée calme hier à Mogadiscio, au lendemain de la nomination par le Congrès de la Somalie unifiée (USC) du nouveau président somalien, Ali Mahdi Mohamed. Cette nomination a par ailleurs suscité quelques remous parmi les autres mouvements d'opposition au président Siad Barré, et l'USC a indiqué hier qu'elle «était apparemment hâtive et contraire à l'unité nationale et aux intérêts du peuple somalien».

Dans un communiqué publié à Londres, le Mouvement national somalien (MNS) a refusé de reconnaître le nouveau président et estimé que sa désignation était contraire à l'accord tripartite du 2 octobre.

L'accord signé le 2 octobre 1990 par l'USC, le MNS, et le SPM (Mouvement patriotique somalien), les trois principaux mouvements d'opposition au président Siad Barré, prévoyait la mise en place d'un gouvernement de transition, jusqu'à l'organisation d'élections libres.

Publiant à son tour un communiqué, hier, l'USC admet que la nomination d'un nouveau président «dans la Somalie déchirée par la guerre» n'était pas «naturelle». L'USC précise en outre que M. Ali Mahdi Mohamed n'a jamais été son président, «comme l'a dit Radio Mogadiscio».

### TRAVAIL DE RÉCONCILIATION

A Mogadiscio, un responsable de Médecins sans frontières a déclaré à Reuter que la capitale, en partie détruite, était calme hier matin, bien que des coups de feu aient retenti pendant la nuit.

Les combattants de l'USC et une partie de la population de cette ville d'un million d'habitants ont fêté la fin du régime de Mohamed Siad Barré en tirant en l'air et en se livrant au pillage.

Lors d'une cérémonie impromptue au siège de la police de Mogadiscio, le nouveau président a déclaré que sa première tâche serait d'unifier un pays au

bord de l'effondrement. Il a promis que des élections seraient organisées sous peu. L'USC s'est engagé à former un gouvernement de réconciliation nationale avec des représentants de tous les groupes d'opposition, y compris les exilés.

### MÉDECINS SANS FRONTIÈRES ÉVACUE MOGADISCIO

L'organisation humanitaire Médecins sans frontières (MSF) a pour sa part évacué hier tout son personnel en poste à Mogadiscio, estimant que le travail dans la capitale somalienne était devenu trop risqué.

«Nous avons évacué notre équipe de six volontaires car la situation est incertaine en matière de sécurité», a dit à Reuter un responsable de MSF.

Il a ajouté qu'un avion de transport Hercules C-130 s'était posé hier dans la capitale somalienne pour acheminer 10 tonnes de matériel médical d'urgence à l'hôpital où travaillait l'équipe de MSF. (ats, afp, reuter)

### EN BREF

**UNIQUE.** - Un groupe sanguin unique au monde a été découvert à l'hôpital Catharina d'Eindhoven (sud des Pays-Bas). Après de nombreuses expertises de laboratoires étrangers, le groupe sanguin découvert il y a quatre ans, a été enregistré sous le nom de code «700050 Hofman». Jusqu'à présent, seules six personnes, toutes issues de la famille Hofman, semblent être de ce groupe.

**MANDAT.** - Le ministère yougoslave de la Défense a émis hier un mandat d'arrêt à l'encontre du ministre croate de la Défense Martin Spegelj pour complot contre la Yougoslavie.

**DÈCÈS.** - John Bardeen, lauréat à deux reprises du Prix Nobel de physique pour ses travaux sur les transistors et la supraconductivité, est mort hier d'une crise cardiaque à l'âge de 82 ans.

**ATTENTAT.** - La guérilla du Guatemala a attaqué et endommagé hier, sans faire de victimes, un hélicoptère dans lequel se trouvait le président guatémaltèque Jorge Serrano, ont annoncé des sources officielles.

## La Baltique libérée des troupes soviétiques?

### Un retrait ouvrirait la voie aux négociations avec le Kremlin

Les renforts du Ministère soviétique de l'intérieur déployés dans les républiques baltes «ont quitté ou sont sur le point de quitter la région», a affirmé le porte-parole de la présidence soviétique, M. Vitali Ignatenko. La Lituanie a pour sa part déclaré que ce retrait pourrait ouvrir la voie aux négociations avec Moscou. La Géorgie a quant à elle lancé un nouveau défi au Kremlin en décidant de créer sa propre armée.

Selon l'agence non officielle Interfax, M. Ignatenko a ajouté qu'il ignorait s'il y avait un lien entre ce retrait et les «promesses» faites par le président Mikhaïl Gorbatchev au président américain George Bush.

Le Ministère de l'intérieur a toujours assuré qu'aucun renfort de troupes n'avait été envoyé dans la Baltique, mais que seuls les hommes stationnés sur place étaient intervenus lors des récentes opérations de «maintien de l'ordre» ou de «reprise de contrôle de bâtiments» en Lituanie ou en Lettonie. En revanche, le Ministère soviétique

de la défense avait annoncé début janvier l'envoi de renforts de parachutistes de l'armée, seulement en Lituanie, pour participer à la recherche des insomnis et des déserteurs. M. Ignatenko n'a pas parlé de ces troupes.

A Vilnius, le 13 janvier, ce sont les parachutistes de l'armée qui ont pris d'assaut les installations de la télévision lituanienne.

En revanche, quelques jours plus tard à Riga, l'attaque contre le Ministère de l'intérieur letton a été menée par les OMON, une unité spéciale du Ministère soviétique de l'intérieur stationnée en permanence en Lettonie et dont les dirigeants nationalistes ont demandé à plusieurs reprises le départ.

Hier matin, deux colonnes de véhicules militaires ont quitté la caserne de Vilnius. Le porte-parole du Parlement lituanien Audrius Azubalis a estimé qu'il pourrait s'agir d'un retrait des renforts militaires. Mais selon un responsable du commandement militaire de Vilnius, ces mouvements «font partie des

mouvements de troupes normaux».

### SATISFACTION LITUANIENNE

Le président lituanien déclarait de son côté qu'un retrait de l'armée rouge pourrait ouvrir la voie à de nouvelles négociations avec Moscou.

«Il y a deux colonnes qui partent de Vilnius, c'est un tout petit peu encourageant», a déclaré Mme Rita Dakpus, porte-parole parlementaire, tout en soulignant qu'on ignorait si ces soldats allaient vraiment quitter la Lituanie. Quoi qu'il en soit le gouvernement lituanien n'a pas été informé par les Soviétiques.

«Ce serait un signe positif» a dit Mme Dakpus. «Nous espérons seulement qu'ils ne seront pas remplacés par du personnel militaire interne» (allusion à un décret des Ministères soviétiques de l'intérieur et de la défense créant à partir de vendredi des patrouilles mixtes police-armée).

Mardi soir au cours d'une conférence de presse, le prési-

dent lituanien M. Vytautas Landsbergis avait déclaré qu'un retrait des troupes soviétiques était la clé d'une reprise des négociations avec Moscou.

«Si nous recevons des signes que la présence militaire est réduite, ce serait à nos yeux un bon signe pour négocier». Mais le président a aussitôt tracé les limites d'une négociation: «La décision de rétablir l'Etat lituanien ainsi que toutes les décisions majeures ne peuvent pas être rapportées quoi qu'ils puissent nous proposer à la place, ou en dépit de toutes les menaces (...).

### DÉCLARATION SOVIÉTIQUE

Le chef de la délégation soviétique à la Commission des droits de l'homme de l'ONU a par ailleurs estimé hier qu'une éventuelle résolution de la commission de l'ONU sur les violences récentes en Lituanie et Lettonie «serait inopportune avant la fin des enquêtes en cours».

Il a mis en avant les progrès accomplis par l'URSS dans le

domaine des libertés (presse, citoyenneté, religion, associations syndicales, etc).

### LE DÉFI GÉORGIEN

Le Parlement de Géorgie a pour sa part décidé mardi la création d'une armée propre à cette république du sud de l'URSS, a déclaré hier un porte-parole du Parlement. Cette création s'effectuerait sous les auspices du Ministère de l'intérieur, qui doit en définir les détails et les délais de mise en place. La Géorgie est la première république soviétique à prendre une telle décision et Moscou n'a pas réagi jusqu'à présent, a-t-il ajouté.

Dans un autre défi au Kremlin, le Parlement géorgien a également voté la suspension de l'ordre des ministres soviétiques de la Défense et de l'Intérieur prévoyant l'instauration de patrouilles armée-milice dans les grandes villes à dater du 1er février. Le Soviet suprême géorgien a estimé que la décision de Moscou était «anticonstitutionnelle» et conduisait «à la dictature». (ats, afp, reuter, ap)

**L Patria**

Assurances

J.-F. von Bergen

☎ 039/28 66 18

Ce soir, 20 heures, à l'Ancien Stand

# GRAND LOTO DU SKI-CLUB

Abonnement Fr. 18.- pour 40 tours, 1er tour gratuit - Coupons à 50 ct. - 40 tours sans carton

Maximum de marchandises autorisé (dont de nombreux bons d'achats)

**Un beau lot de consolation à chaque perdant du tirage au sort!**

**Gaille**

Votre boucherie  
Votre charcuterie

Hôtel-de-Ville 4 - La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 40 23



Importateur

**Rudolf  
& Kaiser**

Serre 91-93 - La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 23 80



Le carrefour  
des grands vins fins  
d'origine

**Nadia Pochon**

Charrière 5 - ☎ 039/28 71 51  
La Chaux-de-Fonds

28-126865

**Samedi  
2 février 1991  
dès 20 heures  
Maison du Peuple  
2e étage**

## GRAND MATCH AU LOTO de la Musique La Persévérante

5 cartons seront joués durant la soirée, dont:  
1 voyage à Paris en TGV (hôtel compris pour 2 personnes) / 1 lot de Vreneli

Abonnement Fr. 19.-  
pour 40 tours

Coupons 50 ct

Maximum de marchandise  
autorisé

28-126876

**Grande salle  
de l'Ancien Stand  
Vendredi 1er février 1991  
à 20 heures**

## GRAND MATCH AU LOTO de la Société de gymnastique L'ANCIENNE

Vente d'abonnements à l'entrée:  
tout le match Fr. 17.-.  
Coupons supplémentaires à Fr. -.50  
40 tours - 4 cartons.  
Quines: bons d'achat.

28-126878

La nouvelle Fiesta CLX joue la carte de l'élégance. Extérieure et intérieure; avec son tableau clair et précis, ses vide-poches généreux, ses garnitures luxueuses en velours et ses glaces teintées, elle a les atouts décisifs et, en ville comme à la montagne, son tempérament fougueux va vous faire bouger! La toute nouvelle classe à part, celle du luxe hors encombrement, vous attend chez votre concessionnaire Ford, à partir de Fr. 14 500.-déjà.

**JE VEUX LA NOUVELLE  
CLASSE EXTRA!**



44-7102

# FIESTA CLX



Le bon choix.

GARAGE  
DES 3 ROIS SA

La Chaux-de-Fonds: boulevard des Eplatures 8, tél. 039/26 81 81 - Neuchâtel: Pierre-à-Mazel 11, tél. 038/21 21 11 - Le Locle: rue de France 51, tél. 039/31 24 31.  
Les Geneveys-sur-Coffrane: Garage Nappes Frères, tél. 038/57 18 18 - Le Noirmont: Garage Rio, A. Mercier & J. Sester, tél. 039/53 13 01 - Saint-Imier:  
Garage Mérijà, J. Dellenbach, J.-J. Furrer, tél. 039/41 16 13 - Fleurier: Garage Autoplus, C. Vaucher, tél. 038/61 22 82 - Boudry: Garage Inter, C. Krattinger, tél.  
038/42 40 80 - Le Landeron: Garage Francis Rollier, tél. 038/51 23 71.

28-012007

# Echanges commerciaux en chute libre

## La Suisse achète et vend moins à l'Est depuis le démantèlement du rideau de fer

Les échanges commerciaux entre la Suisse et les pays de l'Est ont nettement chuté depuis que le Rideau de fer est tombé. Plus les anciens pays satellites de l'URSS abandonnent l'économie planifiée à la communiste pour se rapprocher du capitalisme, moins la Suisse ne leur achète ou ne leur vend de produits.

### Une enquête de

Roger de DIESBACH

Au total, les importations par la Suisse de produits fabriqués à l'Est se sont élevées à 1,036 milliard de francs en 1990; la chute est de 12,4% par rapport à l'année précédente. Quant aux exportations de produits suisses vers l'Est, elles ont chuté de 9,2% pour se fixer à 2,47 milliards de francs. La chute de nos relations commerciales avec l'Est serait encore plus vertigineuse si les exportations suisses n'avaient pas augmenté vers la Roumanie et l'Union soviétique.

### LE CHAT SE MORD LA QUEUE

Nos importations ont baissé de 4,1% avec la Pologne, de 18,9%

avec la Tchécoslovaquie, de 12,8% avec la Hongrie, de 16,2% avec la Bulgarie, de 46,6% avec la Roumanie et de 2,6% avec l'URSS. Nos exportations ont chuté de 9,1% vers la Pologne, de 2,6% vers la Tchécoslovaquie, de 2,8% vers la Hongrie, de 47,2% vers la Bulgarie.

Hans-Ulrich Mazenauer, expert du commerce entre la Suisse et l'Est au Département fédéral de l'économie publique explique: «Avant la chute du Rideau de fer, les Etats communistes décidaient de façon centralisée ce qu'ils voulaient acheter et à qui, sans tenir compte de considérations économiques.

Maintenant, ces monopoles d'achat à l'étranger sont tombés dans la plupart des Etats de l'Est; ce sont les entreprises qui décident de leurs éventuelles commandes à l'Ouest. Mais, pour importer, elles doivent avoir des devises fortes, et, pour s'en procurer, elles doivent exporter.»

Mais comment ces entreprises pourraient-elles exporter à l'Ouest alors qu'elles n'ont pas les moyens de renouveler les machines démodées qui leur inter-

disent aujourd'hui de fabriquer des produits compétitifs? L'histoire du chat qui se mord la queue!

### GRANDES MAISONS PARALYSÉES

Pour l'instant, la privatisation n'a que peu touché les grandes entreprises de l'Est. Les Etats évitent de prendre des mesures qui souligneraient un terrible oubli du système socialiste: le manque d'assurance chômage pour travailleurs licenciés. C'est pourquoi tant d'entreprises de l'Est sont encore paralysées. Mazenauer estime qu'il faudra encore des générations pour modifier ces structures dépassées.

Et comment privatiser? Comment évaluer la valeur d'entreprises qui tournent avec un effectif pléthorique et exportent vers l'URSS qui les paie en roubles 80% de leurs produits démodés?

### EXCEPTIONS ROUMAINE...

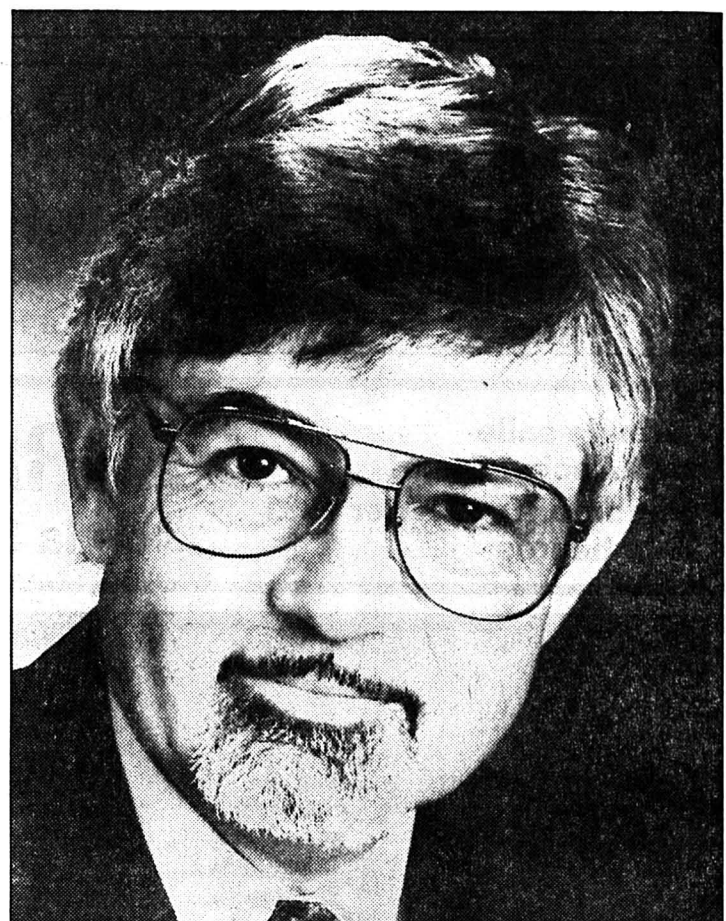
Si la Suisse a importé 46,6% de produits roumains en moins en 1990, elle a vendu trois fois plus de ses propres marchandises à ce pays. Mazenauer explique. «La Roumanie est probablement le

seul pays au monde qui a quasiment éliminé sa dette extérieure ces dernières années, au prix des plus grands sacrifices et d'un vieillissement incroyable de son appareil de production. Après Ceausescu, la Roumanie a besoin de tout. Cette demande élevée explique la hausse de ses importations de produits suisses.

### ... ET SOVIÉTIQUE

Quant à l'URSS, dont le système économique commence tout juste à changer, elle a acheté l'an passé des produits helvétiques pour 1,018 milliard de francs, soit 6,8% de plus que l'année précédente. Mais cette augmentation se produit alors que l'URSS, réputée bonne payeuse, accumule 350 millions de francs de dettes envers ses fournisseurs helvétiques. Une douloureuse «première» pour ces entreprises suisses habituées à voir Moscou payer rubis sur l'ongle. En 1989 pour la première fois, l'Etat soviétique n'a plus garanti les achats du pays à l'étranger. Nombre de fournisseurs suisses sont d'autant plus touchés que, trop confiants, ils n'avaient pas couvert leurs envois aux Soviétiques par une assurance fédérale aux risques à l'exportation.

(BRR)



Hans-Ulrich Mazenauer, expert du commerce entre la Suisse et l'Est. (BRR)

### KALÉIDOSCOPE

#### Le directeur de l'OFIANT s'en va

Klaus Hug, 51 ans, directeur de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (OFIANT), quittera le service de la Confédération à fin juin 1991. Il retournera dans l'économie privée pour exercer une activité d'avocat-conseil, a indiqué hier le Département fédéral de l'économie publique. (ats)

#### Allocations familiales: disparités entre cantons

Il subsiste d'importantes disparités entre les cantons en matière d'allocations familiales bien que différents cantons aient procédé à une nouvelle augmentation en la matière l'an passé. C'est ce qu'a indiqué la Société pour le développement de l'économie suisse (SDÉS) sur la base de chiffres fournis par l'Office fédéral des assurances sociales. L'allocation familiale la plus généreuse dès le premier enfant est octroyée dans le canton de Zoug (déjà privilégié sur le plan fiscal), où elle s'élève à 180 francs par mois. Viennent ensuite le Tessin (161 francs), le Valais (160), Soleure (155), Nidwald (150) et Lucerne (145). Les cantons les moins généreux sont Zurich (100) puis Genève (110). (ats)

#### Femmes pompiers à Schaffhouse?

Les communes du canton de Schaffhouse pourront à l'avenir soumettre au vote populaire la possibilité, pour les femmes, d'un engagement volontaire ou obligatoire dans un corps de pompier, assorti suivant le cas du paiement d'un impôt compensatoire. Cette possibilité de vote présentée par le Conseil d'Etat, signifie un changement des législations communales. (ats)

#### Pétrole: peur d'une pénurie

De nombreux paysans suisses ayant peur d'une pénurie de pétrole installent des dépôts de carburant qui sont dangereux et ne respectent pas toujours les règlements en la matière. Les agriculteurs sont souvent mal informés sur la situation en matière d'approvisionnement. Une campagne d'information organisée par les cantons et les organisations paysannes pourrait les dissuader de jouer aux écureuils et de constituer ces réserves inutiles. (ap)

#### Premier bilan de l'ouragan «Vivian»

Plus des deux tiers des zones endommagées en février 1990 par l'ouragan «Vivian» ont été remises en état, a indiqué l'association suisse Economie forestière. Elle estime la valeur du travail effectué à plusieurs millions de francs. Les heures qui y ont été consacrées se montent à 1,2 million pour les militaires et 800.000 pour la protection civile. Les dégâts provoqués par l'ouragan avaient touché quelque 4,5 millions de mètres cubes. (ats)

#### 1725 employés de Sulzer au chômage

Un jour après le groupe Rieter, c'est au tour de Sulzer d'annoncer du chômage partiel en raison de l'effondrement de la demande de machines textiles. L'horaire de travail sera réduit de 20% et touchera 1725 personnes employées dans les ateliers de Zuchwil (SO) et à la fonderie de Buelach (ZH) (ats)

#### Aéroport de Sion: oui aux instruments

L'Office fédéral de l'aviation civile (OFAC) a annoncé hier à la ville de Sion que dès le printemps, la capitale valaisanne pourra admettre, de jour, le vol aux instruments pour son aéroport. Des investissements de l'ordre de 20 millions de francs avaient été effectués pour permettre son développement, mais l'OFAC avait demandé des études complémentaires en raison des difficultés liées à la situation topographique particulière du Valais. (ats)

## 700 millions pour le tiers monde

### Geste de solidarité à l'occasion du 700e anniversaire

Répondant à une pétition des œuvres d'entraide suisses, relayée par des interventions parlementaires, le Conseil fédéral propose de débloquer 400 millions de francs en faveur du désendettement des pays les plus pauvres. Trois cents autres millions devraient permettre, dans ces mêmes pays, des actions pour la sauvegarde de l'environnement. Devant la presse, hier, l'ambassadeur Pierre-Louis Girard a estimé à 1,5 milliard l'allègement global de dettes que permettrait l'opération.

par François NUSSBAUM

L'endettement et le service de la dette ont atteint, dans de nombreux pays en développement, des proportions qui compromettent sérieusement les efforts consentis pour rétablir une croissance économique réelle. Cette croissance constitue un préalable indispensable à toute amélioration du niveau de vie,

estime le Conseil fédéral. Sans compter que l'endettement met en péril la cohésion sociale dans ces pays.

### AFRIQUE ET ASIE

Le Parlement avait approuvé, l'an dernier, le financement de mesures de politique économique et commerciale, accompagné d'un crédit de 840 millions de francs. Sur cette somme, 100 millions étaient destinés au désendettement. Avec les 400 millions proposés hier, la Confédération entend élargir le cercle des bénéficiaires potentiels: il ne s'agira plus seulement des pays les plus démunis et fortement endettés (surtout africains), mais également d'Etats sur lesquels la Suisse concentre sa coopération au développement, notamment certains pays d'Asie dont la balance des paiements s'est détériorée à la suite de la crise du Golfe.

Concrètement, il s'agit de racheter certaines parts de dettes qui, vu l'insolvabilité des pays

concernés, ne peuvent être remboursées. Les créanciers sont appelés à négocier ces rachats, pour une valeur équivalente au quart ou au tiers de la valeur nominale des prêts. Responsable à l'Office fédéral des affaires économiques extérieures (OFAEE), l'ambassadeur Pierre-Louis Girard compte que les 500 millions consentis par la Confédération en 1990-91 soulageront la dette des pays débiteurs d'environ 2,1 milliards de francs.

### ENVIRONNEMENT MONDIAL

Ces mesures, précise le Conseil fédéral, s'adressent à des pays particulièrement défavorisés et endettés mais qui se sont engagés dans un programme crédible de réformes économiques à moyen terme. Le rétablissement attendu doit en outre profiter à de larges couches de la population. Dans certains cas, le «gain» réalisé par des allègements de dettes peut être en partie converti en monnaie locale

au profit de projets de développement.

Quant aux 300 millions prévus pour la sauvegarde de l'environnement, ils répondent à l'urgence nécessaire de faire participer les pays en développement aux efforts internationaux en vue de résoudre les problèmes qui se posent à l'échelle mondiale: destruction de la couche d'ozone, réchauffement du climat, disparition de nombreuses espèces, disparition progressive des forêts tropicales.

Dans ce domaine, un grand projet concerne la forêt d'Amazonie, basé sur une collaboration entre la Banque Mondiale, la Commission européenne et le gouvernement brésilien. Une proposition concrète devrait être rendue publique dans un proche avenir. La Suisse s'associera à un tel programme, en assistant pour qu'il ne s'applique pas seulement au Brésil, mais à l'ensemble des pays situés dans le bassin amazonien.

(cps-InfoRom)

## Aide aux plus démunis

### Les décisions du Conseil fédéral en bref

Dans sa séance d'hier, le Conseil fédéral a approuvé un message qui doit apporter une contribution financière, pour le 700e anniversaire de la Confédération, aux Suisses démunis. Il s'agit d'un versement de 700 francs à chaque bénéficiaire de prestations complémentaires de l'AVS. Les autres décisions du Conseil fédéral sont:

- **Pactes de l'ONU:** il propose l'adhésion de la Suisse aux deux Pactes des Nations Unies sur les droits de l'homme, qui datent de 1966. L'adhésion au deuxième pacte, sur les droits civils et politiques, implique toutefois une série de réserves.
- **Assurances:** il va bientôt proposer aux Chambres d'approuver l'accord Suisse-CE sur les assurances, conclu le 10 octobre 1989. Cet accord a été bien accueilli en procédure de consultation.
- **Cantons:** il a fixé au 1er février l'entrée en vigueur de la loi sur l'approbation par la Confédération

d'actes législatifs des cantons. La procédure sera simplifiée.

- **Secrétaires généraux:** il a décidé que les secrétaires généraux des départements et les chefs des services d'information pourront être engagés comme employés, et non comme fonctionnaires. Il veut ainsi valoriser ces fonctions pour décharger les membres du gouvernement. La décision s'accompagne d'une hausse de salaire, mais prévoit aussi de fortes indemnités de départ.

- **Kurdes:** en réponse à une question urgente du groupe socialiste, le Conseil fédéral a fait savoir qu'il n'est pas question de renoncer au refoulement des Kurdes qui ne répondent pas aux conditions de la loi sur l'asile. Si la Turquie devait entrer en guerre, le Conseil fédéral procéderait à un réexamen de la situation. Mais pour le moment il n'est pas disposé à favoriser unilatéralement une catégorie de demandeurs d'asile. (ats)

## Un couloir aérien pour les missions humanitaires

### Guerre du Golfe: la Suisse permet le survol de son territoire

Le Conseil fédéral a fixé hier les modalités permettant à des avions de survoler la Suisse dans le cadre de missions humanitaires en rapport avec la guerre du Golfe. Sont autorisés à survoler le territoire suisse les avions qui transportent des blessés, des malades, du personnel et du matériel sanitaires. En revanche, le gouvernement maintient l'interdiction de survol à des fins militaires.

Le Conseil fédéral a délégué au Département des transports la compétence d'accorder les autorisations de survol à des fins humanitaires. Le gouvernement devra toutefois en être immédiatement informé.

Dans sa réponse à une question urgente du conseiller national

Edgar Oehler (pdc/SG), le Conseil fédéral a réaffirmé hier qu'il excluait l'utilisation de l'espace aérien suisse par des avions militaires étrangers. Après le début des hostilités dans le Golfe, la Suisse a décidé de s'en tenir strictement au droit de neutralité.

Le gouvernement est néanmoins conscient que la procédure adoptée par l'ONU à l'encontre de l'Irak constitue «un premier pas encourageant» vers la réalisation d'un système de sécurité collective effectif.

C'est dans cette perspective que le gouvernement a décidé d'examiner de manière approfondie la question de la compatibilité de la neutralité permanente avec un système de sanctions militaires de l'ONU. (ap)

**immobilier**

**VILLAS À VENDRE**  
 dès Fr. 450 000.-  
 H.I.T. HEROLD INTEC SA  
 Case postale 224, 1401 Yverdon-les-Bains  
 22-150355

A louer à jeune fille  
**une chambre meublée**  
 Participation cuisine, bains.  
 ☎ 039/26 97 60  
 91-661

A louer  
 à La Chaux-de-Fonds  
 centre ville  
**magnifique deux pièces**  
 tout confort, avec cheminée.  
 Libre tout de suite.  
 Ecrire sous chiffres 28-975180  
 à Publicitas, 2400 Le Locle.

A vendre à Tramelan, pour industrie, arti-  
 sanat, exposition et bureaux

**surfaces industrielles**

en cours de construction de 2011 m<sup>2</sup> sur  
 deux niveaux, accès direct à chaque niveau,  
 possibilité de fractionner dès 475 m<sup>2</sup>,  
 30 places de parc à disposition.

Herzog & Cie Services, case postale  
 2007 Neuchâtel, ☎ 038/24 77 40  
 28-40

A vendre à Bevaix, chemin des Jonchères,  
 vue sur le lac et les Alpes

**villa individuelle neave**

en construction, de 5½ pièces (3 ou  
 4 chambres à coucher), sous-sol excavé,  
 garage, couvert, choix des finitions encore  
 possible, pour l'été 1991 ou à convenir.

☎ 038/24 77 40  
 28-127

À LOUER À LA NEUVEVILLE  
**4½ pièces**  
 poutres apparentes, cuisine ouverte  
 agencée, cheminée centrale, salle  
 de bains + W.-C. séparé, balcon.  
 Fr. 2000.- + Fr. 200.- charges.  
 Renseignements aux heures  
 de bureau 038/51 34 64  
 28-32599

Jeune couple franc-montagnard  
 cherche à acheter  
**maison** ou petite  
**ferme** habitable  
 Région:  
 Les Bois, Le Noirmont et environs  
 Ecrire sous chiffres 28-950635  
 à Publicitas, place du Marché  
 2302 La Chaux-de-Fonds

**espace & habitat**

**A VENDRE**  
 À LA CHAUX-DE-FONDS  
 au centre de la ville  
**2½ PIÈCES 63 m<sup>2</sup>**  
 + cave, séjour, cuisine agencée,  
 chambre à coucher, salle de bains.  
 Convient pour bureau ou cabi-  
 net médical.

**AU SUD-OUEST DE LA VILLE**  
 dans immeuble avec ascenseur  
**APPARTEMENT 3 PIÈCES**  
**AVEC GARAGE**  
 séjour, salle à manger avec accès au  
 balcon, 2 chambres à coucher, cui-  
 sine semi-agencée avec accès au  
 balcon. Salle de bains et W.-C.

**SUR PLANS, AU CRÊT-DU-LOCLE**  
**2 VILLAS INDIVIDUELLES DE**  
**6½ PIÈCES**  
 avec garage, place de parc, terrasse  
 et jardin de 580 et 730 m<sup>2</sup> surface  
 habitable de 244 m<sup>2</sup> prix intéres-  
 sant.

À FONTAINEMELON  
 dans immeuble résidentiel en cons-  
 truction, bénéficiant d'une situation  
 privilégiée, magnifique vue  
**LUXUEUX APPARTEMENTS**  
 3 ou 4 chambres à coucher, 2 ou 3  
 salles d'eau, vestiaire, réduit, cui-  
 sine super agencée (lave linge,  
 sèche linge, lave vaisselle etc...) avec  
 salle à manger, salon avec che-  
 minée + terrasse, garage collectif,  
 place de parc, conditions finan-  
 cières attractives ou avec 10% aide  
 fédérale permettant de réduire les  
 charges financières.

Pour renseignements et visites:  
 Léopold-Robert 67  
 28-12185

Tél. 039/23 77 77/76

**Modèle spécial Peugeot 309**

**LE GRAND CONFORT POUR**

**18990.-**



Liberté de mouvement et confort, la 309 Flair affiche un équipement vraiment exceptionnel:  
 ★ de la place pour 5 ★ volume de chargement allant de 400 à 1280 dm<sup>3</sup> ★ sièges arrière rabattables individuellement ★ lève-glaces électriques à l'avant ★ verrouillage central électrique ★ vitres teintées ★ projecteurs supplémentaires intégrés au spoiler ★ sièges sport ★ moteurs à injection 1360 cm<sup>3</sup>, 55 kW/79 cv (ECE) ou 1580 cm<sup>3</sup>, 65 kW/88 cv (ECE).

Peugeot 309 Flair 1,4i: **Fr. 18 990.-**, Peugeot 309 Flair 1,6i: **Fr. 19 490.-**. Ces deux modèles spéciaux existent en rouge ou en gris Magnum métallisé (option). Financement et leasing avantageux par Peugeot Talbot Finance.

La gamme Peugeot 309 propose également 8 autres modèles, de la 309 Graphic ne coûtant que **16 990 francs** (3 portes) à la version sport 309 GTI qui affiche 88 kW/120 cv (ECE).

Grande présentation exceptionnelle. Actuellement chez votre représentant Peugeot Talbot.

**PEUGEOT 309**

VIVRE SA LIBERTÉ. 220.078.001.031/4x4



PEUGEOT. SUR LES AILES DU SUCCÈS.

**Tout mon amour pour**  
**une si belle princesse**  
*Je t'aime!*  
 28-464103

A vendre  
**Peugeot 206 GTi 1.6**  
 noire, année 1986, expertisée, options, état  
 neuf. Prix: Fr. 10 000.-, ☎ 066/58 45 66  
 14-75375

**Pour adultes**  
 plus de 150 titres,  
 cassettes vidéo,  
 vente, qualité et  
 discrétion assurées  
**Offre spéciale fêtes,**  
 à l'achat de 3 K7 =  
 1 K7 cadeau.  
**Catalogue**  
**gratuit**  
 Space Vidéo  
 1880 Box  
 Tél. 025 63 33 32  
 22-16892/4x4

**ACHÈTE:**  
 anciens livres  
 de Tintin  
 et bandes  
 dessinées  
 + vaisselier  
**ANTIQUITÉS**  
**BROCANTE**  
**E. SCHNEGG**  
 Collège 19  
 La Chaux-de-Fonds  
 ☎ 039/28 22 28  
 28-12491

A vendre une  
**femelle chow-chow**  
 avec pedigree, 3 mois.  
 S'adr. à Etienne Varrin, 2906  
 Chevèze, tél. 066 76 63 87.  
 14-148042/4x4

**offres d'emploi**

**Votre avenir nous passionne**  
 Mandatés par un de nos clients,  
 nous sommes à la recherche d'un  
**maçon CFC**  
 ou bon aide  
 Pour plus de renseignements,  
 passez à nos bureaux!  
 91-584

**OK PERSONNEL SERVICE**  
**Placement fixe et temporaire**  
 Votre futur employeur sur VIDEOTEX OK  
 Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

**À L'OURS AUX BOIS**  
 le tartare est haché  
 à la main!  
 Pour réserver: 039/61 14 45  
 14-8154

**CAFÉ DU MUSÉE**  
 D.-JeanRichard 7, ☎ 039/23 30 98  
 Ce soir:  
**souper**  
**tripes**  
 28-12363

**Restaurant du Sapin**  
 Chez Ursula  
 2724 Le Cerneux-Veusil  
**BOUCHOYADE**  
 les 1er et 2 février 1991  
 Prière de réserver vos tables  
**Grande soirée de carnaval**  
 avec la Tschuni Clique d'Orvin  
 Vendredi 8 février 1991  
 ☎ 039/54 12 63  
 28-75395

**NOUVEAU**  
 ... à la Chaux-de-Fonds  
 Rue Neuve 12  
**Croissanterie**  
**Délifrance**  
*Baguettes croustillantes,*  
*sandwiches préparés à la minute!*  
**Avec, en plus,**  
**vente au détail des**  
**CAFÉS**  
**AU MOKA**  
 Jean-Claude FACCHINETTI  
 NEUCHÂTEL  
 Ouvert tous les jours, sauf le dimanche  
 450-100130

**divers**

**CRÉDIT RAPIDE**  
 038/51 18 33  
 Discretion assurée.  
 Lu à sa de 10 à 20 h.  
**Meyer Finance**  
 + leasing  
 Tirage 28  
 2520 La Neuveville  
 06-001676

**Mazda 323**  
**1.6 inj.**  
 série spéciale  
 Ultra, rouge,  
 direction assistée,  
 1989, 35000 km  
 Fr. 13 750.-  
 Garage  
 de la Prairie  
 ☎ 039/37 16 22  
 91-203

**Fiat Panda**  
**4 x 4**  
 série spéciale  
 Sisley, rouge  
 métallisé, 1988,  
 22000 km  
 Fr. 9750.-  
 Garage  
 de la Prairie  
 ☎ 039/37 16 22  
 91-203

**Maçon avec CFC**  
**et expérience**  
 cherche  
**travaux**  
 ☎ 039/281 066  
 28-126737

**BRANCHÉ SPORT?**

Téléphonez-nous  
 024/22 03 91  
 28-470232  
**Vente**  
**Restauration**  
**d'antiquités**  
 ☎ 039/54 17 60  
 28-126696  
**Des problèmes**  
**conjugaux**  
 ?  
**CSP**  
 CENTRE SOCIAL PROTESTANT  
 ☎ 039/28 37 31  
 450-568

**spectacles-loisirs**

**CINÉMA • Tél. 23 13 79**  
**EDEN** **PREMIÈRE**  
**16 ans**  
**DÈS AUJOURD'HUI**  
**SCHWARZENEGGER**  
**TOTAL RECALL**  
 Tous les soirs à 21 h  
 Samedi dimanche matinées à 15 h 30  
 Voyage au centre de la mémoire.  
 avec ARNOLD SWARZENEGGER  
 HENRY THOMAS  
 ARNOLD NEWLOOK, BEAU, DUR,  
 EASTWOODIEN!  
 Tous les jours à 18 h 30  
**LA GLOIRE DE MON PÈRE**  
**5e semaine Pour tous**  
 28-12091

**FUST**  
**SOLDES**

autorisés du 11 au 31 janvier 1991  
**Apareils électroménagers**  
 Des centaines de lave-linge, réfrigéra-  
 teurs, machines espresso, séchoirs,  
 fers à repasser, etc. avec un  
**super-rabais de ??? %!**  
**Cuisines agencées / Bains**  
 Les plus belles cuisines sur mesure de  
 Fust. Achetez maintenant: ??? % de  
**rabais.** Amenez vos plans: offre par  
 ordinateur. Commandez aujourd'hui à  
 prix avantageux; possibilité de  
 commande pour montage jusqu'en  
 automne 1991.  
**Fust**  
**FUST Electroménager**  
**FUST Cuisines / Bains**  
**FUST Luminaires**  
 Electro • Cuisines:  
 Neuchâtel, rue des Terreaux 5 038 25 51 51/25 53 70  
 Bienne, rue Centrale 36 032 22 85 25/23 88 77  
 Electro:  
 Marin, Marin-Centre 038 33 48 48  
 La Chaux-de-Fonds, Jumbo 039 26 68 65  
 Réparation rapide toutes marques 021 311 13 01  
 Service de commande par téléphone 021 312 33 37  
 05-2569/4x4

# ABB: un géant de l'électronique

## Le groupe helvético-suédois gère au mieux sa compétitivité

Au 1er janvier 1988, Brown Boveri Corp. et le suédois ASEA fusionnaient leurs activités industrielles en créant le nouveau groupe ABB Asea Brown Boveri.

de 90% du bénéfice net est généré par la participation dans ABB, ce qui démontre bien la prépondérance de cette dernière dans les comptes de BBC.

maine d'électricité et de la transmission d'énergie, avant de reprendre à 100% la société créée en commun. Ce fut ensuite au tour de Combustion Engineering d'être absorbée pour le prix de 1,6 milliard de dollars. Après cette dernière opération, le chiffre d'affaires réalisé par ABB sur le continent Nord Américain se situe aux environs de 7 milliards de dollars, soit près du quart du chiffre d'affaires de l'ensemble du groupe pour 1990.

court terme, en nette amélioration. Après 9 mois en 1990, le chiffre d'affaires affichait une croissance de 34%, en large partie due à la consolidation de Combustion Engineering, alors que les marges d'exploitation continuaient de s'améliorer puisque le bénéfice d'exploitation augmentait de 42%. La plus faible croissance du bénéfice avant impôts (+24%) s'explique par des charges financières accrues, suite aux acquisitions effectuées et à la hausse des taux d'intérêt. En effet, le coût d'acquisition de Combustion Engineering a dû, en partie, être financé par le biais d'emprunts, ce qui ressort dans l'aggravation de la charge financière de 50 à 290 millions de \$ pour les 9 premiers mois en 1990. Dès cette acquisition, ABB déclarait vouloir se séparer de deux sociétés du groupe pour un montant de 670 millions de \$. Devant l'opposition des autorités américaines, seule une partie de la transaction a été possible pour un montant de près de 550 millions de \$, soit plus de 35% du prix d'acquisition de Combustion.

que les comptes d'ABB sont libellés en dollars. Ainsi, l'évolution de la monnaie américaine peut notablement influencer les résultats de BBC. Pour 1990, la baisse du dollar contre franc suisse joue son rôle puisque la croissance sera inférieure de près de 15% à celle exprimée en dollar. Toutefois, au niveau du bénéfice avant taxes, deux autres facteurs ont considérablement influencé son taux de croissance. En effet, les participations que BBC détient en propre ont affiché des performances largement inférieures au groupe ABB et une charge extraordinaire de 9 millions de francs grève le résultat global. Cette charge est le fruit du financement d'un crédit relais nécessaire à l'augmentation de capital effectuée par ABB. En outre en ce qui concerne le bénéfice net, une hausse des taux d'imposition pèsera sur sa croissance puisque elle se montera à quelque 10%.

Le franc suisse a généralement perdu du terrain: 100 deutschemark ont valu 84,84 (84,60) fr, 100 francs français 25,00 (24,92) fr, 100 liras italiennes 0,1132 (0,1150) fr et 100 yens 0,9621 (0,9555) fr La livre sterling a clôturé à 2,4800 (2,4770) fr. (ats)

### STRATÉGIE

La stratégie du management d'ABB s'est concentrée dès 1988 sur l'amélioration de la rentabilité, notamment dans les trois secteurs relatifs à l'énergie, par le biais d'une décentralisation de la production et d'une réduction drastique des coûts. L'accent a également été mis sur la conquête de part de marché. En ligne avec cet objectif, ABB a acquis, dans le domaine des transports une participation dans le groupe anglais BREL et le groupe Fläkt dans celui de la protection de l'environnement, puis le groupe CCC, numéro un de l'électrotechnique en Espagne, au chiffre d'affaires estimé pour 1990 à 600 millions de dollars. Des sociétés communes ont été mises sur pied avec le groupe Thyssen, dans le domaine de la technologie ferroviaire, ou avec les britanniques de Northern Engineering Industries (NEI), membre du groupe Rolls Royce, actifs dans les turbines à gaz. Le groupe helvético-suédois a fortement renforcé sa présence en Amérique du Nord en s'alliant d'abord à Westinghouse, dans le do-

### À L'EST

Les pays de l'Est ne sont pas absents de la stratégie d'ABB, même si des développements positifs ne sont attendus qu'à plus long terme. L'ancienne RDA a été naturellement privilégiée, avec plus de 20 Joint-ventures prévues. Une association a également été conclue en Pologne, par la création d'ABB-Zamech et d'ABB-Dolmel, ainsi qu'en Hongrie. Les résultats de l'exercice 1989 d'ABB révélèrent une croissance déjà remarquable des marges, démontrant que les mesures prises portaient déjà leurs fruits. La hausse du bénéfice d'exploitation après amortissements était de 47% et le bénéfice avant impôts atteignait une croissance spectaculaire de 53%. Cela dénotait indéniablement la compétitivité accrue du groupe et surtout sa rentabilité, objectif prioritaire à

### SIMILAIRE

Au niveau du compte de résultat de BBC, comme déjà annoncé dans le début de cette étude, il évolue de manière similaire au groupe helvético-suédois à la seule différence, et elle peut être d'importance,

### OUVERT

En parallèle à son augmentation de capital du mois de mai 1990, BBC a ouvert ses actions nominatives aux investisseurs étrangers jusqu'à concurrence de 7% des titres émis par actionnaire. La structure actuelle du capital est constituée de 1.045.694 titres au porteur, 1.052.778 actions nominatives et de 1.889.858 bon de participation.

Au cours actuels, les titres BBC disposent encore d'un certain potentiel, car toutes les synergies ne sont pas encore exploitées.

En plus, ABB est largement présent dans des marchés prometteurs, même si le groupe ressent dans certains secteurs la baisse de la conjoncture mondiale. On privilégiera le bon de participation (720 fr) et le porteur (4020 fr) qui affichent des price earning de respectivement 5x et 10,4x les bénéfices 1991 estimés.

par Thierry Hertig (Darier, Hentsch & Cie)

Ce rapprochement permettait d'associer une entreprise helvétique bien implantée dans la communauté européenne, disposant d'un «savoir-faire» de haute réputation dans la construction de centrales électriques et une société suédoise très présente en Scandinavie et bien diversifiée. Ce regroupement permettait ainsi au nouveau géant de l'électrotechnique de procéder à d'importantes économies d'échelle et de cette manière à accroître sa compétitivité notamment dans le domaine de l'énergie face à de puissants concurrents parmi lesquels on citera notamment General Electric, Siemens, GEC-Alsthom et autre Hitachi.

BBC se compose ainsi aujourd'hui, d'une part de 50% du groupe ABB et de diverses participations dans des sociétés de moindre importance. A titre d'exemple, on notera que plus

# Bourse de Genève: le marché influencé positivement

Tous les taux de l'eurofranc suisse sont en dessous de 8 pour cent. Cette nouvelle apporte la confirmation attendue: il n'y a pas de liens rigides entre les politiques monétaires suisse et allemande.

Même si, à l'heure actuelle, la parole est surtout au marché obligataire, certains investisseurs avisés se positionnent afin de ne pas manquer le train en cas de démarrage plus pro-

noncé du marché des actions, appuyé par un volume qui fait encore défaut.

Ils font taire leurs craintes en cas de durcissement du conflit et surtout de l'utilisation d'armes non conventionnelles et investissent les secteurs des banques et des assurances qui sont les mieux placées pour réagir à la baisse des taux.

L'UBS (3010 +20), le bon SBS (238 +4), le CSH (1615

+35), le bon Réassurances (557+ 6), Zurich (4290 +70) Winterthur (3880 +80) sont les plus sollicités.

Parce que la diminution des charges financières va leur profiter aussi dans l'exercice 91, les grandes sociétés Nestlé (7610 +50), BBC (3990 +30), Ciba (2450 +40), bon Roche (3790 +20), bon Sandoz (2020 +20), Fischer (1285 +30) sont également

entourées. D'autres progressent pour avoir été trop pénalisées ou ignorées, nous pensons en particulier à Electrowatt (2960 +60), Forbo (2050 +40), Holderbank (3890 +40) et à quelques plus petites du type Pick Pay (680 +30), Baer (7150 +250), Bobst (4100 +100).

Les bons Affichage (330 +10), Daetwyler (260 +30), Fuchs (175 +10), Lindt (1350

+50) font de bons scores. Les titres Buehrle - le bon (156 +11), la porteur (495 +30) et

# Le dollar remonte

Le dollar est repassé à la hausse hier sur le marché des changes à Zurich. Il a clôturé à 1,2710 fr contre 1,2580 fr la veille.

Le franc suisse a généralement perdu du terrain: 100

la nominative (180 +10) - profitent de la stratégie de diversification en cours.

### BOURSE

<b>DOW JONES</b> ↑	29.1.91	<b>2662,62</b>
	29.1.91	<b>2713,12</b>

<b>ZURICH</b> ↑	29.1.91	<b>911,10</b>
	30.1.91	<b>922,80</b>

<b>\$ US</b> ↓	Achat	<b>1,2525</b>
	Vente	<b>1,2875</b>

### MÉTAUX PRÉCIEUX

Or		
Achat		Vente
\$ Once	366.—	369.—
Lingot	14.900.—	15.150.—
Vreneli	105.—	120.—
Napoléon	90.—	99.—
Souver. \$ new	109.—	125.—
Souver. \$ old	112.—	124.—

Argent		
\$ Once	3.75	3.95
Lingot/kg	153.—	161.28

Platine		
Kilo Fr	15.789.—	16.006.—

### CONVENTION OR

Plage or	15.200.—
Achat	14.800.—
Base argent	200.—

### INVEST DIAMANT

Janvier 1991: 245  
A = cours du 29.1.91  
B = cours du 30.1.91  
Les cours de clôture des bourses suisses sont communiqués par le groupement local des banques

### HORS BOURSE

	A	B
Kuoni	17500.—	17500.—

### ACTIONS SUISSES

C. F. N. n.	1330.—	1330.—
B. Centr. Coop.	725.—	725.—
Crossair p.	380.—	370.—
Swissair p.	600.—	580.—
Swissair n.	515.—	525.—
LEU HO p.	1070.—	1120.—
UBS p.	2990.—	3020.—
UBS n.	630.—	638.—
UBS b/p	119.—	126.—
SBS p.	278.—	283.—
SBS n.	231.—	239.—
SBS b/p	234.—	243.—
C.S. hold. p.	1595.—	1620.—
C.S. hold. n.	301.—	305.—
BPS	1100.—	1140.—
BPS b/p	107.—	109.—
Adia Int. p.	815.—	815.—
Elektrowatt	2890.—	2960.—
Forbo p.	2010.—	2090.—
Galenica b/p	275.—	265.—
Holder p.	3850.—	3930.—
Jac Suchard p.	8100.—	8100.—
Landis n.	1000.—	1000.—
Motor Col.	1390.—	1425.—
Moeven p.	4250.—	4010.—
Bührle p.	467.—	505.—
Bührle n.	171.—	190.—
Bührle b/p	148.—	170.—
Schindler p.	4150.—	4250.—
Sibra p.	310.—	315.—
Sibra n.	300.—	300.—
SGS n.	1300.—	1330.—
SMH 20	170.—	170.—
SMH 100	435.—	442.—
La Neuchât.	800.—	800.—
Rueckv p.	3210.—	3300.—
Rueckv n.	2000.—	2080.—
W'thur p.	3840.—	3880.—
W'thur n.	2910.—	2990.—
Zurich p.	4230.—	4280.—
Zurich n.	3170.—	3270.—
BBC I-A	4000.—	4020.—
Ciba-gy p.	2430.—	2460.—
Ciba-gy n.	2000.—	2050.—
Ciba-gy b/p	1980.—	2010.—

### ACTIONS ÉTRANGÈRES

Jelmoli	1410.—	1410.—
Nestlé p.	7580.—	7640.—
Nestlé n.	7130.—	7160.—
Nestlé b/p	1405.—	1440.—
Roche port.	6380.—	6350.—
Roche b/j	3790.—	3810.—
Sandoz p.	10200.—	10200.—
Sandoz n.	8820.—	8950.—
Sandoz b/p	1995.—	2020.—
Alusuisse p.	929.—	946.—
Cortaillod n.	4800.—	4800.—
Sulzer n.	4000.—	4000.—

Sara Lee	40.50	40.75
Rockwell	34.50	34.25
Schlumberger	71.50	71.—
Sears Roeb	35.75	36.25
Waste mgmt	48.50	49.25
Sun co inc	40.—	39.—
Texaco	72.50	72.—
Warner Lamb.	87.25	87.—
Woodworth	36.75	37.50
Xerox	56.—	55.25
Zenith el	9.—	9.—
Anglo am	31.75	31.75
De Beers p.	77.25	76.—
Alcan	23.25	23.75
Cons. Gold I	21.50	21.—
Agon NV	87.50	88.25
Alcan	59.75	59.50
ABN Amro H	25.50	25.50
Hoogovens	32.50	32.—
Philips	17.—	17.25
Robeco	65.25	65.25
Rolinco	60.25	60.50
Royal Dutch	94.50	94.50
Unilever NV	109.—	109.—
Basf AG	176.—	178.—
Bayer AG	194.50	196.50
BMW	326.—	328.—
Commerzbank	197.—	199.—
Daimler Benz	453.—	460.—
Degussa	255.—	255.—
Deutsche Bank	503.—	512.—
Dresdner BK	279.—	281.—
Hoechst	180.—	183.—
Mannesmann	224.—	230.—
Siemens	354.—	357.—
Schering	577.—	580.—
Siemens	493.—	502.—
Thyssen AG	153.50	157.—
VW	272.—	278.—
Fujitsu Ltd	9.25	9.30
Honda Motor	11.—	11.—
Nec corp	13.—	13.25
Sanyo electr.	5.30	5.25
Sharp corp	11.25	11.50
Sony	60.—	60.—
Norsk Hyd n.	34.50	34.75
Aquitaine	70.50	70.50

### NEW YORK

Aetna LF & CAS	38%	39%
Alcan	20%	21.—

Alumino of Am	61%	61%
Amac inc	21%	21%
Asarco Inc	27%	28%
ATT	31%	32%
Amoco Corp	49%	49%
Atl Richfid	118%	118%
Beving Co	47%	47%
Unisys Corp.	2%	2%
Can Pacif	17%	17%
Caterpillar	49.—	49.—
Citicorp	13.—	13.—
Coca Cola	47%	48%
Dow chem.	50%	52.—
Du Pont	35%	35%
Eastm. Kodak	41.—	42%
Exxon corp	52.—	51%
Fluor corp	39%	40%
Gen. dynamics	28%	29%
Gen. elec.	60%	62%
Gen. Motors	33%	35%
Halliburton	45%	46%
Homestake	15%	15%
Honeywell	46%	47%
Inco Ltd	26%	28%
IBM	124%	127.—
ITT	51%	50%
Litton Ind	81%	83%
Warner Lambert	82%	84%
Mobil corp	55%	56%
NCR	87%	87%
Pacific gas/elec	25%	25.—
Pepsico	27%	28%
Pfizer inc	87%	88%
Phil. Morris	54%	55%
Phillips petrol	25%	25%
Procter & Gamble	76%	76%
Rockwell intl	27%	28%
Sears, Roebuck	28%	29%
Sun co	31%	31%
Texaco Inc	58%	58%
Union Carbide	18%	18%
US Gypsum	2%	2%
USX Corp.	28.—	28%
UTD Technolog	46%	47%
Warner Lambert	69%	70%
Woodworth Co	29%	30%
Xerox	44%	43%
Zenith elec	7%	7.—
Amerada Hess	43%	44.—
Avon Products	32%	32%
Chevron corp	72%	72%
UAL	125.—	129%

### BILLETS (CHANGE)

Cours de la veille	Achat	Vente
1 \$ US	1.22	1.31
1 \$ canadien	1.04	1.14
1 £ sterling	2.35	2.60
100 FF	24.—	26.—
100 liras	0.1050	0.12
100 DM	83.50	85.50
100 fl. holland.	74.—	76.—
100 fr. belges	3.95	4.25
100 pesetas	1.28	1.43
100 schilling aut.	11.90	12.20
100 escudos	0.85	1.05

### DEVISES

1 \$ US	1.2525	1.2875
1 \$ canadien	1.0795	1.1145
1 £ sterling	2.4490	2.5090
100 FF	24.75	25.25
100 liras	0.1115	0.1145
100 DM	84.—	85.60
100 yen	0.9495	0.9725
100 fl. holland.	74.45	76.05
100 fr belges	4.0810	4.1610
100 pesetas	1.3370	1.3770
100 schilling aut.	11.93	12.17
100 escudos	0.9470	0.9770
1 ECU	1.7325	1.7675

TOKYO		
	A	B
Ajinomoto		



**immobilier**

À VENDRE  
Val-de-Ruz

**TERRAINS  
POUR VILLAS**

Tél. 038/33 73 80  
le soir

450-1108

**CONSTRUCTION  
SERVICE**  
EDMOND MAYE SA

Tél. 039 / 271 171

A vendre au Centre Ville de  
La Chaux-de-Fonds

**APPARTEMENTS**

3 1/2, 4 1/2 PIÈCES (124 m<sup>2</sup>)

Cuisine agencée, cheminée  
de salon, balcon, 2 salles  
d'eau avec WC.  
Pour tous renseignements,  
contactez-nous!

28-192

**Crans-Montana (Valais)**

Gérez l'inflation.  
A vendre directement du construc-  
teur, appartements pour golfeurs,  
skieurs, etc., dans petit chalet neuf  
3 pièces, dès Fr. 266 000.-  
4 pièces, dès Fr. 301 000.-  
étage + attique. Situation plein sud,  
zone tranquille, à proximité du golf et  
du ski de fond. A 5 min du centre.  
Renseignements: D. Chavaz, 22, rte  
de Loèche, 1950 Sion, ☎ 027  
22 02 89 et 027 43 33 39.

036-500928/4x4

Saint-Imier,  
rue Baptiste-Savoie 62  
A louer au 1er avril  
ou date à convenir:

**surface  
commerciale  
de 170 m<sup>2</sup>**

(divisibles au gré du preneur)

1er étage, dans immeuble très  
bien situé avec magasin Migros,  
comportant deux accès:  
- par ascenseur  
dans l'immeuble;  
- accès direct privé  
par escaliers extérieurs.

Convient pour bureaux, cabinets de  
notaires ou toute autre profession libérale.  
Loyer mensuel, charge comprises:  
Fr. 2750.-

Pour traiter: 89-2221  
**Caisse de Pensions Migros**  
Ch. Roveréaz 5, 1012 Lausanne, tél. 021 652 92 22

A vendre  
**maison  
individuelle  
à Corgémont**

Faire offres sous chiffres 91-565 à:  
ASSA Annonces Suisses SA  
Avenue Léopold-Robert 31  
2301 La Chaux-de-Fonds

**DENNER  
SUPERDISCOUNT**

**Café DENNER**  
en multipack d'un kilo  
encore plus avantageux  
Offre spéciale

**7.50**  
• Festival de Luxe  
en grains 2 x 500 g  
• VAC moulu  
4 x 250 g

**6.90**  
• Espresso  
en grains  
2 x 500 g

**7.40**  
• Viennois  
en grains  
2 x 500 g

**7.90**  
• décaféiné  
VAC moulu  
4 x 250 g

**9.60**  
• Viennois  
VAC moulu  
4 x 250 g  
\* Jusqu'à épuisement  
du stock

**700 ANS  
SUISSE  
Hit de Jubilé**

**Primessa**  
Margarine végétale  
plus de 34% meilleur marché

2 x 250 g **1.90**  
2.80  
Dans toutes nos succursales DENNER avec produits frais!

**Hit  
Soins de beauté**

**Signal**  
• Dentifrice  
• Gel  
DUOPACK 2 x 75 ml ~~5.80~~ **4.80**

**Trisa Data**  
Brosse à dents  
DUOPACK  
2 pièces **5.70**

**Timotei**  
Shampooing extra-doux  
DUOPACK 2 x 250 ml ~~7.80~~ **6.30**

**Baume crème Dr. Weibel**  
et 50 ml gratuits  
100 ml = 2.60 140 ml **3.65**

**Grafic Garnier**  
• Spray fixant ultra strong  
255 ml / 100 ml = 2.29  
• Gel spray modelant 150 ml **5.85**

**Fissan**  
Serviettes humides traitées  
180 serviettes et  
1 savon baby Fissan 150 g **9.95**

**Séréna** Protections ultra-minces  
• Déo sous pochette indiv. ~~4.85~~ **4.10**  
• normales 20 pièces ~~4.25~~ **3.60**

**Carefree**  
Serviette douce  
d'hygiène intime  
40 serviettes ~~6.75~~ **5.55**

**Lenor**  
sachet de remplissage  
Revitalisant  
1 litre ~~5.70~~ **4.70**

**Via**  
Pour toutes les couleurs 30°-60°  
4 kg ~~15.90~~ **12.90**

Maintenant, par cartouche de cigarettes  
du cartel, des  
**bons de tabac**  
d'une valeur de  
**Fr. 1.25** 44-52/4x4

**Hit** contre le  
renchérissement  
35% meilleur marché

**HUG**  
Al-Forno - Bâtons aux noisettes  
640 g **3.95**

**Saucisse à rôtir  
de veau**  
2 pièces  
260 g ~~3.50~~ **2.50**

**Steaks  
au bœuf**  
à la minute  
100g **2.60**

Dans toutes nos succursales DENNER avec produits frais!

**Café Nescoré**  
2 sachets de remplissage  
100g = 2.90 10.95  
2 x 150g = 300g **8.90**

**Café Hag**  
VAC moulu  
250g ~~4.15~~ **3.55**

**Rastquick** plus de 40% meilleur marché  
2 kg ~~11.95~~ **6.95**

**Schweppes**  
Indian Tonic  
Water  
Limonade 70 cl ~~2.55~~ **1.95**

**Denner Bière**  
blonde Sixpack  
6 x 33 cl ~~4.80~~ **3.90**

**Löwenbräu  
München Export  
blonde**  
50 cl ~~8.80~~ **5.80**  
(\* dépôt -30)

**Grenouilles  
au Cola**  
Bonbons 500g ~~5.90~~ **4.95**

**Sais  
spécial**  
7 dl ~~4.85~~ **3.95**

**BONN**  
Ultra Pampers Compact  
Boy + Girl  
emballage jumbo  
• Maxiplus 10-20 kg 40x  
• Maxi 9-18 kg 44x  
• Midi 4-10 kg 52x  
• Mini 3-6 kg 60x  
avec Bon 22.75  
4.-  
Valable pour 1 paquet.  
Le bon est valable du  
31.1. - 9.2.1991. **18.75**

**Nous sommes toujours plus avantageux!** La plupart des offres sont également disponibles chez les détaillants indépendants DENNER-satellites! Valable dès le 31.01.91 DO-5/310191

Cherche à louer  
**locatif**  
Etat indifférent  
☎ 038/33 73 80, le soir  
450-1108

A louer ou à vendre  
Môtiers (Val-de-Travers)  
**maison familiale**  
Cuisine habitable, vaste séjour,  
4 chambres, 2 salles d'eau, grand  
disponible, cave, garage, terrasse  
couverte, terrain de 900 m<sup>2</sup>  
**BUCHS PROSPECTIVE**  
☎ 038/61 15 75 450-846-1

**offres d'emploi**

Fondation  
des Moulins souterrains  
du Col-des-Roches  
**Secrétaire  
à 50%**  
pour travaux administratifs et la promotion du  
musée.  
- Contacts faciles avec le public.  
- Notions d'allemand.  
Postulation écrite avec prétention de salaire à:  
La Fondation des Moulins souterrains du Col-  
des-Roches, Administration communale, Hôtel  
de Ville, 2400 Le Locle.  
Renseignements: ☎ 039/31 62 62. 28-14245

**finance**

Mon prêt  
personnel -  
un procrédit

Vous devez me verser Fr. \_\_\_\_\_  
Je rembourserai par mois env. Fr. \_\_\_\_\_  
Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_  
NP/Domicile \_\_\_\_\_  
Date de naissance \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_  
A adresser dès aujourd'hui à ou téléphoner  
**Banque Procrédit** **039 - 23 16 12**  
Av. L.-Robert 23 08.00 à 12.15 heures  
2301 La Chaux-de-Fonds 13.45 à 18.00 heures  
**X procrédit**  
Taux d'intérêts jusqu'à 16,5 % maximum par année inclus  
assurance solde de dette, frais administratifs et commissions. 03 4329 4 x 4



LA NOUVELLE FIAT TEMPRA. AVEC 83 KW/113 CH OU 57 KW/78 CH. MEILLEUR COEFFICIENT CX (0,28) DE SA CATEGORIE. DISPOSITIF DE FREINAGE ANTI-DIVE. 100% DE PROTECTION ANTICORROSION DE TOUTES LES PARTIES EXPOSEES DE LA CARROSSERIE. CAPACITE DU COFFRE 500 L. CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE FIAT.

**532 KM DANS LES ROUES.  
2 LITRES SOUS LE CAPOT.  
2 VALISES DANS LE COFFRE.  
113 CH SOUS LE PIED DROIT.  
ET UNE SEULE IDEE EN TETE.**

**AGIR  
FIAT TEMPRA**

**FIAT**

**FIAT**

Agence officielle:  
Agences locales:

Garage de la Ronde SA 28 33 33  
Garage du Versoix 28 69 88  
Garage de la Fiaz 26 08 08

Le Locle: Garage Eyra  
Les Breuleux: Garage du Collège

31 70 67  
54 11 64

Aujourd'hui et demain vendredi

**Grande action  
CANAPÉS**

**Fr. 1.30**  
au lieu de Fr. 1.60

**Marendino**  
BOULANGERIE - PATISSERIE - TRAITEUR

**immobilier**

A vendre ou à louer  
au Val-de-Ruz:

**VILLA**

5 chambres à coucher, salon,  
salle à manger, 2 salles d'eau,  
cuisine luxueusement aména-  
gée, sous-sol complet, garage.  
Prix: Fr. 595 000.-, y compris  
lods et notaire.  
Ecrire sous chiffres F 28-32737  
à Publicitas, 2001 Neuchâtel.

**Wenn Gerüste...  
dann ROTH-Gerüste**

**Maintenant aussi à Delémont**

Le 1<sup>er</sup> février 1991 nous ouvrons à Delémont notre succursale pour le canton du Jura.

Notre activité principale est le montage/démontage exact des échafaudages en métal et toitures provisoires selon prescriptions de la CNA.

Comme l'une des plus grandes entreprises suisses dans le domaine du montage d'échafaudage nous disposons de plus de 32 ans d'expérience professionnelle.

Nous fournissons promptement des échafaudages nécessaires et du matériel de sécurité pour des constructions de toute sorte, par exemple: maisons unifamiliales et multifamiliales, églises, écoles, ponts et constructions industrielles.

**Profitez de:**

- notre tradition dans le domaine du montage/démontage d'échafaudage;
- de nos 247 spécialistes;
- plus de 1 200 000 m<sup>2</sup> d'échafaudage en acier et alu;
- la fourniture des preuves statiques ainsi que des planifications et projections des échafaudages suspendus et de ponts par notre propre bureau d'ingénieurs;
- des exploitations décentralisées à Gerlafingen-Soleure (siège principal), Bâle, Berne, Zurich, Aarau, Coire et Delémont.

Notre gérant à Delémont:

**Monsieur Thomas Zuber**

et ses collaborateurs se réjouissent de répondre à votre appel téléphonique.

Bureau de Delémont: téléphone 066 22 71 71, fax 066 22 56 62  
Madame Yvette Hayat

76-5027/4x4

**ROTH Gerüste AG**

Hauptsitz	4055 Basel 061 43 44 74	3027 Bern 031 55 67 37	8048 Zürich 01 271 90 28
4563 Gerlafingen/ Solothurn 065 35 47 70	5000 Aarau 064 24 84 80	2800 Delémont 066 22 71 71	7000 Chur 081 24 58 00

**immobilier**

A vendre à Delémont

**appartements  
de 3 1/2 et 4 1/2 pièces**

de tout confort, avec cheminée française. Situation calme et ensoleillée, dans magnifique cadre de verdure, avec vue imprenable. Grande place de jeux et place de garage dans parking. Prix très intéressant.

Pour tout renseignement et visite, téléphonez au 066 23 10 69.

14-174/4x4

A vendre ou à louer à Delémont

**surfaces commerciales  
de 350 m<sup>2</sup> env.**

modulables dès 60 m<sup>2</sup>.  
Dans quartier en plein développement.  
Les surfaces peuvent être aménagées pour des bureaux, cabinets médicaux, instituts, fitness, etc.  
Libre tout de suite ou dès le 1<sup>er</sup> juillet 1991.  
Pour tout renseignement ou rendez-vous, téléphonez au 066 23 10 69.

14-174/4x4

**immobilier**

**IMMOBILIER**

A vendre  
à La Chaux-de-Fonds

**villa-terrasse**

de 160 m<sup>2</sup>

bénéficiant d'une situation dégagée,  
tranquille et ensoleillée,  
3 chambres à coucher,  
grand séjour avec cheminée,  
cuisine agencée, 2 salles d'eau,  
garage

**appartement**

de 115 m<sup>2</sup>

4 chambres, grand séjour,  
salle de bains plus W.-C. séparés,  
balcon vitré,  
conviendrait également  
pour bureaux,  
profession médicale, etc.

S'adresser à:  
**COMPAGNIE FONCIÈRE  
LA CHAUX-DE-FONDS SA**  
☎ 039/28 14 14

28-12485

## Régis est là

### L'ainé des Rothenbühler a rejoint NE Xamax

S'il a repris l'entraînement en même temps que ses coéquipiers, il y a dix jours, Régis Rothenbühler n'a rejoint ses camarades au Tessin qu'avant-hier soir.

Oh, rien de bien grave, rassurez-vous. Le défenseur xamaxien attendait simplement le feu vert d'un cardiologue. Et l'ainé des Rothenbühler n'a été autorisé à rallier Balerna que mardi matin.

«Tout va bien, rassurait Régis Rothenbühler. Mon anomalie cardiaque n'est plus qu'un souvenir. J'ai subi ce que l'on appelle une fulguration. Cela consiste à brûler, dans le cœur, un faisceau qui était à l'origine de mon rythme cardiaque trop élevé.»

Cette pulsation trop élevée aurait pu provoquer des évanouissements, bien que Régis n'en ait jamais souffert. L'opération ayant parfaitement réussi, il n'en subira donc jamais les conséquences.

#### TROIS GARDIENS

Trois gardiens sont présents au camp d'entraînement xamaxien. L'espoir Luc Pétermann s'ajoute en effet à Marco Pascolo et Joël Corminbœuf.

«C'est avant tout pour parfaire son apprentissage que Luc est avec nous, précise Roy Hodgson. Raymond Jacottet a eu la permission de venir avec lui. C'est une bonne chose: ils peuvent travailler spécifiquement par couples, et il n'y a pas de gardien au repos si Raymond décide de prendre l'un d'eux à part. Et puis, si l'un de mes deux gardiens devait annoncer son départ, il faut que Pétermann soit prêt.»

Prévenir vaut mieux que guérir, dit-on...

#### UN MATCH CONTRE L'ÉGYPTE

A vos agendas! Le 13 février, NE Xamax rencontrera l'équipe nationale égyptienne, dans un lieu et à une heure encore à définir. «C'est une bonne opportunité, se réjouissait Roy Hodgson. Nous n'avions pas vraiment besoin de ce match, mais il peut néanmoins être utile. Et puis, nous n'avions aucune raison de refuser la demande de l'Égypte. Il ne faut pas oublier qu'elle nous a fourni Ramzy!»

#### RAMZY: ÉLONGATION

Hani Ramzy, justement, ne va pas au mieux. Victime d'une petite élongation à l'aine, il a été laissé au repos hier soir à Chiasso. Hodgson: «En arrivant, il m'a affirmé qu'il allait bien. Mais il ne faut pas oublier qu'il ne s'est pas entraîné la semaine dernière. Je pense qu'il a un peu trop forcé ces derniers jours. Mais je ne m'en formalise pas: sa blessure devrait rapidement disparaître.»

On rappellera que Ramzy n'est arrivé que vendredi à Neuchâtel, son avion ayant été retardé, guerre du Golfe oblige. «Je rejoins les idées de mon gouvernement à ce sujet, annonce l'international égyptien. Saddam Hussein est un fou, et seuls les intégristes de mon pays prennent sa défense.»

Et puisqu'on parle d'armée, sachez que Ramzy devra servir sa patrie. «Les Égyptiens doivent faire trois ans. Mais en tant que footballeur professionnel, je n'accomplirai qu'une année d'armée, et pas avant 28 ans.» Xamax n'a donc pas de souci à se faire dans l'immédiat. R.T.

# C'est la mi-camp!

## Des blessés, mais aussi des sujets de satisfaction pour Hodgson

Même s'il manquait passablement de titulaires (on songe aux internationaux Egli, Bonvin, Chassot et Sutter), si d'autres - Ryf, Lüthi et Ramzy - se sont blessés, Roy Hodgson ne manquera pas de tirer plusieurs enseignements de sa semaine tessinoise, qui s'achèvera samedi. Car son équipe a pu s'entraîner dans de bonnes conditions.

#### CHIASSO

Renaud TSCHOUMY

Les joueurs xamaxiens ont donc trouvé du soleil au Tessin pour leur entraînement. «Ce qui est important» se plaît à relever l'entraîneur britannique.

«A Neuchâtel, poursuit-il, nous n'aurions eu d'autres possibilités que de courir, encore et toujours, de manière à ne pas nous refroidir. Ici, par contre, nous avons pu travailler avec le ballon, et lorsque quelque chose n'allait pas, j'avais tout loisir d'interrompre le mouvement pour y apporter l'une ou l'autre correction.»

#### CRÉER UNE AMBIANCE

Le froid a quand même gêné les joueurs, dans la mesure où le terrain mis à disposition par le FC Chiasso, terriblement

dur, donnait parfois au ballon d'étranges rebonds. «Bien sûr, quelques séances ont été légèrement perturbées. Mais l'important reste que l'on ait pu travailler les automatismes.»

«Et puis, un camp ne sert pas qu'à travailler, mais aussi à créer une bonne ambiance, une bonne entente entre tous les joueurs. Et dans cet ordre d'idées, notre semaine tessinoise s'apparente à une réussite.»

#### «REVOIR LE VRAI SMAJIC»

Admir Smajic a donc fait son grand retour au sein de NE Xamax. «Pour l'instant, je l'ai laissé prendre ses marques, explique encore Roy Hodgson. Mais je m'entretiendrai avec lui cette fin de semaine.»

Quelle idée Hodgson se fait-il de Smajic? «En tant qu'entraîneur, je ne peux que me réjouir de sa venue. D'ailleurs, j'aurais bien évidemment souhaité pouvoir le garder l'an passé. Mais, sans être naïf pour autant, je n'ai pas à m'occuper de ce qui s'est passé entre lui et le comité. Je sais que ce dernier est prêt à tout oublier, à lui donner sa chance. A lui de convaincre, de prouver qu'il a envie de jouer pour Xamax.»

«Ce qui m'intéresse avant tout, poursuit l'entraîneur xamaxien, c'est qu'Admir soit



Roy Hodgson: l'Anglais a retrouvé ses joueurs avec plaisir.

(Galley)

bon, qu'il nous apporte un maximum. Je souhaite revoir le Smajic du dernier tour final, et pas le Smajic qui n'a pas toujours fait ce qu'il devait faire. Mais c'est incontestablement un très bon joueur.»

#### AU MILIEU?

Roy Hodgson a-t-il déjà défini le rôle de Smajic sur son échi-

quier? «A la fin de la saison dernière, je pensais l'utiliser au milieu du terrain. Mais ce n'est pas parce que je vous dis cela que c'est une certitude. J'ai un peu plus de quatre semaines pour l'essayer, alors...»

Au cours de ces quatre semaines, Hodgson aura notamment l'occasion de juger son

nouvel étranger - et ses autres joueurs, bien sûr - au tournoi de Sittard (sud des Pays-Bas, du 18 au 24 février), tournoi au cours duquel ils affronteront des équipes suédoises, finlandaises et danoises de première division.

Après cela, il ne restera qu'une petite semaine avant la reprise... R.T.

## La série noire

### Ryf et Lüthi sont rentrés à Neuchâtel

Décidément, la poisse n'épargne pas Roy Hodgson et NE Xamax. Car tant la blessure de Claude Ryf (voir notre édition d'hier) que celle de Robert Lüthi, qu'on pensait résorbées, se sont réveillées ces derniers jours. Ainsi, Ryf et Lüthi ont-ils quitté leurs coéquipiers hier au soir, direction Neuchâtel.

Robert Lüthi n'avait pas été opéré voici quatre mois, lui qui souffrait de sa cheville gauche. Or, lors de l'entraînement de mardi, cette même cheville gauche a enflé et est devenue douloureuse.

«C'est exactement ce qui m'était arrivé l'automne dernier, précise Lüthi. Je pensais que ça n'était plus qu'un mauvais souvenir, mais la douleur est revenue, sans que je n'aie pris le moindre coup. C'est la preuve que quelque chose

cloche encore. D'ailleurs, j'éprouve passablement de peine à marcher.»

#### LA SANTÉ AVANT TOUT

Après un examen chez le Dr Grossen, «Robi» ira consulter un spécialiste. Et après? «Je pars du principe que si ma blessure nécessite une opération, je n'hésiterai pas. Le plus important reste ma santé. Et je ne voudrais pas connaître d'ennuis physiques une fois ma carrière de footballeur terminée.»

Lüthi pense-t-il donc à se retirer? «Non, non. Je ne me suis jamais fixé d'âge limite pour pratiquer le football. Reste qu'à bientôt 32 ans, on est plus proche de sa retraite qu'à 20 ans. Et les blessures sont de nature à accélérer le processus.»

Malheureusement...

R.T.

## Les p'tits nouveaux

### Philippe Cravero et Sandro Pirazzi intégrés au contingent

Philippe Cravero et Sandro Pirazzi ont plusieurs points communs. D'abord, ils sont tous deux nés en 1970. Ensuite, ils sont tous deux employés de commerce. Enfin, et surtout, ils font partie du contingent de l'équipe fanion de Xamax depuis le 21 janvier.

Stefano Ponta et Alain Vernier n'ayant pas su - ou pu - saisir leur chance, ils ont laissé leur place à Cravero et Pirazzi.

«Il est clair que tous deux sont déçus, même s'ils ont appris pas mal de choses» lâchent les deux nouveaux élus. «D'un autre côté, cela ne nous rassure pas de voir que les deux espoirs qui étaient montés en première sont déjà descendus.»

#### LE TRAC

Reste que tous deux sont prêts à saisir leur chance. A preuve, le latéral Pirazzi qui a cessé toute activité professionnelle autre que le football. Et le centre-avant Cravero - qui a fait toutes ses classes à Meyrin, mais comme demi offensif -

qui est sur le point d'en faire de même.

Tous deux font donc désormais partie du contingent xamaxien. Premières impressions, en vrac.

Pirazzi: «Au début, on a le trac. Par exemple, on n'entre pas dans les vestiaires en rigolant, au contraire de ce qui se faisait en espoirs. C'est que nous côtoyons subitement des joueurs connus et d'expérience.»

Cravero: «C'est fou ce que le rythme change. Dans ces conditions, il est extrêmement difficile de tout réussir. D'autant que la pression d'être observé, la peur de mal faire sont constamment présentes.»

Pirazzi encore: «Si tu rates quelque chose, tu es bien évidemment en colère. Mais ce qu'il y a de bien, c'est que les autres joueurs, notamment Perret et Egli, nous encouragent sans cesse, nous disent que ce n'est pas grave.»

#### POMMEAUX...

L'apprentissage ne se fait pourtant pas tout seul. «Peut-

être est-ce plus facile pour moi que pour Philippe, lance Sandro Pirazzi. J'ai toujours habité Neuchâtel, et j'y ai ma famille, mes amis et mes habitudes. J'aurai donc toujours quelque chose qui m'appuie.»

Ce qui n'empêche pas que le changement est brutal. Pour l'un, comme pour l'autre. «Tout va deux à trois fois plus vite. Le premier jour, nous sommes allés courir du côté du golf de Voëns. J'ai été décroché par les autres, confesse encore Pirazzi. Et puis, dès que l'on a un moment pour soi, on songe avant tout à se reposer, tellement on est crevé.»

L'apprentissage ne se fait pas facilement, c'est certain. «Mais quand on a la chance de faire partie de la première équipe de Xamax, on oublie le reste» admettent-ils.

Et notamment le fait que les deux «pommeaux» sont plus souvent qu'à leur tour désignés pour aller chercher et gonfler les ballons. Il faut un commencement à tout... R.T.



Robert Lüthi n'est guère épargné par la malchance.

(Schneider)

## Le premier galop

### Roy Hodgson satisfait

#### ● CHIASSO - NE XAMAX 2-2 (1-1)

NE Xamax a entamé sa série de matches amicaux hier soir à Chiasso, en partageant l'enjeu avec la formation entraînée par «Didi» Andrey.

Ce match ne signifiait toutefois pas grand-chose, compte tenu du nombre de joueurs (9 au total) qui manquaient à l'appel côté xamaxien.

Même si Mottiez a effectué une rentrée satisfaisante, si Smajic ne semble avoir rien perdu de ses qualités techniques et si les deux néophytes, Pirazzi et Cravero, ont fait des débuts encourageants, on se

gardera bien d'émettre des jugements définitifs.

«Je suis tout de même satisfait», commentait Roy Hodgson. Les nouveaux joueurs ont démontré qu'ils étaient bien dans le coup, et compte tenu de la fatigue inhérente à notre camp d'entraînement, je suis fort content de notre prestation.»

Stadio comunale: 100 spectateurs.

Arbitre: M. Bertolini (Gambarogno).

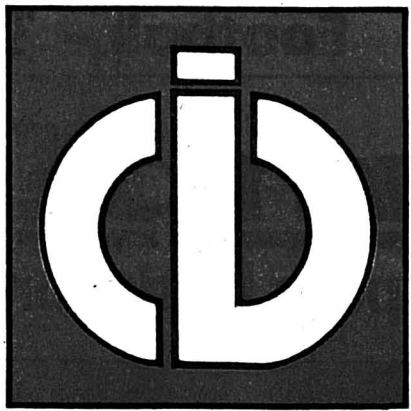
Buts: 8e Dario 1-0. 24e Gigon (penalty) 1-1. 63e Ronald Rothenbühler 1-2. 88e Junior 2-2.

Chiasso: Bizzozero; Käslin; T. Negri (46e Bernasco-

ni), Falconi (57e Scatena); Ziajo, Junior, Milton, Gatti; Casole, Dario, Bernaschina.

NE Xamax: Pascolo (46e Corminbœuf); Mottiez (76e Perret), Maillard, Froidevaux, Pirazzi (46e Fernandez); Gigon, Jeitziner, Perret (46e Ronald Rothenbühler), Smajic; Cravero, Ze Maria.

Notes: Chiasso sans Minelli, Paradiso ni Pagnamenta (blessés), mais pour la première fois avec son nouveau Brésilien Milton. NE Xamax sans Egli, Bonvin, Chassot, Sutter (en Floride avec l'équipe nationale), Lönn, Ryf, Lüthi, Ramzy (blessés) ni Régis Rothenbühler (au repos). R.T.



COMMERCE INDÉPENDANT DE DÉTAIL



CONCOURS  
JEU DE MOTS

ASSOCIATION DES DÉTAILLANTS DU DISTRICT DE LA CHAUX-DE-FONDS

**Texsana** \*\*\* *Nettoyage chimique* *Chemises express*

Madame Yvelyne BEURET-QUINCHE  
Daniel-JeanRichard 17  
La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/230 777

Avenue  
Léopold-Robert 70  
☎ 039/232 596

**BLANCHISSERIE**

Madame  
Jeannine LEHMANN  
2053 CERNIER  
☎ 038/531 405

Pour vos vêtements – Rideaux – Couvertures – Couvre-lits – Cuir – Daim – Duvets  
Draps – Nappes – Serviettes – Tapis. Nettoyage spécial F pour articles délicats.

**T** Travail soigné, de qualité et rapide

28-12357

**VOS BONS D'ACHAT CID**

aux adresses suivantes:  
**LOUISIANNE**  
Rue Neuve 9  
**VÊTEMENTS FREY**  
Avenue Léopold-Robert 47  
**FLEURS MOTTIER**  
Avenue Léopold-Robert 83  
**MEUBLES LEITENBERG**  
Grenier 14

Boulangerie-Pâtisserie  
**FREDY TSCHANNEN**  
Charrière 57  
2300  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 41 82

*Spécialités:*  
*Gâteaux à la crème*  
*Jambon et saucisson en croûte*

**U**

28-12462

**AVIS MÉDICAL**

*Amenez vos skis aux soins intensifs*

**La clinique du ski**  
vous offre la dernière technologie

**PRO SHOP** **CRYSTAL**  
GLIDE/FINISH  
Rue du Commerce 79  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/26 52 61

**U**

28-12231

**Les cadeaux de la semaine**

Un super set Estée Lauder Fr. 55.-  
(contenant 5 produits, valeur Fr. 92.-)

Un vapo Ô Lancôme 125 ml  
+ un coffret pour le corps lait-gel-savon

2 produits Aramis =  
un très beau parapluie

Dès Fr. 60.- produits Lacoste  
un très beau sac de sport

Un vapo toilette Drakkar noir  
+ une cassette de super hit

*Toujours des nouveautés dans votre parfumerie*

**INSTITUT DE BEAUTÉ BOUTIQUE**  
Av. Léopold-Robert 53  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/237 337

**PARFUMERIE DUMONT DE L'AVENUE**

**E**

28-12404

**JEU DE MOTS**

Constituez le mot ou la phrase du jour en utilisant toutes les lettres en couleur figurant dans les annonces de la page CID de ce numéro et remplissez le coupon-réponse.

*Gagnez aujourd'hui*

**1 bon d'achat de Fr. 300.- offert par:**

**Frey**  
Vêtements  
Avenue Léopold-Robert 47  
2300 La Chaux-de-Fonds

**MOT DU JOUR**

N           E

Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Localité: \_\_\_\_\_

Coupon-réponse à retourner sur carte postale jusqu'au 5 février 1991 à Publicitas, «Jeu de mots» place du Marché, 2302 La Chaux-de-Fonds

*Après tirage au sort des réponses justes, les résultats du jeu et le nom du (de la) gagnant(e) seront publiés dans la page CID du jeudi 21 février 1991*

*J'achète chez Frésard parce que... je suis reçu au magasin comme un roi!!*

**Frésard**  
Léopold-Robert 41  
La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039 23 27 83  
Video TV Hifi

**V**

28-12080

**COMMERCE INDÉPENDANT DE DÉTAIL**

**LE LABEL DU DYNAMISME COMMERCIAL**

**Action**  
sur les platys

**Aquariums Turtschy**  
L-Robert 59

**A**

28-12349

**MONTRES ET BIJOUX**

**BIJOUTERIE**

**Mayer Stehlin**

**LA CHAUX-DE-FONDS**

avenue Léopold-Robert 57  
☎ 039/23 41 42

**O**

28-012398

**JEU DE MOTS**

Résultats du concours CID du jeudi 24 janvier 1991

**Mots du jour:**  
**Choix et Qualité**

**Gagnante:** Mme Sylvie Python  
Combe-Sandoz 11  
2400 Le Locle

gagne 1 aquarium complet offert par  
**TURTSCHY ZOO**  
Avenue Léopold-Robert 59  
2300 La Chaux-de-Fonds



240 COMMERCES À LA CHAUX-DE-FONDS, LE NUMÉRO 1 DU CHOIX ET DU SERVICE !

COMMERCE INDÉPENDANT DE DÉTAIL

**A ou B?**

Pas nécessaire de choisir  
Transports = système A  
Tarifs = système B

Toujours chez

**VON BERGEN ET CIE**

2301 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/26 61 61 Fax 039/26 89 17

La meilleure route pour votre fret

**28-12369**

**offres d'emploi**

Eglise réformée évangélique du canton de Neuchâtel.  
La Maison de Champréveyres, foyer d'étudiants d'Outre-mer et d'Europe, à Neuchâtel, cherche un(e)

**animateur(trice) - directeur(trice)**

Formation supérieure ou équivalente, âge minimum: 30 ans.  
Le (la) candidat(e), personnalité ouverte et dynamique, aura de l'intérêt pour les contacts personnels, la vie sociale, le partage communautaire et la vie de l'Eglise.

Entrée en fonction:  
1er septembre 1991 ou date à convenir.  
Délai de postulation: 5 mars 1991.  
Un profil du poste est à disposition.

Renseignements et postulations détaillées auprès de M. Martial Renaud, président du Conseil de Fondation de la Maison de Champréveyres, 2202 Chambrélien.

**28-714**

**RTN 2001** radio neuchâteloise

**ABC PUBLICITE SA**

Afin de renforcer sa jeune équipe de vente, ABC Publicité SA, la régie publicitaire de la radio cantonale neuchâteloise RTN 2001, est à la recherche d'un

**courtier en publicité**  
(homme ou femme), à temps complet

appelé à l'acquisition et à la conclusion de contrats publicitaires radiophoniques auprès d'annonceurs dans la région des Montagnes neuchâteloises, et d'un

**courtier en publicité**  
(homme ou femme), à temps partiel,

appelé à l'acquisition et à la conclusion de contrats publicitaires radiophoniques auprès d'annonceurs dans les régions du Val-de-Ruz et du Val-de-Travers.

Pour ces deux postes, nous demandons de l'entregent et une bonne organisation.

Prestations sociales d'une entreprise moderne. Date d'entrée tout de suite ou à convenir.

Nous attendons vos offres écrites, photo et curriculum vitae à la Direction d'ABC Publicité SA, Champs-Montants 16a 2074 Marin.

**28-1330**

## Cadre paradisiaque

Les Suisses s'amuse sur la plage

Avant de goûter au plaisir de la baignade dans une mer à 22 degrés, à Miami Beach, les footballeurs suisses ont testé leur résistance au cours d'une séance de footing rendue éprouvante par la chaleur et le vent.

Sur le sable de «Sunny Isles», Marcel Koller et Adrian Knup furent les plus prompts à assurer des accélérations en tête du peloton. Ulli Stielike paya vraiment de sa personne. Repéré dans les premières positions, il veilla à ce que le rythme ne fléchisse pas. Après avoir couru deux fois des périodes de vingt minutes, les internationaux helvétiques disputèrent tout d'abord des parties folkloriques de volleyball qui virent le triomphe des Romands sur leurs camarades allemands.

Au troisième jour du stage, le moral semble excellent dans le camp helvétique. Ils évoluent dans un cadre paradisiaque en toute sécurité.

Ulli Stielike communiquera aujourd'hui, après l'entraînement matinal, la composition de son équipe. Actuellement, avec le gardien Walker (inflammation de la rotule du genou), deux autres joueurs suivent des soins particuliers. Le Lucernois Herbert Baumann est gêné par un doigt de pied endolori alors que le Lausannois Jean-Michel Aebly se plaint d'une légère douleur à l'aîne. (si)

## En garde à vue Dirigeants de l'OM «cuisinés»

L'Olympique Marseille a une nouvelle fois déchaîné les passions, mercredi à Marseille, où ses supporters sont descendus dans la rue peu après l'entrée de trois dirigeants du club dans les locaux de l'hôtel de police.

Les trois principaux responsables du club après le président Bernard Tapie, MM. Jean-Pierre Bernès, directeur général, Alain Laroche, directeur financier, et Michel Hidalgo, délégué auprès du président, ont été interrogés par la brigade financière de la police judiciaire dans le cadre d'une enquête préliminaire ouverte sur la comptabilité du club. Ils ont passé neuf heures en garde à vue à l'hôtel de police, d'où ils sont ressortis libres mercredi soir.

En début d'après-midi, les supporters - 800 selon la police, 3500 selon les organisateurs - ont défilé dans le centre ville pour apporter leur soutien à Bernard Tapie et clamer leur hostilité aux instances fédérales du football français. Ils ont bruyamment assisté à l'entraînement de l'OM, dont les joueurs campent sur leur position et se déclarent toujours en grève par solidarité avec leur président. Les footballeurs marseillais devraient toutefois lever leur mouvement après une rencontre avec Bernard Tapie, aujourd'hui, et participer au match de championnat de France prévu vendredi soir à Bordeaux.

Cette affaire a déjà dépassé le strict cadre sportif. Bernard Tapie a été reçu par le directeur de cabinet du premier ministre Michel Rocard à l'Hôtel Matignon, où l'on s'inquiète des répercussions que pourraient avoir sur le football français les sanctions prises à l'encontre du président de l'OM. Des sanctions «disproportionnées par rapport aux faits» juge-t-on dans l'entourage du premier ministre. (si)

# Le FCC moitié-moitié

## Du bon et du moins bon pour La Chaux-de-Fonds hier à Montreux

● MONTREUX - LA CHAUX-DE-FONDS 1-3 (1-2)

Il régnait un froid de canard hier en début de soirée sur la Riviera. Un temps, pour tout dire, à ne pas mettre un footballeur dehors. Et pourtant... Le championnat se pointant à l'horizon, il convient de reprendre peu à peu contact avec la compétition. Dans cette optique, les gens de Roger Läubli ont allié l'utile à l'agréable, en s'imposant beaucoup plus nettement que le score ne l'indique. Ainsi, Urosevic, Pavoni et consorts auraient-ils inscrit quelques buts supplémentaires que leur mentor s'en serait revenu de Montreux comblé d'aise.

MONTREUX  
Jean-François BERDAT

Séduisants par moments dans leur manière de conduire le jeu, de faire circuler le ballon, les Chaux-de-Fonniers ont en revanche quelque peu déçu à la conclusion. Combien de fois Pavoni, Zaugg ou encore Urosevic sont-ils venus échouer sur Vodoz alors que le plus difficile semblait fait...

Certes, comme le soulignait Roger Läubli «il reste suffisamment de temps pour corriger ces lacunes. N'empêche: pour prendre confiance, rien de tel que de marquer des buts!» Il

faudra donc patienter jusqu'à la prochaine fois.

### POINTS POSITIFS

Ce manque de concrétisation mis à part, les Chaux-de-Fonniers n'en ont pas moins disputé un excellent galop d'entraînement dont on retiendra quelques points positifs. Dans ses bois, Bachmann a ainsi démontré qu'il avait incontestablement l'étoffe d'un titulaire. Devant lui, Naef a survolé les débats, impressionnant par son calme et sa vision du jeu. Placé aux avant-postes en seconde période, il a cruellement fait défaut au sein d'une défense qui n'a plus dès lors donné les mêmes gages de sécurité. Corollaire: c'est toute la jouerie qui en a pâti, à tel point qu'au fil des minutes les Montreusiens se sont faits plus menaçants.

Il convient certes de préciser que la surface synthétique de la Saussaz servait leur cause, ce terrain n'étant autre que le lieu de préparation de Gabet Chapuisat et des siens.

### BIEN EN JAMBES

On se gardera bien de tirer des enseignements qui seraient de toute évidence par trop hâtifs. Demeure que deux semaines après avoir repris le chemin du stade, certains Chaux-de-Fonniers ont déjà paru bien en jambes, ce qui laisse bien augurer du printemps.

Samedi, le FCC poursuivra sa préparation en se rendant à Delémont. Un match - coup d'envoi à 16 h 30 - qui permettra de mieux apprécier le travail



Roger Naef: il a survolé les débats hier à Montreux.

(Lafargue)

accompli jusqu'ici. Les Juras-siens devraient en effet s'avérer un meilleur sparring-partner que les Montreusiens qui effectueraient hier au soir leur première sortie de l'année. Comme de plus Gabet Chapuisat avouait avoir «bombardé» ses gars à l'entraînement, pas étonnant que les «Canaris» aient longtemps sifflé faux. Quand ils ont eu trouvé le ton, en fin de rencontre, la cause était entendue depuis belle lurette. En dépit d'un FCC moitié-moitié... J.-F. B.

Stade de la Saussaz: 21 spectateurs.  
Arbitre: M. Moret (Bex).  
Buts: 5e Urosevic 0-1. 25e Tachet 1-1. 37e Zaugg 1-2. 47e Pavoni 1-3.  
Montreux: Vodoz; Szijarto; Prina, Périsset, Zurmuhle (60e O. Chevalley); Devanthéry, M. Chevalley, Léger, Mateta; Fesselet, Tachet (65e Janigro).  
La Chaux-de-Fonds: Bachmann; Naef (46e Val-

lat); Laydu (46e Eichelberger), Thévenaz, Maranesi; Lovis (46e Laydu), Ribeiro (46e Haatrecht), Guede; Urosevic, Zaugg (46e Naef), Pavoni.  
Notes: Montreux sans Covac (malade), Nil, Furrer ni Ruiz (blessés); le FCC sans Crevoisier (malade), Kinsces (examens) ni Müller (blessé). A la 60e, Naef sort et Zaugg reprend son poste. Coups de coin: 1-11 (0-3).

## HOCKEY SUR GLACE

# Court définitivement sauvé Deux matches hier soir en deuxième ligue

● COURT - STE-CROIX 5-1 (3-0-1-1-0)

Le CP Court s'est définitivement sauvé en livrant un match très moyen.

Si au premier tiers le résultat reflète bien la physionomie des débats, au tiers médian, par contre, les Vaudois refirent surface mais se montrèrent trop imprécis devant les buts courtisians.

Dans le dernier vingt, les gars de l'entraîneur Jean-Pierre Guex se contentèrent de gérer leur avantage. Ainsi les hommes du président Schneeberger militeront encore la saison prochaine en deuxième ligue.

Patinoire de Moutier: 250 spectateurs.

Arbitres: MM. Giggia et Biedermann.

Buts: 12e Eberli (Lardon) 1-0. 18e Guex (Kaufmann) 2-0. 20e R. Bachmann (Schneeberger) 3-0. 29e Eberli (Widmer) 4-0. 35e Perrenoud 4-1. 59e W. Bachmann (Lardon) 5-1.

Pénalités: 5 x 2' contre Court et 2 x 2' plus 1 x 10' contre Sainte-Croix.

Court: Ruch; Widmer, Freudiger; Frei, Hostettmann; Schneeberger, R. Bachmann, Vogt; Guex, Daneluzzi, Kaufmann; Eberli, W. Bachmann, Lardon.

Sainte-Croix: Mayr; Ogiz, Renaud; Granguillaume, Stefanani; Barraud, Burdet, Ordonnez; Lengacher, Testori, Perrenoud; Kohler, Chopard, Ruedin. (jmt)

● ALLAINE - UNIVERSITÉ 1-1 (0-0-1-0-0-1)

Le HC Allaine marque peu de points cette année et le moins que l'on puisse dire c'est que chacun de ceux-ci est obtenu à l'arraché. Preuve en est, une fois de plus, la rencontre d'hier soir dont l'enjeu pour les Jurassiens n'était autre que le maintien.

Galvanisés par cette échéance, les gars d'Eric Morin se sont

rués sur les buts de l'intraitable O'Grady dès les premières minutes de jeu. Mais la très compacte défense neuchâteloise parviendra à contenir la quasi-totalité des incessants assauts ajoulots.

Patinoire de Porrentruy: 30 spectateurs.

Arbitres: MM. Kunzi et Azorin.

Buts: 35e Froté (Reber) 1-0. 41e Lapointe (Sacchitelle) 1-1.

Pénalités: 4 x 2' plus 1 x 10' contre Allaine et 9 x 2' contre Université.

Allaine: Savary; Reber, Jolidon; B. Corbat; J.-D. Corbat, Sanglard, Froté; Kunz, Aubry, Cortat; Crelier, Steulet, Dick.

Université: O' Grady; Rysler, Homberger; Kissling, Wuergler; Clottu; Lapointe, Gross, Renaud; Sacchitelle, Moser, Floret; Martinez, Bonny, Amez-Droz. (vb)

### football

#### Sochaux battu à Nancy

Nancy a renoué avec la victoire après trois nuls successifs à domicile. Pourtant, Sochaux, son adversaire du jour, a bien résisté tirant par deux fois sur les poteaux. Gardié encaissa un but de Stephen avant le repos, alors que Zitelli doubla la facture au cours de la seconde période et scella le score (2-0) final. De son côté Nantes, malgré le retour aux commandes de Jean-Claude Suaudeau (le remplaçant de Blazevic limogé avant-hier), a été logiquement battue par Lyon (2-0).

### athlétisme

#### Annulation à Cleveland

Les organisateurs du meeting de Cleveland du 16 février comptant pour le Grand Prix en salle ont annoncé leur intention d'annuler la manifestation en raison de problèmes financiers.

### cyclocross

#### Stalder couronné

Joël Stalder (des Breuleux) a remporté le championnat jurassien de cyclocross qui se déroulait à Soulce. Il a devancé l'ajoulot Jean-Claude Jubin.

### ski alpin

#### Kälän en forme

A quatre jours du slalom géant des championnats du monde, le Suisse Urs Kälin a fait la preuve de sa bonne forme du moment en enlevant un géant de Coupe d'Europe, à La Plagne, avec 1" 04 d'avance sur l'Allemand Tobias Barnerssoi. Le Schwytzais a remporté la première manche avec 1" 25 d'avance, avant de lever le pied dans la seconde. Martin Knöri a pris la quatrième place, à 2" 10.

### hockey sur glace

#### Zoug recrute encore

Privé présentement de ses deux étrangers Ken Yaremchuk et Red Laurence, le HC Zoug a engagé le Canadien Douglas Wickenheiser (29 ans), en provenance d'Asiago. Le club italien a laissé partir l'attaquant nord-américain pour des raisons financières. Wickenheiser a disputé 556 matches de NHL sous les couleurs des Canadiens de Montréal, ainsi que de St-Louis Blues, Vancouver Canucks et New York Rangers.

#### Continuité au CP Zurich

La direction du CP Zurich et l'entraîneur Pavel Wohl ont décidé de prolonger leur collaboration. Dans les prochains jours, le Tchecoslovaque (39 ans) signera un nouveau contrat pour le championnat 1991/92. Par ailleurs, le Canadien Mike Richard (25 ans) et le Soviétique Youri Vochakov (31) seront toujours zurichois la saison prochaine.

### 2e ligue, groupe 5

#### CLASSEMENT

1. Star Chx-Fds	15	14	1	0	115	45	29
2. Saint-Imier	15	9	4	2	99	46	22
3. Tramelan	15	10	1	4	88	56	21
4. Unterstadt	16	7	3	6	88	89	17
5. Fr.-Montag.	15	6	2	7	66	71	14
6. Court	15	6	2	7	64	72	14
7. Uni Ntel	16	5	3	8	58	74	13
8. Allaine	15	2	5	8	49	76	9
9. St-Croix	15	3	1	11	57	109	7
10. Pts-Martel	15	3	0	12	63	109	6

### PROCHAINE JOURNÉE

Vendredi 1er février, à 20 h 30: Les Ponts-de-Martel - Allaine. Samedi 2 février, à 17 h: Université - Unterstadt. A 20 h 15: Franches-Montagnes - Court. A 20 h 30: Sainte-Croix - Tramelan, Star Chaux-de-Fonds - Saint-Imier.

## TRIBUNE LIBRE ET DROIT DE RÉPONSE

### Prophète en son pays?

Etant un fervent supporter du HC La Chaux-de-Fonds depuis plusieurs années, je me suis penché sur un problème de base concernant cette magnifique équipe.

Après le départ de Jean Trottier, le club a eu la sagesse de nommer l'entraîneur des juniors, Monsieur Haber, en tant que responsable de la première équipe.

Il est clair que cette solution à court terme était bien pratique; mais il me semble que dans notre bonne vieille ville, il existe des solutions bien meilleures.

Dimanche soir en regardant les sports à la TV, j'ai entendu le responsable technique du HC Bienne dire que Moutier et Tramelan avaient de très bons entraîneurs. Or, je crois que celui du dernier club cité fut à l'époque un des joueurs les plus fidèles du HCC.

Il y a des solutions que l'on se doit d'examiner. A moins que les prophètes ne se trouvent toujours ailleurs?

Je souhaite une bonne fin de saison au HCC en espérant encore beaucoup de victoires. Jocelyn Aubry Tavannes

● offres d'emploi

**VOUMARD**

Fabrique de machines à rectifier

Nous cherchons pour notre département fabrication:

**UN MÉCANICIEN**

connaissant bien la rectification intérieure et extérieure;

**UN MÉCANICIEN**

pour notre département outillage, connaissant le prééplage et l'affûtage des outils.

Perfectionnement assuré par nos soins.

Les candidats intéressés par l'une ou l'autre de ces fonctions sont priés d'adresser leurs offres écrites à **VOUMARD MACHINES CO SA**, rue Jardinière 158, 2300 La Chaux-de-Fonds, à l'attention de M. Guillet, chef du personnel.

91-623

Bureau d'architecture,  
cherche

**une personne**

pour le nettoyage des bureaux  
un soir par semaine.

Prendre contact par téléphone,  
039/41 49 05

91-47100



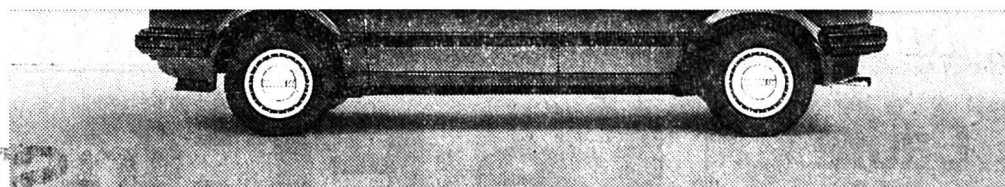
2300 La Chaux-de-Fonds  
Av. Léopold Robert 58

Nous cherchons

**UN ÉLECTRONICIEN  
RADIO-TV**

Après un temps de formation,  
il sera appelé à travailler  
de façon indépendante dans  
une ambiance jeune  
et agréable.

039/23 27 28 28-012318



**VW '91, suite 1: la nouvelle Golf Swiss Champion.**

Voici un des nouveaux modèles hors série VW. Avec radiocassette, quatre haut-parleurs, verrouillage central des portes et siège conducteur réglable en hauteur par exemple. Vous n'en voyez

rien? Raison de plus pour aller voir cette Golf toute entière à l'agence VW la plus proche ou consulter prochainement ce journal. **La Golf. Vous savez ce que vous achetez.**



AMAG, importateur de VW et d'Audi, 5116 Schinznach-Bad, et les 600 partenaires V.A.G vous souhaitent un bon essai sur route.

● divers

**MARCHANDISES**

**unique**

**OTTO**

La plus grande maison suisse spécialisée dans la vente d'articles provenant de fins de séries, de stocks et de cessations de commerce ● textiles ● meubles ● articles de ménage ● jouets ● articles de bureau ● denrées alimentaires ● conserves ● etc ...

miel dans une tasse céramique, 330 ml **3.90**

service à boisson (une cruche et six verres) 7 pièces **7.-**

linge éponge, 70 x 100 cm **7.-**

pullover pour adultes divers couleurs et modèles **19.90**

jeans à pinces pour hommes blue-denim, avec poche de côté tailles 36 - 41 **44.90**

**Et vive le sport!**

sweat-shirt jogging pour adultes diverses couleurs, avec boutons ou fermeture éclair, tailles S - L **19.90**

pantalon jogging pour adultes diverses couleurs, tailles S - L **24.90**

training pour enfants diverses couleurs, tailles 104 - 164 **24.90**

training pour adultes diverses couleurs, imprimé tailles S - XL **29.90**

**MARCHANDISES OTTO**

**COURENDLIN**  
Chez Centre Magro

Lu 13.30-18.30 h  
Ma-Ve 08.00-12.00/13.30-18.30 h  
Sa 08.00-12.00/13.30-16.00 h

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
Cap Sud

Bd des Eplatures/vis-à-vis Jumbo  
Lu-Ve 13.30-18.30 h  
Sa 08.00-17.00 h non-stop

25-19288

Couramment meubles de liquidation

02-11512/4x4

GGK

**La Chaux-de-Fonds - SPORTING GARAGE SA - J.-F. Stich - Tél. 039/26 44 26**

Le Locle Garage Pandolfo & Cie tél. 039/31 40 30 Le Bémont Garage du Bémont, M. Michel tél. 039/51 17 15  
La Ferrière Garage du Jura, W. Geiser tél. 039/61 12 14 Saint-Imier Garage Touring, Carrosserie L. Fiorucci tél. 039/41 41 71

**Calendrier 1991 de l'OMYA**

L'OMYA (Offshore Maxi Yacht Club) est une association qui regroupe skippers et sponsors participant à la Whitbread, événement mondial qui a lieu chaque quatre ans, prochaine course en 1993. Dans l'intervalle, cette association organise un certain nombre de compétitions qui servent de préparation et de mise au point aux voiliers et équipages.

**ATLANTIC TRIANGLE**

**3 février:** Transat des alizés, Cadix (Espagne) - Pointe-à-Pitre (Antilles).  
**17 mars:** Pointe-à-Pitre - Les Bermudes.  
**26-30 mars:** Week-end des Bermudes (3 courses inshore).  
**1er avril:** Les Bermudes - Town-Quay Transatlantic Challenge.  
**19, 20, 21 avril:** RSYC Solent Inshore Races (GB). Les courses précitées comptent pour l'Atlantic Challenge.

**ROUND EUROPE**

**12 mai:** Open UAP de l'Europe: Lorient (F) - Torquay (GB) - Dublin (Ir) - Lisbonne (P) - Barcelone (Esp) - Marseille (F) - Gênes/Santa Margherita (I).

**CIRCUIT D'ÉTÉ**

**11 août:** Fasnet Race (GB).  
**18 août:** Brighton (GB) - Fort-Camargue (F).  
**\*2e week-end de septembre:** Offshore Maxi Merit Cup, Porto Corvo (I).  
**\*Fin septembre:** Rothmans Yachting Cup, Nioulargue/Saint-Tropez (F).  
**\*Milieu octobre:** Biotonus Maxi Cup, Monaco. Ces courses sont prises en compte pour la TAG-Heuer Maxi Yacht World Cup.

G. A.

\* Les dates exactes devront encore être confirmées.

# Vers la construction d'un ketch?

## Pierre Fehlmann songe d'ores et déjà à la Whitbread

A quelques jours du départ de la Transat des alizés - 3 février - il est de mise de jeter un rapide coup d'œil sur le début de la saison 1991 en voile hauturière et des projets de Pierre Fehlmann.

par Gino ARRIGO

On sait maintenant que Pierre Fehlmann a chargé le célèbre architecte Bruce Farr d'études pour construire un nouveau maxi gréé en ketch (bateau à deux mâts) et même qu'il envisage de modifier son célèbre «Merit» (un mât). De l'ouvrage qui se trouve déjà sur les planches à dessins de l'architecte britannique. Les premières estimations de l'un et l'autre projets devraient déjà aboutir pour la dernière semaine de mars. C'est seulement à ce moment-là que les décisions seront prises. Tout cela évidemment dans l'optique d'être compétitif pour la prochaine Whitbread de 1993.

On le voit, les deux premières places des ketchs néozélandais lors de la version de la Whitbread 1989-91 ne sont pas sans conséquence pour Pierre Fehlmann, contraint de changer son fusil d'épaule. L'enjeu est d'importance au seuil de la présente saison, l'investissement aussi.

**CHANGEMENTS**

Il est certain que les nouveaux propriétaires italiens - «Stein-



«Merit» sera-t-il transformé en ketch?

(Privée)

lager 2) est devenu «Safilo» tandis que «Fisher and Paykel» a pris le nom de «Longobarda 92» - engageront leurs nouvelles acquisitions non pas dans un but philanthropique mais dans l'espoir de figurer au sommet de la hiérarchie.

Pour sa part, «The Card», cinquième de la Whitbread est en mains américaines. Le magnat Ted Turner Jr - propriétaire de la chaîne de télévision câblée CNN, celle qui retransmet la guerre du Golfe - vient

d'en faire l'acquisition. Le ketch «The Card», avec d'importants arguments financiers, sera à n'en pas douter un outsider de première force.

Pour l'heure, la Transat des alizés est en voie d'appareiller. Les maxi-voiliers de l'OMYA (Offshore Maxi Yacht Association) qui souhaitent effectuer deux traversées au cours de la Tag-Heuer Maxi Yacht World Cup 91, ont trouvé là un genre de compétition idéale pour exploiter leur potentiel, tant dans

le temps que dans la longueur de la course.

Mise sur pied tous les trois ans, cette compétition a été reportée à l'année 1991 en raison de la Whitbread et du Globe Challenge. Au cours des ans, cette course a acquis un crédit qui va grandissant comme en témoignent les chiffres suivants:

**1981:** 97 arrivées, 560 marins en provenance de 14 nations; **1984:** 194 arrivées, 1135 marins en provenance de

17 pays; **1987:** 208 arrivées, 1260 marins en provenance de 19 pays.

**LA COURSE**

Des parcours de concentration avec départs à La Ciotat et Lorient conduiront les concurrents à Puerto Sherry (Cadix). La Transat des alizés prendra alors la route directe Puerto Sherry - Pointe-à-Pitre (Guadeloupe).

Pour leur part, et pour des raisons évidentes, les maxis allongeront le parcours. De Cadix, ils feront route vers les Canaries pour laisser Gomera sur leur gauche avant de mettre le cap sur la Martinique qu'ils laisseront sur tribord et de remonter ensuite au nord pour virer sur Saint-Barthélémy et filer vers la Guadeloupe. L'arrivée à Pointe-à-Pitre est prévue pour les 18 ou 19 février.

Présentement, «ACY 1» (ex-«Gatorade»), «Charles-Jourdan», «Longobarda 92», «Merit» et «Safilo» sont partants.

**SUITE DU PROGRAMME**

La région des Antilles est propice aux courses de voiliers. C'est ainsi que les concurrents de la Transat des alizés arrivés dans la région, pourront encore rivaliser lors de Pointe-à-Pitre - Les Bermudes, se mesurer durant la Bermuda-Week pour enchaîner le retour en Europe avec la Transat Les Bermudes - Southampton. Un beau programme pour un début de saison.

G. A.

**BADMINTON**

### Une prestation honorable

#### La Suisse septième du CE du groupe B

Engagée dans le groupe B du championnat d'Europe, l'équipe nationale a réalisé une bonne performance ce week-end en Bulgarie en se classant septième sur 12.

Le titre est revenu à la Pologne, devant l'Irlande et l'Autriche, des nations bien cotées sur le plan européen mais qui ont, il faut en convenir, bénéficié de l'absence de certaines équipes retenues par la crise du Golfe.

Battue d'entrée par le Pays de Galles (2-5), la Suisse s'est bien rachetée face à l'Italie (6-1) dans la phase qualificative. Jouant pour les places 5 à 8, les Helvètes ont alors été sévèrement corrigés par les Bulgares (1-6) et les Français,

dans une moindre mesure (3-4). Ils redressaient cependant un peu la barre face à la Tchécoslovaquie (4-3) dans le dernier match.

Seule joueuse romande évoluant en équipe nationale avec Valentine Ayer de Fribourg, la Chaux-de-Fonnière Bettina Gfeller (A6) est rentrée satisfaite de ses prestations en simple et en double dames: «On a fait des supermatchs face à des joueurs européens mieux classés et plus âgés, donc plus expérimentés.» L'entraîneur national a d'ailleurs annoncé son intention de maintenir le team actuel lors des prochains sorties et, qui sait, peut-être aussi aux championnats du monde au Danemark en mai prochain... (jpr)



Bettina Gfeller affiche une certaine satisfaction. (Galley)

**football**

### Limogeage à Estrela Amadora

Estrela Amadora, détenteur de la Coupe de Portugal et tombeur de Neuchâtel Xamax au premier tour de la Coupe des Coupes en octobre dernier, a décidé de limoger son entraîneur, Manuel Fernandes, en raison des mauvais résultats enregistrés par l'équipe en championnat de première division.

**TIR**

## Montmollin en champion

### Les cantonaux de groupes juniors à air comprimé

Le championnat cantonal de groupes juniors au fusil à air comprimé qui réunit les meilleurs jeunes du canton s'est disputé cette année dans les stands de La Chaux-de-Fonds et du Locle.

Trente-huit participants, filles et garçons, étaient répartis en onze groupes de trois tireurs et quelques individuels. Chaque concurrent avait un programme de 20 coups à tirer.

Montmollin s'imposa pour la cinquième fois consécutive avec 569 points grâce à l'excellente performance de Sandrine Feuz avec 192 points, meilleurs résultats de la soirée, épaulée par Alexandre Schenk 189 points et Stéphane Berginz 188 points.

Au deuxième rang, nous trouvons Peseux 1 qui réussit un excellent résultat avec Florian Wenger, 190 points, suivi de Claire Roquier, 187, et de Bernard Wenger avec 181 points pour un total de 558 points.

Le troisième rang est occupé par Montmollin 2 emmené par une fille également, Dominique Emery, qui progresse d'année en année, avec 190 points.

Conjointement avec le concours de groupes, il était établi un classement individuel, en trois catégories d'âge, avec récompense pour les champions de chaque catégorie. Comme on peut le penser, l'ambiance monta de plusieurs degrés à l'énoncer des différents résultats cités ci-dessous.

Dès la fin des tirs, Pierrot Fleury, responsable de ce concours, a remis les challenges aux heureux gagnants et a félicité tous les participants pour les excellents résultats enregistrés.

**CLASSEMENTS**

**Groupes:** 1. Montmollin 1, 569 points; 2. Peseux 1, 558;



L'équipe de Montmollin 1 pose pour la postérité. (Privée)

3. Montmollin 2, 543; 4. La Chaux-de-Fonds 1, 541; 5. Le Locle 1, 529; 6. Le Locle 2, 527; 7. La Chaux-de-Fonds 2, 513; 8. Le Locle 4, 493; 9. Cortaillod 2, 488; 10. Le Locle 3, 488; 11. Cortaillod 1, 453.  
**Individuels: Catégorie 3 (1971 à 1972):** 1. Feuz (Montmollin 1), 192 points; 2. Emery (Montmollin 2) 190; 3. Schenk (Montmollin 1) 189.  
**Catégorie 2: (1973 à 1974):** 1. Wenger (Peseux 1), 190; 2. Lanz (La Chx-de-Fds 1) 181; 3. Haldimann (Le Locle 2) 177.  
**Catégorie 1: (1975 à 1981):** 1. Wenger (Peseux 1), 181; 2. Perroud (Montmollin 2) 173; 3. Schaer (Le Locle 3) 168. (rg)

**SPORTS À LA TV**

**DRS** (comm. français)  
**09.50** Ski alpin, championnats du monde, 1re manche slalom combiné dames.  
**12.50** Ski alpin, championnats du monde, 2e manche slalom combiné dames.  
**TSR**  
**19.00** Fans de sport.  
**TF1**  
**15.25** Tiercé, Quarté à Vincennes.  
**00.45** Ski alpin.  
**A2**  
**23.45** Ski alpin.  
**00.15** Basketball, Limoges - Split.  
**FR3**  
**13.00** Sports 3 images.  
**Eurosport**  
**09.00** Volleyball.  
**10.00** Ski alpin.  
**11.30** Speedway.  
**12.30** Ski alpin.  
**14.00** Patinage artistique.  
**16.00** Natation.  
**17.00** Tennis  
**18.00** Ski.  
**19.00** Sports motorisés.  
**21.00** Football en salle.  
**22.00** Ski alpin.  
**23.00** Bob.

**TENNIS**

### Strambini tête de série

#### Les championnats juniors en salle

Plusieurs Romands répondent présent cette fois-ci aux championnats suisses juniors en salle du prochain week-end à Lucerne: c'est ainsi que la Genevoise Christelle Fauche, 18 ans, Stéphane Manai, 17 ans (Echallens) et Alexandre Strambini, 16 ans (Les Genevez) sont classés têtes de séries numéro 1 dans les catégories I (jusqu'à 18 ans) et II (jusqu'à 16 ans).

Sur ces listes des têtes de séries portant sur quatre noms dans chaque cas, on trouve d'autre part les Romands ci-après: Alexandre Ahr (Pully), No 4 chez les juniors de 18 ans, Georges Bastl (Villars) et Steve Caverzasio (Genève), numéros 2 et 4 chez ceux de 16 ans, Christophe Balley (Vessy) chez les jeunes de 14 ans et Raphael Maurer (Gingins) chez ceux de 12 ans numéros 4 l'un et l'autre.

Chez les filles, la Genevoise Mélanie Jaquet est tête de série No 4 en catégorie II, Monika Maj (Meyrin) et Gaele Widmer (Neuchâtel) sont numéros 2 et 4 chez les filles de 14 ans, tandis que Marion Roten (Jongny), Alienor Tricerri (Genève) et Florence Guillermin (Bernex) sont respectivement numéros 2, 3, et 4 chez les juniors filles de 12 ans. (sp)

## Premier galop d'entraînement

Les joueurs de Neuchâtel Xamax, qui se trouvent présentement en camp d'entraînement à Chiasso, ont disputé hier leur premier match amical de l'année 1991. Amputés de neuf éléments, et non des moindres, les «rouge et noir» ont fait match nul 2-2 avec Chiasso. Mais il est clair que l'on ne peut pas tirer de conclusions d'une telle rencontre.

► 11

# Des miettes pour les Suisses

## Eberharter remporte le combiné. Girardelli éliminé



Stefan Eberharter: inconnu avant les Mondiaux... et désormais détenteur de deux médailles d'or!

Stefan Eberharter a l'art de surgir où on ne l'attend pas. Vainqueur inattendu du Super-G, il a conquis hier une seconde médaille d'or, dans le combiné, en dévoilant des qualités de slalomeur insoupçonnées. L'Autrichien a poussé le grand favori, le Luxembourgeois Marc Girardelli, à la faute (élimination dans la 2ème manche), pour s'imposer devant l'Italien Kristian Ghedina

et son compatriote Günther Mader. Une fois encore, les Suisses ont dû se contenter des miettes du festin : Accola est 4e, Locher 5e.

Neuvième de la descente, Eberharter ne semblait pas un candidat très sérieux au podium. Jamais, dans sa carrière, le skieur de Stumm-Brixlegg (22 ans en mars) n'a marqué le moindre point dans un slalom de Coupe du monde. Des réfé-

rences qui ne devaient certes pas empêcher le champion du monde de slalom de dormir...

Auteur avec le dossard n° 4 d'un meilleur temps qui semblait intouchable, le Luxembourgeois eut pourtant la surprise de voir l'Autrichien (n° 14) venir le devancer de 12 centièmes dans la première manche.

### FAUTE CLASSIQUE

La promenade de santé se transformait en difficile pari,

Girardelli étant contraint à reprendre près d'une seconde sur le deuxième tracé à Eberharter. Le Luxembourgeois s'y employa avec un incomparable brio mais, après avoir signé un fabuleux temps intermédiaire, fut victime d'une fatale - et classique - faute sur le ski inférieur dans le «mur» final.

Sans se démonter, Eberharter signa le quatrième temps de la deuxième manche pour enlever le slalom et, surtout, le combiné. L'Autrichien - qui a rapporté à son pays sa quatrième médaille d'or depuis le début des joutes - a désormais en commun avec sa camarade d'équipe Ulrike Maier de posséder deux titres mondiaux mais aucune victoire en Coupe du monde à son actif ! Une lacune que le petit ami d'Anita Wachter devrait rapidement combler.

### DOULOUREUSE RÉALITÉ

Alors que l'on se réjouissait déjà dans le camp suisse de la médaille d'Accola, la troisième dans la discipline pour le Davosien après le bronze de Calgary et l'argent de Vail, l'improbable se produisit.

Kristian Ghedina venait de passer la ligne d'arrivée dans l'indifférence générale, lorsqu'on s'avisa que le computer affichait un 2 en ce qui concerne son rang au combiné. L'incrédulité fit rapidement place à la (douloureuse) réalité: l'Italien avait bel et bien brisé le doublé autrichien en

soufflant le second rang à Günther Mader, et bouté du même coup le Grison hors du podium.

### MÉDAILLES «EN CHOCOLAT»

Si Franz Heinzer est parvenu à se débarrasser du syndrome de la quatrième place, celui-ci colle désormais à la peau des autres représentants helvétiques!

Après Chantal Bournissen (descente) et Zoé Haas (Super-G), Accola a décroché - à son grand dam - la troisième «médaille en chocolat» pour la Suisse depuis le début des joutes. Si l'on ajoute les cinquièmes rangs de Bournissen (Super-G) et Locher (combiné), on en arrivera sans peine à la conclusion que ces championnats du monde de Saalbach sont décidément ceux de la guigne pour les Helvètes.

(si)

## Classement

**Combiné messieurs, classement final :** 1. Eberharter (Aut) 16,28 pts. 2. Ghedina (It) 26" 41. 3. Mader (Aut) 27,54. 4. Accola (S) 29,58. 5. Locher (S) 43,03. 6. Strolz (Aut) 44,30. 7. Runggaldier (It) 48,70. 8. Marksten (No) 57,50. 9. Podivinsky (Can) 60,79. 10. Crossan (Can) 64,20.

## Kronberger forfait

### Slalom combiné féminin

La championne du monde de descente Petra Kronberger, bien placée dans l'optique du combiné après l'épreuve de vitesse (2e derrière Sabine Ginther), a définitivement renoncé à disputer le slalom d'aujourd'hui jeudi.

La blessure que l'Autrichienne s'est faite dans le super-G (petite déchirure au ligament externe, contusion et épanchement sanguin) a conduit le médecin de l'équipe, le Dr Toni Wicker, à lui conseiller la prudence. Selon le praticien, Petra Kronberger a une chance sur deux de pouvoir prendre part aux deux dernières épreuves.

**L'ordre des départs:** 1. Bournissen (S). 2. Wachter (Aut). 3. Gerg (All). 4. Filliol (Fr). 5. Ginther (Aut). 6. de Pourtales (GB). 7. May (S). 8. Coberger (NZ). 9. Guignard (F). 10. Tarasovikova (Tch). 11. Masnada (Fr). 12. Cavaignoud (Fr). 13. Schneider (S). 14. Stoeckl (Aut). 15. McKendry (Ca). (si)

## Berlinger pour Frehsner

Pour les épreuves de Coupe du monde de Val-d'Isère (7-9 février), Karl Frehsner, le chef des alpins suisses, sera remplacé à titre intérimaire par Paul Berlinger. Lors des championnats suisses de Saint-Moritz, Kurt Brudermann, le directeur de la FSS, discutera en compagnie de Berlinger et des entraîneurs Sepp Stalder ainsi qu'avec Didier Bonvin de l'organisation de la tournée aux Etats-Unis.

## CYCLOCROSS

### De sérieux atouts

#### Avant les Mondiaux de Gieten

Il fut un temps où, aux championnats du monde, les professionnels suisses tenaient les premiers rôles cependant que les amateurs devaient se contenter d'exploits épisodiques. Situation inverse le week-end prochain à Gieten, en Hollande. Comme d'ailleurs, déjà, l'an passé en Espagne.

Sur le sable d'un parcours pratiquement plat (une topographie et un terrain que les spécialistes helvétiques n'apprécient guère), les amateurs ont une chance très sérieuse d'accéder au podium. Les trois professionnels sélectionnés devront en revanche se contenter de jouer les viennent-ensuite.

La dénivellation totale du circuit est de 21 mètres pour une distance de 3000 mètres. C'est peu. Ce qui ne veut pas dire que les difficultés seront totalement absentes. Les changements de direction sont nombreux, qui obligeront les coureurs à de fréquents redémarrages qui risquent de se payer au fil des tours.

La course d'équipe aura aussi son importance et, dans ce domaine, les amateurs suisses sont bien armés. Andy Büsser, le tenant du titre, n'a guère fait parler de lui au cours de l'hiver mais ses chances ne doivent pas pour autant être sous-estimées.

Mais Büsser ne sera pas seul: Thomas Frischknecht et Beat Wabel ont également de sérieux atouts dans leur jeu. Frischknecht a choisi de préparer ces Mondiaux en se déplaçant à l'étranger et il connaît parfaitement les conditions de course en Hollande. Beat Wabel, lui, est resté en Suisse, où il a totalisé treize victoires.

Les Tchécoslovaques, toujours présents dans les joutes mondiales, les Belges - avec Staaf van Bouwel (27 ans) et Johnny Blomme - ainsi que les Hollandais, deuxièmes du classement par nations derrière la Suisse l'an dernier, seront les principaux adversaires de la sélection helvétique.

### VAN DER POEL ENFIN?

Chez les professionnels, le routier hollandais Adri van der Poel (31 ans) aura encore les faveurs de la cote. Deuxième des trois dernières courses au maillot arc-en-ciel, il peut espérer monter enfin sur la première marche du podium. Il a peu couru cet hiver mais à chacune de ses sorties, il a su se mettre en évidence.

Après les forfaits de Pascal Richard et de Beat Brey, la délégation professionnelle suisse est réduite à la portion congrue.

(si)

## AUTOMOBILISME

### Incroyable malchance pour Delecour

#### Sainz remporte le Monte-Carlo sur le fil

L'Espagnol Carlos Sainz (Toyota), battu de justesse l'an dernier au Rallye Monte-Carlo par le Français Didier Auriol (Lancia), a remporté mercredi matin une victoire à laquelle il ne s'attendait plus. En effet, le Français François Delecour, en tête avant la dernière «spéciale», étant victime d'un incident mécanique. Le champion du monde en titre (28 ans) hériterait donc de la victoire, prenant en quelque sorte une revanche sur le sort.

François Delecour (28 ans), qui possédait 41 secondes d'avance avant la dernière «spéciale», le fameux col du Turini, avait pratiquement course gagnée... avant qu'un boulon desserré, puis une plaque de neige, lui enlèvent ses illusions. Roue arrière arrachée, le Français ralliait difficilement l'arrivée pour terminer l'épreuve à la troisième place, à 5'12" de Sainz.

Dure réalité pour Delecour, qui n'a jamais remporté une victoire de toute sa carrière de pilote. Mais le Français a prouvé que la Ford Sierra Cosworth 4X4, peu fiable l'an dernier en raison de transmissions défectueuses, était devenue une redoutable concurrente pour les Toyota et les Lancia.

Dès le départ, Delecour a senti la voiture flotter à l'ar-

rière. «Je me suis arrêté pour voir», a-t-il expliqué. «Puis, j'ai continué. Mais la voiture était inconduisible. J'ai fait un tout droit dans la neige déposée par les spectateurs. J'ai perdu plusieurs minutes pour revenir sur la route. Je perds tout. Pour un écou. Je ne pensais pas être victime d'une telle injustice».

**Classement final:** 1. Sainz-Moya (Esp), Toyota Celica GT4, 6 h 57'21". 2. Biasion-Siviero (It), Lancia Delta 16V, à 4'59". 3. Delecour-Pauwels (Fr), Ford Sierra Cosworth 4X4, à 5'12". 4. Schwarz-Hertz (All-Su), Toyota Celica GT4, à 6'31". 5. Kankkunen-Piironen (Fin),

Lancia Delta 16V, à 7'46". 6. Saby-Grataloup (Fr), Lancia Delta 16V, à 9'13". 7. Wilson-Grist (GB), Ford Sierra Cosworth 4X4, à 11'15". 8. Salonen-Silander (Fin), Mitsubishi Galant VR4, à 11'22". 9. Loubet-Chiaroni (Fr), Lancia Delta 16V, à 12'39". 10. Fiorio-Pirollo (It), Ford Sierra Cosworth 4X4, à 23'42". Puis: 23. Burri-Hofmann (S), Ford Sierra Cosworth 4X4, à 1 h 18'54".

**Championnat du monde (1 manche). Pilotes:** 1. Sainz (Esp) 20. 2. Biasion (It) 15. 3. Delecour (Fr) 12.

**Marques:** 1. Toyota 20. 2. Lancia 17. 3. Ford 14.



Carlos Sainz: un sacré coup de pouce du destin. (AFP)

## Règlements modifiés

### Du changement en Formule 1

La commission de Formule 1 de la FISA (fédération internationale de sport automobile) a adopté, entre autres, les propositions suivantes qui seront présentées au Conseil mondial de la FISA qui se réunira à Paris, le 13 février prochain.

- Pole position: la pole position du circuit de Suzuka passe de droite à gauche. En ce qui concerne les deux nouveaux circuits de Magny-Cours et Barcelone, ainsi que ceux de Montréal et Silverstone, une décision sera prise en concertation avec les pilotes lors du Grand Prix de Phoenix.

- Classement du championnat: dès 1991, seuls deux résultats seront décomptés sur l'ensemble de la saison. L'échelle des points est modifiée, 10 points étant attribués au vainqueur au lieu de 9. Le reste de l'échelle étant inchangé, seuls six pilotes continuant à marquer des points.

- Préqualifications: il a été confirmé qu'une séance de préqualifications aura lieu le premier jour des essais (de 8 h à 9 h) si le nombre d'engagés au championnat est supérieur à 30. (si)



La Chaux-de-Fonds	Pyromane à dix ans!	19
Le Locle	Mois de mai musclé	20
Neuchâtel	Clémence à l'audience	24
Jura bernois	Triste bilan	27
Jura	Place au carnaval	28

## Les damnés de la prospérité

Débat animé au Grand Conseil neuchâtelois

La croissance économique n'engendre pas forcément la prospérité, elle aurait même tendance à creuser les écarts sociaux dans notre société, un triste constat qui choque plus par son ampleur que par sa réalité même. On se doutait bien que le canton de Neuchâtel avait «ses» pauvres et «ses» prétérités. Mais on ignorait que le phénomène de paupérisation concernait entre 14 et 19% de la population, selon une enquête menée par l'Institut de sociologie de l'Université de Neuchâtel.

Un chiffre qui relativise, étant évident que la méthode d'investigation basée sur le dépouillement des bordereaux fiscaux avaient des limites, parce que, le débat d'hier dans l'hémicycle neuchâtelois l'a largement démontré, il y a un écart important entre revenu fiscal et revenu réel d'où un certain soulagement des édiles.

Néanmoins, il faut constater qu'il y a des groupes à risques: les personnes âgées, les familles monoparentales et les marginaux de toutes obédiences, ce qui nécessitera des mesures nouvelles et rapides pour tenter de venir à bout de cette injustice qui n'est que rarement une fatalité. (ms)

● LIRE EN PAGE 22

# Le doute ne planera plus

## Musée et atelier des artisans à l'Aérodrome de Colombier

Des trois projets de Aéroport de Neuchâtel S.A., deux - Musée des vieux avions et atelier des artisans - patientent. Un seul a été retiré: l'allongement de la piste d'aviation. Une précision des opposants parce qu'un doute plane. Communiqué de presse de l'Association de défense de la Plaine d'Areuse contre le bruit et les nuisances. Il répond à un article paru le 24 décembre 1990 dans «La Suisse» qui annonçait qu'Aéroport de Neuchâtel S.A. avait retiré ses demandes de prolongement de la piste, de construction d'un musée aéronautique et d'un nouvel atelier.

Le président du Conseil d'administration de la société, Me Matthieu North, affirmait: «On peut admettre que, politiquement, nous ayons cédé face aux oppositions». L'Association de défense de la Plaine d'Areuse a précisé hier que seul le projet d'allongement de la piste a été retiré. Par contre, la construction d'un musée pour anciens avions et d'un atelier pour artisans est maintenue.

Le premier dossier est bloqué au niveau du Département de l'agriculture. Le second au niveau communal, devant les autorités boudryennes.

Une lettre a été écrite au journaliste auteur de l'article mentionné. Me North y regrettait un malentendu et précisait que les deux dossiers étaient maintenus. Datée du 16 janvier, elle ne demandait pas de rectificatif. Consulté, Me North estime que «ça n'avait pas d'incidence». Il précise qu'Aéroport de Neuchâtel S.A. élabore une conception plus globale, qui n'aboutira pas

forcément sur une demande de sanction. Elle devrait être présentée dans l'année et aura des effets à long terme. «On est en train d'en définir les grandes lignes. Il y a plus de monde engagé dans la réflexion au sein d'Aéroport S.A.». Une réflexion qui explique qu'Aéroport de Neuchâtel S.A. n'a toujours pas répondu à la commune de Boudry.

Dans une lettre de deux pages, elle demandait, le 10 octobre 1989, des précisions pour se prononcer sur le dossier atelier d'artisans.

Directeurs de l'Office du tourisme de Neuchâtel et secrétaire d'Aéroport de Neuchâtel S.A., Pascal Sandoz relève que la route qui traverse la piste d'aviation résoudra le point essentiel à résoudre. Il insiste sur l'importance, pour la Fondation pour le maintien du patrimoine aéronautique, de trouver un site pour ses anciens avions: la fondation n'a plus de siège et ses projets ont été rejetés à Sion et Yverdon. Le musée attend une décision du Service juridique de l'Etat. Le Service de l'aménagement du territoire, par son responsable Pierre-Alain Rumley, a donné un préavis négatif quant à l'implantation d'un tel musée sur une zone sport et loisirs, en regard du règlement communal. Il a ensuite précisé à la commune qu'elle était libre de tenir compte ou non de ce préavis, et d'assumer sa décision. Colombier levait les oppositions, et les opposants recourraient... Le dossier est entre les mains du Département de l'agriculture. AO



De gauche à droite: MM. Froidevaux, Jeannin et Furrer, responsables de l'Association de défense de la Plaine d'Areuse.

### REGARD

#### Le feu venu du ciel

«Nous ne voulons pas rallumer le sapin», affirmait hier Charles Froidevaux, vice-président de l'Association de défense de la Plaine d'Areuse contre le bruit et les nuisances.

Mais il s'agit tout de même de maintenir le feu sous les braises... Les opposants craignent qu'à la longue, le temps ne joue en faveur des projets d'Aéroport de Neuchâtel S.A. Et que les faux bruits qui planent n'endorment ceux qui se sont mobilisés contre les dévelop-

pements projetés à l'aérodrome. Encore, toujours, les opposants répètent que le musée n'est qu'un hangar sous une autre appellation. Que la volonté affirmée de réduire les nuisances en allongeant la piste cache l'espoir d'attirer les bruyants bimoteurs qui ne peuvent atterrir actuellement. Le hangar-atelier appartient au développement souhaité par Aéroport de Neuchâtel S.A.

Des propos tenus par des membres du comité d'administration de la société ont attisé la méfiance des opposants. Tous les projets ont été retirés, alors que seul le prolongement de la piste l'a été... Le «malentendu» évoqué par le

président du Conseil d'administration d'Aéroport de Neuchâtel S.A., Me Matthieu North, «n'avait pas d'incidence». Un rectificatif n'était pas nécessaire.

Les opposants lui répondent: «L'Association pour la défense de la Plaine d'Areuse est très surprise que Me North n'ait pas demandé de rectificatif à cet article. Elle souhaite qu'il prenne clairement position afin que la population de soit pas induite en erreur.» Le feu pourrait bien encore couvrir quelques mois. Jusqu'à la présentation de la conception globale: dans l'année, nous a annoncé Me North.

Anouk ORTLIEB

## Les ingrédients de la santé

### Les habitudes alimentaires de cinquante jeunes Chaux-de-Fonniers

Les préoccupations de l'école dépassent, aujourd'hui, le strict cadre des connaissances à transmettre. Elles touchent aussi l'environnement et la qualité de vie des élèves. On reconnaît volontiers le rôle essentiel d'une alimentation saine pour leur équilibre. Une enquête auprès d'une cinquantaine d'enfants de l'Ecole primaire de La Chaux-de-Fonds révèle, dans les grandes lignes, leurs habitudes alimentaires. Notre page «Ouvert sur...» prolonge la réflexion et propose quelques conseils de base.

Cinquante et un élèves de 3e, 4e et 5e primaire ont répondu à près de 30 questions. En vrac: le nombre de repas par jour, leur composition, les boissons, le grignotage, le plaisir des enfants d'être à table, leur plat préféré. S'il nous a guère été possible d'étudier cas par cas l'équilibre alimentaire de chacun, cette «enquête» a néanmoins permis de dégager quelques tendances générales sur les modes d'alimentation.

Si bon nombre d'élèves ne partent pas le matin le ventre

vide, 20% avouent cependant escamoter ce repas si important qu'est le petit déjeuner. Près de la moitié le préparent eux-mêmes et le prennent seuls. Le chocolat chaud, le lait et les jus de fruits, certes dans une moindre mesure, restent les boissons préférées. Que mangent les enfants avant d'affronter une journée? Tartines, croissants et corn flakes constituent le petit déjeuner le plus courant. Mais le bircher, le fromage, les oeufs et les fruits sont quelque peu boudés. «S'ils ne déjeunent pas, les en-

fants prennent volontiers un dix heures», constate une diététicienne. Comme pour le p'tit déj ou le goûter, les viennoiseries sont là des collations de choix. «Pourquoi ne pas introduire d'autres ingrédients, ne pas essayer de varier?», se demande la diététicienne. Et les grignotages entre les repas? 65% des enfants interrogés déclarent grignoter quand ils regardent la télévision, 45% quand ils sont seuls, 30% quand ils s'ennuient. S'ils sont, en règle générale, assez sages et ne font pas un détour par le kiosque du coin, croissants, petits pains, biscuits, yoghourts et fruits sont les préférés. Etonnamment, il n'y pas rush sur les sucreries et autres bonbons.

Pris globalement, les résultats de l'enquête font apparaître un certain équilibre dans la composition des repas de midi et du soir. Bien sûr, demeurent toujours des cas où, objectivement, l'enfant ne mange pas certains des aliments nécessaires. Mais a priori ce n'est guère la majorité. Pendant les repas, thé froid, sirop ainsi que boissons sucrées et excitantes ont du succès. «Seule l'eau est indispensable», rappelle la diététicienne.

«Quel est ton plat préféré? Beaucoup semblent apprécier tout particulièrement les pizzas, les pâtes et... les frites!

Comme pour les autres aliments, tout l'art est de mettre les petits plats dans les grands pour déposer sur la table un menu varié et équilibré. CC



Grignoter entre les repas: un délice pour le palais, mais pas forcément pour l'équilibre alimentaire. (Henry)

## Surveillance de l'emploi sous la loupe

### Motion refusée par le Parlement jurassien

Le groupe socialiste, appuyé par Combat socialiste et quelques députés du pdc, a défendu hier devant le Parlement jurassien, une motion demandant la création d'une commission de surveillance du marché de l'emploi qui aurait statué notamment sur les demandes de permis de travail et contrôlé l'application des clauses contenues dans ces permis. Cette commission, qui réunit les partenaires sociaux et l'Etat et qui joue actuellement un rôle consultatif, aurait eu des prérogatives de décision, selon les motionnaires.

Se fondant sur une organisation institutionnelle et administrative très claire, le ministre de l'Economie Jean-Pierre Beuret a démontré qu'une telle commission, dont les membres exercent d'autres activités professionnelles, n'aurait pas été en mesure de remplir son mandat. Celui-ci aurait empiété sur les prérogatives de l'administration, du département, du ministre et du chef du Service des arts et métiers.

Plusieurs orateurs ont relevé les conditions de travail difficiles, le non-respect des conventions collectives, le recours à des travailleurs clandestins, la sous-enchère des salaires pratiquée par certains

employeurs. Cela correspond certes à une réalité indéniable, même il est difficile d'en évaluer exactement l'ampleur. Pourtant, la commission préconisée n'aurait pas été en mesure de remédier à ces défauts. Elle serait aussi entrée directement en conflit avec le pouvoir politique doté, par la loi, d'un réel pouvoir de décision.

#### NOUVEAU CHEF

Le ministre a relevé aussi qu'un nouveau chef du Service des arts et métiers doit être désigné prochainement. Il apparaît donc judicieux de lui laisser le temps de restaurer le climat déficient de la commission consultative et de prouver que les difficultés évoquées peuvent être surmontées.

Cette argumentation l'a finalement emporté par 33 voix contre 21. Ont soutenu la motion, les députés du ps, de combat socialiste, quatre du pdc et deux du pds. L'ont combattue avec succès les radicaux, le reste du pdc et du pcsi.

Il reste à espérer que la détente qui se fait jour sur le marché de l'emploi contribuera à la restauration d'un climat serein et qu'ainsi cesseront certains abus. V. G.

● Lire également en page 29

# Méninges bouillonnantes

## Championnat international de mathématiques

Hier après-midi au Collège des Forges, 90 têtes juvéniles ont compté des allumettes et disposé les médailles de Miss Math, entre autres problèmes à résoudre. Succès de participation et bon niveau de résultats avec 16 vainqueurs prêts à affronter les demi-finales.

Les huit problèmes posés étaient d'une complexité à donner des migraines mais l'intérêt rencontré a comblé les enseignants organisateurs bénévoles.

Rappelons que ce championnat international de jeux mathématiques et logiques est né en France et a pénétré ensuite les

cerveaux helvétiques. Ces quarts de finale, organisés aussi parfois en classe au gré des professeurs, regroupaient hier à La Chaux-de-Fonds tous les enfants inscrits de l'école secondaire, ainsi que des participants des Breuleux, de Bienne, du Locle, de Marin, et de Neuchâtel. Encore

à La Chaux-de-Fonds, samedi après-midi 16 mars, se dérouleront les demi-finales pour toute la Suisse romande, suivies le 26 mai d'une finale suisse à Yverdon et de la grande finale de Paris en septembre. Les passionnés qui ne sont plus écoliers peuvent aussi se triturer les méninges pour le plaisir en s'inscrivant aux demi-finales «grand public» auprès du secrétariat du Collège des Forges. (Tél. 039) 26 77 57). (ib)

### VAINQUEURS POUR LES DEMI-FINALES

**Cat. LY (Ecoles supérieures)**  
Pascal Haefliger, Zingg Raphaël.

**Cat. 2 (3e et 4e secondaire)**  
David Kohli, Cécile Moser, Fabrice Terville (Les Breuleux), Raphaël Quinche, Raphaël Boillat (Les Breuleux), Antonio Rosa (Marin).

**Cat. 1 (1e et 2e secondaire)**  
Antonin Kochanek, Nicolas Schoeni (Bienne), Nicolas Rodriguez, Robert Ischer, Yves Stalder (Le Locle) Barthélémy Rochat (Bienne), Julien Straubhaar, Jacques Chevillat (Les Breuleux).



Toutes catégories confondues, voici les huit premiers qui ont percé les énigmes de problèmes plutôt ardues et participeront aux demi-finales de ce championnat particulier. (Photo Henry)

# Délicieux impromptu de mots à croquer

Jean Piat et Sacha Guitry sur scène

L'un était là avec son talent d'acteur et l'autre si présent par les mots: Jean Piat a déniché chez Sacha Guitry des textes peu connus et, tous humours confondus, en a fait un fort joli spectacle. A déguster pour le verbe allègre et la connivence amicale mise dans le jeu. C'était hier soir au Théâtre dans la saison d'abonnement.

Vouloir dire et décrire les pirouettes spirituelles de Sacha Guitry équivaldrait à plagier quelque chose d'inégalable. En faisant ses choix de textes et en les interprétant comme autant de tranches de vie, Jean Piat s'est habillé d'une modestie de mise. Certes, il a bien joué de la complicité, forcé la répartie et donné l'illusion au public d'une réelle participation; mais toute cette mise en scène, assurée par Jacques Mauclair, seyait bien à la verve de Guitry. N'a-t-il pas

lui aussi cette faculté de tirer vérité de lieux communs et des manies de gens de société, jusqu'à faire croire que tous ces bons mots sont les nôtres autant que les siens? L'habile Jean Piat a ainsi établi une complicité propre à mettre le plat d'esprit à portée de chacun. Et il était délicieux! Surprenant et cocasse souvent, ironique encore avant de virer à l'émotion dans la confiance.

Rien n'a échappé à cet écrivain pince-sans-rire. «Faut avoir bien du courage et autant d'inconscience pour oser rompre le silence» dit en amorce le personnage jouant l'auteur en travail nocturne. Puis, l'acteur étant comme le matelot, il s'en va sur la mer, avec plein de mots amusants et si pertinents. Bien sûr, après quelques échappées pour donner le change, il revient au thème de prédilection que

sont les femmes. Toutes les femmes pour en rire apparemment mais dire aussi comme il les aime, surtout celle qui vient de le quitter.

Ce «rendez-vous d'amour avec mille personnes» que Piat-Guitry se donne chaque soir avec le public devient ainsi rencontre précieuse. Plaisir de l'oreille pour une langue de belle tenue, miel pour l'esprit dans la construction des images et des jeux de mots. Intitulé «De Sacha à Guitry», le spectacle porte en sous-titre «ou l'honneur d'être vivant»; un clin d'œil supplémentaire à celui qui a vu la mort de très près et lui a reconnu un certain charme. Le public a apprécié, étonnant partenaire qui paie d'avance le travail de l'acteur. «Avez-vous déjà vu cela dans d'autres métiers?» Le théâtre, celui de Guitry en particulier, vaut bien ce risque. (ib)

# «Pas de solution par la violence!»

L'espérance vue par Jean-Marie Müller

«La non-violence, une espérance pour le XXIème siècle?». Le militant de la paix Jean-Marie Müller a qualifié cette question (thème de sa conférence) de formidable défi. Invité par le Mouvement international de la réconciliation (MIR), cet écrivain et chercheur français a attiré hier soir une cinquantaine de personnes à la Salle de paroisse de l'Abelle.

En ces temps où les images de guerre envahissent les pages de nos journaux et les écrans de nos télévisions, le MIR (un mouvement dont le travail consiste à défendre la justice et la paix par la non-violence) a choisi d'inviter le Français Jean-Marie Müller.

Ce militant de la paix a essayé, d'apporter une réponse à cette interrogation: «La non-violence, une espérance pour le XXIème siècle?»

«La grande espérance, selon le conférencier, a commencé de se dessiner en 1989, avec la libération des peuples de l'Est». Pour probablement la première fois de l'histoire, la résistance non violente de sociétés civiles

opprimées a réussi à renverser un pouvoir totalitaire. Une stratégie que les opposants aux régimes communistes ont utilisée, en estimant qu'il n'était pas possible de construire une démocratie par la violence. Jean-Marie Müller précise que cette grande espérance est maintenant mise entre parenthèses par la guerre du Golfe. Il fonde cependant un grand espoir sur l'opinion publique. «Il faut continuer à exprimer notre objection de conscience à cette guerre, qui n'est pas une guerre juste», insiste ce spécialiste de la non-violence. Il n'oublie toutefois pas de rester lucide devant cette logique technologique des armements. Il se rend bien compte qu'il est actuellement absurde de penser pouvoir enrayer cette mécanique. Jean-Marie Müller attend beaucoup de la résistance passive à ce conflit, de ce pouvoir des citoyens qui a déjà bouleversé les pays de l'Est... Et pour reconstruire un peu d'humanité après la guerre, il appelle à la défense des deux valeurs fondamentales que sont la justice et la paix. ALP

## SOCIÉTÉS LOCALES

**Cheur mixte des paroisses réformées.** - Ma, 19 h 45 répétition à l'aula de l'ancien Gymnase. Etude pour le concert des Rammeaux.

**Club alpin suisse.** - Chalets Mont-d'Amin et Pradières ouverts. Sa, cours barryvox aux Pradières dès 10 h 30, org.: commission des courses. Je, ski de piste, réunion ma, 18 h, au Cercle de l'Ancienne, rens.: J. Ryser, W. Calame, H. L'Eplattenier. Chaque me après-midi, sortie des aînés. Renseignements ma dès 18 h, Pierre Favre, ☎ (039) 23 12 56.

**Club cynologique La Chaux-de-Fonds et environs (UCS).** - Entraînement sa à la piscine d'Enggollon. 14 h pour tout le monde. Renseignements: ☎ 038/24 70 22.

**Contemporaines 1923.** - Rendez-vous je, dès 14 h, au local.

**Contemporaines 1921.** - Assemblée générale me 6, 18 h, au Café du Grand-Pont. Discussion pour la course des 70 ans et programme de 1991. Bienvenue aux nouveaux membres.

**La Jurassienne, section FMU.** - Courses: sa, entraînement ski

de tourisme Saint-Imier-Chaseral; org.: J.-P. Demarle-A. Spori; inscriptions: ve, 18 h, gare CFF. Sa 16, balade ski de fond La Vue-des-Alpes-Les Bugnens; org.: R. Gassmann. Gymnastique: junior-senior, me 18 h à 20 h, Centre Numa-Droz; vét., lu 18 h 15 à 19 h 30, collège des Gentianes. (SEC). Société d'éducation cynologique - Sa, 13 h-14 h entraînement des moniteurs. Dès 14 h entraînement «Chez Idéfix» (tous les moniteurs). Me, entraînement à 19 h. «Chez Idéfix» à la Combe à l'Ours (derrière le service des automobiles). Rens. ☎ 26 49 18. CT 1 février, à 19 h 30, chez Gilles.

### Assemblée générale du 19 janvier 1991

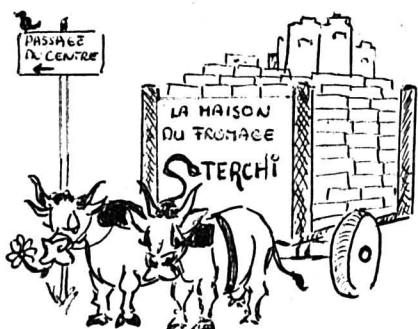
Le président, Silver Gross, a ouvert la séance, 24 personnes étaient présentes, cinq ont demandé leur admission, elles ont été acceptées, ce sont: Liliane Maillard, Serge Guyot, Didier-Laurent Marc, Marianne Boldini et Claude Krebs. Les démissions sont au nombre de six plus une ex-

clusion. Le mandat du président est renouvelé pour une année encore et Maurice Boillat démissionne après plusieurs années de services rendus; tous deux sont félicités et reçoivent un cadeau en remerciement de leur dévouement au sein de la société. Liste du comité: président: Silver Gross; vice-président: René Pellissier; caissière: Danielle Pellissier; secrétaire: Patricia Meylan; chef technique des verbaux: Françoise Durig; assesseur: Jocelyne Froidevaux. Liste du comité technique: chef technique: Martin Izquierdo; secrétaire technique: Marlyse Boillat; moniteurs: Maurice Boillat, Silver Gross, Patricia Meylan, Martin Izquierdo, Anne-Marie Murrmann, Christian Jaquet; piqueurs: Martin Izquierdo, Christian Jaquet; responsable des communiqués: Geneviève Jaquet; correspondants de la Truffe: Roseline Brahier, Marlyse Boillat; responsable du Trim'Sec: Geneviève Jaquet, Anne-Marie Murrmann, Andréa Izquierdo.

**Union chorale.** - Répétition au local Progrès 23, ma, 20 h.

# Pour cause de démolition de notre magasin, rue du Marché 20, nous vous informons de L'OUVERTURE DEMAIN VENDREDI DE NOTRE NOUVEAU MAGASIN

LE JOUR DE L'OUVERTURE, UN CADEAU SERA OFFERT À CHAQUE CLIENT

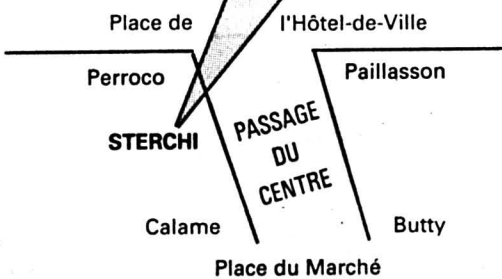


## LA MAISON DU FROMAGE

Nouveau numéro de téléphone: 039/28 39 86

- Grand choix de fromages «fermier» au lait cru
- Yogourts «maison»
- «Raclette» affiné au vin blanc
- Mélange spécial pour fondues toujours réussies
- Affinage des fromages dans notre grande cave naturelle
- Plateaux de fromage «sur mesure» selon désir du client

## PASSAGE DU CENTRE 4



**HEURES D'OUVERTURE:**  
lu-ve 7h00 - 12h15 14h00 - 18h30  
samedi 7h00 - 16h00 sans interruption

**Bertrand Cuhe**  
Maçonnerie  
Carrelage  
Transformations  
Montagne 20  
☎ 039/23 14 75  
2300 La Chaux-de-Fonds

Près de vous  
Près de chez vous  
Le Neuchâteloise Assurances  
Enrico Ducommun, agent général  
J.-L. Schwarz, inspecteur principal  
Stavay-Mollondin 4, La Chaux-de-Fonds  
Appelez-nous tout simplement.  
Nous vous conseillerons volontiers.  
Notre expérience - votre avantage!  
Fabrication et vente:  
**pfister+co**  
Pfister & Co. - Agencement de magasins  
3076 Worb - ☎ 031/839 36 36

**CORTHESSY S.A.**  
Installation, électricité, téléphone  
**Camille Jaquet**  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 11 41  
La Sagne, ☎ 039/31 52 96  
Concessionnaire ENSA

**Ebenisterie - Menuiserie**  
**Ebenisterie**  
FRANCOIS CHAPATTE  
BULLES 50, 039, 28, 63, 63  
2309 LA CHAUX-DE-FONDS  
**SBS, une idée d'avance...**  
**Société de Banque Suisse**  
La Chaux-de-Fonds Le Locle

**Serrurerie**  
**EDMUND**  
Constructions métalliques  
Eplatures-Grises 7  
2300 La Chaux-de-Fonds - ☎ 039/26 66 81  
Près de vous  
Près de chez vous  
Le Neuchâteloise Assurances  
Enrico Ducommun, agent général  
J.-L. Schwarz, inspecteur principal  
Stavay-Mollondin 4, La Chaux-de-Fonds

## Le pyromane avait... 10 ans

Un enfant responsable de trois incendies

Trois débuts d'incendie qui ont éclaté mardi à La Chaux-de-Fonds au Collège des Endroits et dans la cave d'un immeuble situé rue Arc-en-Ciel sont le fait d'un enfant de 10 ans, a annoncé hier la police cantonale de Neuchâtel. L'enfant a reconnu être l'auteur des sinistres.

Au Collège des Endroits, le feu avait été mis à un distributeur de linge ainsi qu'à du papier de toilette. Rue Arc-en-Ciel, le feu a eu des conséquences plus graves, puisque les pompiers ont notamment dû évacuer deux enfants et quatre adultes avec une échelle. Les dégâts dus à la fumée sont importants. (ats)

## Ni Freud ni St-Augustin

Pierre-Henri Bolle en conférence au Club 44

Dans le cadre du cycle «Droit et société» organisé par le Club 44 en collaboration avec l'Université de Neuchâtel, Pierre-Henri Bolle, professeur de droit pénal, a donné mardi soir, une conférence sur un sujet infiniment délicat «Sexe et répression», sujet qu'il a traité avec une très grande rigueur d'esprit et un raisonnement ferme.

au coup par coup, répondre sans système, selon des secousses irrationnelles. Ne pas céder à la facilité; la facilité revient à criminaliser en premier recours, cela répond à une soif de sécurité, souvent suscitée par l'incompréhension des problèmes de la politique criminelle.

Pour élaborer une bonne politique criminelle en matière de mœurs, il faut procéder avec prudence. La vie sexuelle est avant tout affaire personnelle. Le Code pénal d'autre part n'est pas un cache-sexe à géométrie variable.

### À TRAVERS LES ÂGES

Les bonnes mœurs à travers les âges ont un tracé sinusoidal. Mais dès 1960 et l'arrivée des moyens anticonceptionnels, c'est la libéralisation, l'évolution des modes de vie, l'éducation sexuelle de jeunes gens de plus en plus jeunes. Urgent de revoir la législation.

On voit qu'à travers le sexe et son contrôle, on débouche très vite sur la société. Au Danemark, affirme le conférencier, la libéralisation de la pornographie a fait chuter les attentats à la pudeur des enfants.

Il y a un équilibre à respecter, des protections à établir. Entre ces tendances, il y a une manière de se conduire. La conférence a démontré combien il est utile de réfléchir à ces problèmes.

D. de C.

# «L'assiette du jour à 13 francs dès demain»

## Répercussion de la hausse des charges sur le prix des consommations

Le café à 2 fr 30, la bière à 2 fr 20, le ballon de Neuchâtel à 2 fr 20 également, l'assiette du jour à 13 fr... La Société des cafetiers, restaurateurs et hôteliers du district de La Chaux-de-Fonds, annonce une augmentation des prix pour le 1er février.

La carte des menus et des consommations de votre restaurant préféré va changer... Elle sera dès demain différente. Cette nuit, les prix seront gommés ou tracés pour faire place à un nouveau tarif: celui recommandé

par la Société cantonale des cafetiers, restaurateurs et hôteliers.

Selon les produits, cette augmentation varie de 5 à 10%. Appliquée depuis le début de l'année dans la majeure partie du canton, elle entre en vigueur un mois plus tard dans le district de La Chaux-de-Fonds. Pourquoi cette différence de traitement? Simplement pour que les prix soient modifiés en une seule fois; car les brasseries, par exemple, majorent de 10% la bière au 1er février.

Les cafetiers-restaurateurs se disent contraints d'augmenter.

### PAS DE GAÏETÉ DE CŒUR...

S'ils ne souhaitent pas pénaliser leur clientèle, ils se trouvent néanmoins devant la nécessité de répercuter l'accroissement de leurs charges sur le prix des consommations. La plupart des produits sont devenus plus chers (pain, vin, bière...), les salaires ont été revus à la hausse, les frais généraux suivent une courbe ascendante... Le taux d'inflation

record que la Suisse a connu l'an passé, se fait sentir jusque dans la restauration, véritable baromètre de notre économie.

Les 168 établissements, membres de la Société des cafetiers, restaurateurs et hôteliers du district, ont donc entre les mains la liste des prix 1991. Certains gérants ou patrons ont déjà prévu de modifier leurs tarifs, d'autres l'envisagent seulement. Il faut, en effet, préciser qu'il s'agit là, non pas d'une obligation, mais d'une simple recommandation. ALP

## Demandez le journal!

Joli stand de revues et quotidiens à la Bibliothèque de la ville



Dans sa vaste mission de culture et d'information, la Bibliothèque de la Ville ne peut se limiter ni aux frontières du pays, ni aux frontières des langues. C'est ainsi qu'elle a élargi son offre de journaux et périodiques au-delà de la francophonie. Tous les jours, on peut y lire le «Time» ou «El Pais», entre autres.

Deux objectifs sont à la une du tourniquet de revues de la salle de lecture et du porte-journaux de la cafétéria: le souci de répondre aux besoins des communautés étrangères et celui d'offrir aux intéressés d'ici la lecture des journaux d'ailleurs. «Il ne faut pas oublier que nous avons près de 30% d'étrangers à La Chaux-de-Fonds, souligne le directeur Jacques-André Humair. Notre démarche est double dans le sens où nous voulons toucher les différentes communautés et d'autre part, jouer un rôle didactique auprès des enseignants, des élèves et autres lecteurs qui veulent élargir leur information».

Dernière acquisition, la «Neue Zürcher Zeitung» voisine avec «El Pais», «Der Spiegel» et des journaux d'autres langues ou de l'étranger.

### MULTILINGUE

Parmi les titres proposés ainsi à la lecture relevons la «Neue Zürcher Zeitung», à disposition depuis quelques mois; «O Portugalense», «El Pais», «Epoca» comblent les méridionaux et les germanophones peuvent se

plonger dans «Le Spiegel», alors que les anglophones liront «Time International». De France, arrivent «Le Monde», «Le Monde diplomatique», «Libération», «Le Canard enchaîné», etc.

Arrêtons là la liste qui s'étend

à quelque 120 journaux, revues ou autres publications spécialisées les plus intéressantes et les plus lues, disponibles pour la plupart à la salle de lecture; les journaux régionaux et nationaux ne sont pas absents.

### APPEL

Dans ce lieu qui ne voue pas un culte exclusif aux livres, on reçoit par abonnements ou gratuitement quelque 550 publications, revues et journaux confondus; parmi eux, une centaine sont des rapports annuels ou bibliographies, les autres couvrant des domaines fort divers et susceptibles d'intéresser un large public. La responsable de ce secteur, Mme Marie-Claude Liengme lancent d'ailleurs un appel au public en général et aux sociétés, groupements et autres associations en particulier, étrangers également, pour obtenir leurs publications, rapports d'activité, plaquettes d'anniversaire, etc. C'est un matériel précieux qui dûment archivé permet d'écrire l'histoire de ce coin de pays. (ib)

## «Animer une réunion»

L'Université populaire annonce un nouveau cours

La mouvance des professions aujourd'hui est telle qu'il n'est plus possible de déterminer souvent où commence et s'arrête une fonction.

Dès lors à l'intention des personnes qui ont à organiser des réunions, chefs d'entreprise, de mouvements de jeunes, l'Université populaire des Montagnes, offre la possibilité d'approfondir le sujet. Mme Angelica Wenger, psychothérapeute,

animera le cours, dispensé sur trois journées complètes, les 6, 13 et 20 février, au Collège des arts et métiers.

La formation se développera sur la base des besoins des participants et du genre de réunion qu'ils ont à organiser.

Savoir percevoir et prendre en compte l'intérêt d'un groupe, faciliter l'expression et l'implication des participants, négociation de besoins différents, prise

de décisions «démocratiques», une large place sera consacrée en outre à l'analyse des attitudes en situation d'animation avec l'aide de la vidéo et l'apport de concepts théoriques.

Cours limité à 12 participants, il est urgent de s'inscrire. DdC

● Inscriptions: Secrétariat UPN, Parc 53, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 23 27 23.

### CELA VA SE PASSER

Van Gogh au Club des loisirs

Les membres du Club des loisirs sauront tout sur «Van Gogh et sa fureur de peindre» sujet de leur rencontre, jeudi 31 janvier, à 14 h 30 à la Maison du Peuple. (ib)

### Génial Buffo

Le clown tendre et surdoué, Buffo alias Howard Buten est au théâtre ce soir jeudi 31 janvier, à 20 h 30. (ib)

## Au Tribunal de police

Lors de ses audiences des 25 et 29 janvier, le Tribunal de police a examiné huit affaires.

Le président M. François Ott, assisté de Mlle Pascale Tièche, greffière, a, le 29 janvier, renvoyé un dossier pour preuves, libéré un prévenu et condamné quatre personnes. Pour infraction LCR-OCE, S. C. écope une amende de 50 fr et 50 fr de frais.

M. D., pour infraction LCR - OCR - OCE - OAC - OAV, est condamné à 3 jours d'emprisonnement avec sursis pendant 2 ans, 150 fr d'amende et 50 fr de

frais. Par défaut, S. H. est condamné à 15 jours d'emprisonnement avec sursis pendant 2 ans et 290 fr de frais, pour vol d'usage et infraction LFStup. B. F. écope de 15 jours d'emprisonnement avec sursis pendant 3 ans, 50 fr d'amende et 610 fr de frais pour ivresse au volant et infraction LCR-OCR-OSR.

Assisté de Mme Christine Amez-Droz, greffière, le président Daniel Jeanneret a prononcé le 25 janvier trois acquittements dans deux affaires différentes. (Imp)

## Séance du Conseil général des Planchettes

Le législatif planchottier est convoqué ce soir en séance extraordinaire à 20 h 15 à la salle

de paroisse pour examiner une demande d'achat de forêt émanant de l'exécutif. (yb)

### SERVICES

Maison du Peuple: 14 h 30, «Van Gogh ou la fureur de peindre», film de M. Giordani. Ludothèque (Serre 13): 18-20 h, permanence du groupe «Action logement». Bibliothèque des Jeunes: rue Prés.-Wilson 32 et Ronde 9, luve 13 h 30-18 h, sa 10-12 h, 13 h 30-16 h. Pharmacie d'office: Forges, Charles-Naine 2a, jusqu'à 19 h 30. Ensuite, Police locale, ☎ 23.10.17, renseignera. Urgences médicale et dentaire: ☎ 23.10.17 renseignera. Hôpital: ☎ 27.21.11. Office du tourisme, bulletin d'enneigement du Jura neuchâtelais: ☎ 039/28.75.75.

### PUBLICITÉ

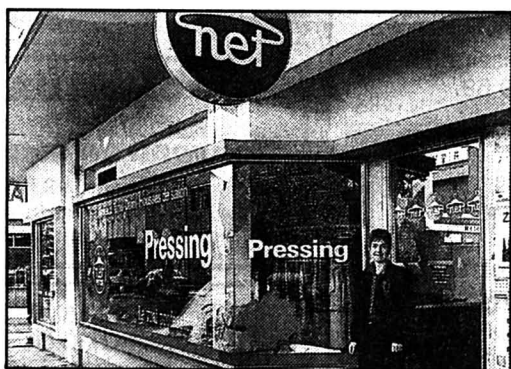
Donnez-vous le temps d'écoutez l'installation Hi-Fi de votre choix

OSEZ

STUDIO 34 SA TV - VIDEO - HI-FI

Vous recevrez un conseil et un service personnalisés

Chaux-de-Fonds Tél. (039) 25 05 02



## Pressing Net

La Chaux-de-Fonds, Le Locle, Saint-Imier et dépôts

Depuis 25 ans à votre service pour satisfaire une clientèle toujours plus vaste et exigeante. Nous traitons dans les plus brefs délais et avec grand soin tous vos vêtements ainsi que vos tapis, rideaux, cuir, daim. Qualité, prix et service - un éventail de qualificatifs qui en dit long sur les prestations de Net.

28-14158

### PUBLI-REPORTAGE



FAX-BUREAUTIQUE Serre 67 2300 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/234 420

Venerio Redin



## Un voyage à Paris!!!

Le premier prix du concours organisé par Venerio Redin Bureautique à l'occasion de l'exposition 1990 a été gagné par M. et Mme Aquilon de l'Hôtel du Moulin au Cerneux-Péquignot et le 2e prix, soit un bon pour un repas au Club 44, à M. Jean-Claude Wyssmüller à La Chaux-de-Fonds.

28-12073

# Payer le prix de la sauvegarde des marais

## Un exploitant tourbier des Ponts s'insurge

Conseiller général aux Ponts-de-Martel et propriétaire de l'entreprise d'extraction de tourbe Northwest SA dans les Marais rouges aux Ponts-de-Martel, Werner Enderli a fait paraître un long rapport rapprochant les conséquences de l'interdiction d'exploitation des marais avec les festivités du 700e anniversaire de la Confédération.

Rappelant que cette interdiction d'exploitation date du 29 août 1990, il se dit convaincu que «ni le Conseil fédéral, ni le gouvernement neuchâtelois, ni le peuple suisse n'ont eu connaissance des dramatiques conséquences de cette initiative», ajoutant que «les pertes économiques et les problèmes sociaux des personnes touchées par ces mesures ont été sous-estimés».

Il estime que le gouvernement doit maintenant prendre ses responsabilités «et examiner sérieu-

sement les conséquences économiques de ces expropriations».

### JUSTE DÉDOMMAGEMENT

C'est donc de «juste dédommagement» qu'il s'agit en priorité, explique-t-il. Et de citer son cas, avec la mise en chômage de 10 personnes employées dans sa société, dès fin août dernier, et la perte d'investissements de «plus de deux millions», affirme-t-il.

### «INADMISSIBLE»

Traitant cette loi «d'inadmissible», il relève que les personnes touchées par ces mesures sont aussi des «Confédérés qui se battent aujourd'hui également pour leur terre et leur liberté».

Il espère que les droits de ces citoyens seront respectés, car eux s'attendent «au versement d'un dédommagement juste et immédiat (...) pour éviter des pertes encore plus importantes

et des suites peu dignes des principes démocratiques».

### AU NOM DES GRENOUILLES...

Il juge que les mesures prises à l'encontre des exploitants tourbiers à la suite de l'initiative de Rothenthurm «violent la loi pour la protection de la propriété privée et la convention européenne des droits de l'homme de Strasbourg»; dans la mesure où les «exploitants n'ont jamais été contactés personnellement» et qu'aucune étude relative aux lourdes conséquences de cette exploitation n'a été ordonnée, ni par le Conseil fédéral, ni par le gouvernement neuchâtelois, s'insurge Werner Enderli.

A ces exploitants, «on leur a enlevé tous leurs droits et leurs propriétés par la force de l'Etat, au nom de l'existence des grenouilles, papillons et libellules», écrit-il encore. (jcp)

# Un mois de mai musclé

## Grand Prix des villes sportives au Locle

Le 25 mai, la météo et les aléas de l'actualité le permettant, le Communal devrait être noir de monde. Et pour cause. Le Locle attend de 600 à 1000 invités de l'extérieur, à l'occasion du 3e Grand Prix des villes sportives, organisé cette année dans la Mère-Commune.

Deuxième ville du canton après Pesoux à y avoir adhéré, Le Locle fait partie depuis le 1er janvier 1990 du Club des villes sportives, créé par la Fondation de l'aide sportive suisse.

Le premier Grand Prix organisé par le club a eu lieu à Vevey. Le deuxième, à Martigny, avec participation locloise. Quant au troisième, il aura lieu ici, entre le centre-ville et le Communal.

### LES DAMES OBLIGATOIRES

En lice, de 14 à 20 équipes d'une quinzaine de personnes, de Suisse romande et du Tessin principalement. La Mère-Commune arborera aussi ses couleurs bien entendu: une équipe

sera formée sous l'égide de la Commission des sports.

Ce troisième Grand Prix devrait se composer de trois volets. D'abord une course de relais multi-sports (de 45 à 60 minutes) avec course à pied, vélo de montagne, patins et skis à roulette, cross-country, natation, cyclo-cross, et on en passe, tout cela accompli par des équipes de 12 personnes plus un remplaçant. A noter que les dames feront obligatoirement partie de la fête, avec «quota» minimum imposé.

La deuxième manche sera composée de quatre épreuves avec classement, engageant trois concurrents par équipe.

Dix équipes seront qualifiées pour les finales, en fonction de ces deux premiers volets. Elles prendront part à sept épreuves avec fil rouge, à la halle polyvalente.

Au programme notamment, course d'obstacles, vélo-escrime etc. Du spectacle garanti, même si ça n'aura aucun rapport avec

«Inter-Ville», comme le précise le conseiller communal Charly Dèbieux.

### MORTEAU VILLE INVITÉE

Tout ça attirera - météo le permettant - pas mal de monde: dans les 600 à 1000 personnes de l'extérieur, selon les estimations, sans compter tous les Loclois et gens du coin. Présents également, des sportifs d'élite, dont l'identité n'est pas encore dévoilée. Présente encore, Morneau, en tant que ville invitée. Manière de faire plus ample connaissance.

Le Locle s'occupera de l'indépendance, et va requérir l'aide des sociétés sportives et des sociétés locales. Une grande tente sera dressée vers la piscine-patinoire. Tout est prévu: repas, musique, animation, et tombola (on se recommande déjà) avec meilleurs vendeurs récompensés. Les invités qui resteront pour la nuit seront hébergés au Gîte des Trois Frères, au centre des Calame, etc. Dynamique, cette carte de visite. CLD

# Trois hommes pour une gravure

## Expérience au Musée des beaux-arts



Une autre façon d'accueillir les artistes... (Impar-Droz)

Le Musée des beaux-arts du Locle est à juste titre réputé pour son atelier et sa collection de gravures. Celle-ci va s'enrichir d'une œuvre inédite: «En réponse à...», exécutée à six mains. Une première.

Trois hommes pour une gravure: l'autre jour, Bryan Cyril Thurston, graveur anglais qui a participé à la dernière expo du musée, Claude Gfeller, directeur du Musée des beaux-arts du Locle, et Jean-Claude Montandon, mettaient la dernière main à «En

réponse à...», une gravure exécutée à six mains.

C'était la première fois que l'on faisait une expérience de ce genre au musée: trois inspirations se mêlant et dialoguant sur la plaque.

«Il est intéressant qu'on puisse accueillir un artiste de cette façon, et que les contacts s'établissent au-delà d'une exposition», relevait Claude Gfeller, «c'est un petit vent qui souffle...» (cld)

# Rock'n roll endiablé

## Concert au Cellier de Marianne

Pleine à craquer, la vieille cave voûtée du Crêt-Vaillant a vibré, samedi dernier, dans une ambiance survoltée et dès les premières mesures d'une musique endiablée, explosive parfois, ce fut l'enthousiasme qui devait durer, sans désemparer, jusque tard dans la soirée.

En faisant appel aux «Rhythm-Cadillacs», les animateurs du Cellier de Marianne avaient fait le bon choix, c'est-à-dire qu'il s'agit d'excellents musiciens, tous au bénéfice d'une évidente virtuosité et d'une brillante activité au sein de formations prestigieuses. Ceux-ci, dès lors, n'éprouvent aucune difficulté en interprétant les œuvres des compositeurs les plus célèbres de rock'n roll, marquant en même temps leur volonté de faire un saut dans un passé récent, en reprenant - avec succès d'ailleurs - les airs des années 50 à 60.

Dans une sympathique complicité, Frank de Bell, dont la voix et le geste sont remarquables, entraîne ses collègues dans un rock'n roll pur et dur, mais également dans les «blues» et le «rockabilly», parfois aussi dans de très belles ballades. Ce très large éventail de rythmes démontre l'aisance de tous les musiciens du groupe, en particulier

celle de Reto Boehni, à l'orgue, dont les prestations furent particulièrement brillantes, comme le furent d'ailleurs celles de Thomas Graf à la guitare, celles aussi d'Erik Schaffner à la batterie, ces trois derniers accompagnant Frank de Bell dans d'excellentes productions vocales.

Thomas Wyss, à la guitare-basse et Roland Stoll, saxophone-ténor, accompagnent admirablement et harmonieusement le groupe, dont toutes les productions, sans exception, ont été frénétiquement applaudies. Tout le public était debout durant les trois derniers morceaux! Cette veillée, tout entière consacrée au rock'n roll, a été couronnée d'un véritable succès et d'autres réussites sont en vue, comme l'a annoncé Daniel Bichsel

Le «Walter Weber's New-Orléans Quartett» est au programme des animations du Cellier de Marianne le samedi 9 mars, suivi le 27 avril d'un café-concert en compagnie de Jean Hemmer à la guitare hawaïenne et de Jean-Louis Chabloz. Enfin, le samedi 1er juin, les «Blues Rats» sont à l'affiche, avec la promesse d'une soirée sympathique, faite de «blues» et de «soul musique!» (sp)

# La vie en chansons

## Un troubadour au Club des loisirs

Les membres du Club des loisirs ont été conviés à une matinée de chansons des années 1960 à 1980 interprétées par Luc Happersberger, troubadour des temps modernes, qui vient d'Evionnaz.

M. Happersberger illustre une vie avec ses joies, ses peines, ses ombres, ses lumières, par des airs connus et aimés, tirés des répertoires de Gilbert Bécaud, Georges Moustaki, Charles Trenet, Henri Dès entre autres.

L'animateur du jour invita le public à entonner le refrain de

l'une ou l'autre de ces mélodies, mais la réponse se fit un peu timide...

En intermède - non prévu au programme - Mme Schwab, bien connue sous le pseudonyme de «la Fauvette du Jura», régala les auditeurs avec deux chants de sa composition toujours plaisants à entendre: «La fondue» et «Le jupon de Lison».

En conclusion, une matinée en chansons synonyme d'agréables moments de détente appréciés de chacun. (alf)

### CELA VA SE PASSER

#### Le Doubs sur écran à Villers-le-Lac

Vendredi 1er février à 20 h 30, à la Maison des jeunes et de la culture de Villers-le-Lac, 4 rue Parrenin, sera présenté un ciné-diaporama inédit sur le Doubs. Intitulé «De Sobey au Châtelot», il retrace plus de 20 sujets développés avec des diapos et des films super 8. La majeure partie du spectacle montre les bassins du Doubs et le barrage du Châtelot. L'entrée est libre. Collecte à la sortie. (comm)

### SERVICES

**LE LOCLE**  
Bibliothèque des Jeunes: lu-ve 13 h 30-18 h, sa 10-12 h.  
Bibliothèque de la Ville: lu-ve 14 h 30-18 h 30, sa 10-12 h.  
**Pharmacie d'office:** de la Poste, jusqu'à 20 h. En dehors de ces heures ☎ 31.10.17 renseignera.  
**Permanence médicale:** ☎ 31.10.17 ou service d'urgence de l'Hôpital, ☎ 34.11.44. **Permanence dentaire:** ☎ 31.10.17.  
**Les Ponts-de-Martel,** salle de paroisse: 14 h 30, concert des femmes paysannes (Club des loisirs).

**L IPO PULVERISE LES PRIX L IPO PULVERISE LES PRIX L IPO PULVERISE LES PRIX**

**DES PIÈCES ISOLÉES EXPULSÉES SANS PITIE!!!**

Groupe de table (5 pièces) pin massif, natur avant 1'298 fr. nouveau prix 598 fr.

Paroi murale avec vitrine, chêne déco, 250cm seulement 698 fr.

Salon rembourré 3-1-1 simili cuir avant 1'580 fr. nouveau prix 790 fr.

**QUI ACHÈTE MAINTENANT EN PROFITE DOUBLEMENT!**

... car L IPO offre des prix fort réduits toute l'année.

**VENTE SPÉCIALE**  
légalement autorisée  
4.2. - 23.2.1991

**L IPO MOBELPOSTEN**

**REINACH BL**  
Sortie autoroute Reinach sud chez Migrol 2 x à gauche Am Brugrain 1, tél. 061 711 66 44  
tram 10, 11, BLT bus 64  
lundi 13.30 - 18.30  
mar-ven 8.00 - 18.30 sans interruption  
samedi 8.00 - 16.00 sans interruption

AUS 2 233.447.000/4/4

**L IPO PULVERISE LES PRIX L IPO PULVERISE LES PRIX L IPO PULVERISE LES PRIX**

**immobilier**

A louer au Locle

**locaux commerciaux centrés**  
sur 2 niveaux, 180 m².  
Pour tout renseignement: ☎ 039/31 69 69. 28-140043

A louer dès le 1er avril, rue Girardet, Le Locle  
**bel appartement 3 pièces**  
avec cuisine agencée.  
☎ 039/31 44 16 91-47102

**divers**

**CAFÉ LUX**  
Le Locle  
**Nouveau en semaine:**  
De 7 heures à 9 h 30 un petit avantage sur les consommations! 28-14058

**VILLE DU LOCLE**  
**Récupération de tuiles type Jura**  
7 - 10 ans d'âge  
à prendre sur toiture, anciens immeubles, avant le 10 février 1991. Prix favorable.  
Pour tout renseignement complémentaire, veuillez vous adresser au secrétaire des Travaux publics, guichet No 21, 1er étage, de l'Hôtel de Ville, ☎ 039/31 62 62, interne 244.  
Direction des Travaux publics 28-14003(2)

Le Locle Rue Girardet A louer  
**un appartement de 4 pièces**  
3 chambres, un séjour avec balcon, un hall, une salle de bains. Dès le 1er février 1991.  
Billodes 55 A louer  
**un appartement de 3 pièces**  
cuisine agencée. Dès avril 1991.  
AGENCE IMMOBILIÈRE DES DRAIZES SA 2006 NEUCHÂTEL 28-371  
**038/31 99 31**

**CERCLE DE L'UNION**  
M.-A.-Calame 16, LE LOCLE  
Vendredi 1er février 1991  
à 20 h 15

# MATCH AU LOTO

## DU C.A.S. - SECTION SOMMARTEL

35 tours Fr. 15.-  
2 cartons.  
2 tours gratuits.  
2 abonnements = 3 cartes.  
28-140029

Le Locle  
PAROISCENTRE  
1er février  
20 heures précises

# MATCH AU LOTO

## de la Société d'aviculture et cuniculture

Selon la tradition, marchandise fraîche de nos éleveurs.

Abonnement  
valable  
40 tours Fr. 20.-  
avec 8 cartons  
28-140044

# Nouveau: la Hyundai Sonata 3000 V6 pour Fr. 33'990.-, climatisation automatique et superbe intérieur cuir compris.

LA QUALITÉ DE  
**HYUNDAI**  
2 ANS DE GARANTIE USINE

2800 Delémont: Ets. Merçay SA, tél. 066 22 17 45; 2906 Chevenez: Garage des Pionniers, Romain Nicoulin, tél. 066 76 64 80; 2087 Cornaux: Peter Automobiles, tél. 038 47 17 57; 2300 La Chaux-de-Fonds: Garage Patrick Bart, tél. 039 28 40 17.

235.421203.011/4x4

**NOVOPTIC**  
2400 Le Locle  
Rue D.-Jeanrichard 23  
039/31 15 05  
28-12385



Le sang, c'est  
la vie.

Donnez  
de votre sang  
Sauvez des vies

**DIZERENS**

TABAC  
JOURNAUX  
JOUELS

RUE M.-A.-CALAME 16 - 039/31 16 18

Tout doit disparaître!

**Grande liquidation totale**

RABAIS JUSQU'À 50%

Du 1er février au 31 juillet 1991

Autorisée par la Préfecture

28-470036

**Journées portes ouvertes**

Samedi 2 février 1991  
de 10 à 12 heures et de 14 à 17 heures  
à la rue des Envers 31 au Locle

**Magnifiques appartements**

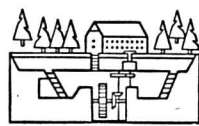
de 2 et 4 pièces, duplex  
avec poutres apparentes  
et cuisine agencée.

Finitions luxueuses.

A vendre directement du propriétaire.

038/53 44 46

28-690



Fondation  
des Moulins souterrains  
du Col-des-Roches

**Caissier  
ou caissière  
Guides**

pour la saison 1991.

Emploi à temps partiel, semaine et week-end, selon  
planning de travail.

Nous demandons: contacts faciles avec le public;  
maîtrise de la langue allemande.

Ces deux postes pourraient convenir à des retraités  
ou étudiants.

Renseignements et postulation écrite à adresser à:  
La Fondation des Moulins souterrains du Col-des-  
Roches, Administration communale, Hôtel de Ville,  
2400 Le Locle. 039/31 62 62.

28-14245

**demandes d'emploi**

**AGENT DE COMMERCE**

27 ans, étudiant, à l'école de marketing et planification  
de Bienne, cherche emploi intéressant dans le  
secteur marketing/publicité éventuellement vente, à  
partir de février 1991, aucun bureau de placement.  
Offres sous chiffres 44-421168 à Publicitas, case  
postale, 8021 Zurich.

A VENDRE

**Toyota  
Célica 4x4**

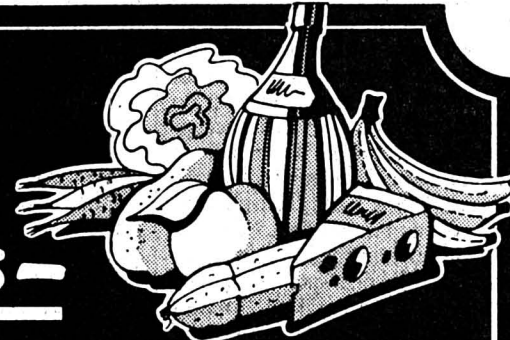
Turbo, 1990,  
24 000 km.  
Tél. 027 86 60 69  
ou 077 28 19 61.

036-39232/4x4

divers



**Des achats  
bien pensés -  
chez Famila et Monamigo!**



Articles de marque à prix bas

**Kambly**

**Bricelets**

DUO

2 x 115 g

**4.80**

**Lipton**  
Yellow Label Tea

Il y a toujours  
un moment pour  
un thé Lipton!

25 x 2 g

**1.95**

**OMO**

lave propre de part en part

5 kg

**16.50**

**Hefo**

**Confitures**

450 g

• Abricots

**2.50**

• Fraises

**2.75**

**chirat**

• Cornichons

**2.95**

1/2, ég. 250 g

• Concombres

**1.95**

1/2, ég. 215 g

**PEPSODENT**  
FLUOR

75 ml

**2.50**

**REGINA**

**Haricots verts**

moyens

1/1, 820 g

ég. 440 g

**2.10**

**taft**

Hair-  
spray

• Fixation normale

300 ml

• Ultra-Strong

300 ml

**4.70**

**Frosch**

Liquide vaisselle

1 litre

**2.90**

**MAESTRO**

**Pâtes aux 3 oeufs**

• Nouilles

• Bouclettes

• Spirales

500 g

**1.20**

Offres spéciales sans concurrence

**FLAMINGO**

Jus d'orange

en brique

1 litre

**1.20**



**Chasselas de  
Romandie**

«REVE D'OR»

pots de

5 dl

**2.95**

+dép.

Pensez...  
prix, qualité...  
environnement!

**famila mon  
amigo**

à deux pas de chez vous!

230 147119



Si personne dans le canton n'avait de doute sur le fait que notre République ne compte pas que des nantis, le rapport élaboré par le prof. François Hainard de l'Institut de sociologie de l'Université de Neuchâtel, en réponse à la motion du député Gérard Berger (gpp) «avons-nous des pauvres?», a donné une dimension «dantesque» au phénomène, le nombre de Neuchâtelois vivant au seuil de la précarité atteignant 14 à 19% de la population, ou 18.000 à 19.000 personnes!

C'est à l'évidence le rapport du Conseil d'Etat sur la question qui a, hier, occupé la majeure partie de cette troisième et avant dernière journée de la session du Grand Conseil, le débat ayant essentiellement porté sur les limites de la méthode d'investigation, par l'analyse des déclarations fiscales, et les moyens d'action à utiliser pour tenter de prévenir et d'endiguer la pauvreté.

Un seul regret peut-être, malgré la densité des interventions, on n'a pas évoqué ce nouveau phénomène de société consistant à arrondir ses fins de mois par du travail non déclaré, voire à accepter des réductions d'horaire, donc de salaire déclaré, pour consacrer plus de temps à des tâches lucratives échappant au fisc. Une réalité qui fait son chemin chez nous, alors que la pratique fait partie du paysage national en Italie et même en Grande-Bretagne désormais...

M.S.

● Les députés ont accepté sans opposition la révision de la loi sur le recouvrement et l'avance des contributions d'entretien, l'éclatement de la famille et le divorce étant des réalités sociales dont il convient d'atténuer les effets matériels et financiers sur les enfants en proposant une aide plus efficace et plus rapide lorsque les pensions ne sont plus payées. La modification entérinée hier le permet enfin à la satisfaction générale.

● Afin de permettre la construction d'un nouveau bâtiment attaché au Technicum agricole suisse de Zollikofen dans le but de créer une nouvelle filière de formation d'ingénieur ETS en agriculture internationale, le Grand Conseil devait voter la révision partielle du concordat intercantonal régissant cette institution. Ce qui a été fait sans opposition, chacun s'accordant à souligner les bienfaits de cette orientation qui contribuera à rendre service au tiers monde par l'acquisition de techniques agricoles adaptées aux besoins sur place. Trois postes d'études sont réservés aux candidats du canton et la contribution neuchâteloise à cette réalisation est fixée à 132.000 francs.

● Le postulat du groupe des petits partis demandant que l'on étende le congé d'adoption au personnel des institutions parastatutaires, par analogie à ce qui est pratiqué pour les fonctionnaires, a passé sans opposition, le respect des institutions étant ainsi entériné. Un congé d'un mois, avec maintien du traitement à la mère ou au père, est accordé lors de l'adoption d'un enfant.

● Le postulat C. Borel (soc) concernant l'octroi de primes de fidélité aux fonctionnaires sous forme d'un supplément de vacances, après 20 et 30 ans d'activité, a également passé la rampe du Parlement neuchâtelois; s'agissant d'un règlement d'application du ressort du Conseil d'Etat, il ne pouvait en être autrement. Ainsi, il est possible, au personnel de l'Etat, de convertir en vacances (30 jours) la prime égale au 13e salaire ou à 5000 francs minimum, le montant de cette prime étant réduit d'un trentième par jour pris en congé.

# Les damnés de la prospérité

## Le Grand Conseil s'est penché sur le dossier de la pauvreté

Il aura fallu 15 mois de travail et le dépouillement des déclarations fiscales de quelque 87.167 contribuables neuchâtelois pour arriver à la conclusion tant redoutée que notre canton comptait 12.355 contribuables (14,2%) disposant d'un revenu disponible de l'ordre de 11.699 francs par an. Triste constat qu'il convient pourtant de relativiser compte tenu de la méthode d'investigation utilisée par l'Institut de sociologie de l'Université de Neuchâtel mandaté pour faire le point sur le front de la pauvreté dans le canton. Le débat n'a pas manqué d'intérêt.

Compte rendu:  
Mario SESSA

Le député G. Rebetez (lib) a ouvert la ronde des interventions, reprenant largement du reste le credo cher au parti qu'il préside, en soulignant que s'il appartenait bien aux mieux nantis de venir en aide aux plus démunis, dans un esprit de solidarité faisant «appel à notre sens des responsabilités», cela ne devait pas engendrer l'égalitarisme qui représente aux yeux libéraux la notion même des faux remèdes.

S'exprimant sur l'étude du prof. Hainard, il en a relevé la bonne facture et l'exhaustivité, déplorant néanmoins une certaine absence de rigueur scientifique provenant surtout de la méthode utilisée et des références disponibles, des éléments qui ne peuvent que quantifier la pauvreté et non la qualifier: «Il n'est pas fait de comparaison entre le résultat chiffré et la situation effective des personnes concernées».

Selon le groupe libéral, le canton a pris de nombreuses mesures tendant à plus de solidarité et à venir en aide à ceux qui sont défavorisés par la nature, par manque de réussite ou d'insertion dans leur communauté. Il faut dès lors se garder de toute généralisation excessive et ne pas «arroser» la population concernée, une technique qui ne soigne pas l'origine du mal.

G. Rebetez préconise des interventions personnalisées, le soutien des personnes en difficulté au travers des offices existants qu'il convient d'améliorer, et en collaboration avec les organismes privés comme Caritas, le Centre social protestant ou la Croix-Rouge.

### SOCIALEMENT ACTIF

Au nom du groupe radical, J. Bauermeister a également émis quelques réserves concernant les chiffres énoncés dans le rapport, constatant néanmoins qu'une tranche trop importante de la

population vivait en dessous du seuil de pauvreté, essentiellement des personnes âgées, des familles monoparentales et des femmes.

«Notre canton a toujours été socialement actif, sa politique n'est pas remise en cause; mais il faut instaurer des mesures directrices dont la primauté va à la prévention» et la députée d'énumérer les moyens d'action, à savoir les prestations complémentaires AVS, dont il faut systématiser le recours; la création d'un fonds social pour contourner les ravages du «petit crédit», sous contrôle des travailleurs sociaux et du nouveau Bureau à l'égalité et à la famille; favoriser la formation des jeunes pour endiguer les risques de chômage et, enfin, utiliser au mieux les institutions publiques et associations privées existantes.

### INVESTIR

La socialiste J. Philippin a stigmatisé la «nouvelle pauvreté», une misère matérielle encore occultée qui dérange dans un pays comme le nôtre. L'étude neuchâteloise sur la question est un précieux outil de travail qui confirme que la croissance économique n'a pas su éradiquer la pauvreté, au contraire. «Nous devons admettre que l'ordre de grandeur de la paupérisation est grave».

A l'instar des libéraux, le groupe socialiste ne veut pas d'un arrosage systématique et propose divers remèdes: en matière d'assistance, la loi pourrait être revue, de plus il faut augmenter les moyens mis à la disposition des travailleurs sociaux et réinventer l'aide au logement. Finalement, si la politique sociale coûte, elle est à long terme un investissement!

### MODESTIE ET DIGNITÉ

Le motionnaire G. Berger (gpp) a mis en évidence deux épithètes qui collent à la peau des personnes dans la gêne: modestie et dignité. «Celles et ceux qui sont touchés sont modestes en finances et en gestes, on n'avoue pas et on s'isole. Ils ont aussi droit à une certaine dignité, même si elle est mal placée, à l'exemple des personnes qui ne demandent pas les prestations complémentaires auxquelles elles ont droit».

Remède mortel, le «petit crédit» doit être combattu, aussi G. Berger propose-t-il que le Conseil d'Etat, de concert avec la Banque Cantonale, mette sur pied un service de désendettement cantonal.

Parmi les interventions «individuelles», on citera celle de S. Mamie (soc) qui a mis au pilori



La pauvreté, une triste réalité qui touche surtout les personnes âgées, les familles monoparentales et les marginaux. (Imp)

le fameux contrat-type instauré dans les entreprises non régies par des conventions collectives de travail, préférant que l'on garantisse des salaires minimum individualisés, avec une réserve: les pays où ce système prévaut ont tous un fort taux de chômage...

### FAIRE FRONT

Répliquant au nom du Conseil d'Etat, Pierre Dubois n'a pas voulu gloser sur la technique d'investigation, abordant de front la pauvreté qui concerne des catégories bien identifiées: les personnes âgées et invalides; les familles monoparentales et... les autres qui vivent momentanément ou en permanence dans des conditions difficiles: tous les marginaux, les drogués, les alcooliques et les chômeurs; le chômage allant par ailleurs en s'aggravant!

«Nous sommes convaincus que la fiscalité, en tant qu'élément statistique, ne permet pas à elle seule de résoudre la question, le revenu imposable n'étant pas le revenu disponible» et de citer de nombreux exemples démontrant ce qui échappe à la déclaration fiscale: les 100 millions exonérés au chapitre de l'AVS, les forfaits, les biens immobiliers sous-évalués, la fraude et le travail «au noir».

De plus, il n'est pas fait mention dans les revenus de certaines prestations comme la prise en charge des assurances, des loyers ou les aides complémentaires.

Bref, le revenu réel, même s'il reste modeste, n'a souvent rien à voir avec le solde imposable. On notera encore que pour avoir droit à des aides complémentaires, il faut que le montant de la fortune n'excède pas 20.000 francs, la loi fédérale imposant que l'on «réalise» sa fortune avant de crier à l'aide.

Pour Pierre Dubois, il est donc faut de prétendre que l'Etat ne fait rien!

### DES MESURES

Du catalogue d'interventions possibles, les prestations complémentaires AVS doivent satisfaire le 3e âge et une fiscalité adaptée doit corriger le tir pour les familles monoparentales pénalisées par la technique du

«splitting», par contre pour les marginaux, il faut s'en remettre aux institutions existantes comme l'assistance, l'Office médico-social, l'Office des mineurs ou les associations privées. Il y a certes des lacunes, mais on les comblera, notamment au chapitre de l'aide au logement.

Quand à l'endettement, le canton fera des propositions qui iront jusqu'à l'interdiction de contracter un nouvel emprunt s'il y en a déjà un en route. De même, les chômeurs auront l'obligation d'assurer leurs gains en cas de maladie.

Malgré les réticences de G. Berger (gpp) qui s'est vertement indigné «contre ceux qui font profit de la pauvreté dans notre société», la motion a été classée.

## Initiative critiquée

Plusieurs députés se sont insurgés contre le document qui leur a été remis par Catherine Laubscher Paratte, la déléguée à l'égalité et à la famille, d'entente avec le Conseil de la famille et de l'égalité, une longue missive commentant le rapport sur la pauvreté et mentionnant des suggestions «pour la réflexion et l'action». Une démarche qui a tour à tour étonné, agacé ou été qualifiée d'«accident de jeunesse de ce bureau».

La députée C. Stähli-Wolf (gpp), membre du Conseil précité, a simplement expliqué que cette lettre avait bien pour

but de «déranger» les habitudes, c'était aussi là le rôle de ce service, admettant bien volontiers que la démarche était critiquable «mais ne reçoit-on pas, en tant que députés, bien d'autres publicités émanant de services de l'Etat, notamment à propos des routes et de l'énergie?».

Prenant aussi la parole sur le sujet, Pierre Dubois (CE) a reconnu que sur la forme la démarche était contestable, mais par sur le fond; dans le domaine que recouvre ce bureau, il faut de temps en temps mettre de gros souliers... (ms)

## Chronique d'une faillite annoncée

### Le Centre des Cernets-Verrières au service de l'asile

Au cœur de nombreuses polémiques depuis sa création en mai 1977, le Centre sportif des Cernets-Verrières a vu sa vocation initiale passablement modifiée, les députés neuchâtelois ont été unanimes hier à suivre la proposition du Conseil d'Etat d'en faire le centre cantonal de premier accueil des requérants d'asile, la Confédération assurant par ailleurs une confortable location qui amortira les 2,146 millions de francs du rachat et les frais de fonctionnement. Un point final à la chronique d'une faillite annoncée.

Les porte-parole des groupes politiques ont tous souligné la mauvaise conception de cette réalisation qui n'a pas été conçue en véritable centre sportif, puisqu'elle ne dispose pas d'installations permettant la pratique de nombreux sports de base. C'était un outil destiné aux skieurs de fond et aux randon-

neurs, un cercle trop restreint pour rentabiliser l'investissement.

Qui plus est, la technique de construction, le chauffage tout électrique, l'absence de buanderie, de logement pour le gérant et l'isolement relatif rendaient le projet douteux dès le départ. Certains ont même parlé de gaspillage des deniers cantonaux, puisque le centre avait été constitué en fondation avec l'appui cantonal.

Bref, comme le soulignera le conseiller d'Etat Michel von Wyss, «nous n'héritons pas d'un cadeau, mais la nouvelle solution d'affectation est au moins viable». Effectivement, le loyer facturé à la Confédération s'élève à 236.000 francs pour cette année en plus des charges. Si le canton peut continuer à remplir son devoir en matière d'hébergement des requérants d'asile, ceux des Cernets n'y sé-

journal pas plus de trois mois, les villes et surtout les communes du canton doivent aussi jouer le jeu de la solidarité parce

qu'il n'existe pas d'autres solutions aujourd'hui! Le tableau ci-contre est du reste tout à fait explicite.

### Répartition, par district, des requérants d'asile dans le canton à fin décembre 1990

		Nombre de requérants d'asile	Pourcentage de la population
Neuchâtel	district ville	485	0,99
La Chaux-de-Fonds	district ville	475	1,29
Le Locle	district ville	172	1,15
Boudry		113	0,34
Val-de-Travers		244	2,07
Val-de-Ruz		36	0,29
<b>Total</b>		<b>1576</b>	



## A LA QUESTION

**Parking payant?** - Les députés chaux-de-fonniers ont appris que le Conseil communal de Neuchâtel avait saisi le Conseil d'Etat d'une demande visant à rendre payant le parking des Jeunes Rives construit sur une propriété cantonale. Est-ce bien raisonnable? (D. Berberat, soc)

**Guerre du Golfe.** - La presse a largement fait part de la contribution d'armement faite par la Suisse à l'égard de l'Irak, y a-t-il des entreprises neuchâteloises dans le lot? (J.-C. Leuba, soc)

**Patrimoine.** - Le conservateur des monuments et sites licencié, comment va se développer, et dans quel cadre, la politique de protection du patrimoine? (F. Jeanneret, soc)

# SOLDES CONFORTABLES

SEULS LES PRIX BAISSENT...  
PAS LA QUALITÉ!

Aujourd'hui **DERNIER JOUR!**

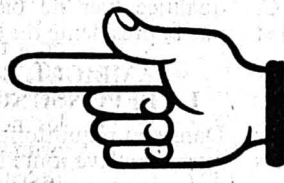
RABAIS DE **25% À 50%**

Les  
bonnes  
affaires,  
toujours  
chez...



## BARTO

### meubles



V. Bartolomeo

La Chaux-de-Fonds  
Serre 65  
☎ 039/23 14 60

Vente spéciale autorisée du 11 au 31 janvier 1991

91-371

### ● mini-annonces

#### ● offres d'emploi

Cherchons, à Saint-Imier, **FEMME DE MÉNAGE**. ☎ 039/41 16 31, dès 17 h 30.  
28-464108

Cherche **PERSONNE** avec permis de conduire pour divers travaux à La Chaux-de-Fonds. Bon salaire. ☎ 038/55 12 72 (sonnez longtemps).  
28-464070

#### ● demandes d'emploi

**JEUNE FEMME** cherche emploi. Ouverte à toutes propositions.  
☎ 039/23 75 23  
28-464105

Dame cherche **HEURES DE MÉNAGE**. Ouverte à toutes propositions.  
☎ 039/28 42 45  
28-464091

**DAME** cherche heures de ménage et repassage. ☎ 039/28 16 59, heures de bureau.  
28-464095

**JEUNE FEMME, CAP VENTE**, permis frontalier, cherche emploi. Etudie toutes propositions. ☎ 0033/81 67 34 42  
28-464082

**DESSINATEUR, MÉCANICIEN AUTO, CONDUCTEUR POIDS LOURD** cherche emploi dans tous domaines.  
☎ 0033/81 32 16 10  
28-464090

**JEUNE HOMME SUISSE** cherche emploi à temps partiel. Ouvert à toutes propositions. Libre tout de suite. ☎ 039/26 09 36  
28-464098

Jeune femme cherche place d'apprentissage de **DESSINATEUR EN BÂTIMENT** pour août 1991.  
☎ 039/31 57 59 ou 039/41 14 22  
28-470027

**DÉCOTTAGES SUR MÉCANIQUES** ou quartz sont recherchés par horloger qualifié, à domicile. Faire offres sous chiffres 28-465078 à Publicitas, place du Marché, 2302 La Chaux-de-Fonds.

Jeune homme, 22 ans, diplômé de l'École de commerce, de retour d'un séjour d'études en Angleterre, bonne connaissance de l'allemand, **CHERCHE EMPLOI TEMPORAIRE** jusqu'au 30 avril.  
☎ 039/28 10 47  
28-464100

Dame suisse, **SECRÉTAIRE DE DIRECTION**, cherche emploi Le Locle - La Chaux-de-Fonds. Bonnes connaissances: anglais, allemand, informatique, facturation, exportation. Tous travaux de secrétariat. 13 ans d'expérience. Libre tout de suite. Etudie toutes propositions.  
☎ 0033/81 68 15 57, après 18 heures.  
28-464111

**TECHNICIEN EN BÂTIMENT** recherche emploi. Désire s'investir dans bureau d'étude ou dans entreprise de façades isolées. Motivé si bon salaire et bonne ambiance. Souhaite employeur ouvert et dynamique. Etudie toute proposition. Ecrire sous chiffres 28-464112 à Publicitas, place du Marché, 2302 La Chaux-de-Fonds.

#### ● marché de l'occasion

A vendre **GOLF GTI**, expertisée, 170000 km. Fr. 2500.-. ☎ 039/31 83 12  
28-470037

Vends **FORD TRANSIT**, fourgon, 1979, moteur 75000 km, expertisé. Fr. 4500.-  
☎ 039/63 13 78  
28-464087

Vends **RENAULT EXPRESS**, 41000 km, 1988, pneus neige, galerie, crochet d'attelage. ☎ 039/26 02 26  
28-464114

**TOYOTA MODEL F 4 WD**, septembre 1988, 78000 km. Fr. 16500.- à discuter.  
☎ 077/22 41 09  
28-470034

A vendre **PEUGEOT 604 TURBO DIESEL**, impeccable, expertisée. Cédée Fr. 5800.-. ☎ 039/26 77 10  
28-464069

#### ● immobilier

A vendre **MAISON AU NOIRMONT**.  
☎ 039/53 17 00  
28-126903

Cherchons **APPARTEMENT OU LOCAL** au Locle à prix modéré, minimum 40 m<sup>2</sup>  
☎ 039/31 83 78  
28-470035

La Chaux-de-Fonds: à louer **APPARTEMENT 2 PIÈCES**. Fr. 800.- plus charges.  
☎ 038/33 73 80, le soir.  
450-100184

Jeune couple cherche, à La Chaux-de-Fonds, **VIEIL APPARTEMENT** de 3 pièces, même sans confort, à loyer modéré.  
☎ 039/51 22 36  
28-464093

A louer, au Locle, **MAGNIFIQUE 3 1/2 PIÈCES**, mansardé, cheminée de salon. Libre fin février. ☎ 039/31 76 40, entre 12-13 heures.  
28-464109

Loue, à La Chaux-de-Fonds, **APPARTEMENT 3 PIÈCES** pour mars ou à convenir, cuisine agencée. Fr. 1100.-, charges comprises. ☎ 039/26 58 84, dès 19 heures.  
28-464113

A vendre, au Locle, **VILLA MITOYENNE NEUVE**. Libre tout de suite. A proximité de la gare, vue imprenable, ensoleillée. Habitation de 130 m<sup>2</sup> sur 2 niveaux, de haut standing, plus combles de 64 m<sup>2</sup> et cave de 30 m<sup>2</sup> environ. Possibilité d'acquies des garages. ☎ 039/23 17 84  
28-464073

#### ● à acheter

**ARMOIRES DE GARDE-ROBE** pour atelier. ☎ 039/41 34 48, heures de bureau.  
28-126898

#### ● à vendre

**LAVE-LINGE CANDY**, 3 kg, bon état.  
☎ 038/57 10 69  
28-464104

**PIANO DROIT** marque Maeari. Etat neuf. Prix à discuter. ☎ 039/26 60 07  
28-464102

#### ● nos amies les bêtes

A **PLACER 3 beaux chats mâles**. SPA, ☎ 039/23 32 70, 039/28 64 24  
91-597

Donne contre bons soins **CHATTE** sacré de Birmanie, croisée siamoise.  
☎ 039/28 84 41, le soir.  
28-464097

**PRENDRAIT CHEVAUX EN PENSION**, été 1991, région frontalière.  
☎ 0033/81 43 55 66  
28-463997

#### ● divers

A louer **GENTILS CHEVAUX** pour promenades individuelles. ☎ 039/28 78 50  
28-464107

#### ● amitié, mariage

Retraité dans la septantaine, veuf bien dans sa peau, sans problème, **CHERCHE UNE AMIE**, si possible une noireude, âge indifférent. Discretion assurée. Possède un grand appartement et encore sportif. Photo souhaitée. Ecrire sous chiffres 28-126899 à Publicitas, place du Marché, 2302 La Chaux-de-Fonds.

Tarif 90 ct le mot  
(min. Fr. 9.-)

Annonces commerciales  
exclues

Publicité intensive,  
Publicité par annonces

### ● offres d'emploi

**BOITE A COUPE INTERNATIONAL**  
Daniel-JeanRichard 15  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 26 49



cherche **une apprentie coiffeuse**

91-175

Entreprise de la place cherche

## une secrétaire français-anglais

à temps partiel.

Faire offre sous chiffres 28-950639 à  
Publicitas, place du Marché,  
2302 La Chaux-de-Fonds.

# Usego

votre agréable  
voisin

Actions Usego valables dès le 31.1.91

«Tarocco»  
Oranges sanguines  
de Sicile

kg 1.95



Crème à fouetter UHT

1/4 litre

3.-

Emmental

100 g

1.70

Gerber Gala

3 portions

1.55

Jambon model

100 g

2.40

La Côte 1989

«Bondillon»

70 cl

6.20

Sirop de framboises

Usego

1 litre

2.90

Thon espagnol

85 g

2.30

boeuf

gibier

poulet

thon

1.20

150 g

(100 g - 80)

Valpolicella

«Amabile»

D.O.C.

1 litre

3.20

Pâte à tartiner aux

noisettes moulues

400 g

2.70

Kambly

• Chocamour

• Butterfly

100 g

2.75

Pâte dentifrice

• rouge 104 g (100 g 2.79)

• pour enfants 50 g

2.25

2.90

Lessive complète

2.8 kg

16.95

(1 kg 6.05)

# Cervelas

2 pièces  
200 g

1.25

Eau minérale naturelle

Usego

gazéifiée

1 litre

-45

Nescafé Classic

• Verre 200 g

9.50

Sachets de remplissage

2 x 150 g

12.95

Auxiliaire de lessive

2 kg

7.95

Lessive complète

5 kg

10.60

44-663

multi  
matic

30  
40

95

LY/BU UB 1/05N 91

# Clémence à l'audience

## Huit prévenus devant le Tribunal correctionnel de Neuchâtel

Le Tribunal correctionnel de Neuchâtel a fait preuve hier de mansuétude envers les huit personnes qui se sont retrouvées sur le banc d'infamie pour s'être adonnées à un trafic de cocaïne, dont les deux principaux instigateurs étaient journalistes.

C'est peut-être bien parce que le trafic auquel se sont livrés les prévenus s'est déroulé sur une courte période, «en vase clos» et dans le but principal d'assouvir leur propre consommation, que le tribunal s'est montré hier d'une grande indulgence envers les huit personnes qu'il avait à juger hier dans une affaire qui, en regard des quantités de cocaïne impliquées, relevait bien plus que de la simple notion de cas grave.

Une clémence à laquelle la prestation oratoire du procureur, qualifiée quasi unanimement de clairvoyante et d'une grande honnêteté par les défenseurs des prévenus, n'a pas été étrangère.

Plus d'une centaine de grammes de cocaïne pesaient en effet sur les épaules de A. B. et à peine moins sur celles de P. J., principaux prévenus de la

bande. Les quantités de drogue retenues contre les autres comparses - L. D., C. J., V. R. et C. V. - oscillaient, elles, entre 18 et 50 grammes.

### LE «SCOOP DE SA VIE»

Quant à J. G. et J. C., dénoncés ultérieurement par A. B. après son arrestation au début de l'année, ils avaient servi pour le premier de «boîte aux lettres» et, pour la seconde, de «banquière», à l'occasion d'un voyage effectué par l'ancien journaliste à Amsterdam dans le but de se procurer de la drogue. Si J. G. admettait avoir réceptionné le colis contenant une vingtaine de grammes de cocaïne «pour rendre service», J. C. contestait elle farouchement l'accusation portée par A. B. à son encontre. Elle n'aurait en effet prêté à A. B. une somme de 12.500 francs que pour permettre à ce dernier de réaliser le «scoop de sa vie» en «débusquant» un escroc jurassien en fuite à l'étranger.

Ne voyant rien venir en remboursement, elle avait intenté par la suite une poursuite contre A. B. qui avait répliqué par une

plainte à son encontre suivie de la dénonciation. Une démarche qualifiée hier de bien étrange par la présidente du tribunal.

### AMBIGUÏTÉ DE LA RÉPONSE SOCIALE

Dans son réquisitoire, le procureur a soulevé toute l'ambiguïté de la réponse sociale donnée aujourd'hui au phénomène de la toxicomanie avec, d'un côté, des efforts de prévention et, de l'autre, le laxisme de certains cantons qui permet à des gens de devenir des trafiquants d'occasion. Et de relever aussi l'inadéquation thérapeutique totale de la prison pour ce genre de délinquance. D'où ses réquisitions compatibles avec l'octroi du sursis pour ne pas mettre en danger la réinsertion sociale entamée et en grande partie réussie par les prévenus.

A l'heure du jugement, c'est cette vision-là que le tribunal a retenue. Ainsi, A. B. a été condamné à une peine de 18 mois d'emprisonnement assortie du sursis pendant 4 ans. Le deuxième journaliste, P. J., réengagé par son ancien employeur et dont le supérieur hiérarchique

direct est venu témoigner hier de l'intense effort de réinsertion sociale déployé depuis par le prévenu, a été condamné à 12 mois d'emprisonnement avec sursis pendant 4 ans.

C. J., dont le dessein avoué mais non réalisé dans les faits était de s'enrichir par ses transactions, a lui écopé de 13 mois avec sursis pendant 2 ans.

Enfin, J. G., V. R. et L. D. ont été condamnés respectivement à des peines de 12, 11 et 7 mois assorties du sursis pendant 2, 4 et 2 ans.

Seul C. V., récidiviste, s'est vu infliger une peine ferme de 18 mois, mais suspendue au profit d'un traitement ambulatoire. Quant à J. C., elle a été acquittée au bénéfice du doute, les accusations d'A. B. à son encontre étant émaillées de trop de contradictions et d'imprécisions. (cp)

● *Composition du tribunal: Geneviève Calpini, juge; Daniel Huguenin et Carole Dufour, jurés; Anne Ritter, greffière. Ministère public: Thierry Béguin, procureur.*

## Les aînés s'informent

### Maintien à domicile des personnes âgées

La Fédération romande des fédérations ou associations de clubs d'aînés s'est réunie hier au Buffet de la Gare, à Neuchâtel, afin de s'informer sur «le maintien à domicile ou la maison de retraite?», un thème qui a été abordé par deux conférenciers et un film.

«Rester chez soi est un besoin aussi fondamental que se nourrir, se vêtir et se loger», a relevé M. Jean-Philippe Uhlmann, directeur du comité cantonal neuchâtelois de Pro Senectute. Pourtant, dans certaines situations, il devient nécessaire de prendre une décision et c'est là qu'intervient l'accompagnement dans un changement de vie important puisqu'il rompt avec l'autonomie pour s'engager dans la dépendance.

L'indépendance a hélas des limites qui se situent dans les risques encourus et dans la prise en charge par l'entourage.

Parlant de l'entrée en institution, le conférencier a énuméré certains éléments décisifs: l'apparition d'un handicap physique, voire psychique, qui ne peut être traité à domicile; la volonté de bénéficier d'un encadrement et d'une sécurité impossibles à réaliser au foyer; la prise en charge dépassant les possibilités des services d'aide à domicile; la perte d'un soutien de l'entourage.

Pour qu'un accompagnement en établissement soit réussi, la décision doit être prise par la personne elle-même, a précisé M. Uhlmann qui a également abordé la question du coût de la pension et des différentes prestations qui peuvent intervenir pour en modérer la charge. Il s'est encore penché sur le choix de l'institution en fonction de ses caractéristiques et des besoins du pensionnaire.

Mme Anne-Marie Philipoff, directrice de Pro Senectute Jura, a abordé le thème de cette journée d'information sous l'angle des limites du maintien à domicile. Elle a notamment présenté les services aptes à soutenir une personne à domicile: aides familiales, infirmières, assistants sociaux.

Mais l'entourage demeure le meilleur pilier du maintien à domicile d'une personne âgée ou handicapée, a relevé la conférencière. Toutefois, que ce soit par le biais de la famille ou du voisinage, ce soutien doit fonctionner seulement comme un relais afin de ne pas démobiliser la personne, a-t-elle encore précisé.

Le thème de la rencontre a par ailleurs été traité par le biais d'un film retraçant les différentes possibilités de prises en charge dans le cadre du maintien à domicile. (at)

## Population neuchâteloise: + 1%

Districts	1990	1989	Différence	en %
Neuchâtel	49.314	49.007	307	0,6
Boudry	33.814	33.458	356	1,1
Val-de-Travers	11.981	11.793	188	1,6
Val-de-Ruz	12.553	12.244	309	2,5
Le Locle	15.004	14.896	108	0,7
La Chaux-de-Fonds	37.656	37.324	332	0,9
Canton	160.322	158.722	1600	1,0

Le Service cantonal des statistiques vient de divulguer les résultats officiels du recensement cantonal de fin décembre 1990.

Le tableau récapitulatif ci-dessus confirme les chiffres publiés dans L'Impartial du ven-

dredi 25 janvier dernier, à une petite erreur près. En effet, le district de Neuchâtel s'est accru très précisément de 307 unités, et non de 312, ainsi que nous l'indiquions alors. Différence qui s'explique par deux inexac-

tudes dans les chiffres avancés pour Hauterive et Le Landeron, dont les populations ont augmenté respectivement de 16 et 99 unités (et non 14 et 106, comme indiqué le 22 janvier dernier). (Imp.)

## Maltraitements et abus sexuels

### Journées d'études consacrées aux enfants organisées à Neuchâtel

La Commission consultative cantonale neuchâteloise de prévention des délits sexuels a organisé des journées d'études sur les maltraitements et abus sexuels envers les enfants. La rencontre aura lieu les 21, 22 et 23 mars prochains à l'aula des Jeunes Rives, à Neuchâtel.

«Enfants martyrs, parents bourreaux, adultes abuseurs, l'association de ces mots est difficilement supportable. Si l'on sait intellectuellement que l'individu peut réagir, dans certains contextes, par des pulsions agressives et sexuelles très fortes, on ne comprend pas, on n'accepte pas le passage à l'acte qui a pour cible un enfant».

### SUJET TABOU PASSÉ SOUS SILENCE

Le conseiller d'Etat Pierre Dubois, président du comité d'organisation de ces journées d'études, exprime dans ces mots tout ce qu'il y a d'intolérable dans la violence à l'égard des enfants. Un sujet tabou, trop longtemps passé sous silence. Et

comme le relève par ailleurs le Dr Marco Vannotti, membre du comité scientifique, les professionnels neuchâtelois ont été amenés à constater des carences dans la connaissance et les réponses à donner à ce problème.

### COOPÉRATION ET COORDINATION ENTRE LES SERVICES

Il définit le thème de ces journées par «la coopération et la coordination entre les services sociaux de la prévention, du dépistage, de l'intervention sociale, médicale, judiciaire, ainsi que la prise en charge des enfants et des adolescents maltraités ou sexuellement abusés, et de leur famille».

Une liste de près de cinquante intervenants suisses et étrangers a été publiée dans le programme de ces rencontres. Aux côtés de médecins, d'assistants sociaux et de «pys», on y relève notamment la participation du procureur général, d'un membre de l'Office fédéral des assurances sociales, d'un professeur d'éthique, d'un sociologue, d'une avo-

cate, d'un juge des mineurs, d'un commissaire de brigade des mineurs.

### TROIS THÈMES

Ces journées s'articuleront sur trois thèmes. Celui du jeudi sera «Les maltraitements envers les enfants»; le vendredi sera consacré aux «Abus sexuels envers les enfants»; et le samedi matin devra apporter des réponses aux questions «Quelle coordination et quelle coopération?».

Une conférence-débat publique a été agendée dans la soirée du vendredi (à 20 h 30, à l'aula des Jeunes Rives).

### DES ACTIONS PLUS EFFICACES

«L'incompréhension, le malentendu, des convictions inébranlables quant au mandat respectif et au bien-fondé de l'action, paralysent l'intervention des spécialistes et font en conséquence durer la souffrance», constate le Dr Vannotti qui espère des actions plus efficaces au-delà des liens qui se créent lors de ces journées. A.T.

## Recours rejeté

### Le Tribunal fédéral a rendu son jugement

Le Tribunal fédéral a rendu son jugement, hier, dans une longue affaire concernant la couverture d'une piscine privée.

Un particulier de Neuchâtel (O.G.) avait demandé une autorisation de construire une couverture pour sa piscine. Cette couverture devait être amovible, mais elle a été traitée par la suite comme une véritable construction.

Une opposition s'étant formée contre cette construction, O.G. a recouru jusqu'au Tribunal fédéral qui a donc suivi le Tribunal administratif neuchâtelois dans son rejet du précédent recours. O.G. devra donc démolir la construction qu'il a réalisée sur sa piscine. (at)

### NEUCHÂTEL

#### Début d'incendie

Un début d'incendie s'est déclaré, hier à 19 h 20, dans les toilettes hommes au sous-sol de l'Hôtel du Marché.

Il semble que ce début de sinistre soit dû à une cigarette jetée dans une poubelle. La pièce a été noircie.

#### Collision en chaîne

Hier à 16 h 10, Mme E. D. C., de Bevaix, circulait en auto dans une colonne de véhicules sur la rue de la Place-d'Arme en direction de Boudry.

A la hauteur du magasin Unip, une collision en chaîne s'est produite avec trois autres voitures à l'arrêt.

### SAINT-BLAISE

#### Dégâts

Un automobiliste de Cressier, M. C. V., circulait, hier à 16 h, sur la route nationale en direction de Thielle sur la voie de dépassement.

A la hauteur de l'intersection de l'avenue de la Gare, une collision par l'arrière s'est produite avec la voiture de M. F. B., de Brugg, qui s'était arrêtée derrière l'auto de M. R. P., de Paris, qui avait freiné brusquement pour éviter un chien qui traversait la chaussée. Sous l'effet du choc, la voiture B. heurta l'arrière de l'auto P.

## L'adieu aux ormes

### Abattage dans le Jardin anglais



Le Service des parcs et promenades de la ville de Neuchâtel a procédé hier à l'abattage de deux grands ormes. Les arbres, hauts de trente à quarante mètres, étaient malades.

L'un d'entre eux, situé en bordure de l'avenue du 1er Mars, a été particulièrement délicat à

abattre et des protections particulières ont été posées afin d'éviter tout accident.

Ces arbres seront évidemment remplacés, mais par une autre essence de feuillus car les ormes sont, pour la plupart, frappés de maladie.

(at - photo Comtesse)

### CELA VA SE PASSER

#### Zofingue au Théâtre

Tradition perdue depuis six ans, la Théâtrale de la société des étudiants de Zofingue ressuscite samedi 2 février 1991, à 20 h 15, au Théâtre de Neuchâtel. Au programme, en première partie, le «Revizor» de Gogol, adapté au goût neuchâtelois, et en seconde partie, une revue avec des têtes connues, où seront évoqués les grands événements de ces dernières années, et même, 700e oblige, quelques histoires plus anciennes...

Préparés par Pierre-Antoine Aellig, les Zofingiens espèrent faire passer au public neuchâtelois une soirée riche et diver-

tissante. Quelques musiciens réunis pour l'occasion assureront l'ambiance musicale de la revue. (comm)

#### Récital au Conservatoire

Sous l'affiche des «Récitals du jeudi», le Conservatoire de musique de Neuchâtel propose ce soir à 20 h 15 à la salle de concert du faubourg de l'Hôpital 24 à Neuchâtel, un récital de Denis Guy, violoncelle, et Benedeta Simonati, piano. Au programme des œuvres de Ludwig van Beethoven, Frédéric Chopin, Witold Lutoslawski, Franck Martin et Gaspar Cassado. (comm)

### SERVICES

NEUCHÂTEL  
Plateau libre: 20-22 h, Swin-gin'Jokers.

Pharmacie d'office: Tripet, rue du Seyon, jusqu'à 21 h. Ensuite ☎ 25.10.17.





## Petits et plus petits réunis

Les Bayards-Les Verrières: premier camp de ski en commun

Pour la première fois, les deux communes du Haut-Vallon se sont associées pour organiser un camp de ski à Chandolin. Et ce ne sera pas la dernière. Départ en car et transit par la France pour les 72 élèves, jardin d'enfants et école primaire, et 18 accompagnants. Fait à relever, tous les écoliers s'étaient inscrits pour le camp.

En passant par la France, on évita les virages de la route Ste-Croix-Yverdon mais ceux de Sière à St-Luc en impressionneront plus d'un. On ne craignait pas les malades puisque le Dr. Jean-Marc Rothen, président de la commission scolaire des Verrières, était du voyage. Ironie du sort, c'est lui qui fut malade la première nuit...

Les employés de la station se dévouèrent sans relâche pour aider à la montée en télésiège. Car c'est une gageure d'emmenner les élèves du jardin d'enfants et de nombreux débutants dans n'importe quelle station. Le but premier est d'arriver à monter seul... Tout un programme et que d'aventures à raconter.

Les veillées variées - jeux sans frontières, promenade, cinéma, jeux de société et l'inévitable disco-boum - ne furent pas triste non plus. Il faut signaler la bonne entente entre les enseignants et moniteurs des deux communes, qui fut battue en brèche par la camaraderie des enfants. Et c'est par un temps ensoleillé que le chalet des Choucas vit partir la noce... (ct)

## Môtiers: nouvelle conseillère générale

Lors de sa séance du 21 janvier dernier, le Conseil communal de Môtiers a proclamé élue conseillère générale Mme Simone Wal-

der-de Montmollin, proposée par le parti libéral-ppn. Elle remplace Jean-Jacques Bobillier, démissionnaire. (mdc)

### SERVICES

#### VAL-DE-TRAVERS

Hôpital de Couvet, maternité et urgences: ☎ 63.25.25. Ambulance: ☎ 117.

Rédaction du Val-de-Travers: Mariano De Cristofano  
Tél. 613.877 Fax 613.682

# Made in Val-de-Travers!

## Maternité de Couvet: cent quarante naissances en 1990

Cent quarante naissances ont été enregistrées en 1990 à la maternité de l'Hôpital du Val-de-Travers à Couvet. «C'est fantastique, s'exclame le Dr Soualili, médecin chef du service de gynécologie-obstétrique. Ce chiffre prouve que les gens nous font confiance et que la maternité a sa raison d'être».

Confiance il y a eu, les statistiques l'attestent. En 1984, année de l'arrivée du Dr Soualili, on a dénombré 114 naissances dans le district, 42 à Couvet et 72 à l'extérieur. L'an suivant, la différence saute aux yeux: 93 à Couvet et 47 seulement dans d'autres hôpitaux. Les chiffres de 1990 confirment que la tendance s'est inversée. Sur les 177 enfants «made in VDT», seul 37 sont nés hors des limites de la région, d'où le score élevé de 140 bébés à la maternité de Couvet.

Pour comparaison, en 1989 on compte 130 naissances à Couvet et 41 à l'extérieur, en 1988 100 contre 39, en 1987 117 contre 44... Le bon résultat de 1990 n'est donc pas un cas isolé, une pointe statistique impossible à analyser. Précisons encore que de toute manière un certain nombre de femmes doivent être prise en charge par des hôpitaux mieux équipés.

Fait à souligner, le Vallon possède un taux de natalité nettement supérieur à la moyenne cantonale (14,5 pour mille contre 11,6, chiffres de 1989). Ce n'est pas une exception. Il s'agit de la cinquième année consé-

utive où le taux de natalité est égal (1986) ou supérieur à l'ensemble de la République.

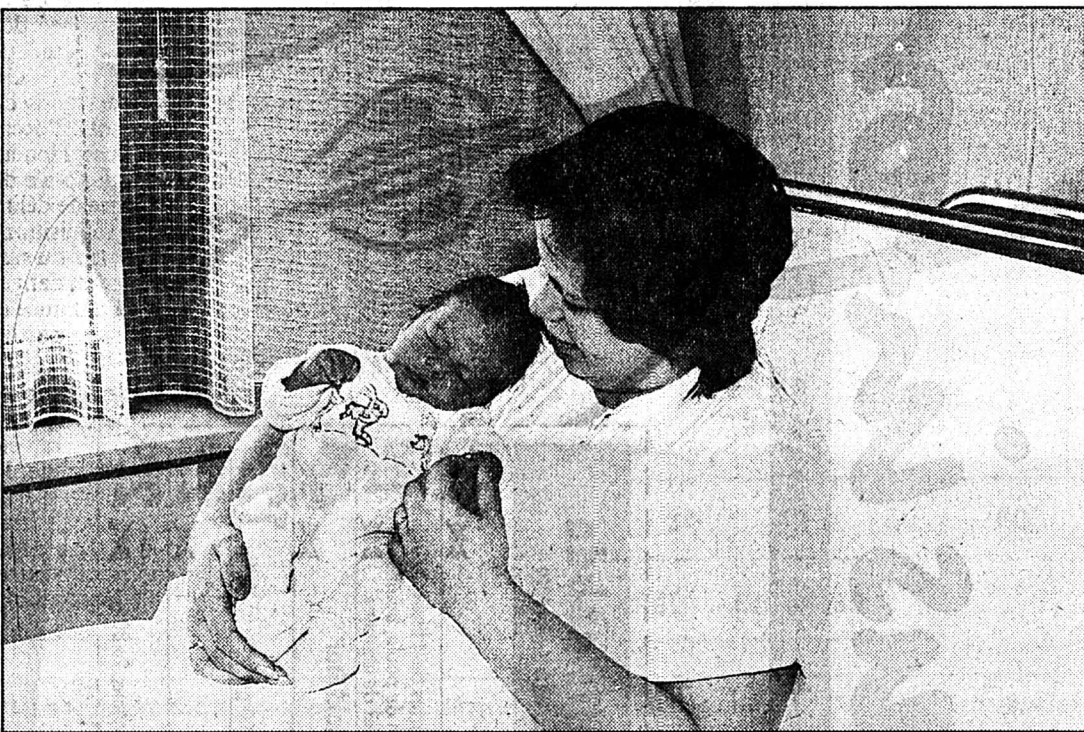
### LOURD POUR UN HOMME SEUL

Avec un nombre si élevé de naissances, on comprend mieux l'attitude du Dr Soualili. L'an dernier, il avait démissionné «pour poser le problème». Avant d'accepter de repiler, sans quoi la

maternité de Couvet fermait ses portes. Pour une période tout au moins. Du travail par dessus la tête, les urgences, le cabinet, les interventions de gynécologie, etc. Les charges et les responsabilités deviennent de plus en plus lourdes pour un homme seul. La première solution qui vient à l'esprit est l'engagement d'un second gynécologue.

Ainsi donc, si la bonne santé

démographique du Val-de-Travers se confirme, il arrivera un moment où l'embauche d'un nouveau médecin sera une nécessité. Au vu des difficultés rencontrées en début d'année 1990 pour le remplacement du Dr Soualili, il reste à espérer que le comité de gestion de l'Hôpital du Val-de-Travers à Couvet prenne rapidement le taureau par les cornes. MDC



Bjorn Iten. Le premier bébé label 1990 de la maternité de Couvet. 139 autres suivront... (Impar-De Cristofano-a)

# Haut Val-de-Ruz: le chant du cygne

## Trois variantes se dégagent pour l'avenir des eaux usées

Ce ne sont pas encore les premières mesures de la marche funèbre que l'on entend résonner, mais il faudra se faire un raison. Située vraisemblablement sur la nappe artésienne des Prés Royer, surchargée hydrauliquement et biochimiquement, l'actuelle sta-

tion d'épuration de l'Association pour les eaux usées du Haut Val-de-Ruz s'apprête à entonner le chant du cygne. Une grande sœur lui succéderait en aval.

«Au début de cette étude, on croyait pouvoir sauver l'actuelle

step des Prés Royer. Aujourd'hui, même si elle n'est pas morte, on sait qu'elle va se suicider. Cette station est manifestement au-dessus de la zone de captage d'eau potable. Une aberration!».

Le comité directeur, à l'instar

de son président J.-Ph. Schenk, déplore cet enterrement de première classe, mais commence à se faire à l'idée d'abandonner l'actuelle station d'épuration, éclairé qu'il a été par les premières propositions concrètes des bureaux d'ingénieurs chargés de l'étude d'assainissement des installations de l'Association.

M. Grétilat, du bureau d'ingénieurs coordinateur de l'étude, était à Chézard hier soir, pour présenter aux délégués des sept communes membres de l'Association, un «top50» des solutions d'avenir envisageables.

Première constatation, l'abandon de l'actuelle step est plus que probable. S'offrir le luxe d'exploiter deux step n'est pas admissible, et les partenaires de l'Association n'accepteraient de toute façon pas de maintenir une telle installation en zone de protection des eaux.

Pour les ingénieurs, une nouvelle station à la Rincière - en

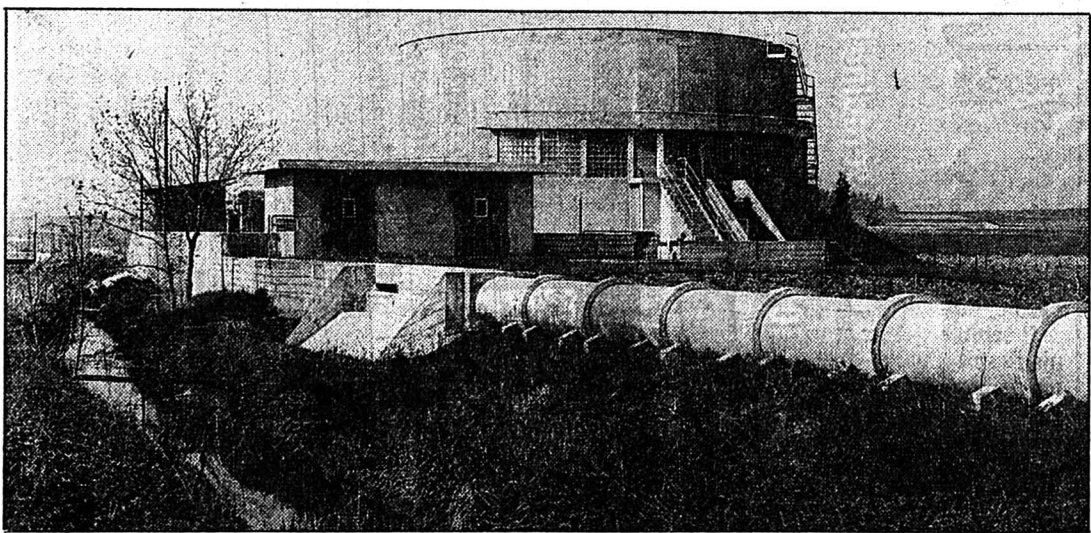
aval de l'actuelle, et hors zone de captage - aurait les faveurs de la cote.

Autre variante, même site, mais avec un collecteur de 2,5 km, dans le cas où Fontaines et Engollon rejoindraient l'Association.

Le comité directeur est séduit par ces options, mais il ajoute encore la solution d'une nouvelle installation aux Prés-Marchaux, au sud d'Engollon. Variante qui figure d'ailleurs en tête du «top50» économique!

Le choix des variantes dépendra bien sûr de l'adhésion ou non d'Engollon et Fontaines, de l'avis du «lobby nature» (APSA et pêcheurs), et de la volonté politique qui se dégagera dans le Haut Val-de-Ruz.

Le comité directeur, pour sa part, met beaucoup d'espoirs dans une étude financière qui pourrait prouver que l'exploitation de la nouvelle step coûtera moins cher qu'actuellement.(ds)



Dans les trois variantes qui se dégagent, l'abandon de l'actuelle step est envisagé. (Schneider)

# Contrôle contesté au Tribunal de police

R.J. est renvoyé devant le Tribunal sous la prévention de violation de domicile sur plainte de P. D. R.

R. J., représentant l'association ouvrière à la Commission paritaire chargée de l'application de la Convention collective de travail dans l'industrie du bâtiment et du génie civil, effectuait, un samedi matin, en compagnie d'un autre membre représentant l'association patronale, une tournée de contrôle des chantiers en cours dans le Val-de-Ruz.

Arrivés à Saules, les deux membres de la commission entrèrent dans la maison en construction du plaignant. Tandis

que le représentant de l'association patronale se mettait à discuter avec le plaignant afin de lui expliquer le but de leur visite, R. J. poursuivait ses recherches à l'étage supérieur. Il y trouva un entrepreneur en train de travailler en compagnie de son ouvrier, ceci en violation de la convention collective qui prévoit que le travail du samedi est interdit.

Après avoir entendu deux témoins pour essayer d'éclaircir les faits, le Tribunal a donné la parole aux parties pour leurs plaidoiries. Le plaignant a expliqué qu'il n'avait rien contre le prévenu R. J. personnellement, mais qu'il s'insurgeait contre le droit que s'allouait la Commission paritaire de pénétrer sur un

chantier sans autorisation du propriétaire pour y effectuer des contrôles alors que cela constitue manifestement une violation de domicile aux yeux de la jurisprudence du Tribunal fédéral.

### INDIVISIBILITÉ

Quant à l'avocat de la défense, il a invoqué l'indivisibilité d'une plainte estimant que R. J. ne pouvait être poursuivi si le représentant de l'association patronale qui l'accompagnait lors du contrôle n'était pas également dénoncé. Il a également expliqué qu'il ne servirait à rien à la commission paritaire d'effectuer des contrôles après avoir demandé une autorisation aux propriétaires d'immeuble en

construction. Le défenseur de R. J. a encore exposé qu'à aucun moment le plaignant n'avait manifesté son opposition au déplacement de R. J. à l'étage. Il a conclu à la libération de R.J.

### PENSIONS NON VERSÉES

Le président rendra son jugement la semaine prochaine. C. Q. comparait pour violation d'une obligation d'entretien et détournement d'objets mis sous main de justice. C. Q. ne paie pas régulièrement la pension alimentaire pour ses enfants et les retenues sur ses ressources prévues par l'Office des poursuites. A l'audience, C. Q. a obtenu un retrait de la plainte du Service de recouvrement et

d'avances des contributions d'entretien en cédant son salaire à concurrence du montant de la pension alimentaire courante. Seule subsiste donc la prévention de détournement d'objets mis sous main de justice. A ce sujet, C. Q. a expliqué et déposé des pièces tendant à prouver qu'il avait été au chômage durant les mois où il n'avait pas payé le montant des saisies de ressource.

Le président rendra son jugement la semaine prochaine. (pt)

● Le Tribunal était placé sous la présidence de M. Daniel Jeanret, assisté de M. Patrice Phillot, substitut au greffe.

### LES HAUTS-GENEVEYS

#### Collision

Hier à 17 h, une automobiliste du Landeron, Mme N. S. quittait le parc de Beauregard avec l'intention de se diriger sur Neuchâtel. Au cours de cette manœuvre, elle est entrée en collision avec l'auto de M. M. T. du Locle qui circulait sur la route principale 20 en direction de La Chaux-de-Fonds. Dégâts.

### SERVICES

Service de garde pharmacie et médecin: en cas d'urgence, ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24.24.24. Hôpital et maternité, Landeyeux: ☎ 53.34.44. Ambulance: ☎ 117.

### PUBLICITÉ

#### CS-Actualité

#### Faites fructifier vos valeurs

Le CS-Service PME «plus» est spécialement conçu pour les besoins des petites et moyennes entreprises. Par exemple, avec des conseils personnalisés vous placez vos valeurs de manière ciblée, rentable et sûre. Voulez-vous en savoir plus?



☎ 039/23 07 23

N'hésitez pas à nous appeler - Raymond Kaltenrieder du CS La Chaux-de-Fonds vous informera volontiers.

CREDIT SUISSE CS  
IDEAL POUR LES PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES

# Coop vous informe:

**Hit spécial**

**Café VAC** gemah moulu macina

**500 g**  
**4.-**  
**seulement**

Café Coop Jubilor, sous vide, le paquet de 500 g ~~4.-~~  
du 30. 1. au 5. 2. 1991

**jubilator**  
der Edle le N

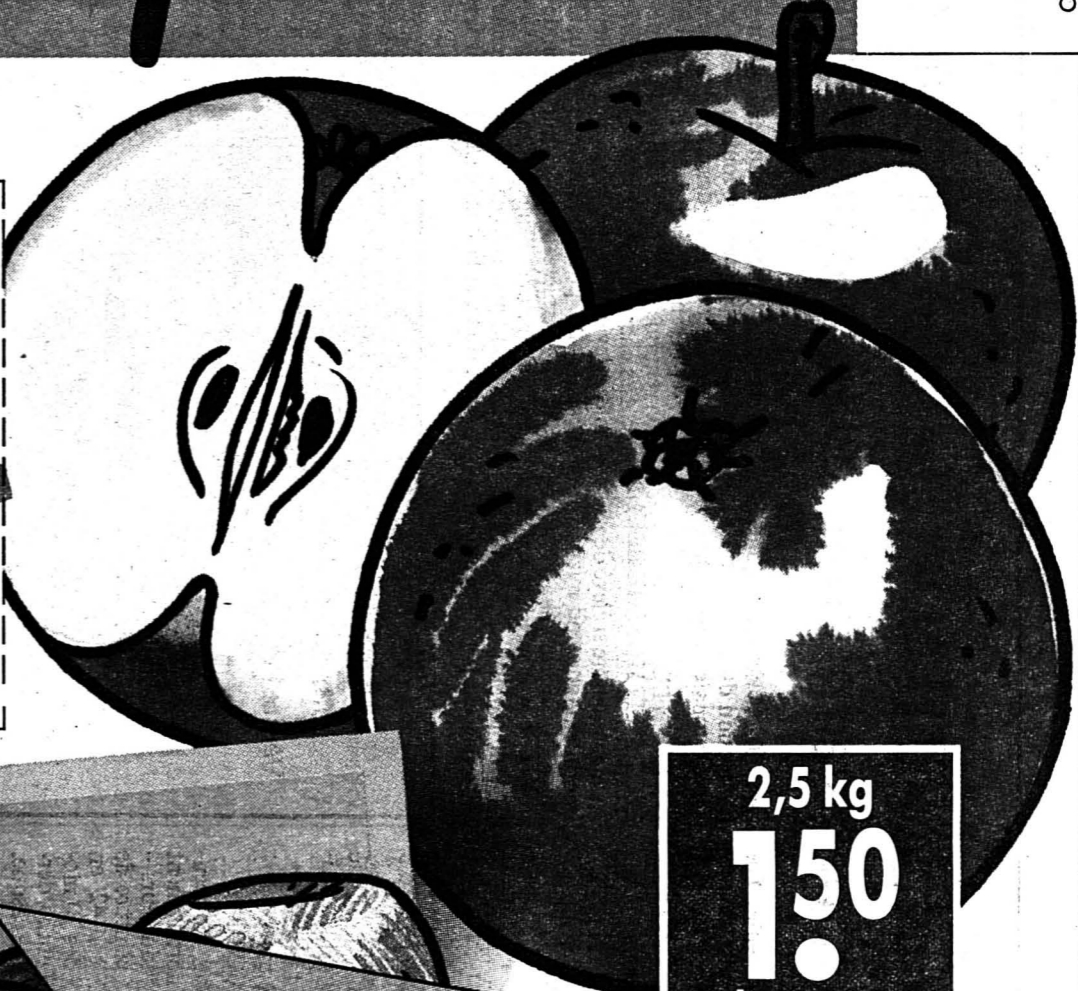
**500 g**  
**4.-**  
**seulement**

**les 10**  
**4.90**  
**seulement**

Tulipes de Hollande  
le bouquet de 10  
31. 1. au 2. 2. 1991

**Coop hits hebdo**  
du 30 janvier au 5 février 1991

<b>Cèpes séchés</b> le sachet de 20 g	<del>3.80</del> <b>3.70</b>
<b>Bouillons Maggi</b> 4 sortes de 4 litres, bouillon de bœuf corsé, bouillon de poule, bouillon de bœuf «light», bouquet de légumes	<del>2.85</del> <b>1.90</b>
<b>Filets de cabillaud Gold Star</b> le paquet de 400 g	<del>3.60</del> <b>4.50</b>
<b>Saucisson vaudois</b> le saucisson de 300 - 400 g	le kg <b>12.50</b>
<b>Beurre de cuisine</b> 250 g	<del>3.40</del> <b>2.90</b>
<b>Gerber Gala</b> Fromage frais double crème, 2x80 g	duo <del>3.40</del> <b>2.90</b>



**2,5 kg**  
**1.50**  
**de moins**

Toutes les pommes en cabas de 2,5 kg, 1.50 de moins.  
p. ex. Idared ~~3.95~~ **4.25**  
du 31. 1. au 2. 2. 1991

## TV Coop Jeu des marques

**25'000.- francs en jeu chaque semaine!**

**Cagnotte de février: 10'000.- en espèces!**

Talon de jeu pour la semaine du 4 au 8 février 1991

Complétez le nom des marques pour améliorer votre ordinaire! Si vous ne réussissez pas du premier coup, le spot TV «demain chez Coop», proposé tous les jours vers 19 h 25 juste avant le journal télévisé, vous présentera le produit en question.

Lundi, 4.2.91	<b>E</b>	<b>M</b>	<b>X</b>	Dentifrice
Mardi, 5.2.91	<b>A</b>	<b>I</b>	<b>L</b>	Lessive
Mercredi, 6.2.91	<b>K</b>	<b>O</b>	<b>R</b>	Aromare, condiments
Jeudi, 7.2.91	<b>G</b>	<b>R</b>		Gala, fromage frais
Vendredi, 8.2.91	<b>G</b>	<b>L</b>	<b>L</b>	Sensor, rasoir

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_ NPA/Localité: \_\_\_\_\_

Coller impérativement le talon sur une carte postale et retourner à:  
TV Coop, Jeu des marques, case postale, 4018 Bâle. Date limite d'envoi: 12 février 1991 (le cachet de la poste faisant foi)

**Il suffit de 5 bonnes réponses pour participer!**  
Toutes les semaines, nous procédons au tirage de 100 bons d'achat Coop d'une valeur de 100 fr. et de 1'000 livres de cuisine «Les meilleures recettes du studio Coop du mercredi» d'une valeur de 15 fr. chacun.

**Cagnotte de février.**  
Toutes les bonnes réponses reçues avant le 5 mars 1991 participeront automatiquement au tirage de la cagnotte de février et auront ainsi une chance de gagner **les 10'000 francs en espèces!**



**Prix choc**

**1 pelote**  
**2.50**  
**seulement**

Laine «Fashion» pour pull-overs, 30% ramie (fibre naturelle) 20% laine, et 50% acrylique.  
Coloris mode.  
50 g, 200 m ~~2.90~~ **2.50**

**Coop hits hebdo**  
du 30 janvier au 5 février 1991

<b>Fondue/Raclette</b>	
<b>Fondue Coop</b> le paquet de 800 g	<del>8.95</del> <b>7.30</b>
<b>Mélange pour fondue</b> le sachet de 400 g	<del>6.50</del> <b>6.90</b>
<b>Thé noir, Lipton Yellow Label</b> la boîte de 100 sachets-portions de 1,5 g	<del>6.80</del> <b>4.95</b>

Tulipes de Hollande  
le bouquet de 10 **4.90**

**Prix choc**  
Chaque paquet de couches-culottes Avela Boy ou Girl p. ex. Boy Maxi, 44 couches-culottes au lieu de 18.90 15.90 **3.-** de moins

**Coop hits «week-end»**  
du jeudi 31 janvier au samedi 2 février 1991

**Cake tyrolien**  
340 g ~~3.80~~ **3.-**

**Pommes**  
Toutes les variétés en cabas de 2,5 kg p. ex. Idared, 2,5 kg ~~3.95~~ **4.25** de moins

**Coop hits hebdo**  
du 30 janvier au 5 février 1991

**Ananas Mondial** 10 tranches la boîte de 567 g, poids égoutté 350 g ~~1.30~~ **1.20**

Dans les Centres Coop et les Grands Magasins Coop.



## Cumul de Walter Schmied

Election au Conseil national: l'UDC en force!

Les délégués de l'Union démocratique du centre (udc) bernoise ont désigné mardi soir le député Walter Schmied (Moutier) pour défendre les couleurs du Jura bernois au Conseil national. Les agrariens ont accepté de cumuler le candidat francophone sur la liste pour augmenter ses chances, de même qu'ils ont choisi 39 autres candidats pour le canton, dont huit sortants.

L'udc bernoise ambitionne de conserver les neuf sièges qu'elle occupe actuellement au Conseil national. Le conseiller national Peter Sager (Berne) est le seul à ne pas se représenter en automne.

Les délégués ont porté six femmes et vingt hommes sur la liste no 1 qui regroupe le Jura bernois, le Plateau, le Seeland, et la Haute-Argovie, dont six conseillers nationaux sortants. La liste no 2 pour l'Oberland bernois comprend deux femmes et douze hommes, dont deux sortants.

Le candidat au Conseil des Etats sera désigné en avril. (ats)

# 27 décès de plus sur les routes bernoises!

## Les accidents ont à nouveau augmenté entre 1989 et 1990

601 accidents et 27 morts de plus que l'année précédente: c'est le triste bilan des accidents de la circulation survenus sur les chaussées bernoises en 1990, tel qu'il apparaît dans les statistiques établies par la police cantonale. Une augmentation plus élevée que celle du nombre de véhicules, et doublée notamment d'une hausse des excès de vitesse...

Au total, 9406 accidents se sont produits en 1990 sur les routes et autoroutes du territoire bernois, soit 6,8% de plus que l'année précédente, alors que le nombre de véhicules à moteur n'a augmenté, pour sa part, «que» de 3,8%; ils étaient, l'an passé, 529.432 immatriculés dans le canton.

Si le nombre de blessés - 3822 - a diminué de 2,1%, on déplore par contre 135 décès dus à la route, soit un quart de plus qu'en 1989!

### DANS TOUS LES DOMAINES

Plus avant, les statistiques de la police cantonale révèlent une aggravation du bilan dans quasiment tous les domaines considérés. C'est ainsi que dans les localités, on a relevé 6345 accidents (5973 en 89), 2478 blessés (2513) et 54 morts (50). Hors des localités, la route a fait 1106 blessés (1170) et 71 morts (51), en causant 2010 accidents (1915).

Sur les autoroutes-enfin, 238 personnes ont été blessées (219) et 10 autres sont décédées (7), dans un total de 1051 (917) accidents.

On relève encore que les mois de mai, juin et novembre ont été les plus sombres, tandis que les victimes décédées dans un accident se répartissaient comme suit: 56 occupants de voitures, 1 conducteur de voiture de livraison, 54 personnes se trouvant sur des véhicules agricoles, 23 motocyclistes et 2 passagers de deux-roues, 1 conducteur de motocycle léger, 10 cyclomoteuristes, 9 cyclistes et 29 piétons.

### PIÉTONS ÂGÉS: DANGER ACCRU

A relever que 28 des 56 occupants de voitures mortellement blessés - dont 23 conducteurs - ne portaient pas de ceinture de sécurité, contre 34 sur 42 en 1989. Par ailleurs, 5 des 10 motocyclistes décédés l'année dernière ne portaient pas de casque.

Chez les piétons, l'analyse en fonction des groupes d'âge démontre que 72% des personnes décédées étaient âgées de plus de 65 ans. Quant aux enfants, 9 d'entre eux ont perdu la vie sur les routes bernoises en 1990, 6 en tant que cyclistes et 3 en tant que piétons.

Parmi les causes principales des accidents, l'inobservation du droit de priorité est intervenue

dans 20,3% des cas, le manque d'attention dans 13,1%. La police cantonale relève également le fait de rouler trop près du véhicule précédent, le manque d'expérience dans la conduite et, en tant que piéton, la traversée imprudente d'une chaussée.

### VITESSE ET ALCOOL...

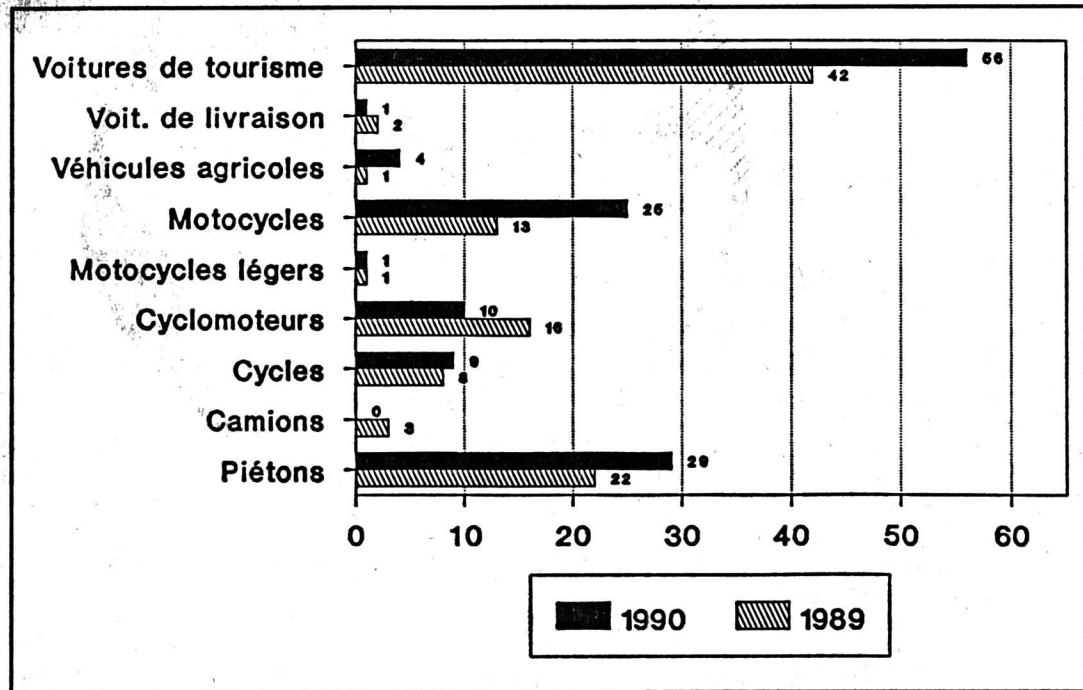
Mais l'une des causes principales des accidents demeure, de

puis des années, la vitesse, qu'elle soit excessive ou inadaptée aux conditions de circulation. Ce facteur vitesse joue effectivement un rôle décisif prouvé dans plus d'un accident sur cinq.

Les contrôles radar - l'année dernière, 490 298 véhicules ont été contrôlés - révèlent d'ailleurs et pour la première fois un dépassement de 10%, en mo-

enne, à l'intérieur des localités. A l'extérieur des localités, le pourcentage des dépassements s'élevait l'an dernier à 6,6 et 5,9 sur les autoroutes.

L'alcool, enfin, demeure également une cause importante: un accident de la route sur 12 étant causé par un usager de la route en état d'ébriété. En 1990, l'alcool a causé 798 accidents, 360 blessés et 20 décès. (cpb-de)



Dans quasiment tous les domaines, ainsi que le prouve ce graphique des accidents mortels de la circulation, le nombre de décès dus à la route a augmenté l'an dernier.

## Oui pour une «Fédérale» en 1995

Tramelan: les musiciens de l'«Harmonie» en assemblée

Réunis récemment en assemblée générale, les musiciens du corps abstinent tramélor jetaient un regard sur l'année écoulée et décidaient de l'activité future en revendiquant aussi l'organisation de la fête fédérale pour 1995. Après avoir renouvelé le comité et les différentes commissions, les musiciens avaient le plaisir d'honorer plusieurs membres pour leur fidélité.

Après les souhaits de bienvenue du président Willy Habegger, le pasteur Samuel Gerber apportait un vibrant message basé sur le Psaume 150: Louez l'Eternel. Après l'acceptation du procès-verbal rédigé pour la dernière fois par Mme Danièle Vaucher et lu par Pierre Geiser, l'assemblée approuvait avec satisfaction les comptes présentés de manière exemplaire par le trésorier Pierre-André Hasler.

Dans son rapport annuel, le président Willy Habegger a retracé l'activité de l'année écoulée. La société s'est réunie à 55 reprises dont 11 services. Les points forts furent le concert annuel, une sortie de deux jours à Nancy, afin de soutenir la section de la Croix-Bleue de cette ville dans son travail, et le concert de l'Avent. Tous ces concerts ont obtenu un grand succès. Le président a encore mis l'accent sur la solidarité qui

est le but principal de la Croix-Bleue, ainsi que sur l'activité future. Malheureusement, deux démissions pour cause de départ de la localité sont à déplorer.

En l'absence de M. Emile de Ceuninck, directeur, c'est le président le la commission de musique, Gérard Gagnebin, qui présenta le rapport sur l'activité musicale.

Il se déclara très satisfait de la qualité musicale et présenta le programme pour le prochain concert de printemps.

Des remerciements sont adressés aux membres qui s'occupent de la formation des jeunes musiciens et une nouvelle campagne de recrutement sera lancée prochainement.

Le comité qui a subi quelques changements est constitué comme suit: président, Willy Habegger; vice-président, Kurt Zingg; secrétaire-correspondance, Pascal Geiser; secrétaire des verbaux, Florian Degoumois; caissier, Pierre-André Hasler; chef matériel, Jean-Pierre Habegger; membre, Frédy Gagnebin.

Commission de musique: président et sous-directeur, Gérard Gagnebin; directeur, Emile de Ceuninck; bibliothécaire, Raymond Degoumois; membres, Daniel Geiser, Pierre Vuilleumier, Alfred Habegger, Philippe Zürcher; délégué à l'UST, Pierre-André Maillier; vérifica-

teurs des comptes, Claude Gagnebin et Frank Ramseyer.

### ACTIVITÉS

En ce qui concerne la future activité de l'«Harmonie», mentionnons plus particulièrement le concert annuel avec la participation des Gais Lutrins le 20 avril. Le concert prévu à Berne le 22 juin, dans le cadre de BE 800. La participation du corps abstinent à la réception de la BCB, à la journée suisse à Olten et à la journée «Mieux se connaître» à Tramelan.

Plusieurs membres ont été mis à l'honneur pour leur fidélité: 5 ans d'activité, Thierry Gagnebin; 10 ans, Alfred Habegger; 15 ans, Jean-Pierre Habegger; 35 ans, Claude Gagnebin et Willy Habegger; 40 ans, Daniel Ramseyer qui est nommé membre d'honneur et est mis au bénéfice du cadeau traditionnel.

Citons encore les membres méritants suivants qui ont plus d'un demi-siècle de sociétariat: Jean Gagnebin: 51 ans, Georges Hasler: 53, Pierre Vuilleumier: 55 et Roger Lienhard: 58.

### UNE FÉDÉRALE

Signalons enfin que l'«Harmonie» revendique, lors de la prochaine assemblée des délégués, l'organisation de la Fête fédérale des musiques de la Croix-Bleue pour l'année 1995. (vu)

### SERVICES

Médecin de service (St-Imier et Haut-Vallon): ☎ 111, jour et nuit. Pharmacie de service: ☎ 111. Hôpital et ambulance: ☎ 42.11.22.

Médecins: (Bas-Vallon) Dr Chopov, ☎ 039/44.11.42, Dr Ruchonnet, ☎ 44.10.10, à Courtelary - Dr Ennio Salomoni, ☎ 032/97.17.66 à Corgémont - Dr Ivano Salomoni, ☎ 032/97.24.24 à Sonceboz et Dr de Watteville, ☎ 032/97.11.67 à Corgémont.

Médecins: (Tramelan) Dr Graden ☎ 032/97.51.51, Dr Meyer ☎ 032/97.40.28, Dr Geering ☎ 032/97.45.97. Pharmacies: H. Schneeberger ☎ 97.42.48; J. von der Weid, ☎ 032/97.40.30. Tramelan, patinoire: 10 h 15-11 h 45 (1/2 patinoire).

## Gautier S.A.: la 3e génération

La direction de l'usine de polissage de Cortébert change de mains en cette fin de mois

A Cortébert, l'heure de la retraite a sonné pour Pierre Gautier, qui rentre dans le rang. Son fils, Jean-Philippe, lui succède à la tête de l'entreprise «Polissages Gautier S.A.», qui demeure l'«Hora» dans la bouche de nombre de citoyens, l'habitude aidant...

En cette fin de semaine, la direction de l'usine de polissage change effectivement de mains. A l'aube d'une retraite bien méritée, Pierre Gautier passe le flambeau à son fils Jean-Philippe qui, dès le 1er février, assumera à lui seul l'avenir d'une entreprise sur laquelle la famille règne avec compétence et bienveillance depuis plus d'un demi-siècle.

### «HORA» D'ABORD

Pour nombre de personnes de la localité, l'usine de polissage continue de s'appeler l'«Hora»; c'est que, dès son inauguration en 1919, elle était occupée par un atelier renommé du nom de Hora S.A. Fait intéressant, c'est l'assemblée de bourgeoisie qui avait décidé, au sortir de la guerre, de construire ce bâtiment destiné à apporter au village une saine concurrence face à la toute-puissance de la «Cortébert Watch». Sans connaître encore ses futurs locataires, le Conseil de bourgeoisie sentait, à l'époque déjà, que des locaux fonctionnels trouveraient toujours acquéreur et que bien souvent le risque paie.

En 1926, le bâtiment devenait propriété des fabricants d'ébauches qui, sous l'appellation d'«Ebauches bernoises S.A.», l'ont exploité jusqu'en 1980, date à laquelle la conjoncture horlogère obligeait de nombreuses restructurations et fermetures d'usines.

Cette dernière solution était devenue inéluctable pour la succursale locale. Mais son directeur, Pierre Gautier, en décida autrement en rachetant l'usine à son propre compte.

### VITESSE DE CROISIÈRE

Les heures de gloire, durant lesquelles une soixantaine d'ouvriers peuplaient les trois étages du bâtiment, sont aujourd'hui révolues. L'automatisation a supprimé des postes de travail et si les débuts furent très difficiles, en quelque dix années, l'entreprise Gautier a remonté doucement la pente.

Forte aujourd'hui de 17 ouvriers, elle connaît une vitesse de croisière réjouissante, sans pour autant se complaire dans une béate euphorie. Tant s'en faut!

Entré dans la maison le 2 décembre 1946, en qualité de technicien-mécanicien, Pierre Gautier y retrouvait son père, Edgar Gautier, alors directeur de la succursale locale d'«Ebauches bernoises S.A.». A son décès en 1958, c'est tout naturellement son fils qui reprenait les rênes de la maison. (ec)

Et aujourd'hui, après 41 ans de bons et loyaux services, un homme honnête prend sa retraite en léguant l'héritage familial à son fils.

Président de bourgeoisie, ancien conseiller municipal et ancien président des assemblées, Pierre Gautier s'occupe encore activement de plusieurs associations forestières, bourgeoises et intercommunales. Souhaitons-lui de passer une retraite heureuse, auprès de son épouse, son excellente santé devant lui permettre de faire preuve longtemps encore de dynamisme et d'initiative.

### HAUT DE GAMME

Jean-Philippe Gautier, qui travaille dans l'usine paternelle depuis 1980, est titulaire d'un diplôme de micro-mécanicien. Sur la lancée des activités en cours, il se réjouit de collaborer plus et mieux encore aux efforts de ses nombreux clients horlogers, pour qui le haut de gamme demeure toujours une activité de premier ordre.

Le regain d'intérêt pour la montre mécanique n'y est pas étranger et le polissage industriel et manuel, destiné à l'horlogerie en particulier, aux appareillages de toutes sortes en général, devrait vivre encore des années prospères pour le maintien d'une saine industrie locale. (ec)

## Vandalisme à Tavannes

Des dommages qui s'élèvent à plus de 10.000 francs

Dans la nuit de samedi à dimanche derniers, des vandales ont sévi dans la localité de Tavannes. Une vingtaine de véhicules stationnés dans le souterrain du parking Migros ont été endommagés (pneus crevés). D'autre part, 2 cyclomoteurs ont été incendiés à proximité du cimetière communal.

Les toilettes publiques du lieu ont aussi subi des déprédations. Les dégâts s'élèvent à

plus de 10.000 francs. Les auteurs de ces dommages n'ont pu être identifiés jusqu'à ce jour. Toutes les personnes pouvant fournir des renseignements à ce sujet sont priées de prendre contact avec le poste de la police cantonale de Tavannes, tél. (032) 31.22.94 ou au poste de police le plus proche. Les renseignements seront traités confidentiellement. (comm)



Pierre Gautier s'en va, son fils Jean-Philippe arrive et «Polissages Gautier S.A.» demeure. (Impar-ec)

### NAISSANCE

SANDY a la joie d'annoncer la naissance de son petit frère

**MORGAN**

le 30 janvier 1991

Clinique LANIXA S.A.

Martine et Roland VUILLEUMIER - LANGEL  
Préfecture 7  
2608 Courtelary

Articles de marque à prix ABM!

**ABM**  
spécial

PERWOLL  
lessive  
pour linge fin  
1,5 kg

**7.50**

neue  
Frösche  
**Perwoll**  
für Wolle und Feinwäsche bis 40°C

COMFORT  
revitalisant textile  
4 kg

**6.90**



GENIE  
lavabo  
pour tout le linge  
entre-temps  
400 g

**2.90**



PERSIL  
liquide, écologique  
lessive complète  
12

**8.90**



DASH 3  
ultra  
lessive complète  
3 kg

**16.50**



RADION MICRO  
lessive  
2,8 kg

**16.50**



offres d'emploi

Votre avenir nous passionne

Nous désirons engager pour un emploi fixe:

**un aviveur**

sur plaqué or

Une expérience de plusieurs années est indispensable.

Veillez contacter M. G. Forino qui vous donnera volontiers plus d'informations.

**OK PERSONNEL SERVICE**  
Placement fixe et temporaire  
Votre futur emploi sur VIDEOTEX \* OK #

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

**CAFÉ-RESTAURANT  
DU NORD**  
Saint-Imier

cherche pour tout de suite ou date à convenir:

**sommelier(ère)**

avec permis valable (frontalier(ère) accepté(e)).

Prendre contact avec M. Cosimo Pisanello, ☎ 039/41 22 69.

91-950

Votre avenir nous passionne

Plusieurs entreprises de la région nous ont mandatés pour leur proposer des **monteurs électriciens**

Travail indépendant.

- Places temporaires ou fixes.  
- Engagement: tout de suite ou à convenir.

Les personnes intéressées peuvent passer à notre bureau pour plus de renseignements.

91-584

**OK PERSONNEL SERVICE**  
Placement fixe et temporaire  
Votre futur emploi sur VIDEOTEX \* OK #

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

spectacles-loisirs

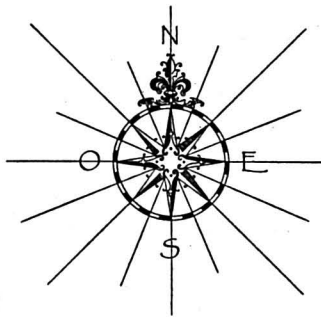
CONNAISSANCE DU MONDE

**RUSSIE**  
des tsars à nos jours

NOUVEAU  
TAPEZ  
\* 4003 #



Michel DRACHOUSSOFF



Moscou - Léningrad - Kiev  
Les vieilles cités russes  
La vie quotidienne à Moscou  
La ville et la campagne

Le Locle - Salle du Musée  
Lundi 4 février à 20h00

La Chaux-de-Fonds - MIH  
Mardi 5 février à 16h00 et 20h00

Prix des places: Fr. 12.-, location à l'entrée

28-92

service culturel  
migros

finance



**Electricité de France,  
Paris**

**7 1/8%**

**Emprunt 1991-2001  
de francs suisses 150 000 000**

Rating: AAA/Aaa sans garantie

Le produit net de cette émission est destiné au financement partiel du programme d'investissement d'Electricité de France.

Titres:	Obligations au porteur de fr.s. 5000 et fr.s. 100 000 valeur nominale
Coupons:	Coupons annuels au 18 février
Durée:	10 ans
Remboursement anticipé:	Remboursement anticipé possible la première fois en 1998 à 101%, avec prime dégressive de 1/2% p.a.; pour des raisons fiscales en tout temps au pair. L'emprunt sera remboursé entièrement le 18 février 2001 au plus tard.
Cotation:	Sera demandée aux bourses de Zurich, Bâle et Genève.
Prix d'émission:	101 1/4% + 0,3% timbre fédéral de négociation
Fin de souscription:	4 février 1991, à midi
Numéro de valeur:	481.062
Restrictions de vente:	France et Etats-Unis d'Amérique U.S.A: The Bonds have not been and will not be registered under the U.S. Securities Act of 1933 (the «Securities Act») and may not be offered or sold within the United States of America (the «United States») or to, or for the account or benefit of, U.S. persons except in certain transactions exempt from the registration requirements of the Securities Act. The Bonds are in bearer form, are subject to U.S. tax law requirements and may not be offered, sold or delivered within the United States or its possessions or to a U.S. person, except in certain transactions permitted by U.S. tax regulations.

Les prospectus détaillés sont à disposition auprès des banques et établissements financiers suivants:

Union de Banques Suisses	Société de Banque Suisse	Crédit Suisse
Banques Cantonales Suisses	Banque Paribas (Suisse) S.A.	Groupement des Banquiers Privés Genevois
Banque Populaire Suisse	HandelsBank NatWest	BDL Banco di Lugano
Banque J. Baer & Cie S.A.	Banque Sarasin & Cie	Banque Nationale de Paris (Suisse) S.A.
Deutsche Bank (Suisse) S.A.	J.P. Morgan (Switzerland) Ltd.	SOGENAL Société Générale Alsacienne de Banque
Verwaltungs- und Privat-Bank AG		
Banque Cantrade S.A.	Banque Suisse de Crédit et de Dépôts	Banque Hofmann S.A.

44-4201

**L'Impartial**

**Bulletin de changement d'adresse**

(à expédier sous enveloppe «Imprimé») à 35 ct.) **Journal L'IMPARTIAL SA, Service de diffusion, rue Neuve 14, 2301 La Chaux-de-Fonds**

Nom et prénom: \_\_\_\_\_  
(Prière d'écrire en lettres majuscules)

**Ancienne adresse:** Rue: \_\_\_\_\_  
NP/Localité: \_\_\_\_\_

**Nouvelle adresse:** Hôtel/chez: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_  
NP/Localité: \_\_\_\_\_  
Pays/Province: \_\_\_\_\_

du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ inclus

**Avis important**

- Pour faciliter notre tâche, les demandes de changement d'adresse doivent nous parvenir **par écrit, 7 jours à l'avance, s.v.p.**
- Aucun changement d'adresse n'est pris par téléphone.**
- Aucune mutation n'est faite pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables.
- Emoluments: Pour la Suisse Fr. 2.50** par changement.  
Pour l'étranger, première semaine Fr. 6.50.  
Par semaine supplémentaire ou fraction de semaine Fr. 3.50.
- Avion:** Prix suivant les pays.
- Pour l'étranger,** nous ne pouvons pas garantir un acheminement régulier.
- Paielements:** n'envoyez pas d'argent ni de timbres-poste, les frais de changement d'adresse vous seront facturés séparément ou avec le renouvellement de votre abonnement.

153-A-9101

# De la parole aux actes: un fossé

## Parlement jurassien: pas de solidarité tangible pour les ressortissants du Golfe

Le Parlement jurassien qui siégeait pour la première fois de l'année dans sa nouvelle composition a refusé à deux voix près une résolution proposée par Combat socialiste et signée par 25 députés, demandant que le Gouvernement cantonal s'oppose à toute expulsion de demandeurs d'asile ou tout autre ressortissant des régions concernées par la guerre du Golfe. 29 députés se sont déclarés favorables à la résolution alors qu'il faut 31 voix pour qu'elle passe la rampe.

Seul le groupe libéral radical s'est déclaré ouvertement opposé à la résolution. Au moment du vote, les radicaux et une bonne partie du groupe pdc a fait la différence alors que la gauche et le pcsi adhéraient à la proposition de cs.

canton de Berne qui s'était autrefois opposé au renvoi des Tamouls.

### LETTRÉ DE MOUTIER AU PARLEMENT

En ouverture de séance, le président du Parlement Marcel Frésard a assuré les autorités prévôtoises de sa compréhension et de son soutien. Il a relevé qu'il suivrait avec intérêt et passion même les suites qui seront données à l'exigence de la commune de Moutier d'être rattachée sans attendre à la République et canton du Jura.

L'observateur de Moutier, M. Philippe Zuber, a remis au président du Parlement une enveloppe contenant le double de la lettre envoyée aux autorités

bernoises. Dans son intervention, Philippe Zuber a rappelé que Moutier prenait désormais la tête du combat et qu'elle demande aux autorités de la République et canton du Jura d'agir solidairement afin de constituer une union des forces politiques.

### LE PRIX DE LA DÉMOCRATIE

En réponse à une interpellation de Combat socialiste (cs) sur l'implication du canton dans les «intrigues de l'appareil antidémocratique mis en place au niveau fédéral», faisant allusion aux fiches et à la milice secrète, le ministre François Lachat a répété un certain nombre de faits. La police cantonale a collaboré avec le ministère public de fin

1981 à fin 1989. Deux inspecteurs de la sûreté consacraient chacun 5% de leur temps à cette tâche de renseignements.

Contre l'avis du Parlement, le ministre Lachat a visionné la totalité des fiches et constaté que malgré les instructions claires données autrefois concernant les renseignements d'ordre politique, il avait été peu suivi. Dès lors, depuis l'éclatement du scandale des fiches, il a informé son service qu'aucun renseignement ne devait partir à Berne sans avoir été visé par lui. Quant au montant payé indirectement par les Jurassiens pour financer l'armée secrète, le ministre Lachat a avoué ne pas avoir d'éléments probants pour faire un tel calcul. (gybi)

## 700e: quelle liberté?

En réponse à la question orale du député Jean-Marie Allmann concernant les modifications de projet relatives à la Voie suisse, le président du Gouvernement Gaston Brahier a tenté de rassurer les députés. Pour le Gouvernement, le nouveau projet préparé par l'artiste Angi offre une meilleur

leure perception des aspirations jurassiennes concernant la réunification.

A preuve: même le conseiller d'Etat bernois Peter Schmid s'inquiète de la nouvelle formulation des revendications jurassiennes dans le cadre de la Voie suisse... (gybi)

Compte-rendu:  
Gladys BIGLER  
et Victor GIORDANO

La résolution demandait également l'arrêt immédiat des hostilités dans le respect des résolutions de l'ONU. A relever que le Gouvernement lucernois s'oppose ouvertement au renvoi des Kurdes en Turquie durant la période des hostilités à l'instar du

## A l'heure des questions orales

**Eboulement de Scout.** - Le député Nicolas Carnal, plr, demande quand le trafic Glovelier-Saint-Brais sera à nouveau rétabli. Le ministre François Mertenat lui répond qu'une large information vient d'être donnée dans la presse et que malgré les nuisances, il faut donner une priorité absolue à la sécurité.

**Projet pré Rose.** - Claude Schluchter, ps, demande si le Gouvernement a délibéré concernant le concours d'architecture auquel a participé l'architecte Vincent Mangeat. Le ministre Mertenat répond que la décision du Gouvernement est prévue pour la 2e quinzaine de février et que le Parlement sera informé aussitôt.

**Loi sur les auberges.** - Alain Schweingruber, plr, s'inquiète de voir réalisées les ordonnances d'application. Le ministre Jean-Pierre Beuret lui répond que les ordonnances existent déjà et que certaines adaptations seront faites s'il y a lieu.

**Salaires en retard.** - Hubert Ackermann, pdc, fait état du fait que le versement des salaires de certains fonctionnaires ont subi ce mois quelque retard. Le ministre Gaston Brahier, qui a récemment repris le Service du personnel répond que cela ne se reproduira plus ou alors que le personnel sera dûment informé.

**Fiscalité des agriculteurs.** - Philippe Tardy, plr demande où en est le dossier de la Chambre d'agriculture du Jura concernant sa requête de voir la fiscalité des agriculteurs baisser en fonction de la baisse du prix du blé et de l'orge. Réponse brève du ministre Lachat: «Vous ne le saurez pas avant vendredi car nous avons rendez-vous avec la Chambre d'agriculture pour lui signifier la décision du Gouvernement».

**Trop d'accidents.** - Jean-Claude Hennet, ps, demande quel budget est réservé pour la prévention des accidents et s'il n'est pas prévu de rendre les sanctions plus sévères. Le ministre François Lachat souhaite mettre l'accent d'abord sur l'éducation, puis la prévention et enfin les sanctions. Toutefois la campagne de radar sera intensifiée prochainement.

**Qui prévient la famille?** - Gretty Hoffmeyer, pcsi, demande s'il est normal que lors d'un accident, la police mandate un témoin pour aviser la famille. Le ministre Lachat répond qu'en principe c'est la police qui doit aviser les proches.

**Services sociaux régionaux.** - Philippe Rebetez, cs, s'étonne de voir qu'un poste d'assistante sociale n'a pas été repourvu à Delémont alors qu'il paraît urgent de mettre sur pied les structures des services sociaux régionaux. Le ministre Pierre Boillat répond que le poste sera prochainement repourvu mais que la mise en place des services sociaux régionaux dépend avant tout de la volonté des communes.

**Quelle place pour le BIO?** - Jacques Bassang, ps, s'étonne que deux ans après l'adoption de la loi sur le développement rural, aucune législation spéciale ne favorise le développement de l'agriculture biologique. Le ministre Jean-Pierre Beuret répond que le processus commence par la formation professionnelle, que de ce côté-là les choses avancent. Pour le ministre, l'objectif n'est pas de créer une caste mais de faire progresser toute l'agriculture jurassienne en écho au débat européen qui s'instaure présentement.

**Représentants de partis écartés.** - Michel Probst, plr, s'étonne de voir des représentants des partis écartés lors de la nomination des représentants du Gouvernement au Conseil de direction des hôpitaux. Le ministre Pierre Boillat répond que le Gouvernement a suivi fidèlement les directives du Parlement et qu'il avait été attentif à reconnaître la compétence des gens avant leur appartenance aux partis.

**Droits politiques.** - Pierre Koller, jdc, demande où en est son postulat sur les droits politiques qui demandait de ramener de 10 à 5% des votants les exigences relatives aux initiatives ou référendums communaux. Le ministre Boillat lui répond que le postulat reste dans un tiroir jusqu'à la prochaine révision de la loi sur les droits politiques. (gybi)

**Toujours présidé par Marcel Frésard, pcsi, le Parlement a siégé quatre heures durant, sans pause aucune, hier après-midi, donnant un sort à quinze interventions.**

Rien de neuf au sujet de la N 16, le vote de 191 millions de crédit à disposition cette année devant permettre d'assurer un suivi du travail qui a fait défaut en 1990. L'Etat ne peut assumer les conséquences d'investissements parfois mal planifiés, de la part de camionneurs notamment.

La route Goumois-Tavannes sera améliorée dès que possible, à la demande de Mario Bertolo, pdc, qui a relevé les lacunes mettant en danger la sécurité des usagers, d'où un soutien quasi unanime des députés. Il en a été de même de l'élargissement de la route St-Ursanne-La Croix voulu par André Comte, plr.

Le Gouvernement étudiera la création d'une communauté ta-

## Des routes à... la construction de logements

rifaire entre le Jura et Bâle, afin de favoriser quelque 600 pendulaires. Mais une telle mesure est coûteuse pour l'Etat (180.000 francs par an) qui pourrait aussi l'instaurer sur le seul territoire cantonal, avec l'appui des taxis.

### COURIR UN SEUL LIÈVRE

J. Bassang, ps, demande que soit étudiée l'actuelle disparition du lièvre. Oui, dans l'ensemble de l'Arc jurassien, répond le ministre soutenu par le Parlement. Claude Schluchter, ps, n'obtient rien qu'on ne sache déjà en matière d'encouragement des énergies inépuisables. Les modalités d'application de la loi sur l'énergie sont à l'étude.

Vincent Wermeille, pcsi, qui entend que soient prises des mesures concrètes d'encouragement de l'accès à la propriété foncière, prévues dans la Constitution et dans la loi, n'obtient pas le succès escompté, sa

motion étant rejetée par 27 voix contre 20. Les dispositions fédérales ne permettent pas d'aller plus loin, juge le Gouvernement, ce qui met en doute la réalisation d'une norme constitutionnelle... La spéculation est souvent le fait d'agriculteurs, ce qui n'arrange rien, dira le ministre à ce sujet.

### LE LOGEMENT

Par 38 voix contre 2, le Parlement a décidé de créer un fonds d'encouragement de la construction de logements à loyer modéré, fonds qui allouera des subventions si aucun but lucratif n'est poursuivi par les promoteurs. Trois décrets y relatifs sont en cours d'élaboration, mais la loi est en vigueur depuis quatre ans déjà. Claude Schluchter, ps, entend instaurer un délégué au logement et refuse que sa motion soit transformée en postulat, afin d'étudier

la question. La motion est rejetée par 32 voix contre 19.

En fin de séance, les députés traitent encore une interpellation sur le soutien de l'élevage chevalin, en faveur duquel le Gouvernement est déjà intervenu sur le plan fédéral et une autre touchant les taux d'intérêt des homes en construction et l'octroi de subventions qui ne prennent pas en compte les hausses d'intérêt. La détente actuelle sur les taux doit résorber les difficultés nées de cette évolution.

Enfin, René Schaffter, udc, fait échouer sa motion sur la répartition des charges entre les communes et l'Etat, en refusant de la transformer en postulat. Cette répartition fait l'objet d'un projet en consultation qui, dira J. Stadelmann, ne va pas assez loin et devra être améliorée si on entend résoudre ce dossier de manière satisfaisante. (vg)

## Participation record

### Concours central d'étalons à Glovelier

Evénement essentiel de l'élevage du cheval de la race des Franches-Montagnes, le concours central fédéral de Glovelier a vécu hier une journée animée. Participation record: 42 élèves-étalons de 3 ans ont passé devant le regard attentif des experts de la commission fédérale, présidée par le directeur du Haras fédéral d'Avenches Pierre-André Poncet.

16 chevaux ont été sélectionnés pour poursuivre le parcours qui les amènera peut-être un jour à devenir de fins reproducteurs.

Le grand vainqueur de ce concours de sélection est Lorrain-Elan-Hauenstein du domaine agricole de Bellelay. Il a été acquis par un syndicat d'élevage du canton d'Argovie.

Nous reviendrons dans notre édition de demain sur le détail de la sélection. (ml)

## SERVICES

### JURA

Saignelégier: Hôpital, maternité: ☎ 51.13.01. Service ambulance: ☎ 51.22.44. Médecins: Dr Boegli, ☎ 51.22.28; Dr Bloudanis, ☎ 51.12.84; Dr Meyrat, ☎ 51.22.33 à Saignelégier; Dr Baumeler, ☎ 53.11.65; Dr Bosson, ☎ 53.15.15, Le Noirmont; Dr Tettamanti, Les Breuleux, ☎ 54.17.54. Pharmacie des Franches-Montagnes: ☎ (039) 51.12.03.

## Terreur carnavalesque dans les rues

### Sortie des Sauvages au Noirmont en prélude au Carimentra

Nuit de folie au Noirmont. Renouant avec une tradition ancestrale, les 14 membres du comité de la Société de carnaval, transformés en Sauvages, ont semé la «terreur» dans les chaumières et dans les rues du village la nuit durant.

Comme le veut la tradition, la lune était pleine, la nuit claire et le froid sec. Habillés et grimés

dans le secret d'une grange sur les hauts de la colline de la Combe, 14 hommes, s'identifiant aux forces de la nature, sont entrés hier soir en état de carimentran rompant ainsi avec leur comportement habituel.

Grimés, revêtus de jute, de pives, de branches de sapins, ils ont hanté les rues du village avec force bruit de cloches. Quelques

filles peu farouches les attendaient au coin d'une rue, costumées, grimées elles aussi leur criant «connu» en signe de provocation.

La nuit fut longue et pleine d'imprévu pour les Sauvages. C'est ainsi que le village se met en mouvement pour exploser bientôt dans les festivités du Carnaval. GyBi



Quatorze membres du comité de la Société de Carnaval ont renoué hier soir avec une tradition ancestrale. (Henry)

## Passeports à prix d'or

Suite à une motion de la députée Rose-Marie Studer, pcsi, demandant la modification du décret sur les émoluments, le Gouvernement s'est vu déboulé par les parlementaires par 38 voix sans opposition, le groupe pdc s'étant abstenu.

Le Gouvernement demandait en effet le rejet de la motion qui mettrait en péril selon

lui la Loi sur les émoluments. Le passeport suisse délivré dans le Jura étant le plus coûteux de Suisse (aux environs de Fr 80.-), les députés ont préféré accepter la motion de façon à supprimer ce qui peut paraître comme une anomalie. Dès lors, le tarif de délivrance des passeports devra être adapté à la moyenne suisse. (GyBi)



## Honda 4 x 4: économisez Fr. 2100.-!

Demandez nos nouveaux prix nets: pour toutes les Honda 4x4, nous vous offrons en cadeau le système 4x4 «Real Time» à visco-coupleur. Et pro-

fitez de nos super-offres d'échange! Voici les prix en vigueur: Civic Shuttle EX 1.6i-16/4WDxALB: 110 ch DIN, 6 vitesses dont 1 super-lente,

HiFi, Fr. \*28 990.-. Civic Shuttle EX 1.6i-16/4WD: Fr. \*27 490.-. Civic Sedan EX 1.6i-16/4WD: Fr. \*26 990.-. \*Moins Fr. 2100.-.

44-13025

113-91/1

**H HONDA**

Atelier/vente/reprise/échange/credit/leasing.

Cormoret: Garage J. Lutz, Tél. 039/44 17 44. LaChaux-de-Fonds: Carrosserie et Garage des Eplatures Jean-Denis Haag SA, Boulevard des Eplatures 25-27, Tél. 039/26 04 55.

«Pendant 2500 ans, l'homme a cherché l'état de «CLAIR». Cet état peut maintenant être atteint pour la première fois dans l'histoire de l'homme. Le but des mystiques et des sciences occultes a été atteint. Il peut l'être pour vous». Ecrivez à: Opération «CLAIR», Madeleine 10, 1003 Lausanne.  
238-884975

**Q.I. testés** L'Eglise de Scientologie offre, pour une période limitée, des tests d'intelligence et de personnalité gratuits. Votre Q.I., votre personnalité et vos aptitudes déterminent votre futur. Connaissez-les! Eglise de Scientologie, rue de la Madeleine 10, 1003 Lausanne.  
021/23 86 30 - 021/23 52 07  
238-884975

## Le mot mystère

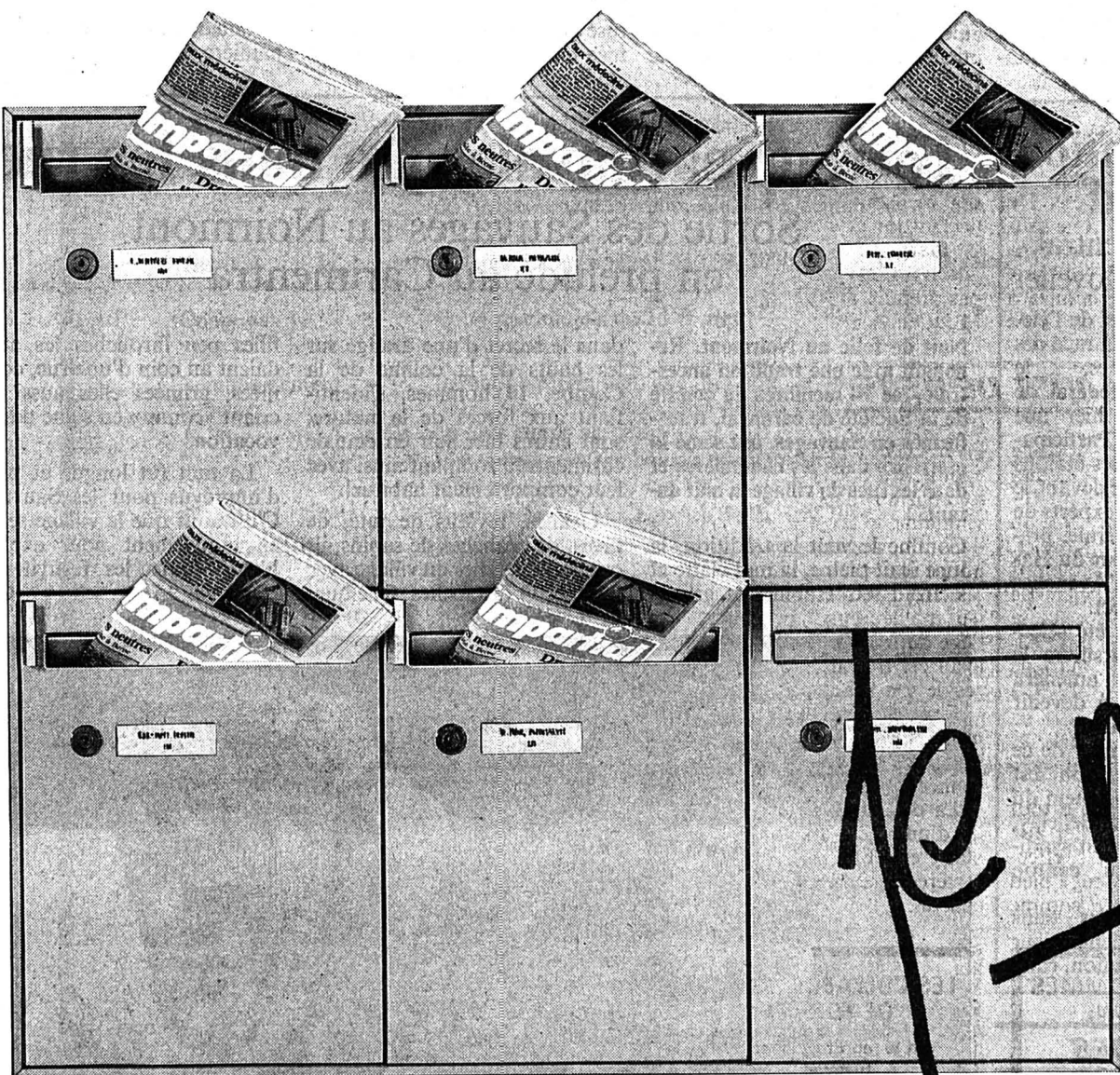
**Définition: champignon, un mot de 7 lettres**

Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Solution page 32

L	E	E	L	L	I	U	Q	S	E	P	I	H	D	R
R	U	E	V	A	P	C	P	E	G	A	S	S	E	M
E	C	A	R	V	O	O	H	R	M	A	E	I	C	E
A	S	D	O	U	C	E	A	A	M	I	R	T	O	R
T	D	S	P	R	V	V	S	S	G	R	B	U	R	D
R	A	O	I	E	E	A	E	E	U	R	E	A	O	R
E	L	B	R	T	L	U	R	O	N	S	I	R	U	O
E	L	P	S	E	A	U	C	G	T	F	E	N	L	M
E	E	E	O	C	R	B	L	B	N	U	A	H	F	R
E	G	U	A	S	I	A	R	E	R	I	R	L	R	U
T	E	V	R	O	T	E	M	E	G	I	A	O	O	E
N	R	E	P	E	S	U	N	F	P	I	Q	M	U	T
E	V	T	M	A	L	C	L	C	A	M	E	U	U	E
V	E	A	M	P	L	E	A	E	E	D	A	N	E	H
R	E	I	G	U	O	B	A	R	R	I	E	R	E	R

- |  |  |   |   |  |                                     |  |   |                         |                                   |  |                                    |                               |
|--|--|---|---|--|-------------------------------------|--|---|-------------------------|-----------------------------------|--|------------------------------------|-------------------------------|
| <b>A</b> Abîme<br>Adorer<br>Alléger<br>Ample<br>Atre | <b>B</b> Barrière<br>Bâtisse<br>Bougie<br>Brique | <b>C</b> Chagrin<br>Coupole<br>Courrier<br>Crible | <b>D</b> Décor<br>Doreur<br>Douce<br>Esquille | <b>E</b> Falot<br>Fluor<br>Gélule<br>Grave | <b>G</b> Gravure<br>Humain<br>Luron | <b>M</b> Maser<br>Message<br>Métal<br>Mordre | <b>N</b> Neige<br>Orvet<br>Oscar<br>Ouest | <b>O</b> Phase<br>Plume | <b>P</b> Paveur<br>Phase<br>Plume | <b>R</b> Postuler<br>Rampe<br>Régie<br>Rhésus<br>Rhéteur<br>Roue | <b>S</b> Sauge<br>Science<br>Smash | <b>V</b> Vent<br>Vers<br>Vrac |
|--|--|---|---|--|-------------------------------------|--|---|-------------------------|-----------------------------------|--|------------------------------------|-------------------------------|



Offrez-vous les privilèges de l'abonnement! L'information à votre porte, une présence quotidienne pour vous divertir et vous informer.

Profitez de votre journal à 100% et faites une économie de plus de 50%.

*Je m'abonne*

Je m'abonne dès aujourd'hui:  
 1 an \*Fr. 203.-  
 6 mois Fr. 106.-  
 3 mois Fr. 57.-  
 1 mois gratuitement à l'essai

Je réglerai ce montant au moyen du bulletin de versement qui me parviendra ultérieurement.

\* et bénéficie d'un mois gratuit.

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_ No postal, localité: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

Date de naissance\*: \_\_\_\_\_ Téléphone\*: \_\_\_\_\_

\* Facultatif

A retourner à L'Impartial, service de diffusion, rue Neuve 14, 2301 La Chaux-de-Fonds.

**L'Impartial**



En tous points profitable: l'abonnement!

**COMMUNIQUÉS**

# Halte à la guerre

Le Mouvement pour la paix - Neuchâtel communique:

La guerre n'était pas une fatalité, aujourd'hui elle ne résoud rien. **Il faut signer immédiatement un armistice.** Plus la guerre durera, plus les populations civiles paieront un lourd tribut. Quand on déverse 18.000 tonnes de bombes par jour, on peut être sûr de compter les victimes par dizaines de milliers (morts, blessés, mutilés). La population irakienne n'est en rien responsable des atrocités commises par Saddam Hussein. Or, après la répression par son armée (qu'on pense aux Kurdes), les Irakiens subissent maintenant le bombardement le plus démentiel de l'histoire.

Les responsables de la guerre ne s'en soucient pas. Cela ne peut que raviver, pour de nombreuses décennies, la haine et la violence dans l'ensemble du monde arabe et approfondir les antagonismes et la déchirure entre l'Occident et l'Islam. Quelle sera la réaction des peuples arabes face à ce qui est pour eux une nouvelle croisade, destinée à les opprimer et les humilier? Sommes-nous prêts à faire face aux déplacements massifs de populations victimes de la guerre?

L'engagement de plus de 600.000 soldats des forces occidentales dans le Golfe, avec tout leur matériel sophistiqué coûte 500 millions de dollars par jour. Le Congrès américain a même fait le calcul du coût d'un mois de guerre: 28 milliards de dollars! **Face à la misère du tiers-monde** (chaque minute, 4 enfants meurent de malnutrition). **Ces dépenses sont odieuses et indécentes.** L'écart se creuse entre pays développés et tiers monde, cela ne pourra que multiplier les causes de conflit et de guerre. «Or, le monde peut produire de quoi couvrir les besoins de tous, s'il arrête les dépenses militaires» (René Dumont). La catastrophe écologique qu'entraînera cette guerre est discutée par les experts, mais les faits commencent à parler d'eux-mêmes: marée noire dans le Golfe, 500 tonnes de déchets par jour produits par le Corps expéditionnaire dont on ne sait que faire, conséquences de l'utilisation annoncée des armes chimiques, etc.

**LE DROIT INTERNATIONAL: PRÉTEXTE ET IMPOSTURE**  
Nous condamnons l'invasion du Koweït par les troupes de Sad-

dam Hussein, comme nous avons condamné toutes les répressions précédentes, que ce soit la guerre contre l'Iran, le gavage des Kurdes ou la répression intérieure, conduites avec la bénédiction ou le silence des autorités européennes et américaines.

**Mais personne n'est dupe** que les régimes au secours desquels l'Occident s'est engagé, sont des régimes obscurantistes et féodaux: - au Koweït régnait une famille princière, qui passait la moitié de l'année sur la Côte d'Azur ou à Londres; le droit de vote était réservé à 8% de la population et le Parlement, même élu dans ces conditions, fut dissout en 1986, parce qu'il ne satisfaisait pas entièrement l'émir; - l'Arabie saoudite ne connaît ni constitution, ni Parlement, c'est la famille royale qui impose sa loi.

Cela ne justifie en rien l'invasion du Koweït par les troupes de Saddam Hussein. Mais il est clair que **ce ne sont pas là les vrais motifs de cette guerre.** Les enjeux sont ailleurs et c'est bien de non-droit international qu'il faut parler. Le droit international est décidément un droit à la carte, le droit du plus fort.

Il faut arrêter la guerre, donner la possibilité à la population du Koweït de choisir son avenir et engager une conférence pour la paix avec la participation de tous les peuples de la région, y compris les Palestiniens, les Kurdes et les Libanais.

Il est évident que la solution n'est ni simple ni immédiate. Mais la négociation est nécessaire et elle implique l'arrêt immédiat de la terreur des armes. C'est aux peuples de la région de gérer la difficile décolonisation, ainsi que le problème d'une juste répartition des revenus du pétrole. (...)

## DÉFENDONS LE DROIT DES PEUPLES!

Nous sommes dans le moment où la roue de l'histoire écrase les espoirs des peuples de 1989; l'intervention militaire soviétique dans les pays baltes, la guerre dans le Golfe sont des conflits liés: maintenir la domination du monde au mépris des peuples. C'est notre responsabilité, en tant que pacifistes et solidaires des victimes de la répression, d'imposer l'idée de négociation, du refus de la guerre, du respect de notre planète, du droit des peuples et de la démocratie. (comm)

## ÉTAT CIVIL

### LA CHAUX-DE-FONDS

#### Naissances

Filipe Ferreira, David, fils de Ferreira, Ernesto et de Filipe, Maria do Rosario. - Fahrni, Kevin, fils de Fahrni, Jean-Marc Arthur et de Fahrni née Brun, Chantal Annick Marie Simone. - Mosset, Céline, fille de Mosset, Pierre Serge et de Mossé née Béguin, Chantal. - Della Vedova, Morgan, fils de Della Vedova, Jacques, et de Della Vedova née Voisard, Sabrina. - Razzano, Flavio, fils de Razzano, Philippe et de Gorgoni, Nadia. - Danzinelli, Vanessa, fille de Danzinelli, Dario et de Danzinelli née Messina, Cosette. - Vautravers, Guillaume Antonin, fils de Vautravers, Michel Claude Alain et de Vautravers née Campardo, Claudia. - Joseph, Jonathan, fils de Joseph, Pierre et de Joseph née Klébert, Marie Darlène. - Panzera, Marco, fils de Panzera, Ottavio et de Panzera née Morata, Isabel. - Kaufmann, Christophe, fils de Kaufmann, Thierry Charles et de Kaufmann née Perrenoud, Isabelle. - Nikolov, Jean Mitkov, fils de Nikolov, Mitko et de

Nikolova, Aneta. - Blumer, Joël Julien, fils de Bernard Fredy et de Blumer née Benoit, Martine Florence. - Ciaccio, Daiana Gaby Rosa, fille de Angelo et de Ciaccio née Cruchaud, Patricia Chantal. - Bihler, Bastien, fils de Jean Willy et de Bihler née Guinand, Pascale-Yvonne.

#### Promesses de mariage

Settah, Sid-Ali et Graf, Susanne Maria. - Brogna, Andrea et Barone, Germana. - Nicolet, Daniel René et Meier, Chantal Marie-Claude. - Courtet, Daniel Joseph Victor et Andrey, Raymonde.

#### Décès

Lendenmann, Rosa. - Dubach, Fernand Arnold, époux de Dubach née Girardin, Edvige Marie Albertine.

## DÉCÈS

**CORTAILLOD**  
Mme Lactitia Favre, 1910.

**COUVET**  
Mme Berengère Raineri, 1897

## Appui total à Moutier

*La Ligue des communes autonomistes du Jura méridional communique:*

Répondant à l'attente de la grande majorité de ses citoyens, la municipalité de Moutier exige du canton de Berne qu'il permette le transfert de la ville à l'Etat jurassien.

Le silence bernois à propos de la demande prévôtale du printemps 1989 (visant à réorganiser un nouveau scrutin dans l'ensemble du Jura) ne laissait plus le choix à la ville de Moutier. Berne est ainsi responsable du fait que les communes du Jura-Sud demanderont, une à une, leur rattachement à la République et canton du Jura.

Face à cette situation, le canton de Berne ne peut s'en tenir à ses positions attentistes et contraires au droit des gens. De même, la Confédération ne saurait rester indifférente à une évolution qui, si rien n'est entrepris dans le bon sens, la conduira à un grave échec. Alors que s'est

levée l'Europe des peuples, une Suisse immobiliste ne tarderait pas à se ridiculiser.

La demande de rattachement de Moutier à la République et canton du Jura s'inscrit dans la lutte du peuple jurassien pour la reconnaissance de son droit de libre disposition, lequel a été bafoué au lendemain même du 23 juin 1974. La brèche que Moutier ouvrira servira à l'ensemble du Jura-Sud. La démarche des autorités de Moutier renforce la détermination des autonomistes.

La Ligue des communes autonomistes se joint à la demande de la ville de Moutier. Elle considère que seule une politique de l'action et de harcèlement est de nature à ébranler l'édifice fédéral. Le concept d'unité du Jura-Sud est un grossier mensonge bernois (voir la déclaration gouvernementale du 29 mars 1989). Les communes autonomistes ne se laisseront pas prendre à ce piège. Bravo à Moutier! A la suivante! (comm)

## CARNET DE DEUIL

**SAIGNELÉGER.** - Mme Marthe Jeannotat-Willemin s'est éteinte à l'Hôpital Saint-Joseph dans sa 88e année. Née au Cratat-Loviat, près du Roselet, la défunte a travaillé longtemps à la fabrique de balanciers de Saignelégier, où elle fit la connaissance de son mari, Alfred Jeannotat. Leur mariage avait été célébré le 8 juin 1929, à Einsiedeln.

Le couple s'installa alors dans la ferme de la famille Willemin au Cratat-Loviat, œuvrant à l'exploitation du domaine tout en continuant de travailler aux balanciers, à Saignelégier, effectuant le long déplacement à pied par tous les temps, été comme

hiver. C'est en 1936 que les époux Jeannotat étaient venus s'établir au chef-lieu. Après une vingtaine d'années de travail dans l'horlogerie, Mme Jeannotat se consacra entièrement à ses cinq enfants dont l'aîné devint malheureusement décéder à l'âge de trois ans. En 1978, elle avait été très affectée par le décès de son beau-fils.

Depuis un peu plus d'une année, M. et Mme Jeannotat s'étaient retirés au foyer des personnes âgées.

La défunte laissera le souvenir d'une mère de famille exemplaire et d'une personne au caractère agréable, appréciée de chacun. (y)

## TRIBUNE LIBRE ET DROIT DE RÉPONSE

### Les arts martiaux et le Zen

J'ai le plus grand respect pour la voie du Zen et pour le dojo Zen de La Chaux-de-Fonds. Je me réjouis que l'exposition dans vos vitrines et votre article puissent servir à mieux le faire connaître.

Justement parce que le Zen est une voie royale et unique, j'ai été surpris que l'auteur de cet article ait cru nécessaire de rabaisser le Zen en rabaisant les arts martiaux. Je cite: «Loin, très loin des théories pseudo-philosophiques qui font l'apanage des arts martiaux ou l'endoctrinement sur lequel reposent les sectes...»

Je ne saurais me prononcer au sujet des sectes faute de connaissances, mais je trouve grave qu'en voulant informer le public sur le Zen il y ait un tel dérapage. Les arts martiaux dignes

de ce nom sont tous issus de l'enseignement du Bouddha et certains des grands maîtres Zen furent aussi de grands maîtres d'arts martiaux. Chaque art martial contient aussi la posture immobile ou méditation.

Je pratique moi-même un art martial, l'Aï-ki-do, et cette pratique m'amène au respect du Zen ou tout autre voie véritable. Ce n'est pas l'habit qui fait le moine... ni l'étiquette le chemin.

J'espère vivement que dorénavant l'auteur veillera à ce que son information ne serve pas à augmenter les sectes et alimenter les croyances pseudo-philosophiques qu'il dénonce.

Faustina Rosselet  
Rue du Soleil 16  
La Chaux-de-Fonds

## AVIS MORTUAIRES



Dieu est amour.

Madame Gisèle Sallin-Gillon:

Marie-Antoinette et Martin Turner-Sallin, Frédéric et Vincent, à Lausanne, Jean-Pierre Sallin et Janine Thiébaud, François Sallin et Anne-Marie Cochard, à Rossens, Bertrand et Marie-Claude Sallin-Gumy, Valérie et Christophe, Philippe et Fabienne Sallin-Fluckiger, Emilie et Stéphanie;

Les descendants de feu Jules Sallin;  
Les descendants de feu Henri Gillon,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de

## Monsieur Pierre SALLIN

leur cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, que Dieu a repris à Lui mercredi, dans sa 74e année, après quelques mois de maladie.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 30 janvier 1991.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire vendredi 1er février, à 15 heures.

Le défunt repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: 17, rue du Doubs.

Les personnes désirent honorer la mémoire du défunt, peuvent penser au Service d'aide familiale, ccp 23-660-8 ou au Centre ASI, ccp 23-4560-9.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

Madame et Monsieur Jan Gétaz-Barbey, à Prilly, leurs enfants et petits-enfants  
Jean-François et Maria, Lyne et Etienne et leurs enfants, Pascal et Martine et leur fille;

Madame et Monsieur René Froidevaux-Mayor, à La Chaux-de-Fonds, leurs enfants  
Alain et Dominique, Monique,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le grand chagrin de faire part du décès de

## Madame Marie GOLAZ-ROULIER

leur chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie survenu le 27 janvier 1991.

Selon le désir de la défunte, l'incinération a eu lieu à Lausanne dans la plus stricte intimité de la famille.

Si vous désirez honorer la défunte, vous pouvez penser à l'Institution de Béthanie à Lausanne, ccp 10-419-1.

Ne crains point, crois seulement.  
Luc ch. 8, v. 50

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

## LE PERSONNEL DE ABATECH ENGINEERING

a la tristesse de faire part du décès de

## Monsieur Pierre TABASSO

père de Monsieur Jacques Tabasso responsable de l'entreprise.

28 126923

## FAITS DIVERS

### DELEMONT

#### Trois blessés

Hier vers 14 h 15, un accident de la circulation s'est produit au carrefour de la route de Porrentruy et de la rue du Stand. Un automobiliste, qui circulait sur cette dernière rue en direction de la route de Porrentruy, n'a pas accordé la priorité à un autre usager roulant normalement rue du Stand en direction de Courtételle.

Une forte collision s'est alors produite. Trois personnes ont été légèrement blessées et transportées à l'Hôpital de Delémont en ambulance. Les deux véhicules sont hors d'usage.

### LE LOCLE

#### Dégâts

Hier à 11 h 15, un automobiliste du Locle, M. A. L., circulait rue de Beau-Site en direction ouest.

A l'intersection de la rue J.-d'Aarberg, il est entré en collision avec le véhicule de Mme D. F., du Locle également, qui roulait rue J.-d'Aarberg en direction du centre de la ville. Dégâts.



Société éditrice et imprimeur: **L'Impartial S.A.** La Chaux-de-Fonds.

Rédaction et administration:  
L'Impartial, rue Neuve 14,  
2300 La Chaux-de-Fonds.  
☎ (039) 211 135 - Téléc 952 114.  
Fax: Rédaction 039-285 852.  
Fax Administration 039-281 419.  
 Tirage contrôlé (REMP) 31.072.

Régie des annonces: **Publicitas**  
La Chaux-de-Fonds ☎ (039) 283 476  
Le Locle ☎ (039) 311 442

Rédaction:  
Rédacteur en chef: Gil Baillod.  
Secrétaire général: Roland Graf.  
Suisse et étrangère: Daniel Droz. -  
Economie: Jacques Houriet. - Canton  
de Neuchâtel: Mario Sessa. - La  
Chaux-de-Fonds: Corinne Chuard,  
Alain Portner, Irène Brossard, Denise  
de Ceuninck. - Le Locle: Jean-Claude  
Perrin, Claire-Lise Droz. - Littoral:  
Anouk Ortlieb, Claudio Personeni, An-  
nette Thorens. - Val-de-Ruz: Daniel  
Schouwey. - Val-de-Travers: Maria-  
no De Cristofano. - Canton du Jura:  
Gladys Bigler. - Jura bernois: Domi-  
nique Egger. - Sports: Jean-François  
Berdat, Renaud Tschoumy, Laurent  
Wirz, Julian Cervino, Gino Arrigo, Gé-  
rard Stegmüller. - Magazine: Ray-  
mond Détrons. - Secrétariat régional  
nuit: Michel Détrons, Sonia Graf,  
Thierry Clémence, Jacques Mettraux.  
Photographe: Marcel Gerber. - Cari-  
caturiste: Jean-Marc Elzingre.

### LE CHEUR D'HOMMES LA CÉCILIENCE

a le pénible devoir de faire part à ses membres et amis du décès de

## Monsieur Pierre SALLIN

membre actif  
Il saura garder de cet ami le meilleur des souvenirs.

### LES COLLABORATEURS DE TDR S.A.

ont le regret de faire part du décès de

## Monsieur Pierre TABASSO

père de notre directeur survenu le 28 janvier 1991.  
Pour les obsèques, se référer à l'avis de la famille.

22-42290

**Vacances à la mer en avion et en car. Qualité Migros. A prix très avantageux.**



**30 % de rabais pour enfants de 2-16 ans sur tous les voyages avec vol. Même en chambre à part. Toujours et partout. Qui dit mieux?**

- M-travel appartient à Migros et organise des voyages à prix avantageux.
- Des arrangements qui soutiennent toute comparaison.
- 19 destinations au bord de la Grande Bleue.
- Rallier l'Espagne et l'Italie en car, c'est voyager confortablement et à très bon compte.
- Nombreux hôtels familiaux et clubs de vacances bien situés au bord de la mer.

Catalogues gratuits, informations et réservations: Hotelplan La Chaux-de-Fonds

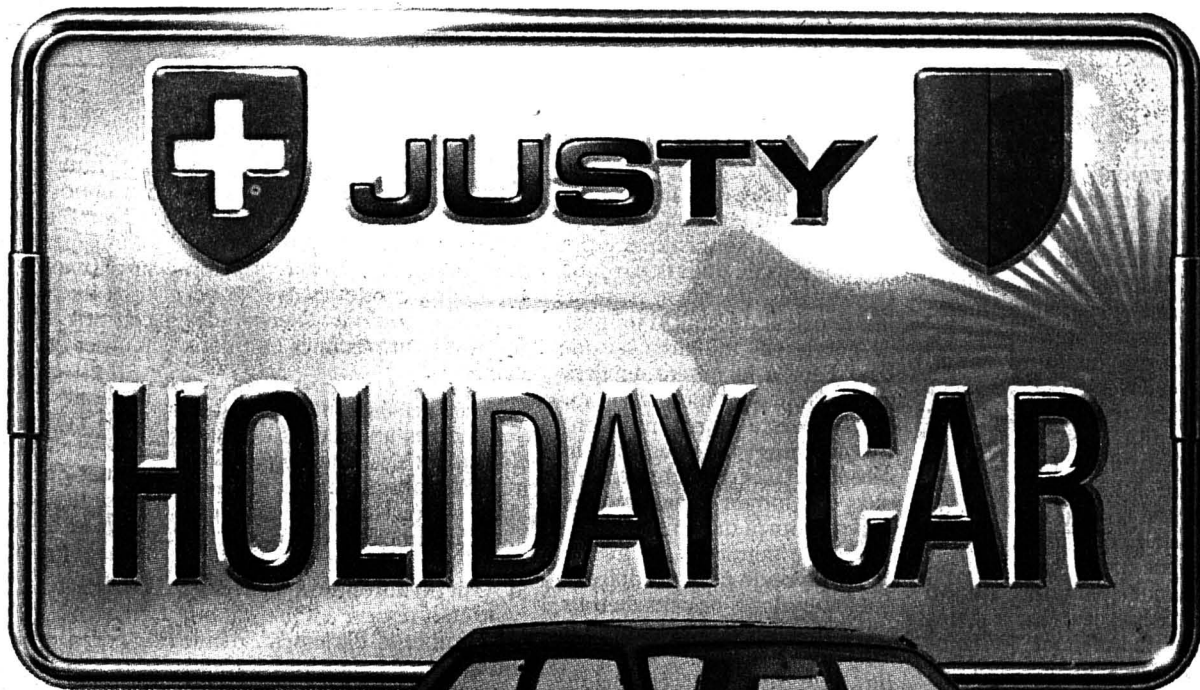
**039-23 26 44**

...ou auprès d'une succursale Hotelplan ou d'une agence de voyages.



**Votre franc va plus loin.**

**Jamais à côté de la plaque, la Justy!**



**Nouveauté: l'injection.**

Votre bien-être suprême en vacances, au volant d'une Justy, est en rapport étroit avec son volume de chargement variable et avec sa sobriété et sa fiabilité légendaires; chez votre concessionnaire Subaru, vous verrez encore bien d'autres raisons de prendre plaisir à la Justy. Subaru 1.2i Justy 4WD, la

nouvelle avec le moteur 74 ch DIN injection, la technique multi-soupapes, la boîte 5 vitesses ou ECVT-Supermatic et 3 ou 5 portes, à partir de Fr. 16 590.-.

**SUBARU 4WD**

Technique de pointe pilote

Tous renseignements auprès de l'importateur: Streag AG, 5745 Safenwil, tél. 062/99 94 11, et les plus de 300 agents Subaru. Subaru-Multi-Leasing avantageux, tél. 01/495 24 95.

**PHILIPPE CHÂTELAIN**

Bureau fiduciaire  
Rue du Doubs 14, La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 46 48

- Tenue de vos livres de base.
- Votre comptabilité au mois ou à l'année.
- Etablissement de votre bilan et de vos comptes de pertes et profits.
- VOS DÉCLARATIONS D'IMPÔTS, etc.

**NOUVEAU ET FACILE Au Coop Super Centre Ville**

La Chaux-de-Fonds

**Pour Fr. 5.-, réalisez vous-même vos cartes de visite instantanément!**

**"LA PETITE PATRIE"**

de Claude Darbellay et Pablo Fernandez

les éditions du quotidien

Depuis 1881, L'Impartial se fait l'écho de notre quotidien.

Point de rencontre enraciné au carrefour de la région, témoin fidèle d'une actualité fugace, le journal est toutefois à l'image de l'actualité, éphémère.

Parce qu'ils témoignent d'une expérience unique, d'une sensibilité particulière ou d'une connaissance périssable, il est pourtant de ces écrits qui méritent un sort plus durable.

Pour assurer leur pérennité, L'Impartial crée, aujourd'hui, "les éditions du quotidien", cahiers à thème dont les textes proviendront tous du journal.

Périodiquement, nous éditerons de nouvelles publications afin que ces textes qui nous ressemblent puissent prendre place dans notre bibliothèque.

**BON DE COMMANDE**

Je désire recevoir, pour 12 francs la pièce:

LA PETITE PATRIE: Nb ex.

Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_

A retourner à L'Impartial, service promotion, rue Neuve 14, 2301 La Chaux-de-Fonds

- un pouvoir nettoyant exceptionnel avec un volume de produit réduit de plus d'un tiers
- nombre de lavages comparables à 5 kg des principales poudres normales



**BON Fr. 5.-**

**Vizir ultra micro poudre**

3 kg	
Prix normal	Fr. 18.50
./. BON	Fr. 5.-
<b>NOTRE PRIX</b>	<b>Fr. 13.50</b>

Ce bon est valable dans votre magasin Coop du 30 janvier au 9 février 1991.



**La Chaux-de-Fonds**



# Dans le sens de la musique

## Le Chœur d'hommes «La Cécilienne» marque son centième anniversaire

En 1891, La Chaux-de-Fonds compte 28.000 habitants. La ville ne doit rien à des seigneurs, des guerriers, mais tout à des libertaires, des idéalistes et des novateurs. La Chaux-de-Fonds, un endroit hors du commun, échappant à une certaine normalité. Les habitants ont le goût du contact avec la nature, de la création, et des énergies douces comme la chaleur humaine.

Pour mieux cultiver ces valeurs toutes simples, ou pour défendre des idéaux politiques, ils se groupent en chœurs d'hommes, en fanfares. Déjà les sociétés sont nombreuses à proposer leurs prestations tout au long de l'année, lorsqu'en janvier 1891, quelques membres du Cercle catholique ouvrier, fondent un chœur d'hommes «La Cécilienne». Les membres sont recrutés parmi les sujets d'obédience catholique romaine, on ne parle pas encore d'œcuménisme, et cette population ne constitue que 14% des habitants. Les débuts seront difficiles. Mais dans le Jura, le canton de Fribourg, d'où sont issus la plupart des choristes, chaque enfant naît ténor ou baryton, dès lors les rangs grossiront rapidement. Dès 1905, année de l'entrée de «La Cécilienne» à la Société cantonale des chanteurs neuchâtelois, la formation a une belle assise, tant en voix qu'en qualité. Elle comptera 28 chanteurs en 1911, 121 en 1921, 141 en 1935!

Fort d'une cinquantaine de choristes aujourd'hui, «La Cécilienne» marquera tout au long de 1991 son centième anniversaire.



Le Chœur d'hommes «La Cécilienne».



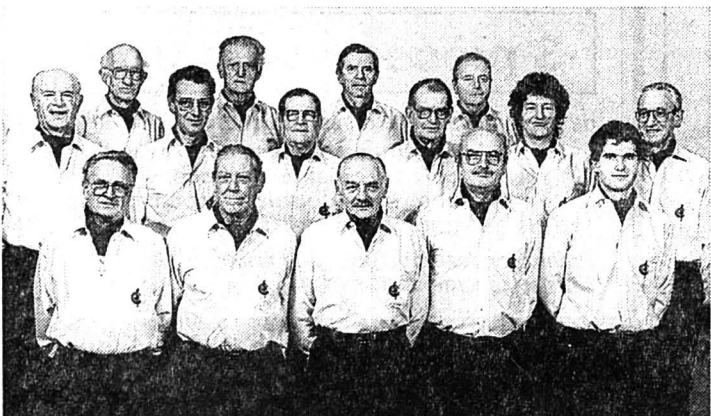
Les premiers ténors, mais un registre peut en cacher un autre...



Les deuxièmes ténors.



Les barytons



Les basses.

### L'exemple

Rappelons, tout d'abord, ceux qui ont fondé «La Cécilienne», même si leurs lointaines existences n'éveillent que peu de souvenirs pour la plupart des contemporains.

Ils s'appellent Arnold Jodry, Jean Laut, Arthur Panissod, Xavier Tardy, Joseph Hasler, Arnold Zeltner. En marquant son centième anniversaire avec un certain faste, «La Cécilienne» entend mettre en évidence la

persévérance exemplaire des pionniers, des piliers de société qui n'ont jamais failli à la tâche, quelle que fût l'acuité des périodes semées d'adversités qu'ils ont eu à traverser. Grâce à leur dévouement, à leur ténacité, à leur courage, jamais mis en défaut, «La Cécilienne» présente aujourd'hui le visage d'une phalange bien équilibrée, forte et prospère. Le chœur regarde vers l'avenir avec confiance.

### Les présidents

Maîtriser l'avenir, condition du progrès, suppose qu'on soit discipliné. Il en fallait de la discipline, de l'imagination, pour être là et prospérer. L'abbé Athanase Cottier, curé de la paroisse du Sacré-Cœur dès 1896, a largement contribué au développement de la société.

En 1920 Henri Godat succède au curé Cottier, il sera président durant une vingtaine d'années, il crée le livre d'or ou l'on relève, parmi moult autres informations d'intérêt, que les membres de «La Cécilienne» ont été réunis pour «la confection d'un tableau photographique».

Le 9 novembre 1919, le rédacteur relève que le chœur «bénéficie pour la première fois d'un compte rendu dans L'Impartial». La note du 17 janvier 1921 relate que la cotisation mensuelle des membres actifs a été portée à 50 centimes. On apprend encore que la première excursion d'envergure a conduit

65 céciliens et amis aux Iles Borromées du 22 au 25 mai 1926.

Cette année-là, la société a fait l'acquisition d'un piano mi-queue pour les répétitions. Dès 1924, paraît, rédigé par le président, l'organe officiel de la société : «Le Cécilien».

Outre les hauts faits et divertissements du chœur d'hommes, le petit journal relate les heures bleues, mariages, naissances, excursions, et les heures sombres, décès, problèmes des choristes touchés par le chômage ou la maladie.

Lien entre les membres actifs, passifs, honoraires, le petit journal paraît aujourd'hui encore. Six fois l'an il apporte à ceux qui ont quitté le pays, les nouvelles de Là-haut!

Ernest Beuchat, Jean Miserez, Noël Frochaux, Roger Erard, René Crelier, prendront successivement la présidence, assumée aujourd'hui par Michel Romanet.

### Les directeurs

Nombre de musiciens, professeurs, plus encore de pédagogues ou meneurs d'hommes, ont conduit «La Cécilienne» au cours de son existence. Walter Aeschbacher, le premier, a mené la phalange sur les sommets. Le fait est qu'en ce temps-là, la journée de labeur terminée, les pivoteurs, acheveurs, décoteurs, régleurs et autres artisans de la montre, oubliant l'heure pour se souvenir de la vie et de l'amitié, se rendent avec assiduité aux répétitions.

Sous la baguette de l'abbé Pierre Kælin, «La Cécilienne» a glané ses plus beaux lauriers. En 1954, notamment, à la Fête fédérale, en division supérieure (quatrième catégorie), une couronne frange or première classe, lui a été décernée.

En 1960, où la société a obtenu le même résultat «succès certainement le plus grand de l'histoire sociétaire» relève alors le

chroniqueur du Livre d'or. L'abbé Kælin a été suivi dans sa trajectoire par Michel Corboz, Emile de Ceuninck, Pierre Huwiler, Thierry Châtelain. «La Cécilienne» est dirigée aujourd'hui par Gérard Bringolf.

Sous la conduite de ces chefs, la société a nourri son dynamisme portant essentiellement sur la musique, la voix. Style et répertoire ont évolué, «La Cécilienne» s'est progressivement ouverte à tout chanteur, quels que soient ses convictions religieuses ou son statut social.

«La Cécilienne» est fière de compter, en l'année du centième anniversaire, une cinquantaine de choristes. Et les dirigeants sont attentifs, il s'agit de maintenir le chœur en constante progression. Le travail de la phalange s'inscrit aujourd'hui dans le sillage du renouveau choral de la région, celui qui a réaffirmé sa foi dans le chant.

### Les concerts

- 26 avril, concert à la Salle de musique avec la Chorale Primavox et la Musique militaire Les Armes-Réunies.

- 31 mai, concert au Locle, exécution de la Messe en do mineur pour solistes, chœur d'hommes et orgue, de Liszt.

- 17 septembre, concert à Cernier, dans le contexte du 700

anniversaire de la Confédération, exécution de la Messe de Liszt.

- 20 septembre, concert à La Chaux-de-Fonds. Exécution de la Messe de Liszt par La Cécilienne, avec les concours du Chœur d'hommes de Sofia.

- 28 septembre, enregistrement de la Messe de Liszt à la Salle de musique.

### Liszt et la musique religieuse

Le goût de Liszt pour la musique sacrée ne date pas de son entrée dans les ordres mineurs - chez les franciscains - en 1865. Pourtant, malgré leur valeur et leur nombre, une centaine, les partitions destinées à l'église, sont demeurées dans l'ombre.

Tel est le cas de la Messe pour solistes, deux ténors, un baryton

et une basse, chœur d'hommes et orgue, que Liszt mentionne pour la première fois dans sa correspondance l'année même où il devint abbé. Deux influences se manifestent dans l'œuvre, celle du chant grégorien et celle de Palestrina, arts sur lesquels Liszt s'est longuement penché.

### Festivités officielles

La journée officielle, marquant le centième anniversaire du «Chœur d'hommes «La Cécilienne», dissociée des manifestations musicales, se déroulera samedi 2 février.

Une cérémonie œcuménique aura lieu à 16 h à l'église du

Sacré-Cœur (Doubs 47). La manifestation sera suivie d'un apéritif servi à la Salle St-Louis (Temple-Allemand 26). La soirée se déroulera à la Salle du Progrès (Progrès 48) où «Les gais lutrins» se produiront en concert-spectacle.

A vendre ou à louer aux Franches-Montagnes

**bâtiment industriel**

1000 m<sup>2</sup>, avec équipements divers, sur deux étages.  
Disponible: printemps 1991.

S'adresser à:  
**SYCRILOR S.A.**  
Mécanique-Etampages  
2875 Montfaucon  
Tél. 039 55 15 44

14-8207/4x4

**cti**  
gestion immobilière sa  
Raffinerie I 2000 Neuchâtel Tél. 038/24 22 44

**A louer**  
pour date à convenir  
Ravin 1 à La Chaux-de-Fonds  
**joli studio**  
rénové.

Pour visites et renseignements, s'adresser à la gérance.

**SNGI** 28-152  
MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ NEUCHÂTOISE DES GÉRANTS ET COURTIERS EN IMMOBILIERES

**POURQUOI PAS?**

faire plaisir à toute la famille.

A vendre à **BASSECOURT**

**superbes maisons familiales jumelées**

comprenant:

- au rez-de-chaussée: séjour avec cheminée, cuisine agencée, W.-C./douche;
- à l'étage: 3 chambres à coucher, salle de bains;
- au sous-sol: 2 grandes pièces disponibles, buanderie, réduit, chauffage, cave;
- en plus: galetas de 25 m<sup>2</sup> env., un garage + une place de parc, etc.

Situations calme, en pleine nature, tout près du centre du village.

Possibilité d'achat par l'aide fédérale par mois, env. Fr. 1600.-.

Pour tout renseignement, tél. 066 23 10 69.

14-174/4x4

espace & habitat

A VENDRE

EN FRANCE BOUCLANS (près de Besançon)

**BELLE PROPRIÉTÉ**

de caractère, entièrement rénovée avec cachet romantique, comprenant 7 grandes pièces plus disponible, garage pour voitures, terrain de 8000 m<sup>2</sup> avec étang et source d'eau. Parc arborisé.

Prix: Fr. 420 000.-

**LA CHAUX-DE-GILLEY** (près de Morteau)

**MAISON FAMILIALE**

de 7 pièces, sur 2 niveaux de 140 m<sup>2</sup> avec garage, terrain clôturé de 1044 m<sup>2</sup>.

Fr. 162 500.-

**VERCEL** (60 km de La Chaux-de-Fonds)

**VILLA DE 9 PIÈCES**

d'une surface habitable de 260 m<sup>2</sup>, pavillon de jardin, garage, terrain de 1430 m<sup>2</sup>, magnifiquement arborisé.

SFr. 225 000.-

Pour renseignements et visites: Léopold-Robert 67 28-12185

Tél. 039/23 77 77/76



La petite annonce. Idéale pour porter un toast à la santé d'une entreprise centenaire.

● offres d'emploi

**G.C.P. LAUSANNE SA**  
GESTION ET CONSEILS EN PERSONNEL

Mandatés par un important groupe du secteur tertiaire (branche assurance), nous sommes à la recherche d'un

**cadre administratif juriste**

Sa personnalité, son niveau de formation et son expérience lui permettront, dans un contexte de direction d'entreprise moderne, d'effectuer des travaux en collaboration avec l'ensemble des secteurs de l'entreprise. Tout en contribuant à l'évolution et à la mise en place de nouvelles procédures, il en assumera en partie l'élaboration.

En outre, sa formation de juriste le mettra à l'aise dans la rédaction de textes, les négociations et le dialogue, tant avec d'autres partenaires, qu'avec les médias.

Référence juridique en matière de correspondance émanant du groupe, il sera appelé également à seconder le directeur dans des travaux d'évaluation et de réflexion.

Il est requis des candidats qu'ils soient:

- de formation juridique confirmée (licence en droit);
- au bénéfice d'une expérience professionnelle de 2 à 5 ans (dans la mesure du possible déjà dans la branche assurance);
- de langue maternelle française, avec de bonnes aptitudes à la rédaction;
- à même de maîtriser l'allemand, ce qui serait un avantage.

Ce poste offre en outre au titulaire l'opportunité de se réaliser pleinement sur le plan professionnel.

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus en appelant **M. Marcel MAGNENAT** au numéro de téléphone **021/36 15 15**.

C'est avec intérêt que nous attendons votre offre de services, accompagnée des documents usuels (curriculum vitae, copies de certificats et prétentions de salaire), à:

**GCP LAUSANNE SA**  
Réf. 114 - Jomini 8 - Case postale 160 - 1018 Lausanne 18 22-968

**021. 36 15 15**

● divers

**"Jura neuchâtelois: la Montagne des Montagnons"** les éditions du quotidien de Raoul Cop

**"Moscou-Riga-Tbilissi"** de Gil Baillod

Depuis 1881, L'Impartial se fait l'écho de notre quotidien. Point de rencontre enraciné au carrefour de la région, témoin fidèle d'une actualité fugace, le journal est toutefois à l'image de l'actualité, éphémère.

Parce qu'ils témoignent d'une expérience unique, d'une sensibilité particulière ou d'une connaissance périssable, il est pourtant de ces écrits qui méritent un sort plus durable.

Pour assurer leur pérennité, L'Impartial crée, aujourd'hui, "les éditions du quotidien", cahiers à thème dont les textes proviendront tous du journal.

Périodiquement, nous éditerons de nouvelles publications afin que ces textes qui nous ressemblent puissent prendre place dans notre bibliothèque.

**BON DE COMMANDE**

Je désire recevoir, pour 12 francs la pièce:

Moscou-Riga-Tbilissi: Nb ex.  La Montagne des Montagnons:

Nom: \_\_\_\_\_ A retourner à L'Impartial, service promotion, rue Neuve 14, 2301 La Chaux-de-Fonds

Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

28-1276

A vendre à Delémont **MORÉPONT**

Très bon placement.

Si vous aimez la ville tout en profitant du calme et de la verdure, vous avez l'opportunité d'acheter un bel appartement

**- 3 1/2 pièces en duplex ou - 4 1/2 pièces**

avec tout le confort.

Situation proche des écoles et du centre-ville.

Place de jeux pour enfants et garage dans parking.

Place de conciergerie disponible.

Possibilité d'achat avec l'aide fédérale, par mois Fr. 1100.- env.

C'est avec plaisir que nous vous renseignerons et vous ferons visiter.

Téléphonez au **066 23 10 69**.

14-174/4x4

**À VENDRE**  
à Pontarlier (France)

**BÂTIMENT INDUSTRIEL**

2800 m<sup>2</sup> utiles sur 2 niveaux, sur parcelle de 5600 m<sup>2</sup>, avec possibilité d'extension.

- Quai de chargement avec raccordement SNCF sur lignes Lausanne - Neuchâtel et Paris.
- Situé à 100 m du boulevard de contournement.

Idéal pour industriel désirant s'implanter sur le marché européen.

Faire offre sous chiffres H 22-634489 à Publicitas, 1002 Lausanne.

**Intermédiaires s'abstenir.**

28-1276

A vendre à Delémont

**IMMEUBLES**

Très bonne situation et en pleine expansion. Rendements très intéressants.

Faire offres sous chiffres D 14-603356, à **Publicitas S.A., 2800 Delémont.**

4x4

À LA CHAUX-DE-FONDS, Boulevard des Eplatures  
En face du centre JUMBO-PLACETTE  
A VENDRE OU A LOUER

Quelques surfaces divisibles de 90 à 360 m<sup>2</sup> au premier étage  
Proximité arrêt bus, parking devant l'immeuble.  
Convientrait pour bureau, atelier, laboratoire, etc.

Loyer mensuel: Fr. 1350.- pour 90 m<sup>2</sup>.

Renseignements: Physic Club C. Matthey, ☎ 039/26 67 77 28-12569

**À LOUER**  
à La Chaux-de-Fonds  
Fritz-Courvoisier 34 E/F

**appartements neufs**

3 1/2 pièces 84 m<sup>2</sup> dès Fr. 1245.- + 120.- de charges  
4 1/2 pièces 98 m<sup>2</sup> dès Fr. 1445.- + 140.- de charges  
4 1/2 pièces 100 m<sup>2</sup> dès Fr. 1495.- + 140.- de charges  
5 1/2 pièces 110 m<sup>2</sup> dès Fr. 1630.- + 180.- de charges

Les appartements du dernier étage sont munis de cheminée de salon.

Disponible: tout de suite ou à convenir.

Pour tous renseignements:

**Régie Immobilière F. Bernasconi & Cie**  
2003 Neuchâtel  
Clos-de-Sarrières 31  
Tél. 038 31 90 31 28-486

**HPT LA PROPRIÉTÉ ACCESSIBLE**  
GROUPE

**Crédit immobilier HPT**

A vendre en PPE à La Chaux-de-Fonds

dans lotissement résidentiel, quartier ensoleillé, près des transports publics, le dernier

**3 pièces mansardé**

de la première étape de construction.

Finitions soignées avec grand balcon, cuisine agencée, cheminée de salon, ascenseur, garage collectif.

Prenez rendez-vous pour une visite, sans engagement. 28-440

**HABITATIONS POUR TOUS (Neuchâtel) SA**  
Bureau régional: 13, av. L- Robert  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039 23 83 68

**PARTNER Job**  
107, av. L.-Robert, La Chaux-de-Fonds

Offrez-vous le plaisir de bien choisir!  
Mandatés par deux de nos clients, nous cherchons:

**installateur sanitaire (CFC)**  
- travail intéressant et indépendant sur petits chantiers;  
- rénovations/transformations d'équipements.

**installateur sanitaire (CFC)**  
- très bonne expérience, goût du travail soigné;  
- aimant les contacts avec la clientèle, intérêt pour le dépannage et le SAV.  
Conditions de premier ordre et voiture à disposition.

Téléphonez à M. Hasler pour de plus amples renseignements. 91-176  
Tél. 039/23 22 88

**μ maret sa** 2014 BOLE - NE  
TÉLÉPHONE (038) 42 52 52

Notre département de comptabilité cherche à engager dans le plus brefs délais

- **une assistante du chef comptable**  
qui aura pour mission de s'occuper de la gestion administrative du personnel et d'apporter son soutien à la comptabilité financière, informatisée.  
Profil idéal:  
- âgée d'environ 40 ans;  
- ayant de l'expérience;  
- éventuellement connaissance de l'allemand;
- **un(e) employé(e) du service de comptabilité**  
pour s'occuper de la comptabilité clients et fournisseurs, tenir les livres de caisses, poste, banques et, entre autres, saisir les heures de présence du personnel.  
Profil idéal:  
- âgé(e) de 20 à 30 ans;  
- avec CFC d'employé(e) de commerce «G»;  
- éventuellement quelques années d'expérience.

Nous offrons une place stable, un horaire libre, un travail intéressant.  
N'hésitez pas à nous téléphoner pour plus de renseignements. 28-541

FABRICATION DE PETITES PIÈCES DE PRÉCISION EN CORINDON SYNTHÉTIQUE ET MÉTAUX DIVERS

**SMH**

Pour notre fabrique de boîtes de montres en laiton et acier, située à Bangkok en Thaïlande, nous cherchons:

**1 chef d'atelier d'usinage**  
(parc de machines Ebosa, Kummer, Macodel, etc.)

**1 chef de fabrication**  
pour organiser et coordonner la production des boîtes de montres.

Nous demandons des techniciens de la fabrication de la boîte, avec expérience.

Veillez adresser votre candidature à:  
GROUPEMENT DE L'HABILLAGE  
2610 SAINT-IMIER  
ou contactez-nous téléphoniquement au 039/ 42 56 05 (Mlle Leuenberger).

06-012303 Une société de **SMH**

Pour des entreprises horlogères haut de gamme, nous cherchons plusieurs horlogers CFC pour des pièces à complications.

Vous qui avez de l'expérience dans le mouvement mécanique et qui aimez la belle ouvrage, Patrice Blaser attend votre appel pour vous en dire plus. 28-12610

**idealjob** 23 63 83  
Conseils en personnel  
31, av. Léopold-Robert (Tour du Casino)  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Neuchâtel 038/25 13 16 28-012610

**MESELTRON S.A.**  
DIV. MOVOMATIC

Pour notre département de montage électronique, nous cherchons

**1 ouvrière**  
capable de souder sur des circuits imprimés, de faire des travaux de câblage et de wrapping. Une expérience professionnelle, même limitée, dans ce domaine serait un avantage;

**1 monteur en appareils électroniques**  
à qui seront confiés des travaux de montage et câblage électronique. Outre une expérience dans des domaines analogues, ce poste exige une aptitude et un goût pour des travaux à la fois précis, fins et variés.

Si vous êtes intéressé(e) par l'un ou l'autre de ces postes, nous vous prions d'envoyer votre dossier de candidature, accompagné des documents usuels à l'adresse suivante:  
MESELTRON SA, à l'att. de la Direction du personnel, avenue Beauregard 14-18, 2035 CORCELLES.

MESELTRON S.A., les spécialistes de la garantie du micron (μ) et de la maîtrise de la haute précision. **SMH** 28-473

Mandatés par divers clients, nous sommes à la recherche de

**secrétaire**  
français-anglais  
pour un poste à mi-temps dans une entreprise de la Ville.

**secrétaire**  
avec d'excellentes connaissances d'allemand. Un travail varié et indépendant vous attend.

**secrétaire**  
français-allemand-anglais  
Poste indépendant et avec responsabilités pour une personne avec expérience.

N'hésitez pas à nous contacter, nous avons différents postes intéressants. Catherine Barfuss chez ADIA se réjouit de votre appel.

Emplois fixes. **ADIA** placement  
Léopold-Robert 84  
2300 La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 91 33 91-436

A vos claviers

Pour une entreprise du secteur paramédical, nous recherchons une

**employée de commerce**  
ou  
**employée de bureau**  
- vous qui savez l'allemand et l'anglais;  
- vous qui n'aimez pas la monotonie dans votre travail.

Nous avons un poste à la hauteur de vos ambitions.  
Lætitia Locatelli vous en dira plus lors de votre appel pour cet emploi fixe. 28-12610

**idealjob** 23 63 83  
Conseils en personnel  
31, av. Léopold-Robert (Tour du Casino)  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Neuchâtel 038/25 13 16

**HRP**  
L'HÔPITAL RÉGIONAL DE PORRENTRU Y

met au concours pour le service de pédopsychiatrie, le poste d'

**éducateur/éducatrice spécialisé(e)**  
à temps complet.

**Conditions:**  
- être en possession du diplôme d'éducateur spécialisé ou d'une licence pédagogique;  
- quelques années d'expérience souhaitées.

**Entrée en fonctions:**  
- 1<sup>er</sup> mars 1991 ou date à convenir.

**Renseignements:**  
auprès de M<sup>me</sup> D' Heidi Ryf ou de M. D' R. Lobos, CMP, Porrentruy ou Delémont, tél. 066 66 41 48 ou 066 22 21 93.

**Déla i de postulation:**  
5 février 1991.

Les offres de service, accompagnées des documents usuels sont à adresser à la

**Direction de l'Hôpital régional**  
2900 Porrentruy  
14-14356/4x4

**W WALTHAM**  
FABRICANT DE MONTRES ET BIJOUX

cherche pour septembre ou date à convenir:

- horloger complet
- rhabilleur qualifié
- poseuses de cadrans et aiguilles
- emboîteurs(euses)

Il s'agit de postes de confiance, nous attendons donc de l'expérience et du dynamisme.

Nous offrons 4 semaines de vacances, un 13<sup>e</sup> salaire et des prestations sociales d'une entreprise moderne.

Veillez adresser votre offre à la  
Direction  
Waltham International SA  
Champs-Montants 16 b  
2074 Marin 28-1097

**NOUS CHERCHONS**

pour notre Laboratoire de Microélectronique

**un(e) électronicien(ne)**

**Profil de la personne:**  
- CFC d'électronicien ou formation équivalente  
- Bonnes connaissances des circuits intégrés numériques en technologie CMOS ainsi que des circuits intégrés analogiques  
- La maîtrise d'un outil informatique de saisie de schéma serait un avantage.

**Nous offrons:**  
Des activités variées au sein d'une équipe motivée:  
- réalisation de prototypes  
- montage d'appareils d'essai et de démonstration  
- possibilité de formation continue  
- excellentes conditions de travail  
- prestations sociales de premier ordre  
- restaurant d'entreprise

C'est avec intérêt que nous attendons vos offres manuscrites au Service du Personnel de

**MONTRES ROLEX S.A.**  
Rue François-Dussaud 7 - 1227 Acacias

18-1704

**ROLEX GENEVE**

L'annonce, reflet vivant du marché

Publicité intensive, Publicité par annonces

# L'hygiène

Deux classes de 5e Ouest et Endroits

### L'hygiène c'est:

- Se laver tous les jours
- Se couper les ongles
- Ne pas boire d'alcool
- Laver ses habits.

### L'hygiène c'est:

- Ne pas se saouler
- Se raser
- Ne pas se mettre les doigts dans le nez
- Se laver les pieds plus souvent.

### L'hygiène c'est:

- Ne pas roter en classe
- Ne pas se droguer
- Se laver les oreilles pour ne pas être bouché à l'école.

### L'hygiène c'est:

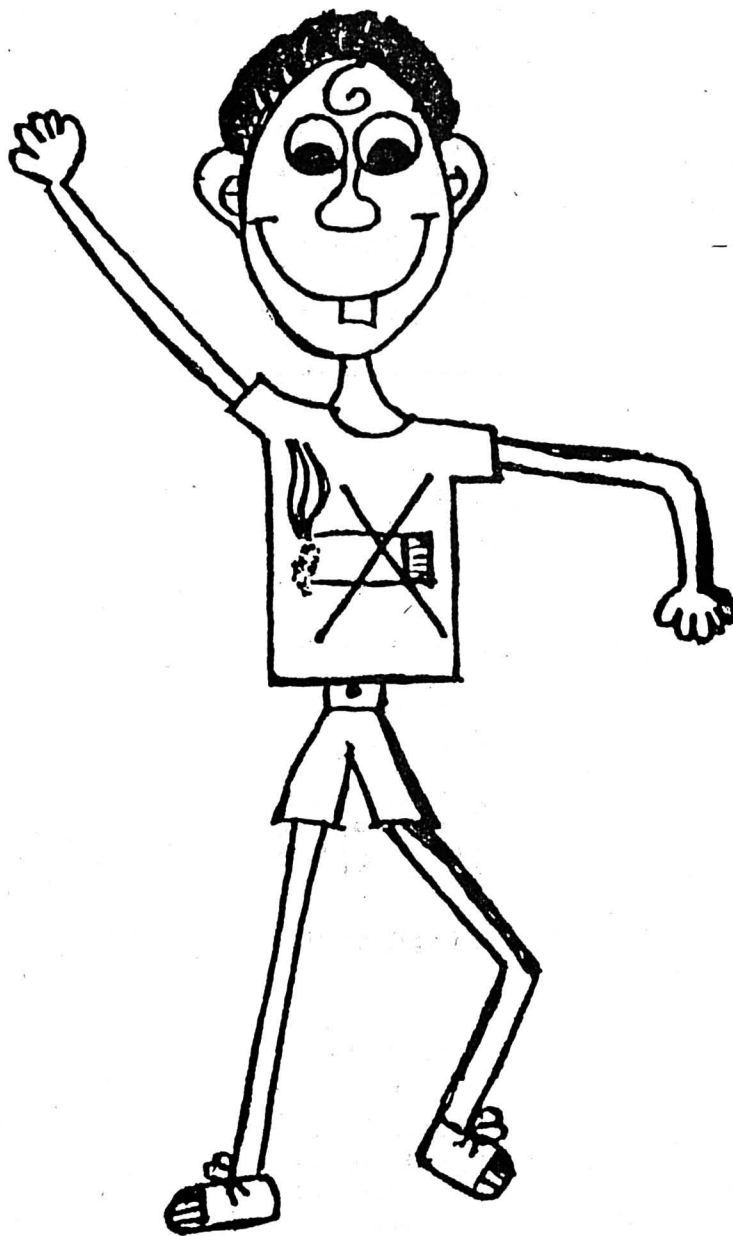
- Ne pas manger sa nique
- Ne pas faire des traces de boue chaque fois qu'on pose le pied
- Ne pas «grailer» dans les poubelles
- Ne pas mâcher grossièrement en classe
- Ne pas cracher en public
- Ne pas se tripoter les cheveux pendant les repas
- Se laver les mains après être allé fouiller la décharge.

### L'hygiène c'est:

- Se laver au moins tous les trois jours
- Ne pas être ivre tous les jours
- Se laver les dents du matin au soir
- Ne pas lâcher des gaz pendant les leçons.

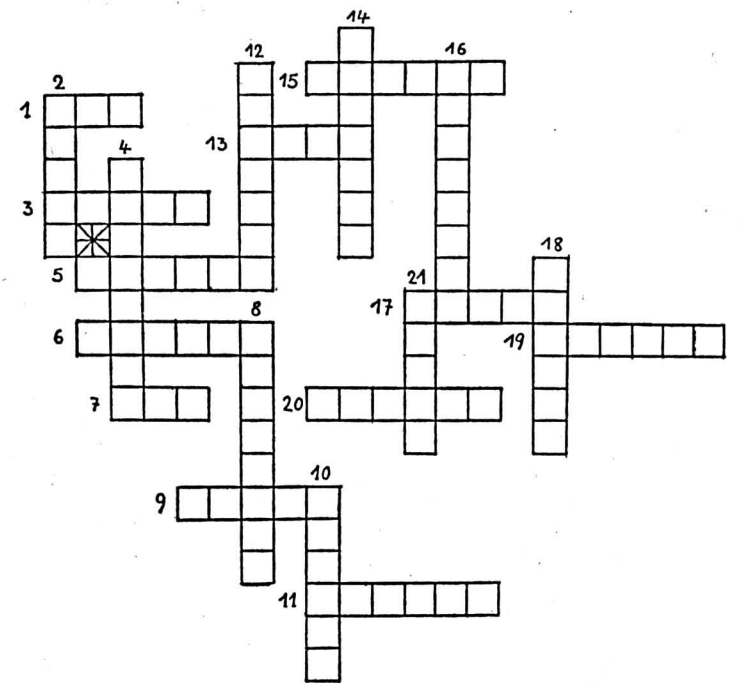
### L'hygiène c'est:

- Ne pas coller des chewing-gum sous les tables
- Tirer la chasse d'eau chaque fois que l'on va aux toilettes
- Bien viser quand on a fait pipi
- Se laver chaque vendredi pendant un mois
- Ne pas «péter» vers le pupitre.

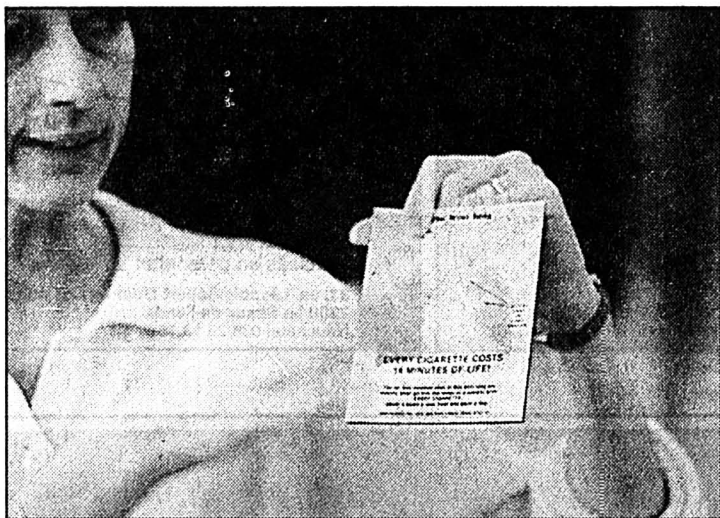


### Mots croisés pleins de vitamines

1. On le trouve dans la mer et on le met dans les aliments.
2. Potage.
3. Fruit charnu et sucré dont le nom commence par la 16e lettre de l'alphabet.
4. Boisson gazeuse faite généralement à base de citron.
5. Elle est rouge, utilisée comme fruit ou comme légume.
6. Plante potagère appréciée par les tortues.
7. Liquide qui forme la pluie.
8. Donne la force à Popey.
9. Boisson que les enfants aiment bien.
10. Volaille.
11. Plante potagère qu'on mange en salade.
12. Aimée par les lapins.
13. Viande grillée.
14. Petit légume vert, mince et allongé.
15. Fruit apprécié par les singes.
16. L'écureuil la met dans sa cachette.
17. Fruit à noyau et à peau veloutée.
18. Petit fruit rouge, charnu, à noyau.
19. Fruit vert que l'on presse pour faire du vin.
20. Ce fruit porte le même nom qu'une couleur.
21. Fruit de forme ronde ou allongée, à chair sucrée et comestible.



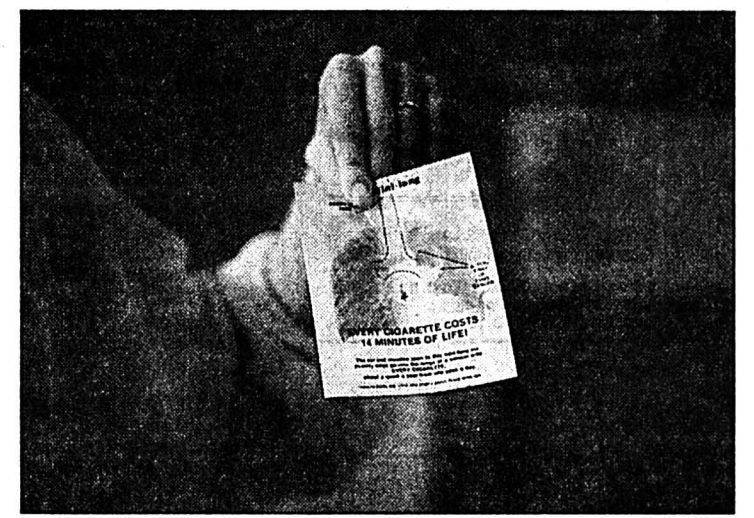
### Photos à observer



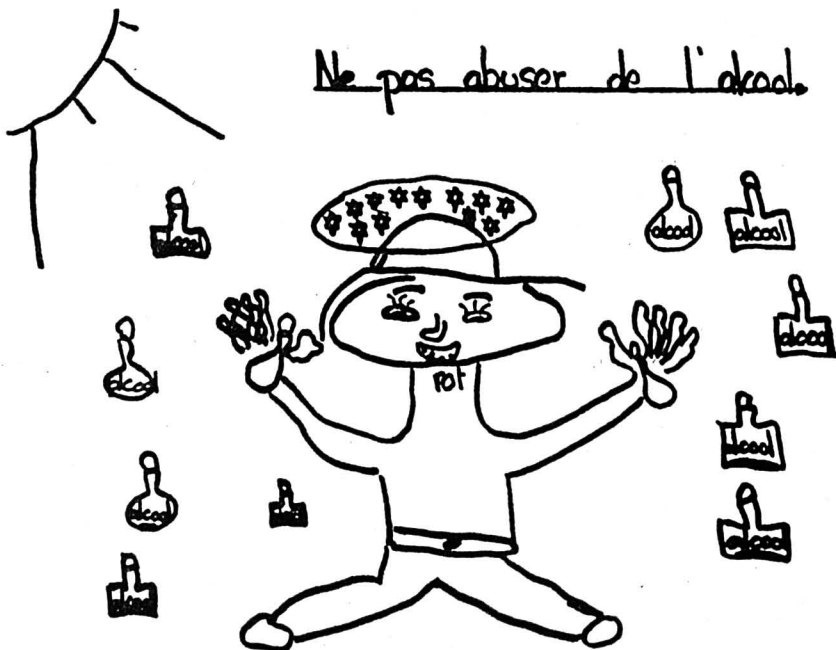
1. Les poumons avant d'avoir fumé.



2. La poupée fume.



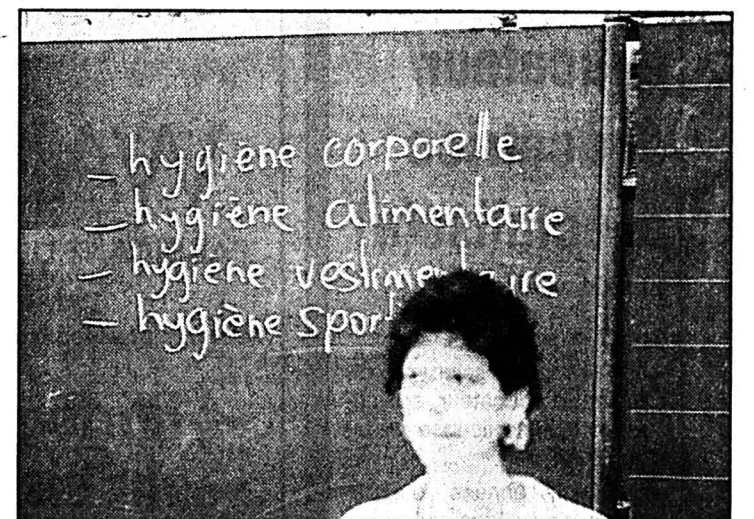
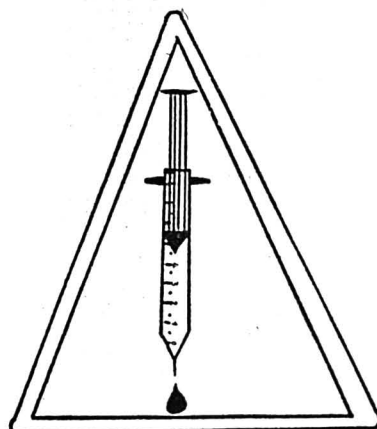
3. Les poumons sont contaminés. «Chaque cigarette coûte 14 minutes de vie».



### La lutte contre les maladies transmissibles

Voici une liste des maladies: la scarlatine, la diphtérie, la méningite cérébro-spinale, la poliomyélite, la typhoïde et les paratyphoïdes, les oreillons, la coqueluche, la varicelle, la rubéole, l'hépatite épidémique, la rougeole.

Cette liste est inscrite dans un document officiel de ton maître. Lequel? As-tu le droit de venir à l'école au moment où tu contractes l'une de ces maladies? Pourquoi?



### Quel est le thème général traité par notre infirmière scolaire?

### Charades

Je peux être dangereux pour la santé des adultes; je suis très dangereux pour la santé des enfants, on me trouve dans plusieurs boissons. Qui suis-je?

(Alcool)

Je suis nuisible pour votre santé; vous croyez que je vous calme, mais je vous excite. Je diminue la capacité de votre mémoire après une longue habitude vos poumons ne me supportent pas. Qui suis-je?

(Tabac)

### Quel est le bon titre?

Hygiène alimentaire - hygiène sportive - hygiène corporelle - hygiène vestimentaire.

Titre: .....

- Se brosser les dents après chaque repas
- Se baigner ou se doucher régulièrement
- Se laver les mains avant et après chaque repas, etc...

Titre: .....

- Il est bon de prendre un petit déjeuner le matin, car cela aide à bien travailler à l'école
- Se nourrir de façon équilibrée
- Eviter le tabac et l'alcool
- Ne jamais consommer de drogues.

Titre: .....

- Mettre des habits propres
- Mettre des vêtements adaptés au temps qu'il fait, etc...

Titre: .....

Faire du sport: natation, marche, athlétisme, etc...

### Mots croisés

Reponses

1. Sel
2. Soupe
3. Poire
4. Limonade
5. tomate
6. Salade
7. Eau
8. Epinards
9. Srop
10. Poulet
11. Laitue
12. Carotte
13. Rôt
14. Haricot
15. Banane
16. Noisette
17. Pêche
18. Cerise
19. Raisin
20. Orange
21. Prune

A louer éventuellement à vendre région Val-de-Ruz

- villa 8 pièces
- villa 5 pièces

☎ 038/33 73 80, le soir  
450-1106

A louer aux Geneveys-sur-Coffrane dans futur bâtiment

**diverses surfaces commerciales**

aménagement au gré du preneur

Pour tous renseignements: 28-486

**Régie Immobilière**  
F. Bernasconi & Cie  
2003 Neuchâtel  
Clos-de-Serrières 31  
Tél. 038 31 90 31

**A VENDRE**

Rue du Nord

**appartement**

comprenant salon avec cheminée, chambre à coucher, vestibule et cuisine agencée. Tout confort. Possibilité de créer un duplex. Surface totale à disposition: 120 m<sup>2</sup> Affaire à saisir.

Pour tous renseignements, s'adresser à:  
**GÉRANCE CHARLES BERSET**  
La Chaux-de-Fonds  
Jardinière 87, ☎ 039/23 78 33

**SNGCI** 91-119

Saint-Imier, rue Baptiste-Savoie 62

**A louer au 1er avril ou date à convenir:**

**locaux commerciaux agencés de 110 m<sup>2</sup>**  
Loyer mensuel: Fr. 1700.-, charges comprises;

**locaux commerciaux agencés de 60 m<sup>2</sup>**  
Loyer mensuel: Fr. 950.-, charges comprises.  
1er étage dans immeuble récent très bien situé avec magasin Migros.

Conviendrait pour bureaux, cabinets de notaires ou toute autre profession libérale. Possibilité de places de parc.

Pour traiter: 89-2221

**Caisse de Pensions Migros**  
Ch. Rovéraz 5, 1012 Lausanne, tél. 021/652.92.22

Nous cherchons pour tout de suite ou pour date à convenir

**manœuvres aides monteurs mécaniciens électriciens**

Pour travaux de remise en état de bâtiments et machines après incendie, dans toute la Suisse romande.

Pour tous renseignements, composez le 032/93 48 82.

6-16101

**Rémy Favre**  
Ferblanterie-couverture  
2087 Cornaux  
cherche

**ferblantier**

qualifié.

Entrée immédiate ou date à convenir.

☎ 028/47 21 31 28-980

**Outillage spécial et de précision SA**

Nous sommes une entreprise en pleine expansion. Nous fabriquons des moules pour jantes en alliage léger, des moules pour l'injection de matières synthétiques, ainsi que des prototypes.

Nous cherchons pour nos départements fraiseuse, érosion

**des mécaniciens**

avec CFC

Nous exigeons: pouvoir réaliser et contrôler des pièces selon plans, de manière indépendante.

Formation CNC par nos soins.

Conditions: prestations sociales d'une grande entreprise.

Entrée: tout de suite ou à convenir.

Veuillez adresser votre offre manuscrite à l'adresse suivante:  
**PSW SA, Allée des Défricheurs 1, 2300 La Chaux-de-Fonds,**  
ou téléphoner durant les heures de bureau au 039/26 03 46 ou dès 19 heures à M. Gerber au 039/26 73 61

91-533

**Conseilray SA**

Ingénieurs-conseils  
2300 La Chaux-de-Fonds

Nous sommes mandatés par une très importante entreprise horlogère de haut de gamme, située à Bienne, pour la recherche d'un

**chef de la comptabilité industrielle**

capable de maîtriser ce secteur d'activités avec l'assistance d'un moyen informatique en cours d'installation.

Partant de la structure des produits et des gammes opératoires déjà très bien établies, ce cadre devra remettre en question les acquis et faire des propositions dans le but de redéfinir et ensuite gérer:

- les taux horaires des sections à partir des temps effectifs, des immobilisations et des charges ventilées du compte d'exploitation;
- les prix de revient aux différents stades de la production;
- les coûts prévisionnels des nouveaux produits sur la base des budgets;
- l'analyse des écarts et des évolutions.

Directement en contact avec la direction financière, ce responsable devra pouvoir justifier préalablement d'une telle activité et avoir de très bonnes connaissances du domaine horloger.

Bilingue (français, allemand), il doit aussi posséder les qualités de rigueur et de discrétion nécessaires dans une telle activité.

Ce poste est remarquablement intéressant à tous points de vue et nous attendons vos propositions écrites à envoyer à:

**Conseilray SA** Avenue Léopold-Robert 108  
2300 La Chaux-de-Fonds

Discrétion absolument garantie.

91-842

**Vous êtes ingénieur?**

Leader international dans le domaine de l'équipement médical, cherche pour la Suisse alémanique et romande, un

**ingénieur électronicien**  
(ou équivalent)

**service après-vente**

CH ou permis valable exclusivement.

Chargé de l'installation d'appareils médicaux et capable de former la clientèle à son utilisation.

Si vous correspondez, avec déjà une expérience SAV, trilingue allemand/français/anglais, vous serez satisfait des conditions que nous proposons.

Adressez, dès maintenant, votre dossier complet à:  
**M. Philippe A. LEANDRI**  
BISservice S.A.  
4, rue de Rive  
1204 Genève

**BIS SERVICE**  
TRAVAIL FIXE ET TEMPORAIRE

4, RUE DE RIVE, 1204 GENÈVE, 022/28 39 11 18-11539/4x4

**BOVA service**

**SELECTION-CADRES**

Une entreprise renommée de la vallée de Tavannes nous a chargés de chercher son futur

**CHEF DE CENTRE DE PRODUCTION**

**Profil du poste:**  
Subordonné à la Direction technique, ce poste requiert

- de bonnes connaissances pratiques dans la technique de production des montres quartz et mécaniques, spécialement de la pose cadrans/aiguilles et de l'emboîtement
- une grande expérience dans la direction de personnel
- la capacité de suivre les ateliers au niveau de la productivité et de l'améliorer

**Profil du candidat:**

- formation: horloger (CFC) ou technicien
- âge: 30 à 48 ans
- langue: français
- expérience de quelques années souhaitée dans la direction de personnel

Nous attendons votre dossier qui sera traité avec la plus grande discrétion.

**BOVA SERVICE/SÉLECTION-CADRES**  
Rue des Marchandises 2, 2502 Bienne  
Tél. 032 23 87 17

410-233

**L'annonce, reflet vivant du marché**

Anne Mariel

**Le cavalier noir**

Droits réservés Editions du Rocher, Jean-Paul Bertrand Editeur et Sciaky presse

Il fut d'ailleurs très attentionné avec moi pendant les heures qui précéderent son départ.

Tandis qu'après le déjeuner nous prenions le café dans le salon, je surpris le regard chargé de complicité que Cornelia lança à Hans, qui détourna la tête comme gêné, alors qu'Edna eut un sourire secret. Je songeai que, dès que les enfants seraient nés, les deux femmes auraient peut-être l'intention de combiner un divorce pour que Hans puisse épouser son ex-fiancée. A cette pensée je fus crucifiée. Les jours qui suivirent, je les passai dans une angoisse permanente.

Puis, le 6 janvier - je me souviens de la date avec précision - l'ambassadeur sortit, très pâle, de son cabinet de travail.

Il venait de recevoir un bref coup de téléphone de son fils - la communication avait d'ailleurs été coupée au moment où il avait demandé à me parler -, qui partait sur le front russe.

Deux semaines plus tôt, le maréchal Joukov avait arrêté devant Moscou l'irrésistible avance des troupes allemandes et, à présent, des combats acharnés se livraient devant la capitale de l'U.R.S.S.

Je reçus un choc terrible en apprenant cette nouvelle, d'autant plus que l'ambassadeur avait ajouté:

- Aucun nazi, en principe, n'est jamais envoyé sur le front russe. Le départ de Hans est sûrement une mesure disciplinaire. J'étais un diplomate trop libéral...

Etait-ce parce que moi, une Française, il m'avait épousée?

Ou, indirectement, recevait-il le contre-coup des grâces successives que j'avais sollicitées?

Étais-je la responsable d'une cruelle sanction? Non, non, ce n'était pas possible, et

pourtant...

Hans avait été déplacé de la Kommandantur, en Bourgogne, après la libération des Simon.

Plus récemment, l'élargissement de Bernhard de Dachau...

Avait-on découvert que cet homme ne travaillait pas pour les services allemands des S.S., comme Hans l'avait affirmé?

Je me posai tour à tour toutes ces questions et mon anxiété avait fait disparaître ma jalousie.

Cornelia était pâle et fébrile, et je sus que sa souffrance était peut-être aussi grande que la mienne.

Elle me devint moins antipathique. Et puis, ne lui avais-je pas volé son fiancé?

Elle était d'une pâleur de cire et ses yeux magnifiques étaient noyés de larmes.

Cornelia, qui menait contre moi une lutte farouche pour dissimuler ses sentiments, laissa éclater son désespoir.

- Agnès, j'ai rêvé cette nuit que Hans avait été tué, chuchota-t-elle d'une voix brisée.

Bien que frappée par ses paroles, je balbutiai:

- Les rêves sont des mensonges.

Son visage attaché au mien était désespéré. Elle secoua la tête:

- Mes rêves se réalisent toujours. Ainsi, une semaine avant que Hans ne rompe nos fiançailles, j'avais eu un cauchemar. Je l'avais vu, dans mon sommeil, se mariant avec une très jolie blonde... C'était vous!

Je ne répondis rien, ayant subitement, par mon silence, l'attitude d'une coupable. De fait, n'étais-je pas en quelque sorte une voleuse?

Elle reprit:

- Je vous ai dit que je vous envoie d'attendre les enfants de Hans. Au moins, vous ne l'aurez pas complètement perdu. Il revivra en eux. Tandis que moi, je n'atteindrai jamais que le néant.

Ses lèvres tremblaient. Elle ferma les yeux. Evoquait-elle la dernière nuit de Noël? La nuit où ils s'étaient aimés et où j'avais épié leurs gémissements de bonheur?

En cette minute, j'aurais pu lui crier que je savais, que je n'étais pas dupe. Que je resterais toute ma vie avec ce souvenir déchirant au fond du cœur, et que c'était elle qui finalement avait triomphé. (A suivre)

Suisse romande	TCR Téléciné	France 1	a2 France 2	France 3	RTN-2001
----------------	--------------	----------	-------------	----------	----------

8.55 Petites annonces  
9.00 TJ-flash  
9.06 Top models (série)  
9.25 Mademoiselle (série)  
9.50 et 12.50 Ski alpin (Chaîne alémanique).  
9.55 Patou l'épatant  
10.55 Viva  
Simenon par lui-même.  
11.40 A bon entendeur  
11.55 Les jours heureux (série)  
12.20 Madame est servie (série)  
12.45 TJ-midi  
13.15 Le cercle de feu (série)  
13.40 On ne vit qu'une fois (série)  
14.25 Lou Grant (série)  
15.15 Football  
15.45 Loft story (série)  
16.10 Huit, ça suffit! (série)  
17.00 Les Babibouchettes et le kangourou  
17.10 Peter Pan (série)  
17.30 Rick Hunter (série)  
18.20 Top models (série)  
18.45 Journal romand  
19.00 Fans de sport  
19.30 TJ-soir

**A 20 h 05**  
**Temps présent spécial**  
Russes, Polonais, Roumains: la ruée vers l'Ouest. A l'Ouest, toute! Depuis la levée du rideau de fer et l'écroulement du mur de la honte, ils seraient entre trois et trente millions à vouloir fuir l'Est ruiné. Un virtuel raz de marée migratoire.

21.25 Coup de foudre (série)  
Les oiseaux de feu.  
22.00 Hôtel  
22.30 TJ-nuit  
22.40 Le festin de Babette  
Film de G. Axel (1987), avec S. Audran, H. Steensgard, B. Kjer. Babette, communarde, fut Paris et arrive au Danemark, dans un tout petit village du Jutland.  
0.15 Bulletin du télétexte

13.30\* Ma sorcière bien-aimée  
14.00 Suivez cet avion  
Comédie française de Patrice Ambard, avec Lambert Wilson, (1989).  
15.25 Jeunesse: Les mystérieuses cités d'or.  
15.55 Jeux Interdits  
Drame français n/bl de René Clément, avec Brigitte Fossey, Georges Poujouly et Lucien Hubert, (1952).  
17.20 Une vierge sur canapé  
Comédie américaine de Richard Quine, avec Tony Curtis, Natalie Wood, Lauren Bacall et Henry Fonda, (1964).  
19.15 Tiny Toons  
Une série animée produite par Steven Spielberg et la Warner totalement inédite avec de nouveaux jeunes personnages qui mélangent avec brio une sensibilité adulte à la magie et au merveilleux de l'enfance.

19.40\* Ma sorcière bien-aimée  
20.06\* Les bébés  
20.09\* Ciné-journal suisse

**20 h 15**  
**La seconde vérité**  
Drame policier franco-italien de Christian-Jaque, avec Robert Hossein, Michèle Mercier et Jean-Claude Roland (1966).

21.50 La couleur pourpre  
Chronique américaine de Steven Spielberg, avec Whoopi Goldberg et Danny Glover (1986).  
00.15 L'affaire Howard Beach  
Téléfilm policier américain de Dick Lowry, avec Joe Morton, Daniel J. Travanti et William Daniels, (1989).  
(\* en clair)

7.20 Avant l'école  
8.30 Télé shopping  
9.00 Haine et passions (série)  
9.40 Côté cœur (série)  
10.05 En cas de bonheur (série)  
10.30 Les amours des années folles (série)  
11.00 Intrigues (série)  
11.25 Jeopardy  
11.50 Tournez... manège  
12.25 Le juste prix  
12.50 C'est bon à savoir  
13.00 Journal, météo, la Bourse  
13.35 Les feux de l'amour (feuilleton)  
14.30 Côte ouest (série)  
15.25 Tiercé-quarté plus à Vincennes  
15.35 Tribunal (série)  
16.05 Paire d'as (série)  
17.00 Club Dorothée  
17.25 Starsky et Hutch (série)  
18.20 Une famille en or  
18.50 Santa Barbara (feuilleton)  
19.20 La roue de la fortune  
19.45 Le bébé show  
19.50 Tirage du tac-o-tac  
20.00 Journal - Loto sportif  
20.40 Météo - Tapis vert

**A 20 h 50**  
**De mémoire de rose**  
Téléfilm d'Yves Amoureux, avec Gabrielle Lazure, Nicolas Farron, Laure Favali. Une jeune avocate est confrontée à une série de crimes sanglants.

22.25 Ex libris  
23.25 Au nom de tous les miens (feuilleton)  
0.20 Au trot  
0.25 TF 1 dernière  
0.40 Météo - La Bourse  
0.45 Ski alpin  
0.55 TF 1 nuit  
1.30 C'est déjà demain (série)

6.00 Rue Carnot (feuilleton)  
6.30 Télématin  
8.30 Amourement votre (feuilleton)  
9.00 Top models (série)  
9.30 Matin bonheur  
11.30 Motus  
12.00 Dessinez, c'est gagné!  
12.30 Les mariés de l'A2  
13.00 Journal  
13.35 Météo  
13.40 Générations (feuilleton)  
14.25 Les cinq dernières minutes  
L'impasse des brouillards. Un bar est menacé de racket...  
15.55 Le chef de famille (feuilleton)  
Un mois à la campagne.  
16.50 Eve raconte  
Colette.  
17.10 Les craquantes (série)  
17.35 Des chiffres et des lettres  
17.55 Giga  
19.00 Mac Gyver (série)  
20.00 Journal  
20.35 Météo  
20.40 INC  
20.45 Envoyé spécial

**A 22 h**  
**Drôle d'endroit pour une rencontre**  
Film de François Dupexron (1988), avec Catherine Deneuve, Gérard Depardieu, André Wilms. Le face-à-face brutal de deux êtres à la dérive, sur l'aire de repos d'une autoroute. Durée: 95 minutes.

23.35 Ski alpin  
23.45 Journal  
0.05 Basketball  
Coupe d'Europe des clubs champions: Limoges-Split.

7.30 Le journal de Radio-Canada  
8.00 Continentales  
11.00 Questions pour un champion  
11.27 Droit de cité  
11.53 Espace 3  
12.00 Les titres de l'actualité  
13.00 Sport 3 images  
13.40 A plume et à sang (série)  
14.30 Regards de femme  
15.05 Réception de M. Michel Serre à l'Académie française  
17.05 Carré vert  
18.00 Belle et Sébastien (série)  
18.30 Questions pour un champion  
19.00 Le 19-20 de l'information  
19.12 Editions régionales  
20.10 La classe  
20.30 INC

**A 20 h 40**  
**L'horloger de Saint-Paul**  
Film de Bertrand Tavernier (1974), avec Philippe Noiret, Jean Rochefort, Jacques Denis. Un horloger lyonnais voit sa vie paisible brisée en apprenant que son fils est accusé de meurtre. Durée: 105 minutes.

22.25 Soir 3  
22.45 Ce soir ou jamais  
0.15 Carnet de notes

**Demain à la TVR**  
8.55 Petites annonces  
9.00 TJ-flash  
9.05 Top models  
9.25 Mademoiselle  
9.50 Coup de foudre  
9.50 Ski alpin (DRS)  
10.15 Hôtels  
10.40 Racines 700...  
10.55 Mémoires d'un objectif  
11.55 Les jours heureux  
12.20 Madame est servie  
12.45 TJ-midi

**5 La Cinq**  
7.15 Matinée sur la Cinq  
12.45 Le journal  
13.35 Matlock  
14.30 Le renard  
15.35 Bergerac  
16.30 Youpi, l'école est finie  
18.35 K 2000  
19.35 Tel père, tel fils  
20.00 Le journal  
20.45 Rendez-vous nocturnes  
22.25 Reporters  
23.50 Equations  
24.00 Le minuit pile  
0.10 Les polars de la Cinq

**Suisse alémanique**  
8.30 Schulfershen. 9.50, 12.15 et 12.50 Ski: Weltcup. 14.10 Tagesschau. 14.15 Nachschau am Nachmittag. 16.00 Tagesschau. 16.05 Treffpunkt. 16.50 Kinder- und Jugendprogramm. 17.55 Tagesschau. 18.00 Tiere in Spanien. 18.25 Schweiz aktuell. 19.00 Ski-WM-Studio. 19.30 Tagesschau. 20.00 Viktors Programm. 21.05 Fragment. 21.50 Zehn vor zehn. 22.20 DOK. 23.05 Crystal Voyager. 24.00 Nachtbulletin.

**Allemagne 2**  
13.45 Die stillen Stars. 14.15 Horowitz - der letzte Romantiker. 15.00 Vor Ort: ausge-trickst. 15.15 Die Pawlaks. 16.03 1, 2 oder 3. 16.45 Logo. 17.00 Heute. 17.15 Tele-Illustrierte. 17.45 Unsere Hagenbecks. 19.00 Heute. 19.30 Tele-As. 20.30 Die Jörg-Knör-Show. 21.00 Telemotor. 21.45 Heute-Journal. 22.10 Live. 23.30 Horowitz - der letzte Romantiker. 0.15 Heute.

**Suisse italienne**  
9.50 et 12.25 Campionati mondiali di sci. 12.00 Teletext-News. 12.05 A come animazione. 12.15 TG tredici. 14.30 Io e la strada. 14.40 Dalle langhe all'Adriatico. 15.30 Ai confini della realtà. 16.15 Storia nera e cultura bianca. 16.55 Passioni. 17.30 Natura amica. 18.00 Mister Belvedere. 18.25 In bocca al lupo! 19.00 Il quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.25 Ai nostri amori (film). 22.05 TG sera. 22.25 Oggi ai Campionati mondiali di sci. 23.05 Archivi del tempo.

**tve Internacional**  
7.45 Carta de ajuste. 7.59 Apertura. 9.05 TV educativa. 11.00 La hora de... 12.00 Noticias. 12.05 La ruta de la seda. 13.00 Los mundos de yupi. 13.30 Fortunata y Jacinta. 14.30 No te rias que es peor. 15.00 Telediario 1. 15.30 Estadio-2. 16.00 Made in España. 16.30 Esta es su casa. 17.25 Parejas. 18.00 Los mundos de yupi. 18.30 Pista de estrellas. 19.00 Naturala ibérica. 19.30 Al filo de lo imposible. 20.00 A vista de pájaro. 20.30 Telediario 2. 21.00 Locos por la tele. 22.15 Salto a la gloria (film). 24.00 Diario noche.

**6 La Six**  
6.00 Boulevard des clips  
7.10 Spécial starclips  
8.10 Boulevard des clips  
10.10 M6 boutique  
10.25 Boulevard des clips  
11.35 L'aventurier  
12.05 Papa Schultz  
12.30 Ma sorcière bien-aimée  
13.00 Dis donc, papa  
13.25 Madame est servie  
13.55 D' Marcus Welby  
14.45 Boulevard des clips  
15.30 Spécial starclips  
15.40 Bleu, blanc, clip  
16.45 Vegas  
17.35 Zygomusic  
18.00 Supercopter  
19.00 La petite maison dans la prairie  
20.00 Madame est servie  
20.30 Une femme à sa fenêtre  
22.30 Racolage (téléfilm)  
0.25 Sexy clip  
0.55 Boulevard des clips  
2.00 Les nuits de M6

**Allemagne 1**  
14.30 Chlorofilla vom blauen Himmel. 15.03 Mick's Tour. 15.30 Die Erde, der Himmel und die Dinge dazwischen. 16.03 The Munsters. 16.30 Die Trickfilmschau. 16.45 Der Doktor und das liber Vieh. 17.10 Punktum. 17.15 Tagesschau. 17.25 Regionalprogramm. 20.00 Tagesschau. 20.15 Totentanz. 21.03 AARD-Wunschkonzert. 22.30 Tagesthemen. 23.00 Josef Goebels. 24.00 Tagesschau.

**Allemagne 3**  
17.00 Telekolleg II. 17.30 Die Sendung mit der Maus. 17.59 Barney-Bär und seine Freunde. 18.24 Das Sandmännchen. 18.30 Abendschau. 19.00 Service um sieben. 19.15 Der Hauptmann von Luxemburg. 20.00 Die lieben Verwandten. 20.30 Politik Südwest. 21.00 Nachrichten. 21.15 Sport unter der Lupe. 22.00 Kulturzeit Et Zetera. 22.55 Jetzt schlägt's Richling. 23.00 Schauplatz des Verbrechens (film). 0.30 Schlagzeilen.

**RAI Italie 1**  
12.05 Piacere Raiuno. 13.30 Telegiornale. 14.00 Il mondo di Quark. 14.30 Primmissima. 15.00 Cronache italiane. 15.30 L'albero azzurro. 16.00 Big! 17.35 Spaziolibero. 18.05 Italia ore sei. 18.45 Il mistero dell'isola. 19.40 Almanacco del giorno dopo. 20.00 Telegiornale. 20.40 Le tre vite della gatta (film). 22.20 Tutto il mondo a teatro. 23.00 Telegiornale. 23.10 Tutto il mondo a teatro. 24.00 TG 1-Notte. 0.20 Oggi al Parlamento.

**EUROSPORT**  
11.30 Indoor speedway. 12.30 Skiing. 14.00 Figure skating. 15.30 Eurosport. 16.00 Swimming. 17.00 Tennis. 18.00 The Ford ski report. 19.00 Motor sport news. 19.30 Eurosport news. 20.00 Handclimbing. 21.00 Indoor soccer. 22.00 Skiing. 23.00 World Cup bobsleigh. 24.00 Eurosport news. 0.30 Tennis.

**7 La sept**  
10.00 et 12.00 Italien. 15.30 Pel-léas et Mélisande. 17.50 L'âge d'or du cinéma. 18.20 Ici bat la vie. 18.50 Le documentariste ou le roman d'enfance. 20.00 L'âge d'or du cinéma. 20.30 Ici bat la vie. 21.00 Concert Beethoven. 22.40 A force de partir, je suis resté chez moi. 23.10 Œuvres vidéo.

**TV - À PROPOS**  
Trop de Golfe, ces derniers jours, dans notre rubrique où nous commençons de nous répéter avec les graves insuffisances de l'information télévisée. Il y a d'autres sujets...  
L'Union des républiques socialistes soviétiques est en crise. Elle pourrait bien éclater sous la pression autonomiste ou séparatiste de plusieurs républiques, les trois baltes, Estonie, Lettonie, Lituanie, ou même de l'immense Russie de Boris Eltsine.  
Gorbatchev, de plus en plus contesté à l'intérieur du pays, malgré ses pouvoirs étendus, tente d'éviter l'éclatement de l'Union. Il préconiserait un processus d'indépendance assortie d'une association librement consentie entre pays, mais qui resterait étroite. Les conservateurs, issus des ca-

dres communistes de l'ancien régime, s'y opposent. Même si le KGB se met à traquer les trafiquants en tous genres, la nouvelle mafia soviétique, défendant (un peu) la veuve et l'orphelin, elle reste une force dangereuse pour l'espoir démocratique, tout comme certaines troupes d'élite du Ministère de l'intérieur et une partie de l'armée.  
Peut-on croire Gorbatchev quand il affirme n'avoir pas été au courant des décisions prises par des cadres de l'armée pour intervenir à Vilnius ou Riga? Cela devient affaire d'intime conviction plus que d'information (cf à ce propos le «Table ouverte» de dimanche 27.1.91).  
Jusqu'où ira la reprise en mains? Vers une nouvelle forme de dictature, sous l'égide de l'ar-

mée, ce qui conduisit Chevardnadze à démissionner? Peut-être... Dans quelle mouvance se trouvera alors Gorbatchev? Difficile à dire, mais il ferait un remarquable ministre des Affaires extérieures. Les interventions à Vilnius et Riga (et bientôt à Tallin?) passèrent assez discrètement, toute l'attention ces derniers jours concentrée sur le Golfe.  
A2 (jeudi 24.1.91 - vers minuit!) vient donc de proposer un intéressant document sur l'Estonie et Tallin, avec l'affrontement entre indépendantistes (qui seraient près de neuf cent mille) et pro-soviétiques souvent d'origine russe (qui seraient six cent mille environ, fidèles à Moscou).  
Pour distinguer les témoignages, une élégante solution aura été choisie, sous-titrer en rouge les

**Retour à l'Est**  
mots des uns et en bleu ceux des autres. L'indépendance de l'Estonie réglerait le problème de soixante pour cent de la population, mais pas celui d'une forte minorité de quarante pour cent...  
Et ce soir, «Temps présent» se penchera sur un autre problème, qui pourrait bien toucher plusieurs pays de l'ancien empire soviétique et l'URSS elle-même, le désir de nombreux citoyens de quitter leur pays pour rejoindre le «paradis» occidental. On parle de trois millions de personnes... ou même plus...  
Freddy LANDRY  
● TSR, Temps présent - l'événement: «Russes, Polonais, Roumains... la ruée vers l'Ouest...» Ce soir à 20 h 05 / reprise samedi à 14 h 15

Montagnes neuchâtelaises: FM 97.5 Littoral: 98.2 Val-de-Ruz/Val-de-Travers: 93.9  
6.00 Infos SSR. 6.10 L'œuf à la cote. 6.45 Infos RTN-2001. 7.00 Infos SSR. 7.10 L'œuf à la cote. 7.45 Infos RTN-2001. 8.00 Infos SSR. 8.15 Revue presse SSR. 8.20 L'œuf à la cote. 9.00 Arc-en-ciel. 10.00 Infos SSR. 10.05 Arc-en-ciel. 12.00 La douce vita. 12.30 Infos SSR. 13.00 Dédicaces. 13.30 La douce vita. 15.00 Infos SSR. 15.05 Radio-récré. 16.00 Ticket corner. 17.00 Infos SSR. 17.05 Ticket corner. 18.00 Infos SSR. 18.30 Infos RTN-2001. 19.00 Nouvelle de votre armée (4e mercredi du mois). 19.30 Entre deux. 20.00 Sports ou Au gré des vents. 22.30 Je m'voyais déjà. 24.00 Infos SSR. 0.05 Couleur 3.

**La Première**  
9.05 Petit déjeuner. par P. Ferla. 10.05 5 sur 5. 12.30 Journal de midi. 13.00 Les 4 Suisses répondent. 13.03 Saga. 15.05 Objectif mieux vivre! 16.05 Ticket chic. 16.30 Les histoires de la musique. 17.05 Zigzag. 17.30 Journal des régions. 18.00 Journal du soir. 19.02 Les 4 Suisses répondent. 19.05 Baraka. 22.05 Ligne de cœur. 23.30 Emmène-moi au bout du monde. 0.05 Couleur 3.

**Espace 2**  
9.15 Magellan. 9.30 Les mémoires de la musique. 11.05 Espace 2 questionne. 11.30 Entrée public. 12.30 Méridienne. 14.05 Divertimento. 15.05 Cadenza. 16.30 Divertimento. 17.05 Magazine: cinéma et communication. 18.05 JazzZ: jazz et toiles. 19.05 Magazine de la musique. 20.05 Plein feu. 20.30 Disque en lice: Sonate pour piano, de L. van Beethoven. 0.05 Notturmo.

**Suisse alémanique**  
5.00 Guten Morgen. 5.40 Zum neuen Tag. 7.00 Morgenjournal. 7.20 Presseschau. 8.05 Gratulationen. 9.00 Memo. 10.00 Etcetera. 11.45 Kinderclub. 12.00 Rendez-vous. 12.30 Mittagsjournal. 13.30 Gast/Serie. 14.00 Siesta. 17.00 Welle eins mit Sport. 18.00 Regionaljournal. 18.30 Abendjournal. 19.15 Sport-Telegramm. 20.00 Z. B. 21.00 A la carte. 23.00 Jazztime. 1.00 DRS-Nachtclub.

**fjm France musique**  
7.10 Le point du jour. 9.05 Le matin des musiciens. 11.00 Le concert. 12.05 Jazz d'aujourd'hui: le bloc notes. 12.30 Concert de l'Orchestre philharmonique de Berlin. 14.00 Le grand bécarré. 14.30 Les salons de musique. 18.00 Quartz. 18.30 6 1/2. 19.07 Un fauteuil pour l'orchestre. 20.00 Haiku. 20.30 Concert de l'Orchestre national de France. 23.07 Poussières d'étoiles.

**Fréquence Jura**  
7.00 Infos. 7.15 Les ablutions de Paul-Albert. 7.45 Jeu. 8.00 Infos. 8.15 L'invité. 8.30 Revue de presse. 8.45 Cette année-là. 9.00 Infos. 9.15 Le zappeur fou. 9.30 Classique. 9.45 Jeu. 10.00 Infos. 10.15 Bruits de la vie. 10.30 Fréquentstars. 10.45 Jeu. 11.00 Infos. 11.15 Reportage. 11.45 Jeu. 12.15 Jura midi. 17.00 Radio active. 18.30 Info JU. 18.45 Ruban de rêve. 19.00 Au fil du temps.

**Radio Jura bernois**  
8.20 Musique aux 4 vents. 9.00 Recto-verso. 10.00 Santé nature. 10.30 Le coup d'archet. 11.00 Kaléidoscope. 11.30 Les dédicaces. 12.00 Activités villageoises. 12.15 Actualités régionales. 12.45 La bonne occasion. 15.05 Musique aux 4 vents. 17.00 Zorlug connexion. 18.00 Infos RSR 1. 18.30 Activités villageoises. 18.35 Magazine régional. 19.00 Silence, on tourne! 20.00 Transit.

# Soixante-quatre indiens Crow dans le Golfe

Avant même que les Etats-Unis ne leur accordent le droit de vote ou ne les considèrent comme «civilisés», les Indiens Crow avaient guerroyé aux côtés des forces américaines et du célèbre général Custer. Par la suite, leurs fils combattirent au côté de Teddy Roosevelt à San Juan Hill ou dans le ciel de France contre le Baron Rouge. L'encre était à peine sèche sur leurs papiers reconnaissant leur citoyenneté américaine que les Crows débarquaient en Normandie, escadaient les falaises du Mont Cassin, effectuaient des bombardements sur Berlin et reprenaient Pork Chop Hill en Corée. Une autre génération a combattu au Vietnam.

Ce sont les arrière-arrière-arrière-petits-enfants des redoutables guerriers Crow qui sont partis pour le Golfe ou sont sur le point de le faire.

Dans les villes de Lodge Grass, de Hardin et de Saint Xavier, les familles, inquiètes mais fières, accomplissent les rites sacrés et cousent des talismans pour les jeunes.

Aux dires des Anciens, les Crows sont partis pour obtenir

des bourses pour les universités américaines, pour gagner de l'argent ou tout simplement par patriotisme.

Dans la famille de John «Joli sommet», un ancien marin, 41 des siens ont servi dans la seconde guerre mondiale. Sa nièce Roberta Snell est actuellement dans le Golfe.

«Les Crows ont une tradition guerrière qui veut que lorsque des coups de feu éclatent à la périphérie du camp, il y ait toujours un Crow pour combattre», déclare Barney «Vieux Coyote», 67 ans qui avait effectué 50 missions de bombardement pendant la seconde guerre mondiale. Sur les 400 Crows qui ont servi pendant la seconde guerre mondiale, deux seulement ont été tués. Les anciens attribuent ce faible bilan aux prières, aux jeûnes et aux cérémonies organisées dans les réserves.

Le territoire Crow s'étendait naguère sur une grande partie du Wyoming et du Montana, jusqu'au Canada. Aujourd'hui, la réserve est plus modeste mais le pays est toujours aussi grandiose avec ses montagnes enneigées et ses vertes plaines. La tribu compte 8000 Indiens dont la



Les indiens Crow aux côtés des forces américaines dans le Golfe.

(ap)

moitié vivent sur la réserve. Les Crows ont réussi à préserver leurs rites sacrés et à transmettre leur langue à leurs enfants. Les palabres, les danses et une intense activité sociale ont empê-

ché le naufrage de leur culture dans l'analphabétisme ou l'alcoolisme.

Les Anciens affirment que leur tribu n'a jamais été sou-

mise. A la suite du rêve prophétique d'un chef prédisant la venue de l'homme blanc, les Crows avaient signé un traité de paix et d'assistance mutuelle avec Washington en 1825. Cet engagement tient toujours. (ap)

## SUR GRAND ÉCRAN

### La Chaux-de-Fonds

abc: 20 h 30, Dans la ville blanche, V.O. port., (A. Tanner, avec B. Ganz), 16 ans.

Corso: 21 h, Full Contact (S. Lettich), 16 ans; 18 h 45, Arachnophobie (F. Marshall), 16 ans.

Eden: 21 h, Total Recall (P. Verhoeven) 16 ans; 18 h 30, La gloire de mon père (Y. Robert), pour tous.

Plaza: 18 h 45, 21 h, Maman, j'ai raté l'avion (C. Columbus), pour tous.

Scala: 18 h 45, 21 h, La disquette (C. Vincent), 16 ans.

### Neuchâtel

Apollo 1: 15 h, 17 h 45, 20 h 15, Le mystère von Bulow, (Barbet Schroeder), 16 ans; 2: 15 h, Maman, j'ai raté l'avion (pour tous); 17 h 45, 20 h 30, Netchaiev est de retour, (J. Derray), 16 ans; 3: 15 h, 17 h 45, 20 h 45, Pretty woman, (G. Marshall), 12 ans.

Arcades: 15 h, 18 h, 20 h 30, L'expérience interdite, (Joël Schumacher), 16 ans.

Bio: 15 h, 18 h, 20 h 30, Le petit criminel, (Doillon), 12 ans.

Palace: 16 h 15, 21 h, Ghost, (12 ans); 18 h 45, Rouge Venise, (E. Périer), 12 ans.

Rex: 15 h, 18 h, 20 h 30, Desperate hours, (Cimino), 16 ans.

Studio: 15 h, 18 h 30, 21 h, L'amour dans de beaux draps, (C. Reiner), 16 ans.

### Saint-Imier

Cinéma Espace Noir: 20 h 30, Gorod Zero, V.O. russe (Chakhnazarov).

## AGENDA CULTUREL

### LA CHAUX-DE-FONDS

Théâtre: 20 h 30, «Buffo» de et par H. Buten, (org. abc).

### NEUCHÂTEL

Université fac. des lettres: 20 h 15, concert par des musiciens de l'Université.

Conservatoire: 20 h 15, concert G. Denis (violoncelle) et B. Simonati (piano), (Chopin, Martin, Beethoven, Lutoslawski, Cassado).

Temple du Bas: 20 h, «Il est minuit Dr Schweitzer», de G. Cesbron par la Compagnie de La Marelle.

## ÉPHÉMÉRIDE

### Anniversaires historiques

1981 - «Solidarité» et le gouvernement polonais concluent un accord sur les horaires de travail.

1976 - Le pape Jean Paul II met en garde contre les mouvements féministes qui, dit-il, risquent de dépersonnaliser la femme.

1974 - Un avion des Pan American Airways s'écrase dans l'archipel des Samoa: 95 des 101 personnes qui étaient à bord sont tuées.

1943 - Les troupes allemandes font leur reddition à Stalingrad.

### Ils sont nés un 31 janvier

- Le compositeur allemand Franz Schubert (1797-1828)
- La danseuse russe Anna Pavlova (1882-1931)
- L'écrivain américain Norman Mailer (1923).

(ap)

### CONTRÔLE CONTINU DES INSTALLATIONS DE CHAUFFAGE

(degrés-heures hebdomadaires DH)

Semaine du 21.1.1991 au 28.1.1991

Littoral	- 1,4' (3265 DH)
Val-de-Ruz	- 4,2' (3724 DH)
Val-de-Travers	- 2,6' (3468 DH)
La Chx-de-Fds	- 7,2' (4226 DH)
Le Locle	- 5,9' (4019 DH)

Renseignements: Service cantonal de l'énergie, Château, 2001 Neuchâtel, tél. (038) 22 35 55.

## IMPARMED

### Traitement des maladies du sang

Importants progrès en technologie génétique

Plusieurs firmes parviennent à produire par technologie génétique un composant du sang recherché en particulier pour les hémophiles et connu comme «facteur VIII». Une récente étude, menée à l'échelle internationale, atteste que ce développement offre d'importantes perspectives. Un médicament nouveau produit par cette filière génétique est attendu dès cette année en Europe.

Des spécialistes de plusieurs centres de transfusion aux Etats-Unis, en Europe et au Japon, ont testé le type de «facteur VIII» produit par technologie génétique sur 107 patients atteints de maladies du sang. Les conclusions des chercheurs ont été publiées récemment dans la revue «The new England journal of medicine». Le traitement à l'aide de la nouvelle préparation y est qualifié de sûr et efficace.

### PERSPECTIVES MONDIALES

Le docteur Rainer Kobelt, spécialiste en hématologie de la clinique universitaire pour enfants de Berne, parle déjà du déficit de «facteur VIII» à des prix modérés comme d'un problème à l'échelle mondiale. Il estime qu'avec l'annonce d'une production basée sur la technologie génétique, des perspectives favorables se présentent de résoudre ce problème.

Parmi les personnes atteintes d'affections du sang, environ 5 sur 6 souffrent d'un manque notable de cette albumine de coagulation appelée «facteur VIII». Jusqu'à ce jour, les laboratoires qui l'isolent ont recours à des composants fournis exclusivement par le sang ou le plasma sanguin.

### NOUVEAU MÉDICAMENT

Chargé d'affaires de la société pharmaceutique Bayer Suisse à Zurich, M. Horst Walter déclare qu'un médicament élaboré par technologie génétique devrait être homologué au plan européen à Bruxelles «au plus tard dans la seconde moitié de l'an-

née 1991». A la direction de l'Office intercantonal de contrôle des médicaments (OICM) à Berne, M. Alfred Jost estime qu'en cas de demande de ce genre, les autorités de contrôle ont besoin de 6 à 9 mois pour délivrer l'autorisation requise.

### LA CROIX-ROUGE INTÉRESSÉE

La Croix-Rouge suisse s'intéresse de près à l'élaboration des facteurs de coagulation du sang par technologie génétique. Au laboratoire central du service des transfusions, le professeur Andreas Morell explique que la Croix-Rouge a besoin d'un nombre élevé de donneurs de sang pour produire ces facteurs en suffisance. Il estime que le coût des nouveaux médicaments risque de rester élevé avant qu'ils ne s'imposent sur le marché.

Le professeur Morell précise qu'au moins quatre produits élaborés par technologie génétique sont en passe d'être approuvés sur le marché américain. «Pour le moment, les quelque 600.000 donations de sang annuelles recueillies en Suisse suffisent à extraire les quantités de facteur VIII fournies en particulier aux hémophiles», ajoute-t-il. La Croix-Rouge a souvent justifié ses demandes élevées en dons de sang par les besoins de production du facteur VIII.

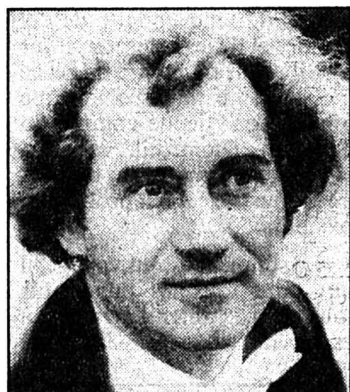
### GARANTIES DE SÉCURITÉ

Sans contact avec le sang, la méthode génétique semble offrir une garantie de protection optimale contre le risque de transmission de virus comme le Sida ou l'hépatite virale. Les techniques d'inactivation des virus éventuellement présents dans un échantillon de plasma sanguin peuvent cependant être considérées actuellement comme «tout à fait sûres», selon le professeur Morell. A son avis, il est probable que vers la fin du siècle, les produits d'origine génétique auront une position importante sur le marché. (ats)

## À L'AFFICHE

### Scottish Symphony Orchestra: l'événement

La venue du BBC Scottish Symphony Orchestra de Glasgow sera un événement. Dirigé par Jerzy Maksymiuk, il interprétera *Jeu de cartes* de Stravinski, le concerto pour violon op. 21 de Schoeck (soliste Emmy Verhey) et la 6e symphonie de Tchaïkovski.



Jerzy Maksymiuk.

Stravinski dirigea lui-même son ballet *Jeu de cartes* le 27 avril 1937, au Metropolitan de New York, avec une chorégraphie de George Balanchine pour l'American Ballet. «Les personnages de ce ballet, expliqua le compositeur, sont les cartes d'un jeu de poker».

Le déroulement de chaque partie est compliqué par les astuces malicieuses de l'imprévisi-

ble joker, très satisfait de remplacer n'importe quelle carte. «L'œuvre est divisée en trois «levées», introduites par la même marche à la fois ironique et pathétique qui symbolise le mélange des cartes. La première partie comprend ensuite une danse du joker et une valse. La deuxième partie est constituée de quatre variations de la reine, d'une variation du valet de cœur, et d'un ensemble. La troisième partie illustre la lutte entre le cœur et le pique (valse-muet) et la victoire du cœur (danse finale). Stravinski s'est amusé à citer beaucoup de compositeurs, dont lui-même.

Composé au début de 1912, le concerto pour violon op. 21 d'Othmar Schoeck est une œuvre de jeunesse. Il fut créé à Berne le 19 mars, par le violoniste Willem de Boer. Sous-titré «quasi una fantasia», l'œuvre se démarque du schéma strict du concerto traditionnel, mais son inspiration reste proche d'un romantisme dont elle cherche pourtant à se libérer peu à peu.

Datant de 1893, la 6e symphonie de Tchaïkovski peut être lue comme une sorte d'autobiographie, les quatre mouvements illustrant successivement la vie, l'amour, la désillusion et la mort. Pourtant le compositeur, comme toujours, est resté mys-

térieux: c'est une symphonie à programme, écrit-il, mais les auditeurs doivent deviner ce qu'il a voulu dire. Il continuait en disant qu'il la considérait comme la plus réussie de ses œuvres, et en tout cas la plus sincère. On sait maintenant que les nombreux textes où Tchaïkovski ap-



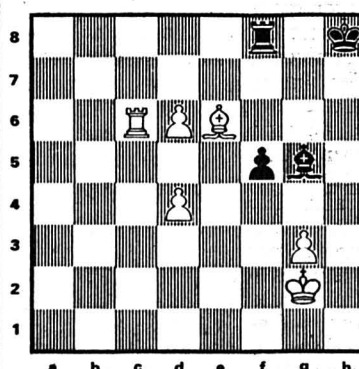
Emmy Verhey.

pelle les auditeurs à comprendre son message tout en refusant la clé dissimulée - mal - le drame que fut pour lui son homosexualité. Le titre de «Pathétique» fut donné à la symphonie par le frère du compositeur, Modeste. M. R.-T.

● Lundi 4 février à 20 h 15, Salle de Musique

## ÉCHECS

### Chronique No 115



Finale pénible pour Timman avec les Noirs dans cette partie contre Browne, disputée à Wijk Aan Zee en 1980. Mais les pions doublés blancs associés aux Fous de couleurs opposées pourraient entretenir un espoir tenu. C'est compter sans la détermination du GM américain, qui simplifie la position à son avantage, en grand seigneur. Il est vrai qu'un mourant peut manger de tout...

L'abandon noir survint en 4 coups. Qu'à donc joué Browne?

### Solution de la chronique No 114

1... Cxa3! 2. Fxa3 Cb5 3. Fc1 (si 3. Fb2 a3) Cxc3 4. Ce2 Cb1! 0-1. Le passage du pion a coûté le Fou blanc et la partie.

## On solde

# Bien manger, bien dormir

L'école veut aussi enseigner la vie

L'école vit avec son temps. Aujourd'hui, elle est parfois appelée, au delà des connaissances qu'elle dispense, à participer à l'éducation des enfants. Par le biais de notre journal et de RTN 2001, une septantaine d'enseignants de l'école primaire et enfantine de La Chaux-de-Fonds ont souhaité partager leurs préoccupations avec les parents et le public en général. Après trois pages consacrées à l'école d'il y a cent ans, à la problématique de l'éducation et à la violence des enfants, ce quatrième volet aborde le thème de la nourriture, du sommeil, de la santé et leur importance dans l'équilibre d'un enfant. (cc)

Nous pouvons constater que la malnutrition est devenue chez nous un problème très rare, voire inexistant, alors que des millions d'enfants souffrent de la faim. Nos soucis concernent plutôt la suralimentation ainsi que les déséquilibres alimentaires. Les deux phénomènes sont étroitement liés à un troisième sous le terme de grignotage.

Il existe différentes tables exprimant les besoins énergétiques et les apports en nutriments recommandés par classe d'âge. Il importe pourtant de se souvenir qu'il existe de larges variations des besoins d'un individu à l'autre, même d'un jour à l'autre, et que toutes ces tables sont établies de façon empirique, qu'il n'existe à l'heure actuelle que peu de critères scientifiques permettant d'affirmer qu'un apport légèrement inférieur à ce qui est proposé entraîne véritablement des conséquences pour la santé. Dans une étude datant de 1988 concernant les habitudes alimentaires des écoliers vaudois entre 11 et 20 ans, on constate que la moitié de ces élèves ont un apport insuffisant de calcium (produits laitiers): mais c'est dans 30 ou 40 ans que nous pourrions répondre à la question de savoir si cela peut avoir pour conséquence une ostéoporose précoce. On y relève également que 12% des élèves ne consomment pas de pain!

Le déséquilibre alimentaire peut être illustré par la compa-

raison de deux «goûters»: dans un bâton au chocolat (type Mars, Bounty, etc.) 40 g sur 60 sont des sucres (= 8 morceaux de sucre), le reste étant composé de corps gras et de très peu d'éléments constructeurs (protéines, calcium). Une tranche de pain avec du fromage ne contient pas de sucre, mais de l'amidon et les protéines du pain, ses vitamines et ses sels minéraux, ainsi que les protéines, le calcium et les vitamines du fromage. C'est un repas riche en éléments de construction et de protection. Il calme les fringales pour deux à trois heures, alors que les produits sucrés excitent la faim et la soif sans répondre aux besoins physiologiques de l'enfant en croissance ou de l'adulte actif.

Mais manger n'est pas seulement se nourrir, c'est aussi un acte social: nous invitons des amis à souper, on va faire la tournée, on se donne rendez-vous au fast-food... et nous mangeons tous les jours avec nos enfants autour de la table familiale. On ne se met pas à table seulement pour manger, mais aussi pour échanger des nouvelles. L'enfant qui rentre de l'école a beaucoup à raconter; le «tais-toi-et-mange» est frustrant et très vite la séance devient barbant. Est-ce que le bavardage d'un speaker à la TV est vraiment plus intéressant?

L'alimentation s'inscrit donc dans un contexte de normes

culturelles et familiales et à travers l'alimentation, le petit enfant déjà, d'autant plus l'adolescent, met en jeu le processus de son autonomisation.

Sans entrer dans les détails de la diététique, on peut dégager quelques règles générales concernant l'alimentation.

Le petit déjeuner revêt une importance particulière. Il est souvent négligé (dans l'étude vaudoise citée, 50% des enfants ne mangent pas de pain, 13% ne mangent rien du tout au petit déjeuner).

Le rendement scolaire en souffre, la durée d'attention est moins longue: J'ai présent aussi à l'esprit le cas d'un garçon obèse qui a perdu bien des kilos en introduisant un petit déjeuner dans ses habitudes. Les Chinois ne disent-ils pas: «Mange ton petit déjeuner tout seul, partage le dîner avec ton ami et partage le souper avec ton ennemi?».

Evitons le grignotage. Pour faire cela, nous ne mangerons qu'à table! Une fois cette règle établie, toute la famille doit s'y astreindre: la vie de famille est comme un jeu de table, cela ne fonctionne que si tout le monde respecte les mêmes règles.

Un autre point important concerne les boissons: l'eau fraîche est très désaltérante. Une bouteille de 3 dl de boisson gazeuse sucrée contient, selon la marque, entre 40 et 50 g de sucre, des arômes, des colorants, des acidulants, de l'acide phosphorique (excitant pour les enfants, donne soif), de la caféine, du cola (les deux sont des excitants), de la quinine. Aucun de ces produits n'est utile au corps. Un apport suffisant en liquide est essentiel. Je pense là aussi au sportif. Nombre d'accidents ou de blessures pourraient être évités par une hydratation adéquate.

Dr R. Schlaepfer



## «Le sommeil est un voyage»

Nous avons tous nos habitudes, des rythmes de vie et d'autres rythmes aussi: cardiaques, respiratoires, du sommeil, du silence, du temps qui passe. Ce sont nos rythmes biologiques. Le respect de ces rythmes est fondamental, car ceux-ci sont en rapport à nos perceptions, à celles de l'enfant et conditionnent son humeur.

C'est à nous enseignants et parents de tenir compte de ces rythmes et de les respecter. Pour cela, il s'agit de mettre en place une structure tant scolaire que familiale qui tienne compte du temps éveil-sommeil, car cela permettra à l'enfant de bien vivre sa journée et d'en profiter au maximum.

«Le sommeil est un voyage, il faut faire tous les préparatifs pour ne pas rater l'arrivée du train-sommeil» dit Catherine

Toltich Dolto dans son livre «Vivre le sommeil».

Les quelques éléments suivants peuvent indéniablement favoriser un bon sommeil:

- une alimentation légère le soir et une bonne toilette;
- faire du coucher un moment privilégié, en se rendant disponible pour l'enfant, même un court instant;
- le laisser parler, l'écouter pour chasser ainsi les nuages de la journée (peurs, cauchemars, tensions);
- être attentif à la sensibilité de l'enfant suscitée par la TV;
- puis ouvrir une dernière page de tendresse avant de fermer les yeux (histoires, câlins, musiques douces), afin de mieux prendre le train-sommeil.

A son réveil le matin, il reprendra doucement contact avec la réalité: toilette, bon petit déjeuner avant le départ pour

l'école. Un enfant qui aura bien dormi sera plus réceptif et pourra mieux vivre sa journée et tout ce qu'elle comporte. Dans le cadre de l'école, les exercices de respiration et de relaxation seront un moyen pour favoriser l'attention, la concentration et avoir une meilleure coordination motrice. C'est une aide aussi pour l'apprentissage de l'écoute, de la détente et la diminution de l'agressivité. Le fait de trouver un moment de silence pour se relaxer en se concentrant sur sa respiration permettra de mieux se concentrer sur un sujet précis, car l'enfant a tendance à se disperser. Il pourra ainsi retrouver des sensations, des goûts, des odeurs, des sons lui permettant de relier son mental et son corps avec ce qui l'entoure.

Claudine Ehrbar  
Vanda Casali

## Petit déjeuner, où es-tu?

Pour bien commencer la journée, quoi de mieux qu'un bon petit déjeuner.

Le matin au réveil, cela fait dix à douze heures que nous n'avons rien mangé. Et pourtant notre corps, lui, ne s'est pas arrêté de fonctionner. Il a consommé de l'énergie. Il faut donc reconstituer nos réserves si l'on veut éviter la somnolence, la baisse de concentration, la fatigue en fin de matinée. Bref, le petit déjeuner nous permet d'être en forme à l'école.

### LE PETIT DÉJEUNER: UN VRAI REPAS

- Lui consacrer le temps nécessaire, même s'il faut se lever un peu plus tôt

- Lui accorder plus d'importance qu'une simple brioche mangée à la sauvette.

#### Trois aliments essentiels:

1. Des dents et des os solides grâce au lait!

C'est l'aliment privilégié de ce repas. Il est la principale source de calcium.

Le lait à boire: chaud ou froid, nature ou parfumé.

Le lait à manger: fromages, yogourts, petits suisses, entremets au lait.

2. Avec le pain et les céréales, de l'énergie jusqu'à midi!

Corn flakes, bircher, riz soufflé, pain, pain complet, pain au lait, pain croustillant, galettes de riz, tarte aux fruits sont les bienvenus dans l'assiette du matin.

3. Bonjour les vitamines avec les jus de fruits, les agrumes, les fruits de saison, les jus de légumes.

En agrément, le beurre, la margarine, le miel, la confiture, le cénovis peuvent garnir vos tartines, mais sans excès. Un peu c'est bien, beaucoup c'est trop!

N'oubliez pas de boire, notre corps a besoin d'être hydraté: eau, lait, tisane.

### EXEMPLES DE PETITS DÉJEUNERS:

● Céréales, lait froid, orange pressée.

● Pain grillé, fromage, fruits frais, tisane.

● Pain complet, beurre-confiture, lait chocolaté, fruits secs.

● Bircher, avec fruits frais, un verre de lait.

### DÉCOUVRIR L'ENVIE DE DÉJEUNER

Un piège à éviter: la monotonie.

- N'hésitez pas à varier les petits déjeuners. Donnez le choix en installant sur votre table les trois groupes d'aliments cités plus haut, sous différentes formes.

- Innovez en changeant de céréales, en variant les sortes de pain frais, croustillant, en présentant les aliments de façon aléatoire: fromage en portions, fromage découpé en cubes, en fines lamelles, fruits présentés en quartiers, en rondelles, etc.

### QU'EN EST-IL DES «10 HEURES»

C'est:

- Le coup de pouce pour finir la matinée en pleine forme.

- Le complément d'un petit déjeuner insuffisant.

N'oubliez pas: à bon petit déjeuner, grande journée!

Geneviève Donzé  
Evelyne Loizeau

## La santé à l'école

Dans le cadre de l'éducation à la santé, c'est-à-dire de l'hygiène au sens large du terme, le Service médical des écoles organise des cours d'information sanitaire dans les classes de 5e année primaire sur les sujets suivants recommandés par le Service cantonal de la Santé publique: notions de premiers secours; hygiène; prévention des substances nocives à la santé; sexualité. C'est une infirmière-assistante qui informe les élèves du 5e degré primaire, le médecin des écoles se chargeant des 2e et 4e degrés secondaires.

Les notions de premiers secours comprennent avant tout la position à donner aux blessés et la respiration artificielle bouche-à-bouche ou bouche-à-nez. L'infirmière répond surtout aux questions des enfants, qui sont nombreuses, elle insiste sur les accidents domestiques (se produisant à la maison) et montre la façon de faire certains pansements.

L'hygiène représente, si l'on veut, les moyens connus actuellement pour conserver la santé. On peut la diviser en hygiène du corps, hygiène alimentaire, hygiène de l'environnement, hygiène sociale (lutte contre les fléaux touchant les populations: maladies cardio-vasculaires, cancers, maladies infectieuses telles que le sida, etc). L'infirmière insiste surtout sur l'hygiène alimentaire en expliquant aussi le fonctionnement des organes de l'appareil digestif; elle donne quelques notions d'hygiène corporelle, elle parle de la prévention des maladies par les vaccins; elle informe les élèves sur le sida. Elle répond enfin aux questions qui sont ici peu nombreuses.

La prévention de substances nocives à la santé concerne la drogue, le tabac, l'alcool, les médicaments pris abusivement et certains aliments, etc. Un schéma des différentes drogues est présenté incluant les solvants.

L'histoire du tabac est esquissée suivie d'une démonstration de la poupée fumeuse. L'infirmière explique aussi la fabrication du vin, la définition, les conséquences et le traitement de l'alcoolisme. Elle répond encore aux questions qui sont ici nombreuses.

La leçon sur la sexualité se fait à l'aide de diapositives touchant principalement l'anatomie, la puberté, l'adolescence, le mariage, les rapports sexuels, la grossesse, l'accouchement et la contraception. Des réponses simples mais précises sont données à toutes les questions des élèves qui sont ici les plus nombreuses. A noter que pour ce dernier cours, les parents ont le droit d'en dispenser leurs enfants par simple demande écrite au maître de classe ou à la direction de l'école primaire.

Cette éducation à la santé est donnée à La Chaux-de-Fonds depuis plus de dix ans.

Dr G. Fischer